



الإمارات العربية المتحدة

حكومة رأس الخيمة

الدائرة الاقتصادية

United Arab Emirates
Govt. of Ras Al Khaimah
Economic Department

الكتاب الإحصائي السنوي لإمارة رأس الخيمة

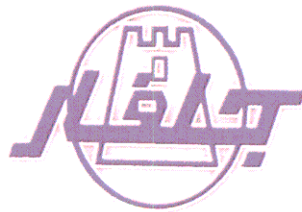
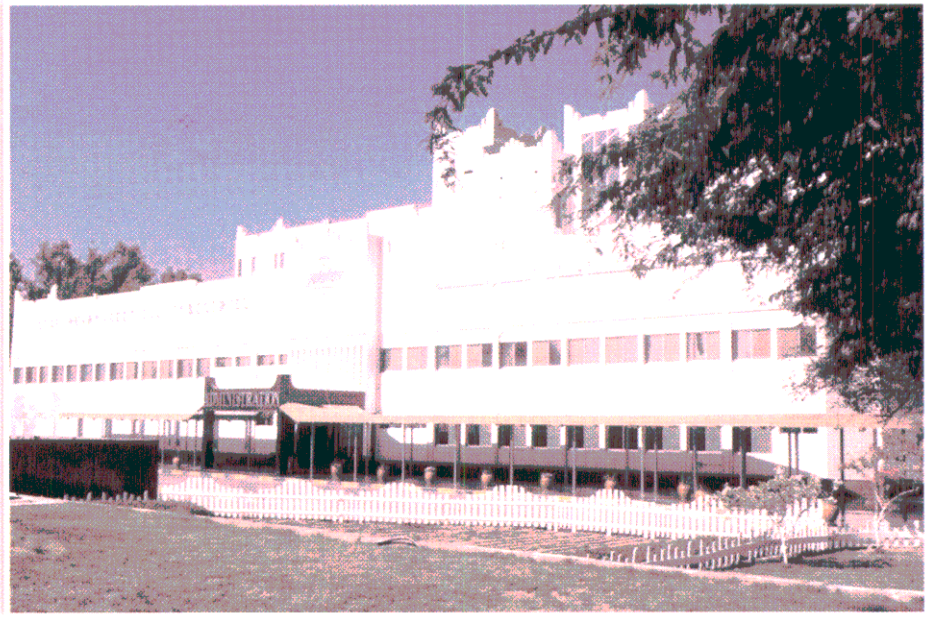
STATISTICAL YEARBOOK OF RAS AL KHAIMAH EMIRAT



شركة الخليج
للصناعات التحويلية

2005

الإصدار السادس
Sixth Issue



شركة الخليج
للصناعات الدوائية



الكتاب الإحصائي السنوي
STATISTICAL YEAR BOOK
2005

إدارة الدراسات والإحصاء والمعلومات
الدائرة الاقتصادية

ص.ب: 10510

الإصدار السادس
سبتمبر 2005

Directorate of Studies, Statistics & Information
Economic Department

P.O. Box: 10510

6th Issue
September 2005



**IN THE NAME OF ALLAH
THE COMPASSIONATE
THE MERCIFUL**



صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة



صاحب السمو الشيخ صقر بن محمد القاسمي
عضو المجلس الأعلى حاكم رأس الخيمة



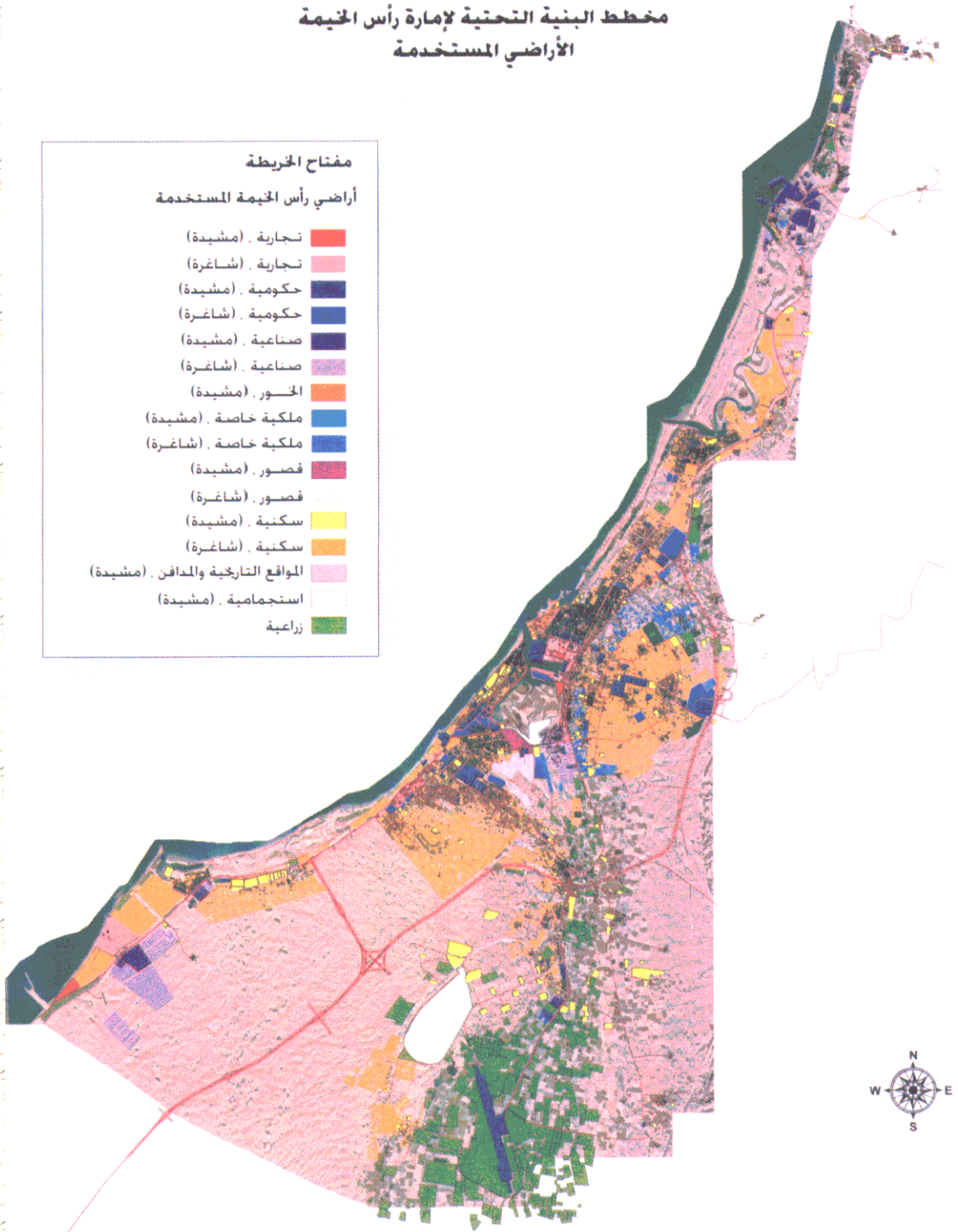
صاحب السمو الشيخ سعود بن صقر القاسمي
ولي العهد نائب حاكم رأس الخيمة

مخطط البنية التحتية لإمارة رأس الخيمة الأراضي المستخدمة

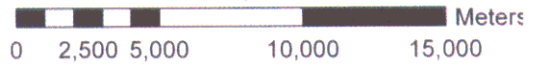
مفتاح الخريطة

أراضي رأس الخيمة المستخدمة

- تجارية . (مشيدة) ■
- تجارية . (شاغرة) ■
- حكومية . (مشيدة) ■
- حكومية . (شاغرة) ■
- صناعية . (مشيدة) ■
- صناعية . (شاغرة) ■
- البحر . (مشيدة) ■
- ملكية خاصة . (مشيدة) ■
- ملكية خاصة . (شاغرة) ■
- قصور . (مشيدة) ■
- قصور . (شاغرة) ■
- سكنية . (مشيدة) ■
- سكنية . (شاغرة) ■
- المواقع التاريخية والمدافن . (مشيدة) ■
- استجمامية . (مشيدة) ■
- زراعية ■



1:150,000



تقديم

يسعدني أن أقدم العدد السادس من الكتاب الإحصائي السنوي لإمارة رأس الخيمة مشتملاً على مجموعة كبيرة من البيانات والمؤشرات الإحصائية التي تعكس واقع النشاط الاقتصادي والاجتماعي في إمارة رأس الخيمة في الفترة من 2000م وحتى 2004م. ونحن في الدائرة الاقتصادية قطعنا على أنفسنا عهداً بمواصلة هذا الجهد وتطويره عاماً بعد عام حتى يكون عوناً مستمراً للمخططين والباحثين والدارسين ومتخذي القرار في مختلف المواقع.

هذا ويسعدني أن أنتهز هذه الفرصة السانحة لأعبر عن جزيل شكري وامتناني لكافة الجهات الحكومية الاتحادية والمحلية وغيرها على تزويدهم لنا بالبيانات المطلوبة، آملياً أن يدوم هذا التعاون المثمر بيننا.

وفي إطار سعينا المتواصل لتطوير هذا العمل والارتقاء بمستواه فإننا نرحب بأية ملاحظات أو مقترحات في هذا الخصوص.

ونسأل الله أن يوفقنا جميعاً ويسدد خطانا للعمل لما فيه خير ومصلحة إمارة رأس الخيمة تحت القيادة الرشيدة لصاحب السمو الشيخ صقر بن محمد القاسمي عضو المجلس الأعلى حاكم رأس الخيمة وولي عهده الأمين صاحب السمو الشيخ سعود بن صقر القاسمي حفظهم الله تعالى.

الشيخ محمد بن كايد القاسمي
نائب رئيس الدائرة الاقتصادية

مقدمة

انطلاقاً من أهمية المعلومات الإحصائية في اتخاذ القرارات الاقتصادية والاجتماعية المناسبة على مختلف المستويات العامة والخاصة، يسر الدائرة الاقتصادية أن تقدم الإصدار السادس من الكتاب الإحصائي السنوي لإمارة رأس الخيمة خلال الأعوام 2000م إلى 2004م. ويضم هذا الإصدار على بيانات حديثة وشاملة ومفصلة عن كافة القطاعات والأنشطة الاقتصادية، كالتجارة والنقل والسياحة والصناعة والبنوك والتمويل والخدمات الحكومية وغيرها، إضافة إلى بيانات حول السكان والعمالة والنتاج المحلي الإجمالي. وحرصنا على تمثيل البيانات برسوم وأشكال بيانية وذلك من أجل إعطاء صورة شاملة وواضحة لنمط التغيير في الأنشطة والقطاعات المختلفة، كما حرصنا على إظهار الكتاب بحلة جديد.

ونتقدم بجزيل الشكر للمسؤولين بالدوائر المحلية والوزارات والهيئات الاتحادية والمؤسسات الخاصة في الإمارة لتعاونهم الصادق في تزويدنا بالبيانات والمعلومات التي كان لها الأثر الفعال في إصدار هذا الكتاب بحلته الجديدة.

كما يسعدنا أن نتلقى الاقتراحات والملاحظات حول مضمون وشكل هذا الإصدار بغية تعميق التفاعل والارتقاء بخدمات الدائرة في ظل رعاية صاحب السمو حاكم رأس الخيمة وولي عهده الكريم.

نجيب عبد الله الشامسي
المدير العام

الدائرة الاقتصادية

نشأتها

تأسست الدائرة الاقتصادية القانونية في إمارة رأس الخيمة بموجب المرسوم الأميري رقم (11) لسنة 1981م والذي أصدره صاحب السمو الشيخ صقر بن محمد القاسمي حاكم إمارة رأس الخيمة وملحقاتها. وفي العشرين من شهر إبريل 1998م وبموجب المرسوم الأميري رقم 98/3 تم تبديل اسم "الدائرة الاقتصادية القانونية" ليصبح "الدائرة الاقتصادية". وفي العشرين من شهر مايو لعام 2000م اصدر صاحب السمو الحاكم "قانون الدائرة الاقتصادية لسنة 2000"، والذي بموجبه تم إعادة صياغة أهداف ومهام الدائرة الاقتصادية لتكون بذلك أكثر شمولاً وتفصيلاً.



أهدافها

- 1- استشراف المسار المستقبلي للتنمية في الإمارة، في إطار رؤى استراتيجية شاملة ومتوازنة ومرنة، ووضع الخطط الكفيلة بتحقيق الرؤية المعتمدة.
- 2- إعداد البرامج والسياسات اللازمة لتنفيذ الخطة المعتمدة.
- 3- السعي لتحقيق أهداف التنمية من خلال تأكيد المرتكزات الأساسية التي تعتمد عليها بضمنها تعزيز وتطوير القدرات الذاتية البشرية والمؤسسية، ضمان الاستغلال الأمثل للموارد الطبيعية والمالية المتاحة، دعم جهود القطاع الخاص في التنمية، إيجاد الأطر التشريعية المناسبة والتنظيم والإجراءات الدافعة والمساعدة على أدائها للمهام الموكلة لها، تنظيم الشؤون الاقتصادية على أسس تحقق الكفاءة والفاعلية والجودة، بهدف تنويع مصادر الدخل ورفع مستوى معيشة المواطنين، في إطار من التعاون مع الوزارات والهيئات والمؤسسات الاتحادية والدوائر المحلية والمنظمات والهيئات العربية والعالمية.

مهامها

- 1- متابعة تنفيذ الخطط والبرامج والسياسات اللازمة لضمان مسيرة التنمية في الإمارة.
- 2- تمثيل الإمارة كسلطة مختصة على الصعيد الاتحادي في المجالات ذات العلاقة بما فيها:
 - التنسيق والتعاون مع الهيئات والمؤسسات الاتحادية في تطبيق الصلاحيات المنصوص عليها في التشريعات الاتحادية المتعلقة بالشؤون الاقتصادية.
 - دراسة ومتابعة مشروعات القوانين الاتحادية ذات الطابع الاقتصادي وتقديم الاقتراحات الهادفة إلى تفعيلها وتطويرها.
 - تمثيل الإمارة في اللجان والمحافل المختلفة في المجال الاقتصادي على مستوى الدولة.
 - التنسيق والمشاركة مع السلطات الاتحادية والمحلية في الشؤون ذات العلاقة بمشاركة البنى التحتية التي تقام في الإمارة.
 - التنسيق مع الهيئات الاتحادية والمحلية والقطاع الخاص والجهات ذات العلاقة بما يخدم أغراض التنمية في الإمارة.
- 3- اقتراح مشروعات القوانين والإجراءات المحلية والتوصية بها بهدف تطوير الأداء الاقتصادي.
- 4- اعداد الدراسات والبحوث المتعلقة بالأنشطة الاقتصادية لضمان استغلال افضل للموارد المتاحة البشرية والطبيعية والمالية.
- 5- اعداد وتقييم دراسات الجدوى الأولية والتفصيلية للمشروعات الحكومية ودراسة امكانية مساهمة الحكومة في المشاريع والشركات التنموية وإقامة مشاريع جديدة.
- 6- دراسة إنشاء المشاريع الاقتصادية وطلبات توسيع طاقتها الإنتاجية وتقرير أمرها في ضوء جدواها الاقتصادية.
- 7- اعداد دراسات الجدوى الأولية للمشاريع الاقتصادية للمستثمرين في القطاع الخاص على أن تحدد تكاليف تقديم خدماتها في قرار مناسب لهذا الغرض.



- 8- تشجيع وترويج فرص استثمار رؤوس الأموال الوطنية والأجنبية في المشروعات الاقتصادية وتهيئة المناخ الملائم لهذا الاستثمار .
- 9- وضع نظم وبرامج لتحسين الجودة والنوعية والأداء في الإنتاج المحلي وإدارته.
- 10- تنظيم ومراقبة الأنشطة الاقتصادية في الإمارة وبالتعاون مع الجهات المحلية ذات العلاقة.
- 11- القيام بالمسوحات والتعدادات المختلفة في كافة أوجه النشاط الاقتصادي ورصد وتوثيق ومتابعة وتقييم مؤشرات الأداء في القطاعات الاقتصادية.
- 12- جمع وتحليل البيانات والإحصائيات المتعلقة بالأداء الاقتصادي والخدمي وإصدار الدوريات والنشرات المناسبة بهذا الخصوص.
- 13- التعاون والتنسيق مع الجهات المحلية المعنية في مجال حماية البيئة وتجديدها.
- 14- عقد والمشاركة في المؤتمرات والندوات وورش العمل وتبادل الوفود الاقتصادية والنشاطات الأخرى المتعلقة بالقضايا التنموية التي تخص التنمية في الإمارة خاصة.
- 15- الترخيص بتنظيم المعارض الخارجية بالتنسيق مع الجهات المعنية.
- 16- تقوم الدائرة بالمهام الآتية باعتبارها السلطة المحلية المسؤولة في الإمارة:
 - إعداد وحفظ السجل التجاري والإشراف على تنظيمه.
 - إعداد وحفظ السجلات الفرعية الأخرى حسب الأنشطة والمهن الاقتصادية المختلفة.
 - الإشراف على تأسيس وترخيص الشركات على اختلاف أنواعها.
 - تنظيم شؤون الوكلاء والوسطاء التجاريين ومكاتب الإعلان والدعاية التجارية.
 - ترخيص وتسجيل شركات التأمين والبنوك والمؤسسات المالية العامة في الإمارة.
 - ترخيص وتسجيل مزاوله مهنة تدقيق الحسابات.
 - الترخيص والإشراف على مكاتب وكالات السفر والسياحة.
 - الرقابة والتنسيق مع الجهات المختصة لحماية الملكية الفكرية والعلامات التجارية المسجلة بالدولة وبراءات الاختراع.
- 17- التعاون والتنسيق مع الجهات المحلية ذات العلاقة في وضع ومتابعة تنفيذ نظام متكامل للرسوم المفروضة على المعاملات الاقتصادية والتجارية بكافة أنواعها.

إمارة رأس الخيمة المقومات الاقتصادية ومصادر القوة فيها

تتميز إمارة رأس الخيمة بعدة مقومات اقتصادية التي تمكنها من الدخول مع بقية إمارات الدولة في صناعة اقتصاد حصين وتنمية مستقرة ومن هذه المقومات.

1- **مرونة السياسة الاقتصادية وانفتاحها:** تعتمد رأس الخيمة سياسة الدولة الاقتصادية القائمة على مبدأ سياسة الباب المفتوح في تعاملها مع المجتمع الاقتصادي الخارجي، والحرية الاقتصادية التي تضمن حرية الانتقال والتملك والاستثمار في مختلف قطاعاتها الاقتصادية على صعيد السياسة الاقتصادية الداخلية وهذه السياسة الاقتصادية تأتي منسجمة مع طبيعة التحولات والمتغيرات الاقتصادية التي تشهدها الساحة الاقتصادية العالمية، ويملك رأس المال الأجنبي حرية كاملة في استثمار الثروات الطبيعية التي تمتلكها الإمارة والتي تختزنها هذه الأرض فضلاً عن حرية حركة رأس المال من داخل الإمارة إلى أسواق إمارات الدولة الأخرى أو إلى خارج الدولة.

2- **البنية التشريعية والقانونية:** تلتزم رأس الخيمة بكافة القوانين والتشريعات التي تصدر من المؤسسات الاتحادية والتي تنظم البيئة الاقتصادية والاستثمارية والتجارية ولاسيما القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية وفي ظل الانفتاح الذي تشهده الإمارة فإن رأس الخيمة تقدم كافة الضمانات للمستثمرين والمتعاملين مع سوقها المحلي ولقد صدر في الأول من مارس عام 1974 القانون المحلي في شأن العلامات التجارية في الإمارة ثم جاء قانون تملك الشقق في رأس الخيمة في عام 2003.

3- **البنية التحتية:** تمتلك رأس الخيمة بنية تحتية جيدة تؤهلها لجذب استثمارات رؤوس أموال وطنية وأجنبية على السواء فهناك مطار دولي يستقبل أكبر الطائرات ويتميز بأنه ذو موقع طبيعي جيد حيث يوجد في منطقة تعتبر من أقل مناطق الدولة رطوبة وأحسبها مناخاً، ثم يوجد في



رأس الخيمة ثلاثة موانئ مؤهلة لاستقبال أضخم السفن (ميناء صقر بمنطقة خورخوير وميناء رأس الخيمة ثم ميناء الجزيرة الحمراء وهو أحدث الموانئ) ثم ترتبط الإمارة بشبكة طرق حديثة مع باقي الإمارات وأخرها شارع الإمارات الذي يمتد إلى منطقة شعم، ثم وجود شبكة اتصالات حديثة من خلال وجود مؤسسة اتصالات الإمارات، ثم

وجود خدمات مصرفية متميزة وتمويلية متنوعة فضلاً عن وجود خدمات تأمينية تقدمها شركات وطنية، ثم وجود خدمات اجتماعية كالمستشفيات والاندية.

4- ثروات طبيعية هائلة: تتميز رأس الخيمة بثرواتها الطبيعية الهائلة لدرجة

وصف أحد الخبراء الاقتصاديين بالأمم المتحدة لها بأنها تنام على كنز كبير يوهلها لمستقبل زاهر، فهي تمتلك ثروات في مختلف القطاعات الاقتصادية فهناك ثروة زراعية، ثم الثروة الطبيعية القابلة لتحويلها إلى صناعات رائدة، ومناخات استثمارية وفرص سياحية تؤهلها لأن تكون قبلة سياحية محلية متميزة ووجهة سياحية عالمية. وهناك ثروة سمكية كبيرة يمكن أن تقوم عليها صناعة جيدة.



5- غياب الضرائب ومحدودية الرسوم: أسوة بباقي إمارات الدولة فإن رأس الخيمة لا

يوجد بها نظام ضريبي على الخدمات أو المبيعات فيها، وذلك من أجل تشجيع حركة التجارة وتحفيز الاستثمار فيها، وفي الوقت ذاته فإن الرسوم الجمركية المحسوبة على حركة التجارة الخارجية تعتبر بسيطة ومحدودة من منطلق رغبة الإمارة في تطوير حركة التجارة والاستثمار وتشجيع القطاع الخاص على الانفتاح على الأسواق الخارجية والمساهمة في تنمية الاقتصاد الوطني.

6- الموقع الاستراتيجي والطبيعي: كان الموقع الاستراتيجي لرأس الخيمة أحد

العوامل الرئيسية التي دفعت بالدول الاستعمارية إلى غزوها عبر سنوات طويلة، فهي مفتاح المنطقة كما شهدت وبسبب هذا الموقع حملات تاريخية منها الحركة الوهابية وقبلها الفتوحات الإسلامية وحديثاً فإن موقعها هذا يؤكد على حضورها الاقتصادي فهي قريبة من أهم المضائق البحرية العالمية وبوابته، وهو مضيق هرمز وهذا الموقع جعل رأس الخيمة الأقرب إلى أكبر الأسواق في منطقة الخليج وهي السوق الإيرانية فضلاً عن قرب الإمارة



من دول وجمهوريات الاتحاد السوفيتي السابق وبالتالي فإن تعزيز العلاقات التجارية وتنميتها من رأس الخيمة وهذه الأسواق إنما يعزز موقع الإمارة في الساحة الاقتصادية كأحد أهم الموانئ في هذه المنطقة.

7- **الاستقرار السياسي والاجتماعي والأمني:** تتميز رأس الخيمة بالاستقرار والهدوء وانسيابية الحركة فيها وتوفر متنفسات طبيعية حيث يمكن للسكان فيها الانتقال من منطقة إلى أخرى ومن بيئة إلى أخرى بحرية كاملة وسرعة كبيرة، ثم أن رأس الخيمة تتمتع باستقرار أمني إذ تعتبر من أقل الإمارات من حيث معدلات الجريمة، ثم أن الجريمة فيها بسيطة في أغلبها.

8- **الطاقات البشرية المتميزة:** تعتبر رأس الخيمة رافدا حيويا لسوق العمل بالإمارات من الطاقات والقدرات البشرية المؤهلة والمتميزة والراغبة دوما بالعطاء السخي والمتسمة بالانتاجية العالية، فهناك الآلاف من أبناء الإمارة يندفقون أسبوعيا إلى سوق العمل في مختلف إمارات الدولة، ولما كان العنصر البشري محورا مهما في أحداث التنمية بالدولة فإن رأس الخيمة تمتلك فائضا بشريا مؤهلا وقادرا على تقديم قوته الذهنية والبشرية في مختلف القطاعات الانتاجية والخدمية في الإمارة وفي ظل حركة اقتصادية فيها دون الحاجة لاستقطاب عمالة وافدة تشكل عبئا على القطاع الخاص وعلى المجتمع.

9- **القوة الشرائية:** إن بلوغ حجم سكان الإمارة لنحو 205.929 نسمة وبمعدل نمو سنوي قدره 3.9% أو 7600 شخص سنويا وبلوغ حجم المواطنين من السكان ليصل 90.673 نسمة ونسبة 44% إنما يعطي للإمارة ميزة نسبية أفضل سواء من حيث



نسبة المواطنين إلى الوافدين قياسا إلى إمارات الدولة الأخرى، أم نسبة المواطنين في القوى العاملة في النشاط الاقتصادي وبالتالي فإن القوة الشرائية عادة تكون أكبر لدى شريحة المواطنين من المقيمين وهذا يعني وجود تزايد في الطلب المحلي على السلع والمنتجات والخدمات سواء المنتجة محليا أم المستوردة ولاسيما في ظل ارتفاع متوسط دخل الفرد بالإمارة.

10- **تنوع الهيكل الاقتصادي:** يتميز اقتصاد رأس الخيمة بأنه يمتلك قاعدة إنتاجية متنوعة إذ لا توجد هناك هيمنة لقطاع معين على الاقتصاد بشكل عام، ولا يعتمد على مصدر دخل واحد أو قطاع واحد كما هو في معظم إمارات الدولة أو دول المجلس وإنما هناك قطاعات اقتصادية جيدة سواء قطاع الزراعة إذ يوجد فائض في الإنتاج الزراعي خلال المواسم الزراعية، أو قطاع الصناعة حيث وجود عدد من الصناعات التي تمتلك فيها رأس الخيمة ميزة نسبية فيها ولاسيما الصناعات التحويلية والدوائية، أو قطاع الثروة السمكية إذ تمتد حدود الإمارة من شعع إلى الحدود المشتركة مع أم القيوين بنحو 64 كيلومتر، ووجود ثروة سمكية كبيرة، أم قطاع السياحة المتميز بالطبيعة الساحرة والمقومات التاريخية والحضارية والآثار الكثيرة،

والمناخ المتميز والسهول والشواطئ الجميلة والجبال والصحراء والمعالم الطبيعية التي تعزز مساهمة القطاعات المختلفة في الناتج المحلي للإمارة وتؤكد قدرة الإمارة على امتصاص أية أزمة اقتصادية يمكن أن يتعرض لها الاقتصاد الوطني للدولة في مستقبل الأيام لا قدر الله.

إن رأس الخيمة إضافة إلى ذلك تتمتع بسمات مشتركة مع باقي الإمارات الأخرى حيث النظام الاقتصادي الذي يتميز بالانفتاح والحرية والعمل بموجب آليات السوق فضلاً عن محدودية نسبة التضخم والاستقرار النسبي في الأسعار.

نورد فيما يلي قائمة المنتجات المحلية في إمارة رأس الخيمة:

<p>صناعات كيميائية ومنتجاتها:</p> <ul style="list-style-type: none"> - مواد وأصبغ عازلة - متفجرات مدنية - صناعة فرشاة ومراتب اسفنجية - منظفات صناعية وصابون - أسمدة زراعية حيوانية - أسمدة زراعية من الأسماك - صناعة الأدوية والمواد الصيدلانية <p>صناعة الأخشاب والمنتجات الخشبية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - مشغولات خشبية - صناعة الأثاث المنزلي <p>منتجات بلاستيكية ومطاطية.</p> <p>صناعة الجلود والمنتجات الجلدية.</p> <p>صناعة معدات نقل:</p> <ul style="list-style-type: none"> - منتجات قوارب صيد ولنشات - سفن وقوارب خشبية <p>صناعة المواد الغذائية والمشروبات:</p> <ul style="list-style-type: none"> - منتجات غذائية - مياه معدنية - حلويات وشكولاته - لحوم دجاج - لحوم عجل وأبقار - لحوم ماعز وأغنام - بيض دجاج - منتجات الألبان "حليب ولبن" - أسماك ومنتجات بحرية - خضراوات طازجة - تمر - أعلاف حيوانية 	<p>صناعات استخراجية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - نفط خام غير مكرر - غاز طبيعي <p>صناعة منتجات الخامات التعدينية غير المعدنية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - صخور وأحجار - رخام طبيعي وجرانيت - إسمنت عادي - إسمنت أبيض - إسمنت لأبار النفط - النورة "الجبر" - طابوق خرساني ومشغولات خرسانية - طابوق جير - بلاط وادراج موزايك - بلاط سيراميك - أحجار الصقل والتلميع - الزجاج ومنتجاته <p>صناعات المنتجات المعدنية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - أنابيب معدنية - مسامير وبراعي - هياكل معدنية - شباك صيد معدنية - تشكيلات ألومنيوم <p>صناعة الورق والمنتجات الورقية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - النشر والطباعة - خدمات نشر الكتب والمطبوعات - خدمات متعلقة بالطباعة <p>صناعة الآلات والمعدات:</p> <ul style="list-style-type: none"> - مضخات بترولية - محركات
---	--

إمارة رأس الخيمة

المناخ الاستثماري القانوني لمزاولة الأنشطة الاقتصادية

فيما يلي نورد شروط الاستثمار القانوني للشركات والمؤسسات المسموح لها بمزاولة أعمالها في الإمارة، حسب القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية والمعدل بالقانون رقم (13) لسنة 1988 حيث توضح المادة الخامسة من القانون المذكور نوعية الشركات التي يمكن أن تؤسس، وأشكالها القانونية كالتالي:

- 1- **شركة التضامن:** وتتكون من شريكين أو أكثر تكون مسئوليتهم بالتضامن بجميع أموالهم عن التزامات الشركة وهذا النوع مقصور على مواطني الدولة فقط.
- 2- **شركة التوصية البسيطة:** وتضم شريك متضامن أو أكثر مسئوليته عن الشركة تشمل جميع أمواله وشريك موصي أو أكثر مسئوليته عن التزامات الشركة بمقدار حصته في رأس مالها فقط وهذا النوع من الشركات مقصور على المواطنين فقط.
- 3- **شركة ذات مسئولية محدودة:** وعدد الشركاء فيها لا يقل عن اثنين ولا يزيد عن الخمسين ويجب أن لا يقل رأس المال عن 150 ألف درهم، وتكون مسئولية الشركاء المالية اتجاه الشركة بقدر حصصهم فيها ويمكن وجود شركاء غير مواطنين في هذا النوع من الشركات بشرط أن لا تتقص حصة الشركاء المواطنين عن 51% من رأس المال.
- 4- **شركة المحاصة:** هي شركة مستترة تقوم على الاتفاق بين أحد الشركاء كصاحب الرخصة مثلاً وشريك آخر بغرض الاستثمار في مشروع معين وإدارته بدون ترخيص خاص باسم الشركة ولكن بعقد صحيح وملزم قانوناً.
- 5- **شركة مساهمة عامة:** يكون رأس المال فيها مقسماً إلى أسهم متساوية قابلة للتداول وتكون مسئولية الشركاء بقدر قيمة الحصص من رأس المال. ويجب أن لا يقل عدد المؤسسين للشركة عن عشرة أشخاص على الأقل، ويتم تحرير عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة أولاً ثم يبتدىء الاككتاب العام للجمهور في أسهم الشركة المطروحة للاككتاب العام ويتم انتخاب مجلس الإدارة من قبل الجمعية التأسيسية للشركة ويتم تسجيلها في وزارة الاقتصاد والتخطيط.
- 6- **شركة مساهمة خاصة:** يجب أن لا يقل عدد مؤسسيها عن ثلاثة أشخاص ويتم اككتاب رأس المال بكامله وفيما عدا ذلك ينطبق عليها ما ينطبق على الشركات المساهمة العامة.

7- **شركة توصية بالأسهم:** وتضم شركاء متضامنين تكون مسئوليتهم بجميع أموالهم عن التزامات الشركة بالإضافة إلى شركاء مساهمين تكون مسئوليتهم تجاه التزامات الشركة فقط بمقدار حصصهم في رأس المال. وينطبق على الشركة ما ينطبق على شركة المساهمة العامة ويوقع جميع الشركاء على عقد تأسيس الشركة.

بالنسبة للمستثمرين من دول مجلس التعاون الخليجي فقد نصت المادة (8) من الاتفاقية الاقتصادية الموحدة أن يعامل مواطنو الدول الأعضاء في المجلس معاملة مواطني الدولة



في الاستثمار في مجال الصناعة والزراعة والثروة الحيوانية والمقاولات ويشترط أن يكون المستثمر المرخص له هو المستفيد الفعلي والمزاوول للمهنة أو النشاط الاقتصادي، وهذا الشرط متضمن أيضا في القانون الاتحادي رقم (2) لسنة 1979 المادة (10) وأيضا القانون الاتحادي رقم (2) لسنة 1989 حيث تنص المادة (1) بأنه يسمح لمواطني دول المجلس ممارسة تجارتي التجزئة والجملة في الدولة

على أن يكون الشخص الممارس مقيما في الدولة وأن يزاول العمل بنفسه وأن يكون ذلك هو مجال عمله في دولته.

في حالة الشركات يجب أن لا تقل حصة مواطني دولة الإمارات فيها عن 50% وبشكل عام فإن القانون الاتحادي رقم (8) لعام 1984 ينظم شأن الشركات التجارية حيث ينص على أن كل شركة تؤسس في الدولة يجب أن لا تقل حصة المواطن عن 51% من رأس مال الشركة.

الشروط المتبعة لحصول المستثمر على التراخيص والقيّد بالسجل التجاري لدى الدائرة الاقتصادية برأس الخيمة:

إن تطبيق مشروع "مارت" وهو مركزية إصدار الرخص التجارية بالإمارة في الدائرة الاقتصادية ضمن مشروع الحكومة الإلكترونية حيث تم تطبيق مبدأ الصالة الواحدة في إصدار الرخص للمستثمرين أعطى تسهياً كبيراً في الإجراءات والمعاملات أمام المستثمرين الراغبين بتجديد الرخص أو إنشاء شركات وأعمال تجارية في الإمارة.

شروط أساسية :

- أن يكون من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة
- أن يكون كامل الأهلية
- أن يكون بالغاً السن القانونية

المستندات المطلوبة :

- صورة عن جواز السفر وفي حالة غير المواطنين أن يكون لديه إقامة شرعية في الدولة سارية المفعول.
- عقد إيجار أو سند ملكية للمحل المطلوب الترخيص له.
- عقد الشراكة (يتم إرفاق العقود القانونية والموافقة المبدئية وجميع المستندات لتصديق العقود عند الكاتب العدل بالدائرة).

الشروط الخاصة:

ويقصد بذلك بعض الرخص التي تتطلب الحصول على موافقة الوزارات أو الدوائر المحلية المعنية قبل تقديمها للحصول على الترخيص.

شروط الاستثمار مع فروع أو مكاتب الشركات الأجنبية:

فيما عدا الشركات الأجنبية التي تمارس عملها في المناطق الحرة، على الشركات الأجنبية التي ترغب في ممارسة نشاطها الرئيسي في الدولة أو فتح فروع أو مكاتب لها في الدولة أن تقدم طلب ترخيص إلى مكتب وزارة الاقتصاد والتخطيط في إمارة رأس الخيمة مشتملاً على البيانات التالية:

- اسم الشركة ونوعها وشكلها القانوني وعنوان مركزها الرئيسي والدول التي تزاول فيها نشاطها.
- نوع النشاط أو التخصص ونوع العمليات والأنشطة التي تطلب مزاولتها بالدولة.
- أهم العمليات التي تزاولها الشركة في الخارج والخبرات السابقة في مجال نشاطها المطلوب مزاولته.
- اسم الوكيل المواطن في الدولة وعنوانه وإذا كان الوكيل شخصاً اعتبارياً فيجب أن يبين الشكل القانوني ورأس مال وأسماء الشركاء وجنسياتهم وعناوينهم.

المستندات المطلوبة لفتح فرع أو مكاتب لشركات أجنبية:

- 1- شهادة رسمية وموثقة من السلطات المختصة في الدولة المسجل فيها الشركة الأجنبية تبين أنها مؤسسة مسجلة في تلك الدولة وفقاً لأحكام القوانين المعمول بها مع بيان الشكل القانوني للشركة ورأس مالها وأسماء الممثلين المسؤولين وصفاتهم وحدود سلطتهم.
- 2- قرار الهيئة الإدارية المختصة في الشركة الأجنبية بفتح فرع أو المكتب لمزاولة النشاط في الدولة والتفويض الصادر في هذا الشأن لممثل الشركة الذي يقدم الطلب، ويجب أن تكون تلك المستندات موثقة قانونياً من الجهات الحكومية المختصة.
- 3- آخر ميزانيتين معتمدين للشركة ومصدق عليها من الجهات الحكومية.
- 4- عقد الوكالة المحرر بين الشركة الأجنبية والوكيل المحلي وصورة طبق الأصل عنه.
- 5- جواز سفر الوكيل المحلي وصورة منه إذا كان شخصاً طبيعياً وفي حالة أن يكون الوكيل المحلي شركة يرفق عقد تأسيس الشركة ونظامها الأساسي مصدقاً عليها من الجهات الرسمية ورخصة الشركة التجارية وشهادة قيدها في السجل التجاري مع صورة جوازات سفر الشركاء.

أرقام مهمة في إمارة رأس الخيمة

الدوائر المحلية برأس الخيمة

ص.ب	الفاكس	الهاتف	الجهة
10	2335397	2331263	دائرة المحاكم
5225	2288177	2288644	دائرة المشتريات
4	2330899	2332422	بلدية رأس الخيمة
221	2330808	2332610	دائرة الأراضي
63	2284886	2229318	دائرة المالية العامة
5355	2229913	2229350	دائرة شؤون الموظفين
8	2332263	2333613	دائرة الموانئ والجمارك
501	2448199	2448111	دائرة الطيران المدني
10055	2280859	2280889	المنطقة الحرة برأس الخيمة
4224	2283999	2289999	الدائرة الخاصة
2808	2289559	2271221	هيئة البحث والمتابعة
1661	2270035	2285688	دائرة الأشغال والخدمات العامة
87	2330233	2333511	غرفة تجارة وصناعة وزراعة رأس الخيمة
244	2270599	2272999	مركز رأس الخيمة للمعارض
4114	2333779	2337551	هيئة الحكومة الإلكترونية
11377	2284090	2284080	هيئة حماية البيئة والتنمية الصناعية
5130	2668533	2668444	ميناء صقر

مكاتب الوزارات الاتحادية والمؤسسات برأس الخيمة

ص.ب	الفاكس	الهاتف	الجهة
			وزارة الاقتصاد والتخطيط
865	2280099	2278000	قطاع الاقتصاد
887	2284508	2283480	قطاع التخطيط
458	2336366	2332344	وزارة الأشغال العامة والإسكان
116	2335584	2337000	وزارة العمل والشؤون الاجتماعية
488	2220527	2223454	وزارة الإعلام والثقافة
355	2336337	2332329	وزارة العدل والشؤون الإسلامية
60	2463335	2461666	وزارة الزراعة والثروة السمكية
5245	2289661	2276000	إدارة حرس الحدود والسواحل
5245	2272129	2288899	إدارة الدفاع المدني
155	2287966	2273333	إدارة الجنسية والإقامة
54	2356677	2333888	الإدارة العامة لشرطة رأس الخيمة
54	2355385	2351111	إدارة المرور والترخيص
7	2334543	2333333	منطقة رأس الخيمة التعليمية
91	2228566	2225666	منطقة رأس الخيمة الطبية
301	2289959	2288444	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
245	2287788	2281111	مؤسسة الإمارات للاتصالات
1900	2337955	2332263	بريد الإمارات
5000	2284646	2284444	مصرف رأس الخيمة المركزي

الدوائر الاقتصادية في الدولة

ص.ب	الفاكس	الهاتف	الدائرة الاقتصادية
853	02/6108281	02/6227222	دائرة الاقتصاد - أبوظبي
13223	04/2228808	04/2229922	دائرة التنمية الاقتصادية - دبي
829	06/5287999	06/5122222	دائرة التنمية الاقتصادية - الشارقة
870	06/7457555	06/7446244	الدائرة الاقتصادية - عجمان
1333	06/7653300	06/7652200	الدائرة الاقتصادية - أم القيوين
10510	07/2271444	07/2271222	الدائرة الاقتصادية - رأس الخيمة

PREFACE

I have great pleasure in presenting the Sixth issue of the Statistical Yearbook for the Emirate of Ras Al Khaimah, which contains a comprehensive set of statistical indicators and data that reflect the socio-economic situation in the Emirate for the period 2000 – 2004. We, in the Economic Department, are committed to continuing and developing this effort in the years ahead in order to help planners and decision makers in the different locations. Researchers and scholars will also benefit greatly from this new venture.

I avail myself of this opportunity to thank with gratitude all the Federal and Emirate level Agencies for their cooperation.

As it is our intention to improve and develop this work, we appreciate and welcome any relevant comments and suggestions.

We hope Allah guides our steps and grants success to our efforts in serving our beloved Emirate of Ras Al Khaimah, under the wise and confident leadership of His Highness Sheikh Saqr Bin Mohammed Al Qassimi, member of the Supreme Council and the Ruler of Ras Al Khaimah, and his Crown Prince and the Vice-Ruler of Ras Al Khaimah, His Highness Sheikh Saud Bin Saqr Al Qassimi.

Sheikh Mohammed Bin Kayed Al Qassimi
Vic Chairman of Economic Department

Introduction

Due to the importance of statistics information in making social and economical decisions in different private and public standards. The economic department is pleased to introduce the Sixth edition of the yearly statistic book for RAK emirate starting from 2000 to 2004. This book contains new and detailed information on all sectors, economical activities such as commercial, transportation, tourism, industries, banks, finance, government services and others. In addition it includes details on the population, foreign workers and Gross domestic product. In order to implement our objective, we cared to represent the information in graphs and drawings to give wide and clear pictures of the changes that occur in the local area and that to give this book a new image.

We would like to grasp this opportunity to express our thanks and appreciation to all those who participated in completing this work in public and local sectors, ministries, private companies for their honest and cooperation in giving us all the needed information which had the highest influenced in producing this work.

To conclude, we hope to receive any suggestions regarding the information or the shape of this book to guide us to improve our services under the trust of H.H, the ruler of RAK and H.H, the crown Prince and Deputy.

Najeeb Abdullah Al Shamsi
Director General

Economic Department

The Economic Department is concerned with planning, execution and follow-up of policies and programs tailored for attaining economic development and growth. The economic department works towards raising the standards of living, promoting and furthering economic, industrial, local and foreign trade activities. In this regards it presents and initiates draft proposals supporting government economic activities and furthering investment efforts



and diversification of economic sources and resources. The Economic Department Prepares statistics and economic information and reports to aid the planning efforts and enrich the sources of data in the emirate.



Economic Department

Economic Potentials

Economic Capabilities and Resources:

The Long run soundness and strength of national economy would be stressed in connection with, and parallel to the enlistment and utilization of the endowments and natural resources of Ras Al Khaimah, which would complement, aid, foster and harmonize systematic growth in all emirates.

(1) Flexible Economic Open Door Policy:

Ras Al Khaimah emirate adopts and follows an open liberal economic policy. The government does not impose any restrictions regarding economic activities or investment. Freedom of ownership and mobilization of capital investment, are guaranteed within an inviting environment and flexible rules and regulations. This policy goes in line with the international changes and policy of globalization which streams the arena. Freedom of investment is guaranteed in the emirate.

(2) The legislative and Legal Structure:

Ras Al Khaimah emirate follows the sound structure of laws and regulations, which govern the economic environment. The "Federal Law No. 8/1984 Concerning Commercial Companies", regulates and organizes all matters regarding establishing of companies and related investment issues. Ras Al Khaimah was the first emirate where trade marks were first registered in the UAE. The Local Law Concerning Registration of Trade Marks, was issued in March 1974. In 1992 trade marks registration, was transferred to the Ministry of Economy and Commerce*. The Law of "Apartments Ownership in Ras Al Khaimah "was issued in 2003, to regulate and further investment real estate.

(3) Sound Infrastructure:

Ras Al Khaimah emirate maintains a well built infrastructure, capable of attracting and hosting huge investments. The international airport of Ras Al Khaimah is one of biggest in the region. It can accommodate super sonic jets and plains. The location of the airport enjoys a strategic position in the international map. Locally it lies in a pleasant weather and least humid region in the UAE.

Ras Al Khaimah has three well equipped sea ports. Saqr Port in Khor Khuwair, north of Ras Al Khaimah, Ras Al Khaimah Port and Al Jazeera Al Hamra Port, all are capable of harboring huge vessels.

Ras Al Khaimah emirate is linked with the rest of the emirates by a modern network of roads and highways. The Emirates highway which extends to



sham region, comprises the latest addition to the network. The telecommunication services, which are furnished by the "Etisalat Corporation", are highly sophisticated and modern. Banks provide banking and financial services of various types and are very competitive. Insurance services of various types are presented by a number of local companies, amongst which are, "Ras Al Khaimah National Insurance Company" and United Insurance Company. In addition there are branches of foreign and national insurance companies. Government hospitals and poly-clinics provide health services around the clock in all parts of the emirate. Social and sport clubs, recreation facilities and services cover all regions of Ras Al Khaimah. Sport facilities include a modern golf course.

(4) Zero Tax & Low Fees:

Ras Al Khaimah levy no taxes on services or sales. The same prevails in the rest of the emirates. This mainly encourages trading activities and acts as an incentive for investors. Customs duties on imports are limited and very low on foreign trade, and are meant to further and promote the national economy and insure openness towards foreign markets.



(5) Political, Social stability and Security:

Ras Al Khaimah emirate presents a quite, refreshing and stress free environment, with smooth traffic flow, natural vents and outlets. One can easily interchange scenery and reconcile with the contrasting four environments which exist in harmony. Ras Al Khaimah is a safe emirate with negligible rates of crime, which mainly confines to ordinary offences.

(6) Abundant Natural Resources:

The emirate of Ras Al Khaimah possesses vast natural wealth. One of the UN experts described Ras Al Khaimah as "sleeping on a rich hoard of treasures that ensure a promising bright future". The economic potentials include agricultural capabilities, fertile plains and natural resources which could be utilized for creating industrial bases for the production of various products. Tourism could generate a large number of investment opportunities and turn the emirate into a destination for local and foreign tourists and investors. Fish resources are among the natural potentials to be properly tapped and utilized, to supply local and foreign markets.



(7) Strategic Natural Location:

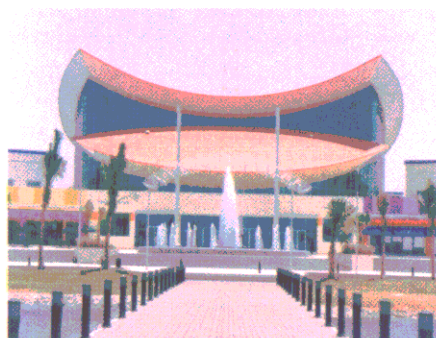
Ras Al Khaimah enjoys a strategic location which was one of the main reasons for the imperialistic campaigns launched against it in the past. It is the key entrance to the Gulf region. Historical campaigns targeted the emirate due to being close to the important strait of Hormuz. The Wahhabiya movement and the Islamic campaigns also tried to make use of the emirate's location. Ras Al Khaimah is the closest emirate to the Iranian market, the biggest in the Gulf region. The emirate is within close proximity of the republics of the former Soviet Union. The key position of the emirate is of vital economic importance in strengthening economic relations and ties, and thus furthering the development and progress of the country.

(8) Distinguished Human Resources:

The participation of the people of Ras Al Khaimah in the working force at the federal level, is very high. The emirate educated elite are highly regarded for their efficiency and dedication in the various federal ministries, local departments, private establishments and companies. Thousands of employees commute daily or weekly between Ras Al Khaimah and the other emirates, in addition to those who work inside the emirate. The skilled labour force in Ras Al Khaimah, constitute a major factor in the economic and social development, and acts as a favorable element, against foreign and expatriate labour force.

(9) Growing Purchasing Power:

The total population stands now at 205,929 with an annual growth rate of 3.9% , equivalent to an addition of 7600 persons per annum. The number of indigenous citizens reached 90,673 which constitutes 44% of the total population in Ras Al Khaimah. Comparatively, this gives Ras Al Khaimah an advantage over the other emirates in terms of the ratio of nationals to foreigners. The purchasing power of the nationals would thus be higher than the foreigners or expatriates. This also explains the increase in the local demand for commodities and services, in the light of the rising per capita income.



(10) Diversified Economic Structure:

The economy of Ras Al Khaimah is known for its solid foundations, based on a spectrum of productive sectors, as compared to the rest of the emirates or other Gulf countries. All sectors perform in the best way. The agriculture

sector registers a seasonal production surplus. The industrial sector hosts a number of renowned and reputed firms and enjoys a relative advantage in many fields, especially the convertible industries and pharmaceuticals. Fish resources lie along the 64 kilometers shores. Tourism industry with great potentials and capabilities in addition to the marvelous scenery, gorgeous historical sites, the beauty of plains and mountains, the modern life and recreation venues, all place the emirate and its sectors as fast growing and most diversified in sources and resources. Ras Al Khaimah would be capable of aiding the national economy in real terms with its economic weight and potentials.

The emirate policy goes in harmony with the rest of the country, regarding the open economy strategy and the adoption of market mechanism techniques, which resulted in stability in prices and a suppressed low rate of inflation.

List of Products manufactured in Ras Al Khaimah

<p>Natural products:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Crude Oil - Natural <p>Non- Metallic Mineral Products:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rocks & Stones - Natural Marble & Granite - Ordinary Cement - White Cement - Oilwells Cement - Noora - Cement Bricks - Concrete Blocks - Lime Bricks - Concrete Works - Mosaic Tiles & Stairs - Ceramic Tiles - Polished Stones <p>Fabricated Metal & Equipment:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Steel Pipes - Oilfield Pumps - Nails & Screws - Reinforced Steel Bars - Metallic Structures - Metallic Fishing Nets - Aluminum Works <p>Facial Tissue Paper & Detergents</p>	<p>Fiberglass Products</p> <p>Drugs & Pharmaceuticals</p> <p>Wooden Products & Furniture Industries:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ships and Boats - Wooden Works - Domestic Furniture <p>Insulation Materials & Paints</p> <p>Explosives for Civilian use</p> <p>Foodstuff Items, Animal & Seafood:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mineral Water - Sweets & Chocolates - Chicken - Lamb Meat and Beef - Mutton - Eggs - Dairy Products - Fish & Seafood - Tobacco - Fresh Vegetables - Dates - Animal Fodder - Fertilizers (Animal) - Fertilizers (Fish) - Skins & Hides
--	--

Procedure of Investment

Procedure for establishing commercial companies

Federal Law No. (8) of 1984 concerning Commercial Companies, amended by Law No. (13) of 1988. Article 5 of the same law provides that any company should have any of the following legal forms:

1. Partnership:

It is a firm comprising two or more partners who are jointly and severally responsible for the liabilities of the firm. This type of firm is confined to UAE nationals, because the property of foreigners will be outside the country.

2. Partnership in-Commendam:

It is a firm comprising one joint partner or more, responsible for the liabilities of the firm with his property and another in-Commendam partner who is responsible for the liabilities of the firm to the extent of his capital participation. This type of company is also confined to UAE nationals in view of the financial responsibilities of the partners.

3. Limited Liability Company:

It is a company consisting of partners whose number should not be less than two and should not exceed fifty. The minimum capital of a Limited Liability Company is Dhs. 150,000 and the partners are responsible towards the liabilities of the company to the extent of their capital participation. If there are non-national partners, their capital participation should not exceed 49%.

4. The Joint Venture (Consortium Company):

Such company shall not be inscribed in the Commercial Register or be formally declared. It comprises two partners who shall share the profits and losses of the business. The firm shall be confined to the relationship between the partners and shall not apply to others. Such firm is a clandestine company based on the relationship between a partner (who for example holds a license) and another investor for the execution of a specific project. Usually no special license shall be issued for the company, yet it shall operate on the basis of a proper agreement, legally binding to the concerned partners.

5. Public Shareholding Company:

The capital of the public Shareholding Company shall be divided into equal negotiable shares. The responsibility of the shareholders towards the liabilities of the company is to the extent of the value of shares they hold. The founding shareholders shall not be less than ten who shall prepare a Memorandum and Articles of Association. Thereafter will start subscription in the shares of the company by the public, a board of directors shall be elected by the General Meeting and the company shall be formally registered with the Ministry of Economy and Commerce.

6. Private Shareholding Company:

It is a company whose founding shareholders shall not be less than three persons and the share capital shall be fully subscribed. With the exception of the above, the provisions applicable to the Public Shareholding Companies shall apply to the Private Shareholding Companies.

7. Partnership Limited by Shares:

It is a company comprising partners who are jointly and severally responsible for all the liabilities of the company and shareholding partners whose responsibility is to the extent of their capital participation. The provisions applicable to the public shareholding companies also apply to the partnership limited by shares. The Deed of Incorporation shall be signed by all the partners.



Procedure for Business Licensing

Main Conditions

The applicant must be:

- UAE National
- Of Legal Capacity
- An individual must be of legal age

Required Documents

- A copy of the Passport and in the case of expatriates a valid residence permit.
- 2 photographs
- Title Deed or Lease
- In case of Companies, Partnership Agreement or articles of Association authenticated

Special Conditions

Some activities require special approval of Ministries and Government Departments.

Branches and Offices of Foreign Companies

Except for foreign companies operating in the Free Zones, those desiring to trade from the UAE or to set up a branch therein must secure a permit from the Ras Al Khaimah office of the Ministry of Economy and Commerce. The application should state:

- Name of Company, corporate structure, address, head office and branches throughout the world.
- Type of activity or specialization and the type of operations and activities which it intends to carry out in the UAE.
- The Principal activities of the Company overseas and its service record.
- The name and address of the UAE agent and if a corporate entity, the type of company, its capital and the names, nationalities and addresses of the shareholders.

Required Documents

- An official document duly issued and legalized from the appropriate authorities where the foreign company is registered showing that it is registered in conformity with the prevailing laws and stating capital structure, duly authorized representatives, their capacities and the limits of their authority.
- A certified board resolution authorizing the opening of the branch or representative office and permitting operations in the UAE, and the delegated powers to the applicant representing the company. All documents must be notarized, legalized and consularised.
- The audited balance sheets of the previous two financial years verified by the government departments of the foreign company.
- The agency agreement between the foreign company and the local agent and a true copy thereof.
- A copy of the passport of the local agent if a natural person or if the local agent is a corporate entity, then the Memorandum & Articles of Association of that local company duly verified by the official authorities, the trade license of the said local company and its certificate of entry in the Commercial Register and copies of the passports of the shareholders or partners.

Important Phone Numbers In Ras Al Khaimah

Ras Al Khaimah Government Departments

Department	Tel.	Fax	P.O. box
Law Courts	2331263	2335397	10
Purchasing & Stores Dept.	2288644	2288177	5225
Municipality Department	2332422	2330899	4
Lands Department	2332610	2330808	221
General Accounts Dept.	2229318	2284886	63
General Personnel Dept.	2229350	2229913	5355
Ports & Customs Dept.	2333613	2332263	8
RAK International Airport	2448111	2448199	501
RAK Free Zone Authority	2280889	2280859	10055
RAK Private Department	2289999	2283999	4224
Research & Follow-up Authority	2271221	2289559	2808
Public Works & Services Dept.	2285688	2270035	1661
RAK Chamber of Commerce, Industry, Agriculture	2333511	2330233	87
RAK Exhibition Center	2272999	2270599	244
Electronic Government Authority (EGA)	2337551	2333779	4114
Environment Prot. & Indus. Development Commission	2284080	2284090	11377
Saqr Port Authority	2668444	2668533	5130

Offices of Federal Ministries & Corporation in Ras Al Khaimah

Ministry / Corporation	Tel.	Fax	P.O. box
Ministry of Economy & Planning			
Economy Sector	2278000	2280099	865
Planning Sector	2283480	2284508	887
Ministry of Public Works & Housing	2332344	2336366	458
Ministry of Labor & Social Affairs	2337000	2335584	116
Ministry of Information & Culture	2223454	2220527	488
Ministry of Justice & Islamic Affairs	2332329	2336337	355
Ministry of Agriculture & Fisheries	2461666	2463335	60
Frontier & Coast Guard	2276000	2289661	5245
Civil Defense	2288899	2272129	5245
Nationality & Residence Dept.	2273333	2287966	155
RAK Police Directorate	2333888	2356677	54
RAK Police Station Dept.	2351111	2355385	54
RAK Educational District	2333333	2334543	7
RAK Medical Region	2225666	2228566	91
Federal Electricity & Water Authority	2288444	2289959	301
Emirate Telecommunications Corporation – Etisalat	2281111	2287788	245
Emirates Post	2332263	2337955	1900
Central Bank of the UAE	2284444	2284646	5000

Economic Departments in UAE

Economic Dept.	Tel.	Fax	P.O. Box
Department of Economic - Abu Dhabi	02/6227222	02/6108281	853
Dept. of Economic Development – Dubai	04/2229922	04/2228808	13223
Dept. of Economic Development – Sharjah	06/5122222	06/5287999	829
Economic Department – Ajman	06/7446244	06/7457555	870
Economic Department – Umm Al Quwain	06/7652200	06/7653300	1333
Economic Department – Ras Al Khaimah	07/2271222	07/2271444	10510

المحتويات

CONTENTS

Subject	رقم الصفحة Page No.	رقم الفصل Chapter No.	الموضوع
Physical and Climate Features	1	1	الأحوال الطبيعية والمناخية
Population and Vital Statistics	17	2	السكان والإحصاءات الحيوية
Labour Force	39	3	القوى العاملة
Agric., Livestock and Fisheries	65	4	الزراعة والثروة الحيوانية والأسماك
Industry	85	5	الصناعة
Construction and Building	99	6	التشييد والبناء
Transportation	115	7	النقل
Post and Communications	163	8	البريد والاتصالات
National Accounts	179	9	الحسابات القومية
Internal Trade	197	10	التجارة الداخلية
Foreign Trade	213	11	التجارة الخارجية
Economical Establishments	233	12	المنشآت الاقتصادية
Banking and Insurance	247	13	المصارف والتأمين
Education	261	14	التربية والتعليم
Health	289	15	الصحة
Electricity and Water	333	16	الكهرباء والمياه
Hotels and Tourism	351	17	الفنادق والسياحة
Mosques and Endowments	367	18	المساجد والأوقاف
Judgeship	379	19	القضاء
Social Assistance	391	20	المساعدات الاجتماعية
Others Statistics	399	21	إحصاءات أخرى



الأحوال الطبيعية والمناخية
PHYSICAL AND CLIMATE FEATURES

1

الفصل الأول الأحوال الطبيعية والمناخية

تتمتع إمارة رأس الخيمة بجو دافئ طيلة أيام السنة، ومعدلات الحرارة والرطوبة متقاربة مع السنوات السابقة إلا أنه حدث ارتفاع في نسبة هطول الأمطار لعام 2004 خلال أشهر أكتوبر ونوفمبر وديسمبر مما سيكون له تأثير على الأبار السطحية، وكما تتمتع الإمارة بمتوسط ضغط جوي مستقر خلال أشهر السنة والسنوات السابقة وكذلك الأمر بالنسبة لسرعة الرياح السطحية مما يجعل منها مناخاً مستقراً لا تحدث فيه تقلبات جذرية بالطقس وهذا الاستقرار في المناخ من حيث معدلات الحرارة والرطوبة والرياح والأمطار يجعلها طبيعية جاذبة للسياحة.



Tables:

الجداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
1-1	7	مساحة دولة الإمارات العربية المتحدة حسب الإمارة Area of the United Arab Emirates by Emirate		1
1-2	8	الحد الأعلى والأدنى السنوي لدرجات الحرارة والرطوبة النسبية المتوية المطلقة: 2004-2000 Annual Max. & Min. Absolute Temperature and Relative Humidity in Degree Centigrade: 2000 – 2004		2
1-3	10	متوسط درجات الحرارة المتوية العظمى والصغرى : 2004-2000 Average Min. & Max. Temperature in Degree Centigrade: 2000-2004		3
1-4	11	متوسط الرطوبة النسبية المتوية حسب الشهر: 2004-2000 Average Relative Humidity in Degree Centigrade By Month: 2000-2004		4
1-5	12	إجمالي هطول الأمطار وعدد الأيام المطيرة حسب الشهر: 2004-2000 Total Monthly Rainfall and Number of Rainy Days: 2000-2004		5
1-6	13	خلاصة سرعة الرياح السطحية في الساعة (كيلومتر حسب الشهر): 2004-2000 Monthly Summary Of Surface Wind speed km/hour): 2000-2004		6
1-7	14	متوسط الضغط الجوي على مستوى سطح البحر: 2004- 2001 Average Atmospheric Pressure at Sea Level: 2001 -2004		7
1-8	16	المتوسط اليومي لساعات شروق الشمس حسب الشهر : 2004-2000 Mean Of Daily Sunshine Hours By Month:2000-2004		8

الأشكال البيانية :

Figures :

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
1-1	9	الحد السنوي الأدنى والأعلى لدرجات الحرارة والرطوبة النسبية المئوية المطلقة: 2004-2000 Annual Absolute Min. & Max. Temperature & Relative Humidity: 2000-2004		1
1-2	15	متوسط الضغط الجوي على سطح البحر: 2004- 2000 Average Atmospheric Pressure at Sea Level: 2000- 2004		3

مساحة * دولة الإمارات العربية المتحدة حسب الإمارة
Area * of The United Arab Emirates By Emirate

Table(1-1)

جدول (١-١)

Emirate	Area		الإمارة
	النسبة المئوية %	بالميل المربع Sq. Mile	
Abu Dhabi	86.67	26000.0	أبوظبي
Dubai	5.0	1500.0	دبي
Sharjah	3.33	1000.0	الشارقة
Ajman	0.33	100.0	عجمان
Umm Al Qiwain	1.0	300.0	أم القيوين
Ras Al-Khaimah	2.17	650.0	رأس الخيمة
Fujeira	1.5	450.0	الفجيرة
Total	100.0	30000.0	الجملة

* Excluding Islands.

* لا تشمل الجزر

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

الحد الأعلى والأدنى السنوي لدرجات الحرارة والرطوبة النسبية السنوية المطلقة

Annual Max. & Min. Absolute Temperature & Relative Humidity in Degree Centigrade

2004-2000

Table (1-2)

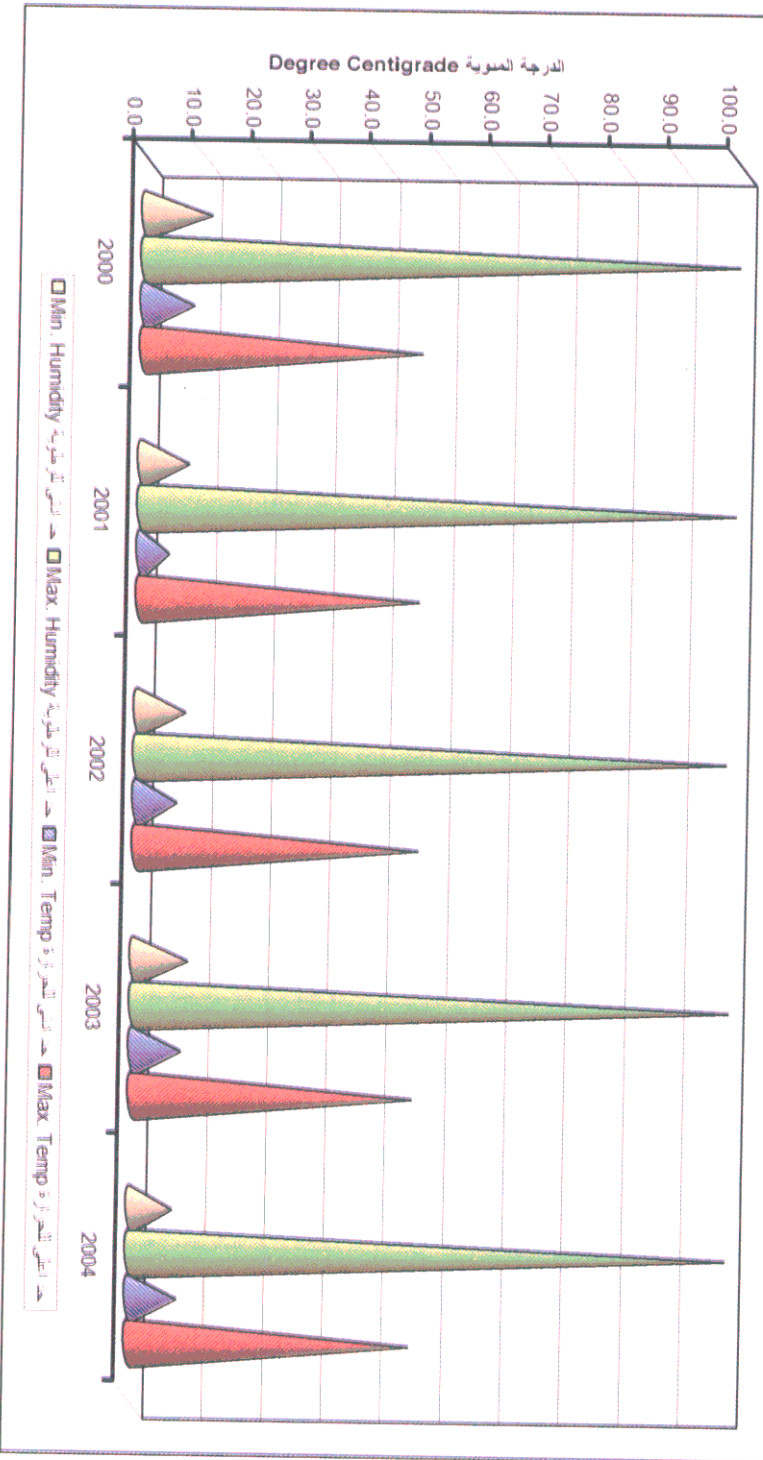
جدول (٢-١)

الرطوبة Humidity				الحرارة Temperature				السنة Year
شهر الحدث Incidence Month	الحد الأدنى Absolute Min.	شهر الحدث Incidence Month	الحد الأعلى Absolute Max.	شهر الحدث Incidence Month	الحد الأدنى Absolute Min.	شهر الحدث Incidence Month	الحد الأعلى Absolute Max.	
APR. ابريل	11.0	APR. ابريل	100.0	FEB. فبراير	8.4	AUG. أغسطس	46.8	2000
MAR. مارس	8.0	OCT. أكتوبر	100.0	JAN. يناير	4.8	July يوليو	46.9	2001
APR. ابريل	8.0	OCT. أكتوبر	99.0	JAN. يناير	6.7	Jun يونيو	47.3	2002
APR. ابريل	9.0	OCT. أكتوبر	100.0	JAN. يناير	8.1	Jun يونيو	46.9	2003
APR. ابريل	7.0	MAR/OCT/DEC مارس/أكتوبر/ديسمبر	100.0	DEC. ديسمبر	8.0	July يوليو	47.0	2004

Source : Ras Al Khaimah International Airport

المصدر : مطار رأس الخيمة الدولي

شكل (١٠١) (١٠١)
 الحد السنوي الأدنى و الأعلى لدرجات الحرارة و الرطوبة النسبية السنوية لمحافظة
 Figure (١٠١) (١٠١)
 Annual Absolute Min & Max. Temperature & Relative Humidity
 2004-2000



متوسط درجات الحرارة السنوية العظمى والصغرى

Average Min. & Max. Temperature in Degree Centigrade

2004-2000

جدول (٣-١)

Table (1-3)

Year	2004		2003		2002		2001		2000		السنة
	Min صغرى	Max عظمى	Min صغرى	Max عظمى	Min صغرى	Max عظمى	Min صغرى	Max عظمى	Min صغرى	Max عظمى	
January	13.4	26.2	12.3	25.3	12.9	26.2	10.7	24.3	13.0	27.1	يناير
February	13.4	28.2	15.7	28.1	12.9	27.5	12.8	26.8	12.8	27.2	فبراير
March	16.1	32.8	17.2	31.9	16.9	31.7	16.4	30.6	15.3	30.6	مارس
April	20.1	35.9	20.9	36.1	20.5	35.5	18.8	36.2	20.2	38.8	أبريل
May	23.6	40.8	24.8	40.2	25.0	41.9	24.6	42.0	24.3	41.3	مايو
June	25.6	42.8	27.1	43.5	27.5	42.5	26.5	42.1	24.7	41.6	يونيو
July	28.6	43.3	31.2	41.6	29.4	43.5	30.0	42.1	28.3	44.1	يوليو
August	29.8	41.8	29.3	42.8	29.6	42.2	28.0	42.5	27.6	43.3	أغسطس
September	26.2	39.8	26.6	41.1	26.2	40.1	26.9	40.7	26.5	39.9	سبتمبر
October	21.8	37.0	22.0	37.2	22.2	37.8	21.8	37.1	21.6	37.3	أكتوبر
November	17.8	32.6	18.6	31.8	17.7	31.8	17.3	32.2	18.2	30.8	نوفمبر
December	14.6	26.8	14.2	27.7	14.8	27.6	16.2	30.5	13.2	26.8	ديسمبر

Source : Ras Al Khaimah International Airport

المصدر : مطار رأس الخيمة الدولي

متوسط الرطوبة النسبية المنوية حسب الشهر

Average Relative Humidity in Degree Centigrade By Month
2004-2000

Table(1-4)

جدول (1-4)

Month	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة
January		69	70	84	69	67	يناير
February		65	64	83	64	61	فبراير
March		57	54	84	61	55	مارس
April		46	49	77	49	43	أبريل
May		41	40	63	40	48	مايو
June		44	47	73	47	51	يونيو
July		49	51	77	48	40	يوليو
August		54	46	78	46	44	أغسطس
September		55	53	84	57	57	سبتمبر
October		66	60	90	61	60	أكتوبر
November		64	56	83	61	60	نوفمبر
December		69	65	84	68	67	ديسمبر

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر : مطار رأس الخيمة الدولي

إجمالي هطول الأمطار و عدد الأيام الممطرة حسب الشهر
Total Monthly Rainfall and Number of Rainy Days
2004-2000

Table (1-5)

Year	2004		2003		2002		2001		2000		المسئلة الشهر
	الأيام الممطرة Rainy Days	إجمالي الأمطار Total Rainfall	الأيام الممطرة Rainy Days	إجمالي الأمطار Total Rainfall	الأيام الممطرة Rainy Days	إجمالي الأمطار Total Rainfall	الأيام الممطرة Rainy Days	إجمالي الأمطار Total Rainfall	الأيام الممطرة Rainy Days	إجمالي الأمطار Total Rainfall	
January	5	26.5	5	3.7	4	4.4	3	14.2	0	0.0	يناير
February	0	0.0	6	8.7	2	1.7	0	0.0	0	0.0	فبراير
March	1	TR	5	7.3	6	16.3	1	1.8	0	0.0	مارس
April	0	0.0	2	36.3	2	0.2	0	0.0	0	0.0	أبريل
May	0	0.0	0	0.0	1	TR	0	0.0	0	0.0	مايو
June	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	يونيو
July	0	0.0	1	TR	0	0.0	0	0.0	0	0.0	يوليو
August	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	أغسطس
September	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	6.2	سبتمبر
October	1	5.8	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	أكتوبر
November	2	5.9	0	0.0	2	2.8	0	0.0	0	0.0	نوفمبر
December	5	37.2	0	0.0	2	1.4	0	0.0	1	24.7	ديسمبر

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر : مطار رأس الخيمة الدولي

خلاصة سرعة الرياح السطحية (كيلومتر / الساعة) حسب الشهر
 monthly summary of surface wind speed(km/ hour)

2004-2000

Table (1-6)

جدول (١-٦)

Month	2004		2003		2002		2001		2000		الشهر
	Max. Gust	AV.Speed	Max. Gust	AV.Speed	Max. Gust	AV.Speed	Max. Gust	AV.Speed	Max. Gust	AV.Speed	
January	22	4	25	3	24	4	28	3	30	4	يناير
February	24	4	33	4	24	4	27	4	27	4	فبراير
March	24	4	40	5	35	4	33	5	25	5	مارس
April	28	5	58	5	29	5	26	5	20	4	أبريل
May	30	5	28	5	23	5	25	5	20	6	مايو
June	30	5	25	4	20	5	25	5	22	4	يونيو
July	26	5	32	6	22	5	30	6	24	5	يوليو
August	22	5.0	30	5.0	40	6.0	27	5.0	29	5.0	أغسطس
September	28	5	23	4	18	4	28	5	27	4	سبتمبر
October	33	3	22	4	18	3	18	3	28	3	أكتوبر
November	19	3	25	5	38	3	22	3	40	4	نوفمبر
December	30	4	24	3	26	4	19	3	22	3	ديسمبر

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر : مطار رأس الخيمة الدولي

متوسط الضغط الجوي على مستوى سطح البحر
Average Atmospheric Pressure at Sea Level
2004-2001

جدول (٧-١)

Month	Year	In Millibar					الشهر
		2004	2003	2002	2001	السنة	
January	1017	1018.7	1018.5	1019.2		يناير	
February	1019	1014.9	1018.3	1017.5		فبراير	
March	1015	1013.5	1014.1	1014.3		مارس	
April	1011	1010.6	1010.2	1011.2		أبريل	
May	1005	1006.9	1004.9	1004.8		مايو	
June	1002	998.6	999.8	999.2		يونيو	
July	1000	997	999.1	998.4		يوليو	
August	1001	999.7	999.2	1001.9		أغسطس	
September	1007	1004.5	1006.2	1007.4		سبتمبر	
October	1014	1013.5	1012.9	1013		أكتوبر	
November	1016	1017.3	1017.2	1017.6		نوفمبر	
December	1018	1020.5	1019.3	1020.2		ديسمبر	

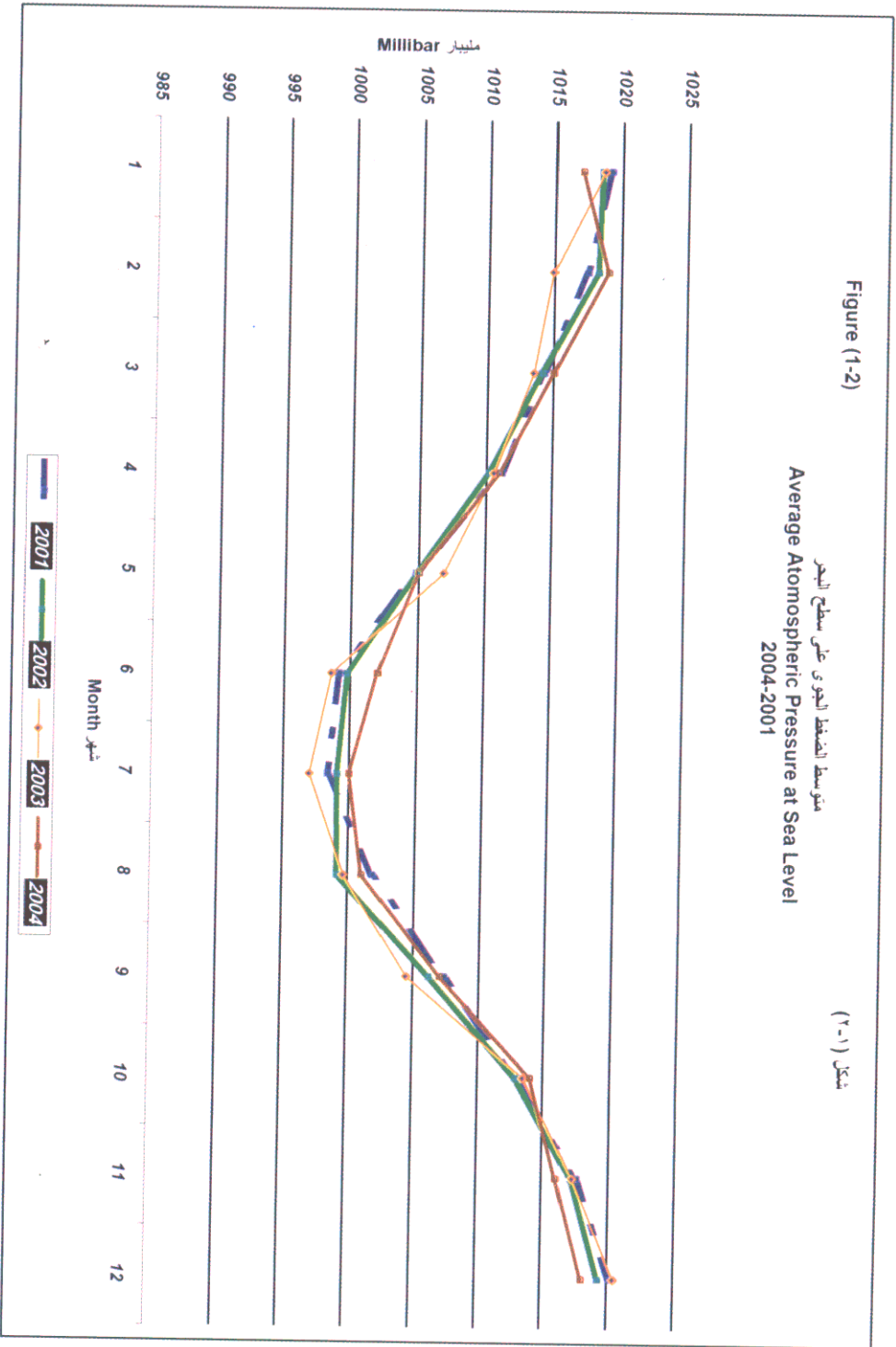
Source: Saqr Seaport

المصدر : ميناء صقر البحري

Figure (1-2)

متوسط الضغط الجوي على سطح البحر
Average Atmospheric Pressure at Sea Level
2004-2001

شكل (١-٢)



المعوسط اليومي لساعات شروق الشمس حسب الشهر
 Mean of Daily Sunshine Hours By Month
 2004-2000

Table (1-8)

Year	2004		2003		2002		2001		2000		السنة
	المعوسط Mean	المعوسط Mean	المعوسط Mean	المعوسط Mean	المعوسط Mean	المعوسط Mean	المعوسط Mean	المعوسط Mean	المعوسط Mean		
January	5.8	6.9	7.7	9.2	7.8	يناير					
February	8.2	5.4	8.3	9.3	8.5	فبراير					
March	7.0	6.4	7.6	8.9	8.6	مارس					
April	6.6	9.3	9.7	10.7	10.2	أبريل					
May	9.2	10.3	11	10.9	11.5	مايو					
June	11.1	9.9	9.8	10.5	10.2	يونيو					
July	8.1	4.6	8.9	8.5	10.2	يوليو					
August	8.4	8.4	8.1	9.6	9.9	أغسطس					
September	9.7	7.4	9.3	9.8	8.9	سبتمبر					
October	9.4	8.0	9.0	9.9	9.2	أكتوبر					
November	9.2	7.5	9.2	9.3	6.9	نوفمبر					
December	6.5	3.5	7.2	7.9	7.9	ديسمبر					

جدول (٨-١)

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر : مطار رأس الخيمة الدولي

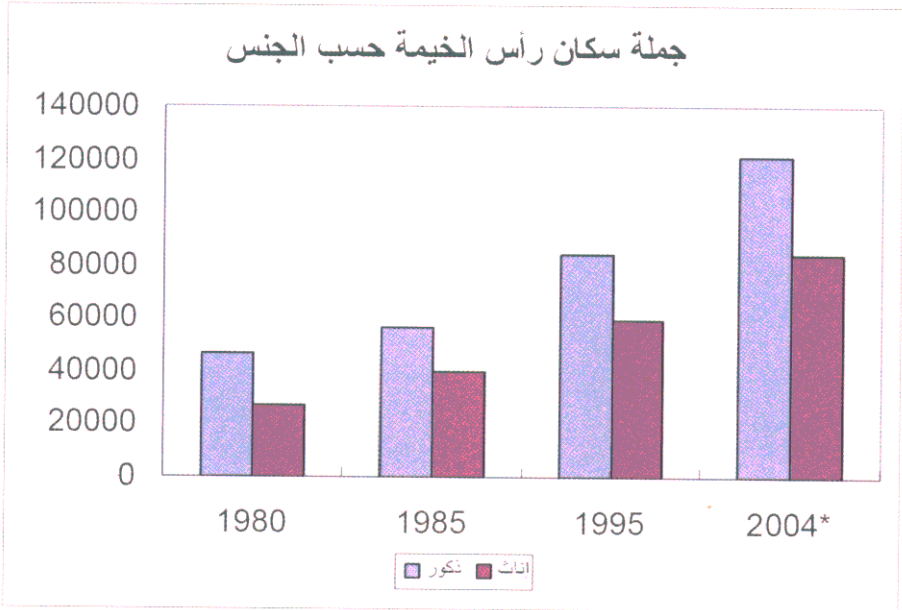


السكان والإحصاءات الحيوية
POPULATION AND VITAL STATISTICS

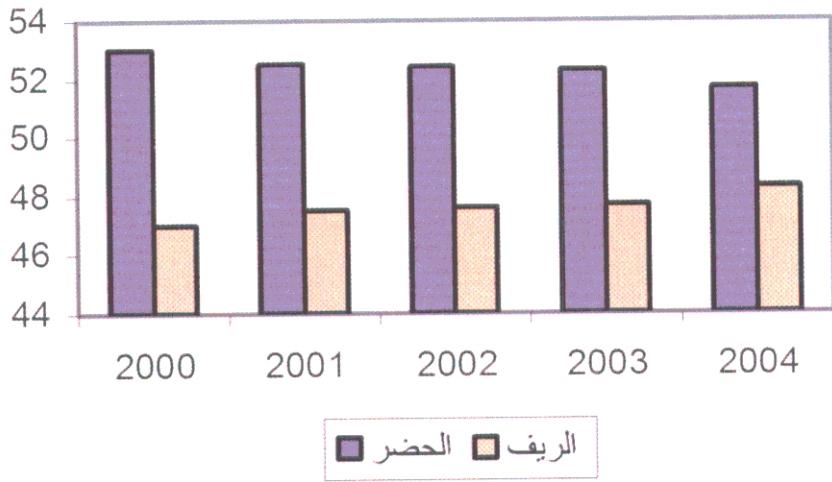
2

الفصل الثاني السكان والإحصاءات الحيوية

- ❖ يشكل سكان رأس الخيمة ما نسبته 4.75% من إجمالي سكان دولة الإمارات العربية المتحدة حسب تقديرات وزارة الاقتصاد والتخطيط لعام 2004 .
- ❖ يشكل سكان الحضر في الإمارة نسبة 51.7% فيما يشكل سكان الريف 48.3%.
- ❖ بلغ عدد حالات الزواج المسجلة في الإمارة خلال عام 2004 بالنسبة للمواطنين 809 عقد زواج وغير المواطنين 172 عقد زواج .
- ❖ فيما يلاحظ انخفاض في عدد حالات الطلاق عن السنوات السابقة بين المواطنين مع ثبات النسبة تقريبا لدى غير المواطنين .



نسبة سكان إمارة رأس الخيمة حسب الريف والحضر



Contents

محتويات

Population and Vital Statistics

السكان والإحصاءات الحيوية

Tables:

الجداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
2-1	23	جملة سكان دولة الإمارات العربية المتحدة حسب الإمارة والجنس: تقديرات 2004 Population of the UAE by Emirate and Sex: Estimates of 2004	1
2-2	24	تقديرات السكان في إمارة رأس الخيمة ودولة الإمارات العربية المتحدة: 2004-2000 Population Estimates of R.A.K. Emirate & U.A.E: 2000-2004	2
2-3	26	جملة السكان في إمارة رأس الخيمة في سنوات التعداد 1975، 1995، 1985، 2004* Population of R.A.K. at Years of Census 2004, 1980, 1985, 1995	3
2-4	28	تقديرات سكان إمارة رأس الخيمة حسب الريف والحضر: 2004-2000 Population Estimates of R.A.K. by Urban / Rural Distribution: 2000-2004	4
2-5	30	السكان الذكور ذو النشاط الاقتصادي (15 سنة فأكثر) حسب الحالة التعليمية ونوع القطاع: تعداد 1995 Economically Active Male Population (15 Years +) by Educational Status & Sector: Census 1995	5
2-6	31	السكان الإناث ذو النشاط الاقتصادي (15 سنة فأكثر) حسب الحالة التعليمية ونوع القطاع: تعداد 1995 Economically Active Female Population (15 Years +) by Educational Status & Sector: Census of 1995	6
2-7	32	السكان ذو النشاط الاقتصادي (15 سنة فأكثر) حسب الحالة العملية والجنس: تعداد 1995 Economically Active Population (15 Years +) by Work Status & Sex: Census of 1995	7

Cont. Tables:

تابع الجداول:

2-8	33	متوسط حجم الأسرة المعيشية في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب الإمارة: تعداد 1975، 1980، 1985، 1995 Average Size of Household in UAE by Emirate: Censuses of 1975, 1980, 1985, 1995	8
2-9	34	المواليد والوفيات: 2000-2004 Births and Deaths:2000-2004	9
2-10	35	عقود الزواج المسجلة لدى المحاكم حسب الشهر وجنسية الزوج: 2001-2004 Marriage Contracts Registered at Courts by Month and Husband Nationality: 2001-2004	10
2-11	37	واقعات الطلاق المسجلة لدى المحاكم حسب الشهر وجنسية الزوج: 2001-2004 Divorces Registered at Courts by Month and Husband Nationality: 2001-2004	11

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
2-1	25	تقديرات السكان في إمارة رأس الخيمة حسب الجنس: 2000-2004 Population Estimates for Emirate of RAK by Sex: 2000-2004	1
2-2	27	عدد السكان في إمارة رأس الخيمة حسب الجنس في سنوات التعداد: 1975، 1980، 1985، 1995 Population of RAK Emirate at Years of Census by Sex: 1975, 1980, 1985, 1995	2
2-3	29	تقديرات السكان في إمارة رأس الخيمة حسب الريف والحضر: 2000-2004 Population Estimates for RAK by Rural / Urban Distribution: 2000-2004	3
2-4	36	عقود الزواج المسجلة لدى المحاكم حسب جنسية الزوج: 2001-2004 Marriage Contracts Registered at Courts by Husband Nationality: 2001-2004	4

جملة سكان دولة الإمارات العربية المتحدة حسب الإمارة و الجنس
 Population of U.A.E. By Emirate & Sex
 تقديرات 2004

Table (2-1)

Emirate	جملة	الإناث Females	الذكور Males	الإمارة
Abu Dhabi	1678	479	1199	أبوظبي
Dubai	1306	403	903	دبي
Sharjah	678	244	434	الشارقة
Ajman	258	105	153	عجمان
Umm Al-Qiwaïn	68	28	40	أم القيوين
Ras Al Khaimah	205	84	121	رأس الخيمة
Fujeira	127	48	79	الفجيرة
Total	4320	1391	2929	الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

جدول (٢-١)

تقديرات السكان في إمارة رأس الخيمة ودولة الإمارات العربية المتحدة

Population Estimates of R.A.K. Emirate & U.A.E.

2004-2000

Table (2-2)

Population in Thousands

عدد السكان بالآلاف

جدول (٢-٢)

	Year						السنوات	
	2004	2003	2002	2001	2000	ذكور	الإمارات	
R.A.K	Male	121	115	110	106	100	رأس الخيمة	
	Female	84	80	77	75	71		
	Total	205	195	187	181	171		
	%	4.75	4.82	4.98	5.19	5.50	النسبة (%)	
U.A.E	Male	2929	2745	2543	2359	2095	الإمارات	
	Female	1391	1296	1211	1129	1013		
	Total	4320	4041	3754	3488	3108		

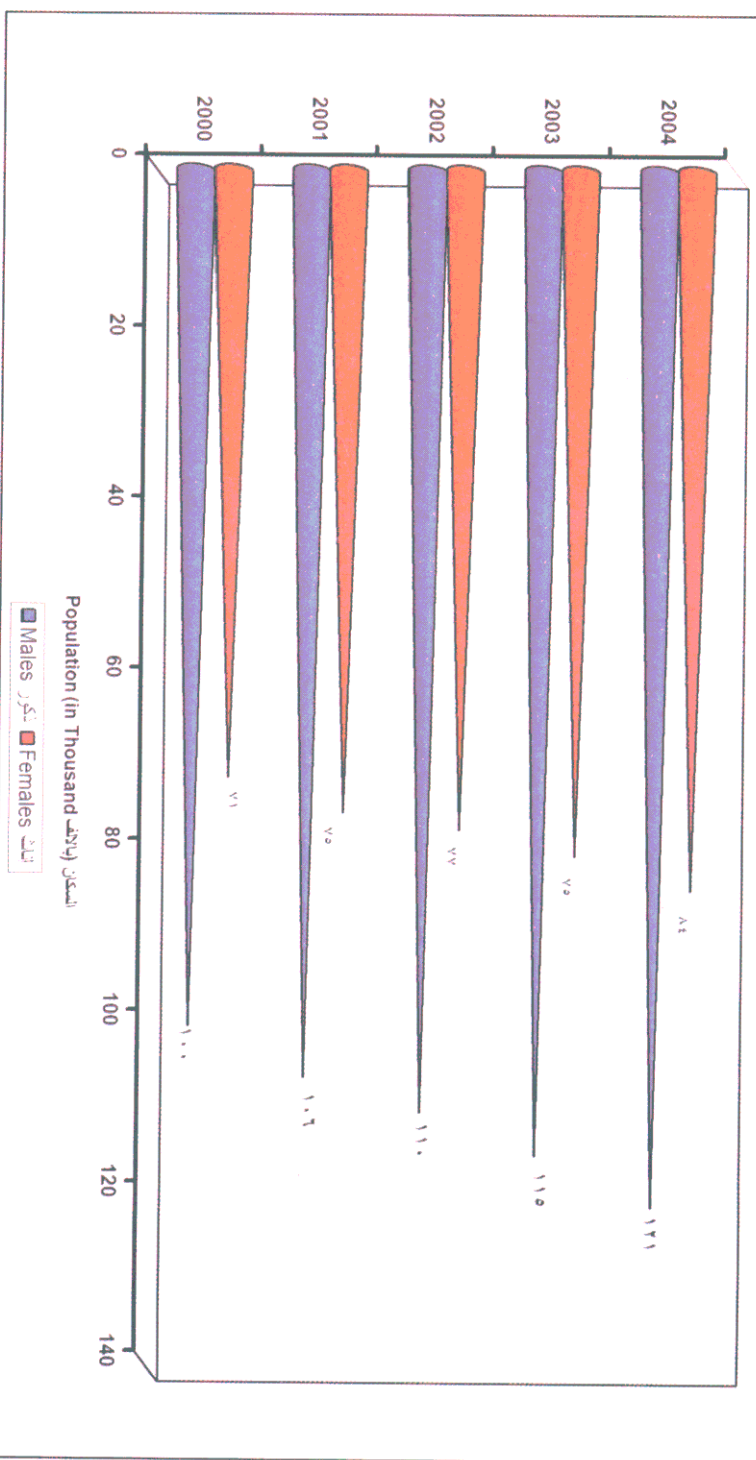
Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

Figure (2-1)

تقديرات السكان في إمارة رأس الخيمة حسب الجنس
Population Estimates for Emirate of R.A.K. by Sex
2004-2000

شكل (١-٢)



جملة السكان في إمارة رأس الخيمة في سنوات التعداد

Population of R.A.K. at Years of Census

2004*, 1995, 1985, 1980

Table (2-3)

جدول (٢-٣)

Year	2004*	1995	1985	1980	السنة
Population					السكان
Total Population	205000	143334	96578	73918	جملة السكان
Number of Males	121000	83992	56413	46525	جملة الذكور
Number of Females	84000	59342	40165	27393	جملة الإناث
Percent. of Males (%)	59.00	58.60	58.41	62.94	نسبة الذكور (%)
Percent. of Females (%)	41.00	41.40	41.59	37.06	نسبة الإناث (%)

* Estimate

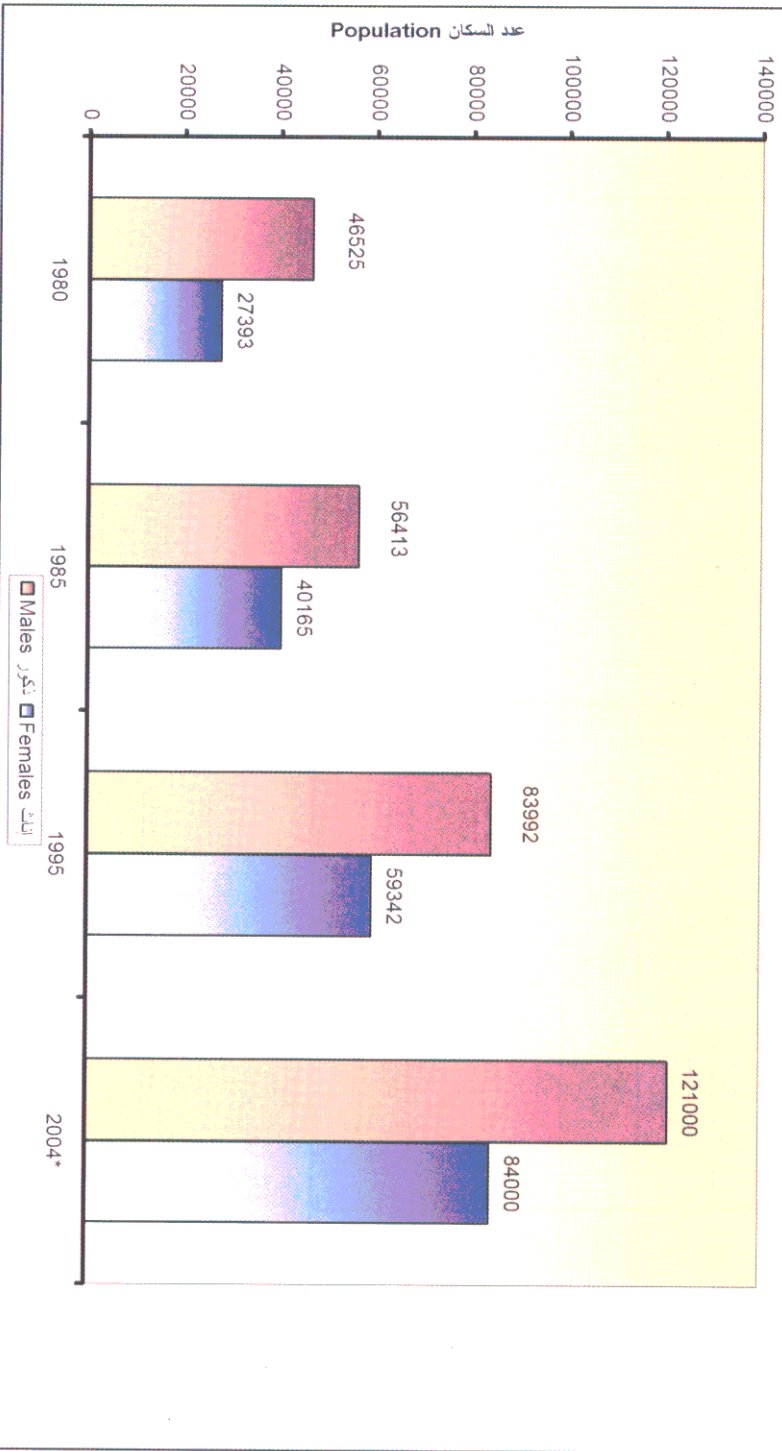
Source: Ministry of Economy & Planning

* تقديري المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

Figure (2-2)

شكل (٢-٢)

عدد السكان في إمارة رأس الخيمة في سنوات التعداد حسب الجنس
Population of R.A.K. Emirate at Years of Census by Sex
2004*, 1995, 1985, 1980



تقديرات سكان إمارة رأس الخيمة حسب الريف والحضر

Population Estimates of R.A.K. by Urban / Rural Distribution

2004-2000

Table (2-4)

Population in Thousands

عدد السكان بالآلاف

جدول (٢-٤)

الجهة Total	الريف Rural		الحضر Urban		السنوات Years
	النسبة (%)	التقدير Estimate	النسبة (%)	التقدير Estimate	
171	47	80	53	91	2000
181	47.5	86	52.5	95	2001
187	47.6	89	52.4	98	2002
195	47.7	93	52.3	102	2003
205	48.3	99	51.7	106	2004

Source: Ministry of Economy & Planning

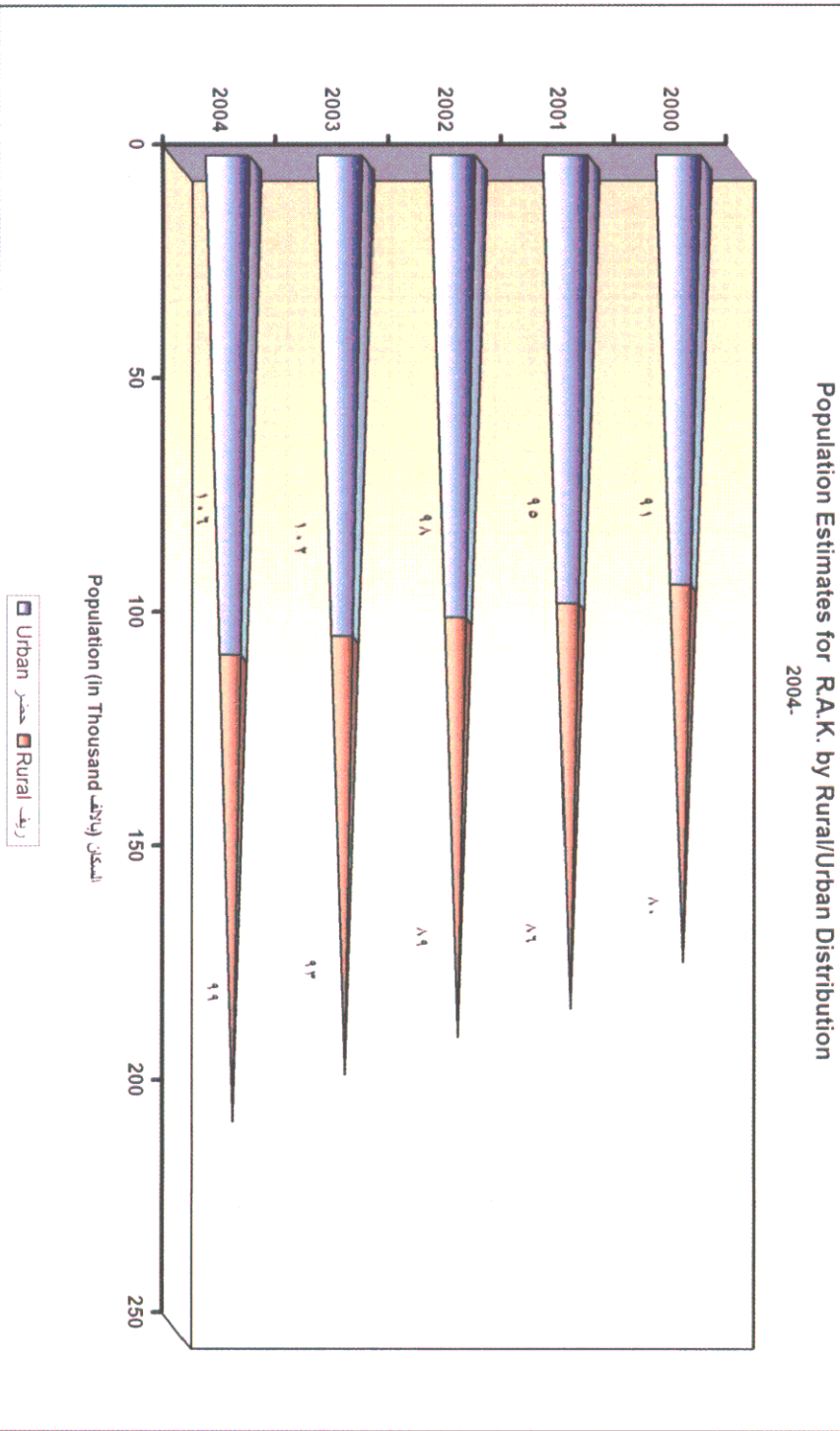
المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

Figure (2-3)

تقديرات السكان في الولاية حسب المنطقة الحضرية والريفية
Population Estimates for R.A.K. by Rural/Urban Distribution

2004-

شكل (٣-٢)



السكان الذكور ذو النشاط الاقتصادي (١٥ سنة فأكثر) حسب الحالة التعليمية ونوع القطاع
Economically Active Male Population (15 years and above) by Educational Status & Sector
تعداد (1995) إحصاء

Table (2-5)

جدول (٢-٥)

Educational Status Sector	الجملة Total	غير مبين Not Stated	جامعة University	دبلوم Diploma	ثانوية Secondary	إعدادية Preparatory	ابتدائية Primary	يقرأ ويكتب Read & Write	أمية Illiterate	الحالة التعليمية القطاع
Federal Govt.	13566	4	1960	587	2557	2588	2322	1511	2037	حكومة اتحادية
Local Govt.	2218	0	294	87	432	385	293	266	461	حكومة محلية
Public Sector	340	2	49	11	73	74	53	32	46	قطاع عام
Combined Sector	3189	2	486	149	855	589	372	266	470	قطاع مشترك
Private Est.	20731	680	1297	464	2417	3900	3549	4379	4045	منشأة خاصة
Other Est.	270	0	42	13	36	55	32	35	57	منشأة أخرى
Without Est.	6728	2	20	17	225	607	816	1275	3766	بدون منشأة
Households	2099	2	21	5	159	367	396	564	585	الأسر الخاصة
Abroad	345	37	60	21	35	49	33	38	72	خارج الدولة
Not Stated	21	0	0	0	1	2	5	2	11	غير مبين
Unemployed N.W.B	787	3	37	16	267	132	126	117	89	متنقل جديد
Total	50294	732	4266	1370	7057	8748	7997	8485	11639	الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

السكان الإناث ذو النشاط الاقتصادي (١٥ سنة فأكثر) حسب الحالة التعليمية ونوع القطاع
Economically Active Female Population (15 years and above) By Educational Status & Sector
تعداد (1995) جدول (٢-٦)

Educational Status Sector	الجملة Total	غير مبين Not Stated	جامعية University	دبلوم Diploma	ثانوية Secondary	إعدادية Preparatory	ابتدائية Primary	يقرأ ويكتب Read & Write	أبى Illiterate	الحالة التعليمية القطاع
Federal Govt.	2739	2	1336	737	386	90	44	29	115	حكومية اتحادية
Local Govt.	100	0	37	12	39	6	2	0	4	حكومية محلية
Public Sector	5	0	2	0	1	2	0	0	0	قطاع عام
Combined Sector	132	0	44	17	60	8	1	1	1	قطاع مشترك
Private Est.	794	1	256	111	218	132	39	23	14	منشأة خاصة
Other Est.	18	0	5	7	2	1	0	0	3	منشأة أخرى
Without Est.	6	0	0	0	0	2	1	0	3	بدون منشأة
Households	5809	2	81	40	680	1190	904	1449	1463	الأسر الخاصة
Abroad	45	15	13	6	7	0	1	2	1	خارج الدولة
Not Stated	0	0	0	0	0	0	0	0	0	غير مبين
Unemployed N.W.B	270	0	96	22	118	17	6	4	7	متنقل جديد
Total	9918	20	1870	952	1511	1448	998	1508	1611	الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

السكان ذو النشاط الاقتصادي (١٥ سنة فأكثر) حسب نوع القطاع والجنس

Economically Active Population (15 years and above) By Sector & Sex

تعداد (1995)

Table (2-7)

جدول (٧-٢)

Sector	الجملة Total	نسبة الإناث Females (%)	إناث Females	نسبة الذكور Males (%)	ذكور Males	القطاع
Federal Govt.	16305	27.62	2739	26.94	13566	حكومية اتحادية
Local Govt.	2318	1.01	100	4.40	2218	حكومية محلية
Public Sector	345	0.05	5	0.68	340	قطاع عام
Combined Sector	3390	1.33	132	6.47	3258	قطاع مشترك
Private Establishment	21525	8.01	794	41.16	20731	منشأة خاصة
Other Establishment	288	0.18	18	0.54	270	منشأة أخرى
Without Establishment	6734	0.06	6	13.36	6728	بدون منشأة
Households	7908	58.57	5809	4.17	2099	الأسر الخاصة
Abroad	390	0.45	45	0.69	345	خارج الدولة
Not Stated	21	0.00	0	0.04	21	غير مبين
Unemployed N.W.B.	1057	2.72	270	1.56	787	متصل جديد
Total	60281	100.00	9918	100.00	50363	الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

متوسط حجم الأسرة المعيشية في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب الإمارة

Average Size of Household in U.A.E. By Emirate

تعداد ديسمبر 1975، 1980، 1985، 1995

Table (2-8)

جدول (٢-٨)

Emirate	1995	1985	1980	1975	
Abu Dhabi	5.6	5.2	5.1	5.5	الإمارة أبوظبي
Dubai	4.6	5.0	4.7	5.2	دبي
Sharjah	5.3	5.1	4.7	5.3	الشارقة
Ajman	5.8	5.7	5.1	5.0	عجمان
Umm Al-Qiwain	5.9	5.3	4.7	4.7	أم القيوين
Ras Al-Khaimah	5.6	5.2	4.8	4.7	رأس الخيمة
Fujeira	6.8	5.8	5.3	4.8	الفجيرة
Total	5.3	5.2	4.9	5.2	الجماعة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

المواليد و الوفيات
Births and Deaths
2004-2000

Table (2-9)

Data	2004	2003	2002	2001	2000	البيانات
Live Births	3455	3387	3328	3558	3096	المواليد أحياء
Deaths	407	308	355	352	313	الوفيات

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

جدول (٢-٩)

عقود الزواج المسجلة لدى المحاكم حسب الشهر وجنسية الزوج

Marriage Contracts Registered at Courts by Month and Husband Nationality

2004-2001

Table (2-10)

جدول (٢-١٠)

Year	2004		2003		2002		2001		السنة
	غير مواطن	مواطن	غير مواطن	مواطن	غير مواطن	مواطن	غير مواطن	مواطن	
Month									الشهر
January	20	54	19	68	13	32	13	54	يناير
February	15	75	14	66	13	22	10	44	فبراير
March	14	94	29	76	10	38	15	35	مارس
April	20	70	15	59	12	37	14	48	أبريل
May	11	82	22	76	13	19	16	47	مايو
June	20	61	14	72	11	28	13	37	يونيو
July	11	103	16	99	8	29	14	31	يوليو
August	14	64	16	92	16	35	9	38	أغسطس
September	11	75	8	53	7	33	14	28	سبتمبر
October	16	72	16	97	10	28	15	28	أكتوبر
November	13	35	10	28	5	15	9	22	نوفمبر
December	7	24	15	58	2	23	10	19	ديسمبر
Total	172	809	194	844	120	339	152	431	الجملة

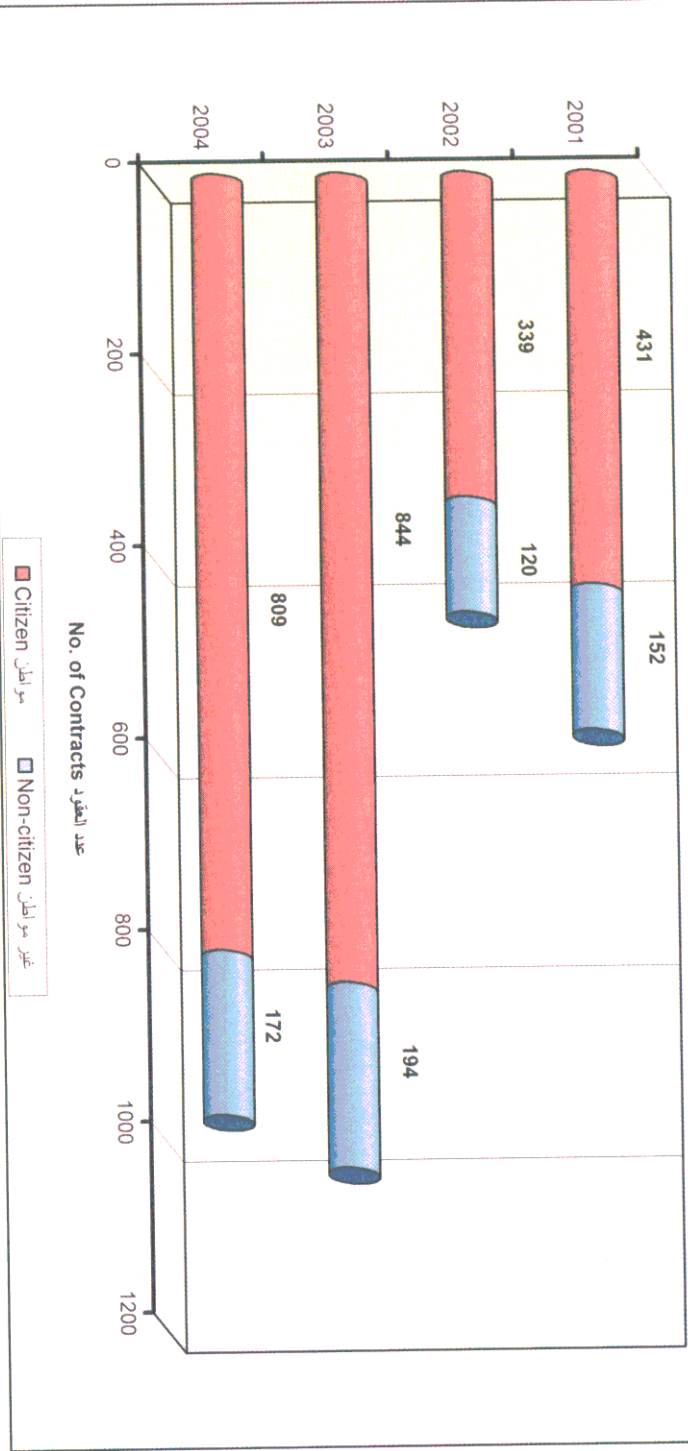
Source: Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم

Figure (2-4)

عقود الزواج المسجلة لدى المحاكم حسب جنسية الزوج
Marriage Contracts Registered at Courts By Husband Nationality
2004-2001

شكل (٢-٤)



واقعات الطلاق المسجلة لدى المحاكم حسب الشهر وجنسية الزوج
Divorces Registered at Courts By Month and Husband Nationality
2004-2001

Table (2-11)

جدول (٢-١١)

Year	2004		2003		2002		2001		السنة
	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	
January	3	10	3	13	5	10	2	14	يناير
February	2	9	2	17	2	11	3	17	فبراير
March	3	17	3	-	4	15	-	12	مارس
April	4	12	5	26	4	18	4	9	أبريل
May	3	5	5	12	5	15	5	15	مايو
June	6	10	5	19	3	16	2	24	يونيو
July	6	10	4	16	3	18	6	16	يوليو
August	4	8	6	21	3	19	4	18	أغسطس
September	4	7	5	26	2	13	3	14	سبتمبر
October	3	5	5	26	3	14	2	15	أكتوبر
November	3	7	2	10	4	12	5	9	نوفمبر
December	5	14	5	16	7	10	8	8	ديسمبر
Total	46	114	50	202	45	171	44	171	الجملة

Source: Department of Courts

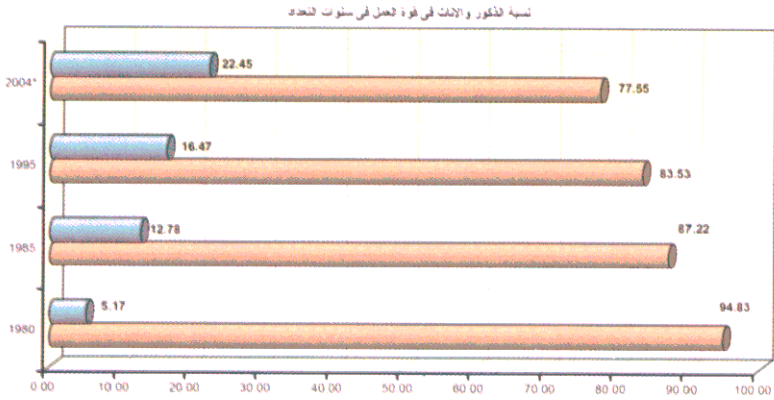
المصدر: دائرة المحاكم



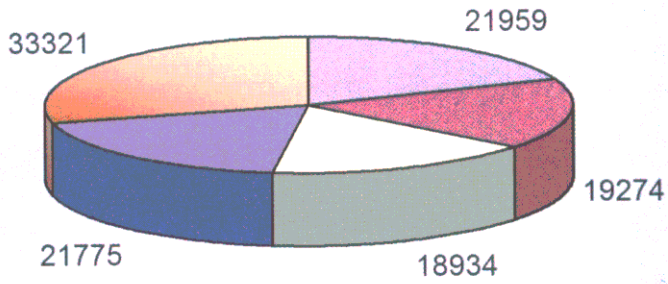
القوى العاملة
LABOUR FORCE

الفصل الثالث القوى العاملة

- ❖ زاد عدد الموظفين الملتحقين بالدوائر الحكومية بنسبة 36% عما كانوا عليه عام 2000 وتبلغ نسبة العاملين في دائرة الاراضي 23.4% من اجمالي العاملين بالدوائر الحكومية برأس الخيمة تليها المحاكم بنسبة 20% ثم دائرة الجمارك والموانئ بنسبة 14% .
- ❖ تبلغ نسبة المواطنين العاملين في الدوائر الحكومية 47% لاجمالي العاملين من الجنسيات الأخرى من عرب وأسيويون وأخرى.
- ❖ نلاحظ في الفترة من 2000-2004 زيادة في إصدار التأشيرات، حيث زادت التأشيرات الصادرة من وزارة العمل والشئون الاجتماعية في امارة رأس الخيمة بنسبة 73% عما كانت عليه عام 2000 وكذلك حدثت الزيادة بالنسبة لاجمالي معاملات الوزارة في الإمارة التي زادت بنسبة 52% عما كانت عليه عام 2000.



إجمالي التأشيرات وبطاقات العمل وحالات نقل الكفالة وإلغائها



■ 2000 ■ 2001 □ 2002 ■ 2003 ■ 2004

Contents

محتويات

Labor Force

القوى العاملة

Tables:

الجداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلل No.
3-1	46	جملة قوة العمل في إمارة رأس الخيمة في سنوات التعداد: 1980، 1985، 1995، 2004* Total Labor Force of RAK at Years of Census: 1980, 1985, 1995, 2004*		1
3-2	48	مساهمة السكان في قوة العمل حسب الجنس والإمارة: تقديرات 2004* Population Participation in Labor Force by Sex & Emirate Estimates of *2004		2
3-3	49	نسبة الإناث في إجمالي قوة العمل في تعدادي 1995 و تقديرات 2004* حسب الإمارة Percentage of Females in Total Labor Force in *2004 Estimates & 1995 Censuses		3
3-4	51	المتوسط السنوي لمعدل نمو السكان وقوة العمل حسب الإمارة: 1985-1995 Annual Average Growth Rate of Population & Labor Force by Emirate: 1985-1995		4
3-5	52	النسبة المئوية للمتعطلين إلى جملة قوة العمل حسب الجنس والإمارة: تقديرات 2004* Percentage of the Unemployed to Total Labor Force by Sex & Emirate Estimates of *2004		5
3-6	54	قوة العمل حسب الحالة التعليمية والجنس: تعداد 1995 Labor Force by Educational Status and Sex: 1995 Census		6
3-7	56	السكان (15 سنة فأكثر) حسب العلاقة بقوة العمل والجنس لسنوات التعداد: 1975 و 1995 Population (15 Years +) by Labor Force Relationship & Sex: Census 1975 & 1995		7

Cont. Tables:

تابع الجداول:

3-8	57	المشتغلون (15 سنة فأكثر) حسب فئات السن والأقسام الرئيسية للمهن والنوع: تعداد 1995 Workers (15 Years +) by Age Groups & Main Occupation and Sex: Census of 1995	8
3-9	59	المشتغلون (15 سنة فأكثر) حسب فئات السن والنشاط الاقتصادي والنوع: تعداد 1995 Workers (15 Years +) by Age Groups, Economic Activity & Sex: Census of 1995	9
3-10	61	العاملون في الدوائر الحكومية المحلية حسب النوع: 2004-2000 Local Government Departments Employees by Sex: 2000-2004	10
3-11	62	العاملون في الدوائر الحكومية المحلية حسب الدرجة الوظيفية والنوع: 2004/12/31 Local Government Departments Employees by Grade and Sex: 31/12/2004	11
3-12	63	التأشيرات وبطاقات العمل وحالات نقل الكفالة وإلغائها: 2004-2000 Visa and Employment Cards Issuing and Sponsorship Transfer & Canceling: 2000-2004	12

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
3-1	47	نسبة الذكور والإناث في قوة العمل في سنوات التعداد: 1980، 1985، 1995، 2004 Percent of Males and Females in Labor Force in Census Years: 1980, 1985, 1995,2004	1
3-2	50	نسبة الإناث في إجمالي قوة العمل في تعداد 1995 وتقديرات 2004* حسب الإمارة Percentage of Females in Total Labor Force At 1995 Censuses & 2004*Estimates by Emirate	2
3-3	53	نسبة المتعطلين من قوة العمل حسب الجنس والإمارة في تقديرات 2004* Percentage of Unemployed to Labor Force by Sex and Emirate Estimates of *2004	3
3-4	55	النسبة في قوة العمل حسب الحالة التعليمية لكل جنس: تعداد 1995 Male and Female Percentage in Labor Force by Education: Census of 1995	4
3-5	64	إصدار تأشيرات وبطاقات العمل وحالات نقل الكفالة وإلغائها: 2000-2004 Visa and Employment Cards Issuing and Sponsorship Transfer & Canceling: 2000-2004	5

جملة قوة العمل في إمارة رأس الخيمة في سنوات التعداد
Total Labour Force of R.A.K at Years of Census
2004*, 1995, 1985, 1980

Table (3-1)

Year Labour Force	2004*	1995	1985	1980	السنة قوة العمل
Total Labour Force	98000	60221	36801	30940	جملة قوة العمل
Number of Males	76000	50303	32099	29340	جملة الذكور
Number of Females	22000	9918	4702	1600	جملة الإناث
Percentage of Males	77.55	83.53	87.22	94.83	نسبة الذكور
Percentage of Females	22.45	16.47	12.78	5.17	نسبة الإناث

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

جدول (٣-١)

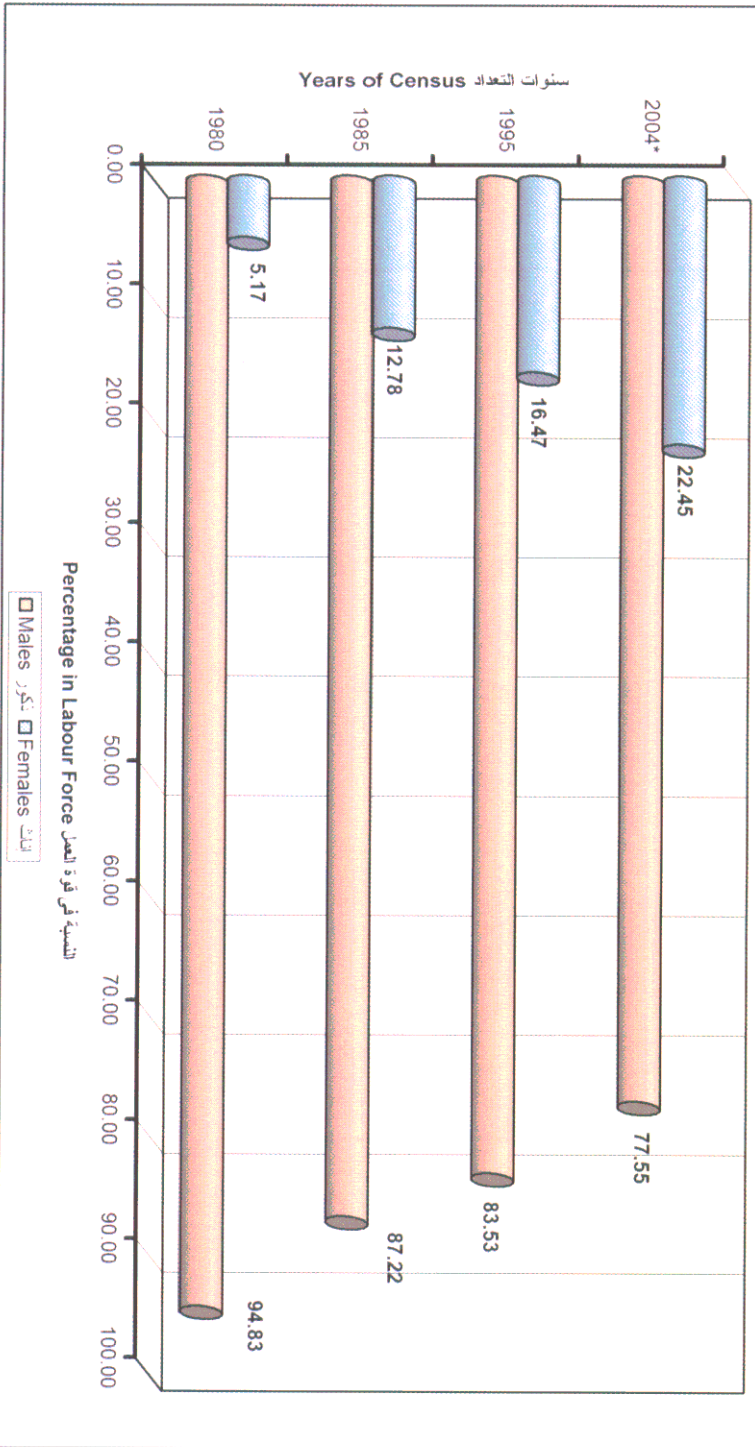
Figure (3-1)

شكل (١-٣)

نسبة الذكور والإناث في قوة العمل في سنوات التعداد

Percent of Males and Females in Labour Force at Census Years

2004*, 1995, 1985, 1980



مساهمة السكان في قوة العمل حسب الجنس و الإمارة

Population Participation in Labour Force By Sex & Emirate

تقديرات 2004

Table (3-2)

Emirate	جملة	Females الإناث	Males الذكور	الإمارة
Abu Dhabi	64.5	24.0	80.7	أبوظبي
Dubai	69.5	37.0	84.1	دبي
Sharjah	56.9	28.3	73.0	الشارقة
Ajman	60.5	42.9	72.5	عجمان
Umm Al-Qiwaïn	55.9	28.6	75.0	أم القيوين
Ras Al Khaimah	47.8	26.2	62.8	رأس الخيمة
Fujeira	49.6	27.1	63.3	الفجيرة
Total	63.2	30.0	78.9	الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

جدول (3-2)

نسبة الإناث في إجمالي قوة العمل في تعداد ١٩٩٥ و تقديرات ٢٠٠٤ حسب الإمارة

Percentage of Females in Total Labour Force in 2004*Estimates & 1995 Censuses

Table (3-3)

جدول (٣-٣)

Emirate	النسبة في 2004	النسبة في 1995	الإمارة
Abu Dhabi	10.6	9.2	أبوظبي
Dubai	16.4	11.5	دبي
Sharjah	17.9	14.4	الشارقة
Ajman	28.8	18.5	عجمان
Umm Al-Qiwain	21.1	18.1	أم القيوين
Ras Al Khaimah	22.4	16.5	رأس الخيمة
Fujeira	10.6	13.5	الفجيرة
Total	15.4	11.7	الجملة

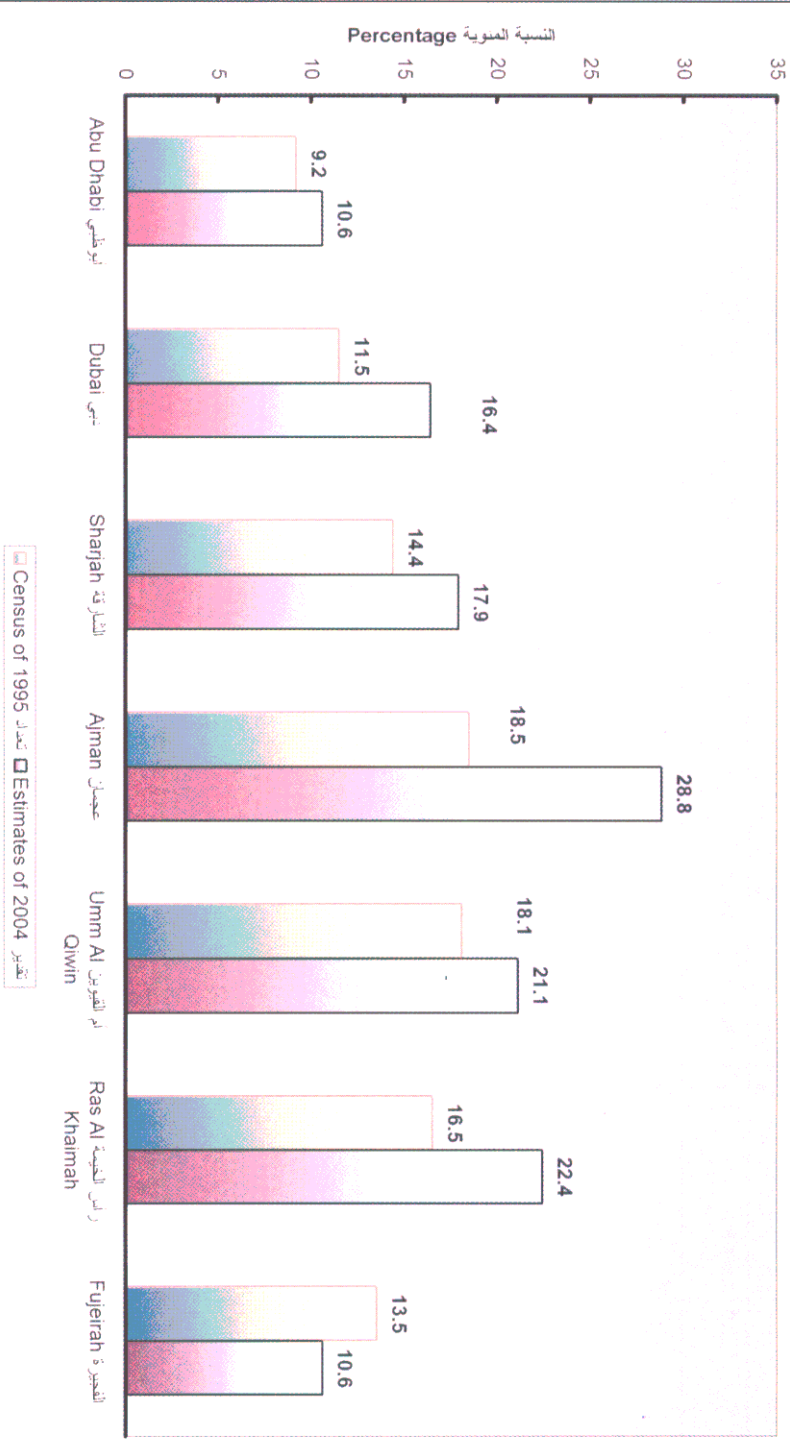
Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

Figure (3-2)

نسبة الإناث في قوة العمل في تعدادي ١٩٩٥ وتقدير ٢٠٠٤ حسب الإمارة
 Percentage of Females in Labour Force at 2004 & 1995 By Emirate

شكل (٣-٣)



المتوسط السنوي لمعدل نمو السكان و قوة العمل حسب الإمارة

Annual Average Growth Rate of Population and Labour Force By Emirate
بين تعدادي 1985 & 1995

Table (3-4)

جدول (٣-٤)

Emirate	Average Annual Growth Rate		1995		الإمارة
	قوة العمل	السكان	قوة العمل	السكان	
Abu Dhabi	5.8	5.1	532881	942463	أبو ظبي
Dubai	7.6	6.2	431281	689420	دبي
Sharjah	6.8	5.7	206333	402792	الشارقة
Ajman	10.1	8	58630	121491	عجمان
Umm Al-Qiwain	6.6	6.1	15938	35361	أم القيوين
Ras Al Khaimah	4.9	3.9	60221	143334	رأس الخيمة
Fujeira	7.1	5.5	30610	76180	الفجيرة
Total	6.7	5.6	1335894	2411041	الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

النسبة المئوية للمتعمطين إلى جملة قوة العمل حسب الجنس و الإمارة

Percentage of the Unemployed to Total Labour Force By Sex & Emirate

تقديرات 2004

Table (3-5)

جدول (3-5)

Emirate	جملة	الإناث	الذكور	الإمارة
Abu Dhabi	2.0	3.5	1.9	أبوظبي
Dubai	2.2	2.7	2.1	دبي
Sharjah	3.9	5.8	3.5	الشارقة
Ajman	4.5	2.2	5.4	عجمان
Umm Al-Qiwain	15.8	12.5	16.7	أم القيوين
Ras Al Khaimah	8.2	13.6	6.6	رأس الخيمة
Fujeira	6.3	15.4	4.0	الفجيرة
Total	3.0	4.5	2.7	الجملة

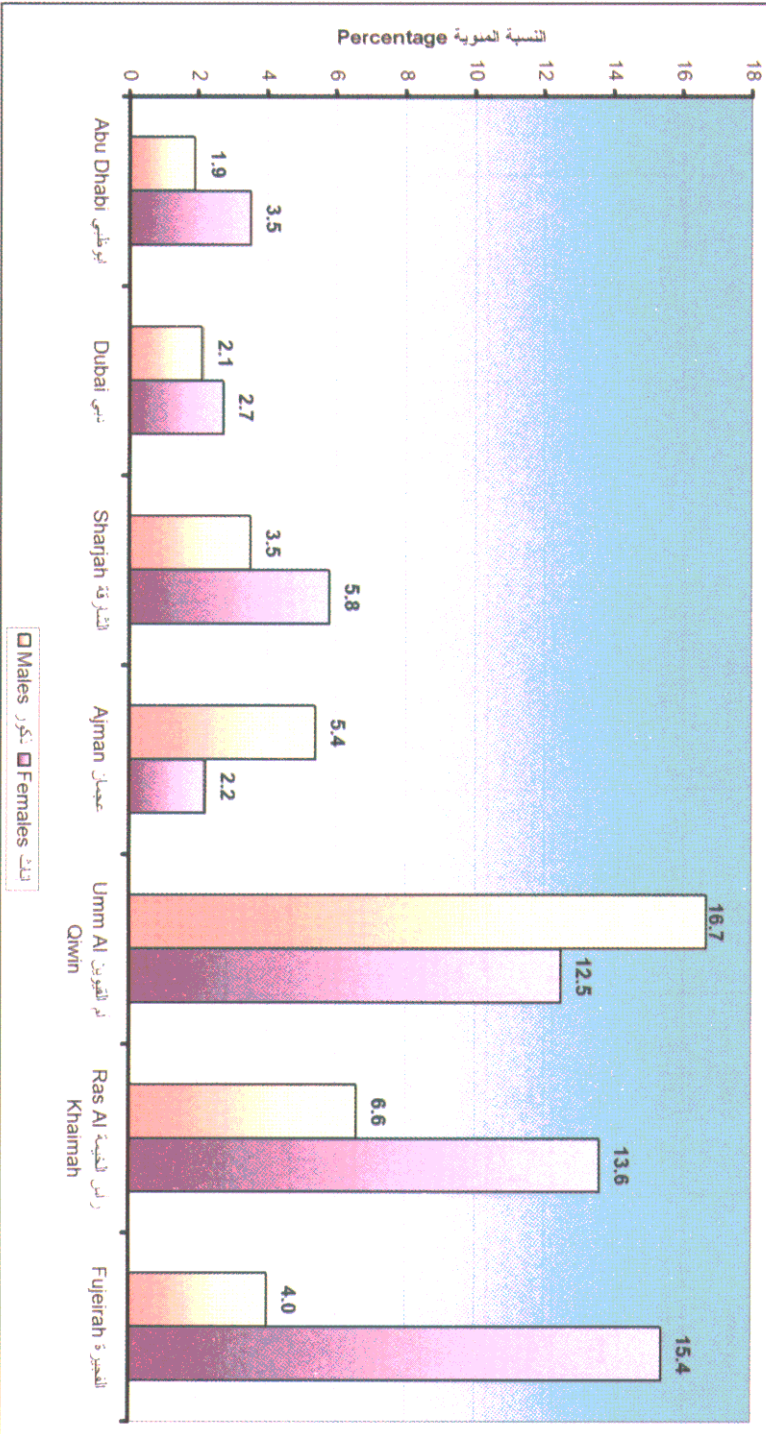
Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

Figure (3-3)

نسبة المتعطلين من قوة العمل حسب الجنس و الإمارة
Percent. of Unemployed to Labour Force By Sex & Emirate
Estimates of 2004

شكل (3-3)



قوة العمل حسب الحالة التعليمية والجنس (تعداد ١٩٩٥)
Labour Force by Educational Status and Sex (1995 Census)

Table (3-6)

جدول (٣-٦)

Educational Status	الجملة Total	نسبة الإناث Female %	الإناث Female	نسبة الذكور Male %	الذكور Male	الحالة التعليمية
Illiterate	13250	16.24	1611	23.14	11639	أمية
Read and Write	9993	15.20	1508	16.87	8485	يقرأ أو يكتب
Primary	8995	10.06	998	15.90	7997	ابتدائية
Preparatory	10205	14.60	1448	17.41	8757	إعدادية
Secondary	8568	15.23	1511	14.03	7057	ثانوية
Diploma	2322	9.60	952	2.72	1370	دبلوم
University	6136	18.85	1870	8.48	4266	جامعية
Not Stated	752	0.20	20	1.46	732	غير مبين
Total	60221	100.00	9918	100.00	50303	الجملة

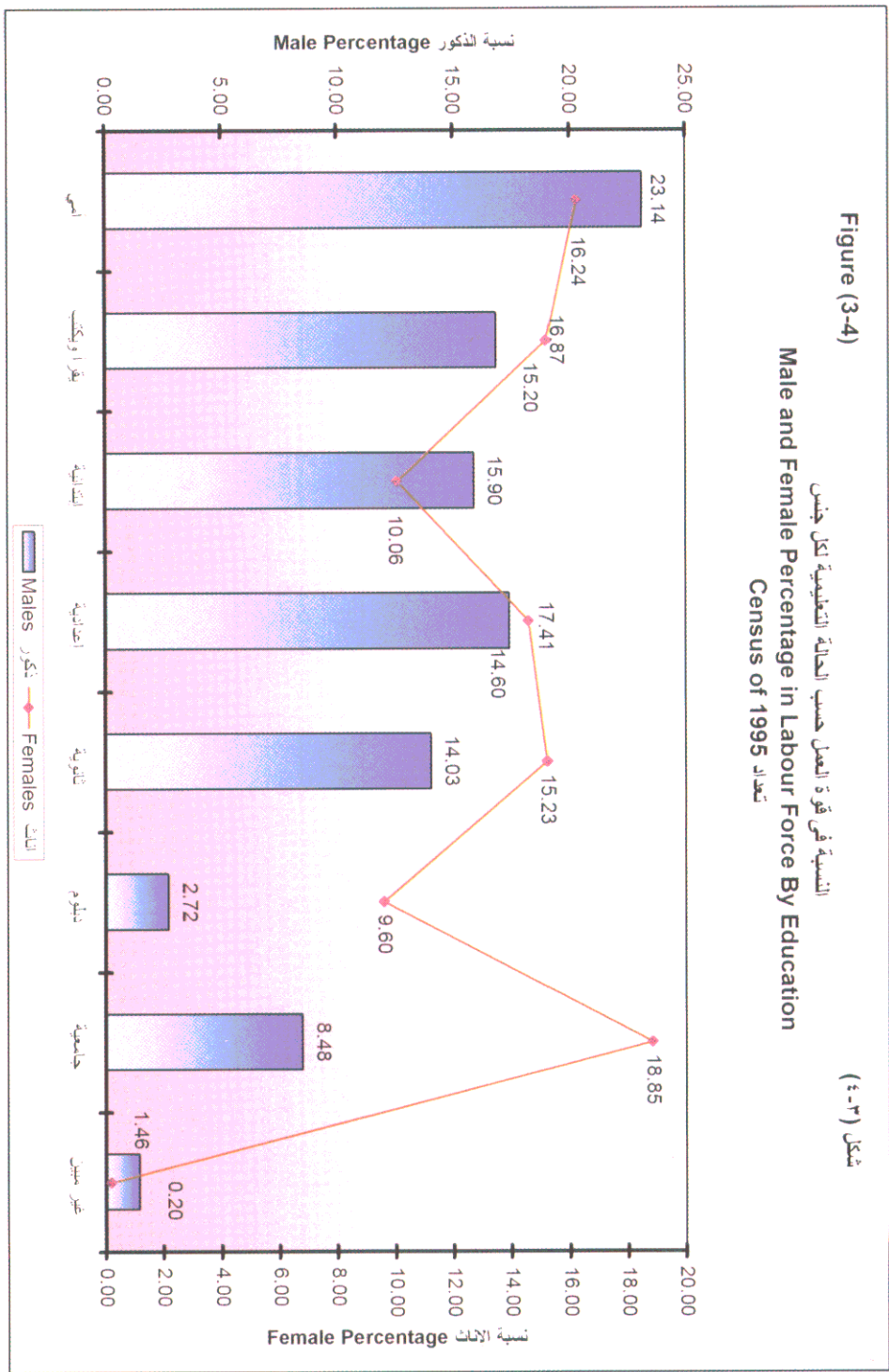
Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

Figure (3-4)

النسبة في قوة العمل حسب الحالة التعليمية لكل جنس
 Male and Female Percentage in Labour Force By Education
 تعداد 1995

شكل (٤-٣)



السكان (١٥ سنة فأكثر) حسب العلاقة بقوة العمل والجنس
 Population (15 years and above) By Labour Force Relationship & Sex
 لسنوات التعداد 1975 & 1995

Table (3-7)

جدول (٧-٣)

Relationship	Year	1995		1975		السنة	العلاقة	
		جملة Total	إناث Females	ذكور Males	جملة Total			إناث Females
Employed		58136	9589	48547	15883	522	15361	مشتغلون
Unemployed		2085	329	1756	533	8	525	متطلون
Total Labour Force		60221	9918	50303	16416	530	15886	جملة قوة العمل
Housewives		16820	16820	-	7923	7923	-	ربات بيوت
Students		12250	6555	5695	1394	328	1066	طلبة
Unwilling to Work		554	109	445	147	4	143	غير راغب بالعمل
Total Out of Labour Force		29624	23484	6140	9464	8255	1209	جملة خارج قوة العمل
Overage or Not Stated		3062	1423	1639	2301	872	1429	غير مبين وغير قادر

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

المشتغلون (١٥ سنة فأكثر) حسب فئات السن والأقسام الرئيسية للمهن والنوع

Workers (15 years and over) By Age Groups, Main Occupation & Sex

تعداد (1995)

Table (3-8)

جدول (٣-٨)

Age Group Main Occupation	Sex	الجملة Total	غير معين N/S	فئات السن											الجنس	فئات السن أقسام المهن
				65 +	64-60	59-55	54-50	49-45	44-40	39-35	34-30	29-25	24-20	19-15		
Legislators and Senior Managers	M.	1335	2	27	49	83	130	224	255	241	182	108	32	2	ز	التشريعيون والرؤساء الإداريون
	F.	154	0	0	1	1	5	7	14	40	51	24	11	0	أ	
Professionals	M.	3191	2	30	37	133	279	492	553	614	560	385	98	8	ز	الاستشاريون وأصحاب المهن الطبية
	F.	2123	1	2	1	13	43	132	223	288	463	692	262	3	أ	
Technicians	M.	1632	0	30	29	64	105	217	249	277	260	224	148	29	ز	التقنيون
	F.	564	0	0	0	4	12	52	130	117	69	85	85	10	أ	
Clerks	M.	2208	0	9	18	57	107	249	364	332	341	379	288	64	ز	القائمون بالأعمال الكتابية
	F.	375	0	0	0	0	4	9	37	56	75	104	76	14	أ	
Service and Sales Workers	M.	9537	3	102	140	217	330	680	1033	1451	1588	1940	1739	314	ز	العاملون بالخدمات والبيع
	F.	6143	1	10	13	16	53	128	341	737	1163	1704	1515	462	أ	

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

المشتقون (١٥ سنة فأكثر) حسب فئات السن والأقسام الرئيسية للمهن والنوع

Workers (15 years and over) By Age Groups, Main Occupation & Sex

تعداد (1995)

Table (3-8) continued

تابع جدول (٣-٨)

Age Group Main Occupation	Sex	الجملة Total	غير مبين N/S	65 + 64-60 59-55 54-50 49-45 44-40 39-35 34-30 29-25 24-20 19-15										الجنس	فئات السن أقسام المهن	
				F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.			F.
Farmers, Agricultural Labourers & Fishermen	M.	5432	0	91	116	126	232	347	583	861	1028	1202	721	125	ذ	المزارعون وعمال الزراعة والصيد
	F.	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ا	
Craftsmen	M.	11650	7	33	83	208	456	971	1556	2093	2309	2505	1318	111	ذ	الحرفيون
	F.	99	0	0	0	0	0	3	9	7	27	34	18	1	ا	
Workers in Industrial Production	M.	5940	3	25	53	154	296	587	906	1207	1107	1014	536	52	ذ	عمال المصانع والمتجون
	F.	87	0	0	0	0	0	3	6	11	18	31	18	0	ا	عمال المهن العالية
Workers and Labourers	M.	2116	1	104	126	171	202	212	225	267	286	301	196	25	ذ	
	F.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	ا	
Armed Forces	M.	4865	0	8	11	53	110	284	396	528	550	937	1206	782	ذ	القوات المسلحة
	F.	42	0	0	0	0	0	1	1	2	6	4	14	14	ا	
Not Stated	M.	641	0	1	0	0	0	6	26	77	195	263	72	1	ذ	غير مبين
	F.	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	ا	
Total	M.	48547	18	460	662	1266	2247	4269	6146	7948	8406	9258	6354	1513	ذ	الجملة
	F.	9589	2	13	15	35	117	335	761	1258	1872	2678	1999	504	ا	

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

المشتغلون (١٥ سنة فأكثر) حسب فئات السن والنشاط الاقتصادي والنوع

Workers (15 years and over) By Age Groups, Economic Activity & Sex

تعداد (1995) Censuses of (1995)

Table (3-9)

جدول (٣-٩)

Age Group Economic Activity	Sex	الجملة Total	غير مبين N/S	العمر											الجنس	فئات السن النشاط الاقتصادي
				65 +	64-60	59-55	54-50	49-45	44-40	39-35	34-30	29-25	24-20	19-15		
Agriculture & Hunting	M.	4318	0	59	87	105	183	280	475	715	805	965	544	100	1	الزراعة والصيد
	F.	6	0	1	0	0	0	0	0	1	1	0	2	1	1	الزراعة والصيد
Fishing	M.	980	0	22	21	23	38	65	118	145	190	211	134	13	1	الصيد
	F.	2	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	الصيد
Mining	M.	713	0	2	7	15	29	92	123	160	108	103	66	8	1	التعدين
	F.	3	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2	0	1	التعدين
Manufacturing Industry	M.	7141	3	38	54	105	237	546	888	1247	1469	1666	800	88	1	الصناعات التحويلية
	F.	202	0	0	0	0	1	6	17	22	50	71	34	1	1	الصناعات التحويلية
Electricity, Gas and Water	M.	544	0	9	22	41	53	108	98	98	58	46	7	4	1	الكهرباء والغاز والمياه
	F.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	الكهرباء والغاز والمياه
Construction & Building Maintenance	M.	5791	8	10	41	94	267	477	803	1087	1197	1175	594	38	1	الإنشاءات
	F.	16	0	0	0	0	0	2	0	5	4	3	1	1	1	الإنشاءات
Trade and Repair Services	M.	6685	2	32	53	107	238	550	859	1173	1307	1374	901	89	1	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
	F.	78	0	0	0	0	1	0	7	9	22	24	14	1	1	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Hotels and Restaurants	M.	1199	0	6	3	10	30	73	161	183	242	295	182	14	1	الفنادق والمطاعم
	F.	37	0	0	0	1	0	1	3	4	8	10	9	1	1	الفنادق والمطاعم
Transport, Storage and Communications	M.	3185	1	15	19	93	195	352	522	630	540	513	277	28	1	النقل والتخزين والاتصالات
	F.	38	0	0	0	0	0	1	7	8	5	3	13	1	1	النقل والتخزين والاتصالات
Financial Intermediation	M.	446	0	1	2	11	26	50	88	71	83	77	37	0	1	الوساطة المالية
	F.	79	0	0	0	0	0	2	11	10	12	20	23	1	1	الوساطة المالية

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

العاملون في الدوائر الحكومية المحلية حسب النوع
Local Government Departments Employees By Sex
2004-2000

Table (3-10)

جدول (١٠٠٣)

Year	2004		2003		2002		2001		2000		السنة
	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	
Government Departments											السنة
General Personnel	2	11	0	10	0	11	0	12	0	12	دائرة شؤون الموظفين
Emiri Court	6	46	5	98	6	99	6	97	5	83	الدوائر الأخرى
General Accounts	5	20	3	18	3	15	3	15	5	15	دائرة المالية العامة
Purchases and Stores	2	27	2	27	2	27	1	26	0	25	دائرة المشتريات والمخازن
Customs and Ports	9	71	7	61	9	44	7	30	4	30	دائرة الجمارك والمواسي
Antiquities and Museums	4	13	4	13	2	14	3	12	3	12	دائرة الآثار والمتاحف
Lands Department	31	102	3	116	3	116	1	101	0	85	دائرة الأراضي
Municipality	8	36	7	36	6	37	5	38	2	39	دائرة البلدية
Courts	11	102	8	91	8	83	5	86	3	77	دائرة المحاكم
The Economic Department	12	26	10	21	5	16	4	19	4	13	الدائرة الاقتصادية
Research & Follow Up Authority	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	هيئة البحث والمتابعة
Documentaries & Studies Center	0	7	0	0	0	0	0	0	0	0	مركز الدراسات والوثائق
Electronic Government Authority	2	11	0	0	0	0	0	0	0	0	هيئة الحكومة الإلكترونية
Total	94	474	49	491	44	462	35	436	26	391	المجموع

Source: General Personnel Department

مصدر: دائرة شؤون الموظفين العامة

العاملون في الوظائف الحكومية المحلية حسب الدرجة الوظيفية و النوع
Local Government Departments Employees By Grade & Sex
31/12/04

Table (3-11)

جدول (3-11)

Sex	الجنس		مخالفات	الدرجة الرابعة عشر	الدرجة الثالثة عشر	الدرجة الثانية عشر	الدرجة الحادية عشر	الدرجة العاشرة	الدرجة الثامنة	الدرجة السابعة	الدرجة السادسة	الدرجة الخامسة	الدرجة الرابعة	الدرجة الثالثة	الدرجة الثانية	الدرجة الأولى	الجنس	
	الاجملي	Total																ذكور
Males	No.	182	46	1	0	1	6	3	4	51	26	10	14	7	3	2	8	مواطن Citizen
	%	67.9	73.0	100.0	0.0	50.0	100.0	75.0	100.0	85.0	78.8	52.6	26.9	70.0	100.0	100.0	100.0	
Females	No.	86	17	0	1	1	0	1	0	9	7	9	38	3	0	0	0	غير مواطن Non-Citizen
	%	32.1	27.0	0.0	100.0	50.0	0.0	25.0	0.0	15.0	21.2	47.4	73.1	30.0	0.0	0.0	0.0	
Total		268	63	1	1	2	6	4	4	60	33	19	52	10	3	2	8	الجنس
Males	No.	294	82	15	9	18	17	28	13	26	48	10	7	2	8	7	4	مواطن Citizen
	%	98.0	98.8	100.0	90.0	94.7	100.0	100.0	100.0	92.9	98.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
Females	No.	6	1	0	1	1	0	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	غير مواطن Non-Citizen
	%	2.0	1.2	0.0	10.0	5.3	0.0	0.0	0.0	7.1	2.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Total		300	83	15	10	19	17	28	13	28	49	10	7	2	8	7	4	الجنس

Source: General Personnel Department

المصدر: إدارة شؤون الموظفين العامة

إصدار تأشيرات وبطاقات العمل وحالات نقل الكفالة والغاءها

Visa and Employment Cards Issuing and Sponsorship Transfer & Cancelling
2004-2000

Table (3-12)

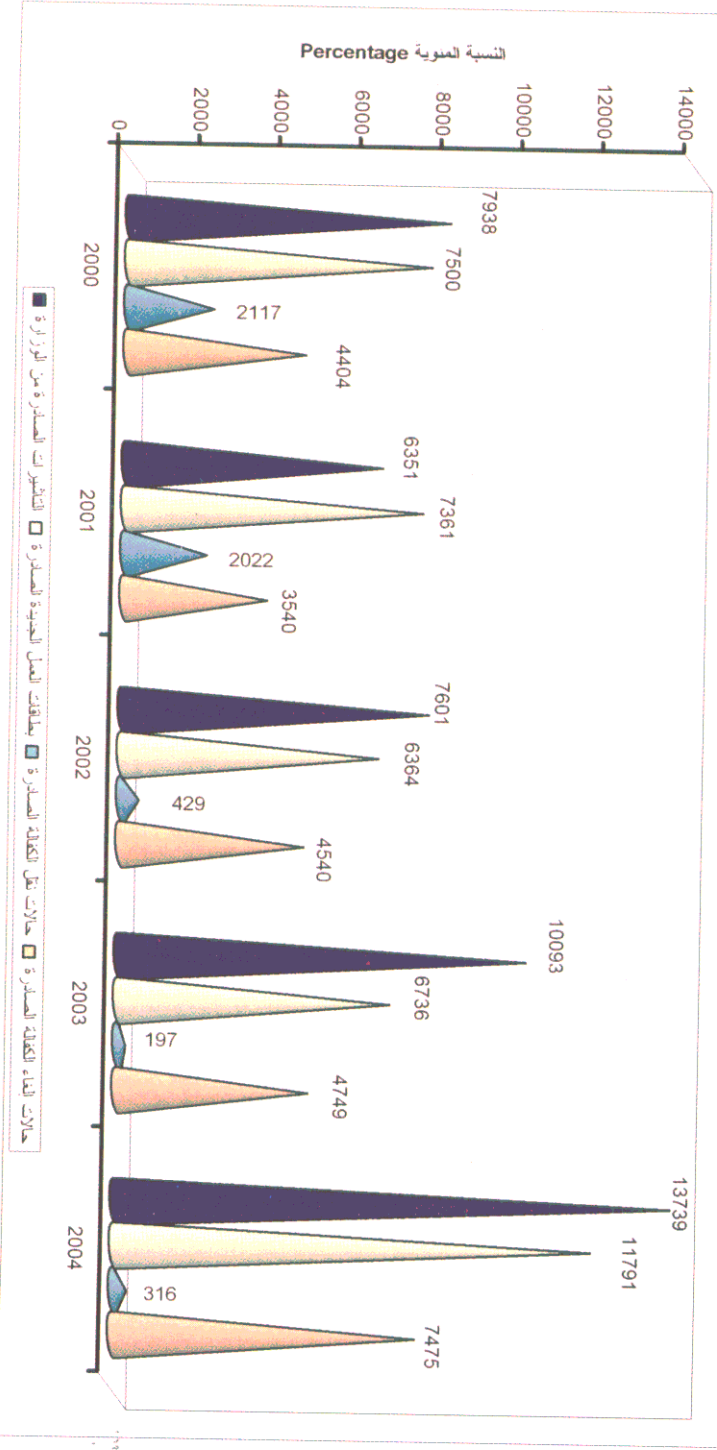
جدول (١٢-٣)

Item	Years	2004	2003	2002	2001	2000	السنوات البيان
Issued Visas		13739	10093	7601	6351	7938	التأشيرات الصادرة من الوزارة
Newly Issued Employment Cards		11791	6736	6364	7361	7500	بطاقات العمل الجديدة الصادرة
Cases of Sponsorship Transfer		316	197	429	2022	2117	حالات نقل الكفالة الصادرة
Cases of Sponsorship Cancelling		7475	4749	4540	3540	4404	حالات إلغاء الكفالة الصادرة
Total		33321	21775	18934	19274	21959	جملة المعاملات

Source: Ministry of Labour and Social Affairs

المصدر: وزارة العمل والشؤون الاجتماعية

Figure (3-5)
 إصدار تأشيرات وبطاقات العمل وحالات نقل الكفالة والعائيا
 Visa and Employment Cards Issuing and Sponsorship Transfer
 2004-2000
 شكل (٥-٣)





الزراعة والثروة الحيوانية والأسماك

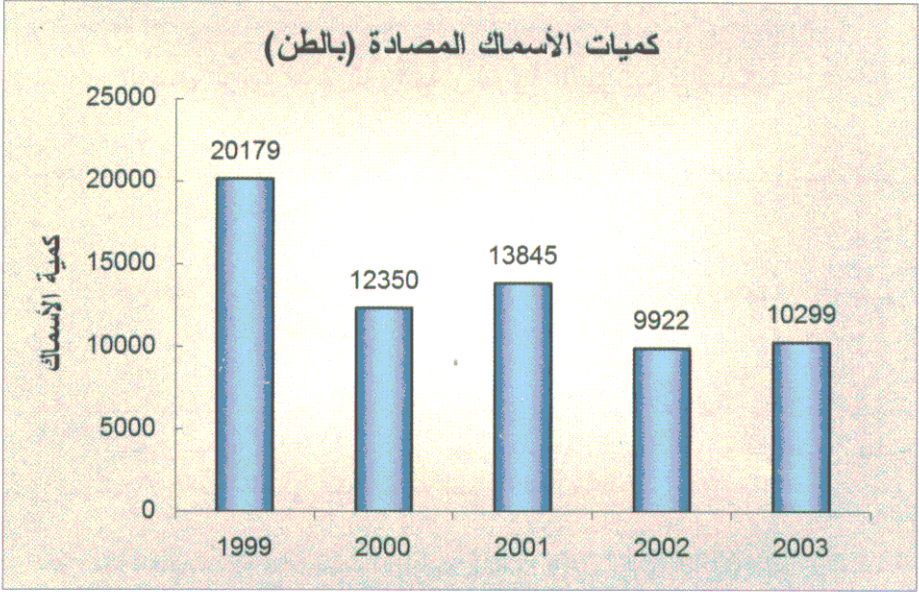
AGRIC., LIVESTOCK AND FISHERIES

4

الفصل الرابع الزراعة والثروة الحيوانية والسلمكية

- ❖ زاد عدد المزارع بمقدار 6% عما كانت عليه عام 2000 رافقها زيادة في المساحة بنسبة 19% لعام 2003.
- ❖ ارتفع عدد الابر بشكل إجمالي في عام 2003 إلى 263 بئر منها 147 بئر منتج و 116 بئر غير منتج.
- ❖ تمت المعالجة في المراكز البيطرية التابعة لوزارة الزراعة لعدد من الحيوانات والطيور بواقع 223697 حالة، غالبية المعالجة كانت للماعز والتي تقدر نسبتها بـ 63% من إجمالي الحيوانات والطيور المعالجة.
- ❖ تقدر كميات الاسماك المصادة (بالطن) لعام 2003 بكمية 10299 طن والنسبة العظمى من هذه الكميات تم اصطيادها بقوارب البترول حيث بلغت النسبة 75% من إجمالي الكميات المصادة.
- ❖ إجمالي عدد الصيادين 2454 صيادا، فيما يبلغ إجمالي عدد قوارب الصيد 1127 قاربا منهم 64 قارب يعملون بالديزل.





Contents

Agriculture, Livestock and Fisheries

محتويات

الزراعة والثروة الحيوانية والأسماك

Tables:

الجدداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
4-1	71	توزيع المزارع حسب المساحة (بالدونم): 2003-1999 Farms Distribution by Area (Donum): 1999-2003	1
4-2	72	توزيع ونسبة المساحات المزروعة من إجمالي المساحات: 1999-2003 Distribution and Percent of Cultivated Areas to Total Areas: 1999-2003	2
4-3	73	كميات وقيمة الإنتاج من الخضار والفواكه والمحاصيل الحقلية: 2003-1999 Quantity and Value of Vegetables, Fruits and Field Crops Production: 1999-2003	3
4-4	77	إجمالي أعداد أشجار الفاكهة المثمرة منها حسب النوع: 1999-2003 Total Number and Productive Fruit Trees by Type: 1999-2003	4
4-5	78	إنتاج مزارع الدواجن: 2003-1999 Poultry Farms Production: 1999-2003	5
4-6	79	القطيع وإنتاج الحليب في مزارع الأبقار الحديثة: 2003-1999 Herd & Milk Production in Modern Cattle Farms: 1999-2003	6
4-7	81	عدد الحيوانات والطيور التي تمت معالجتها في مراكز البيطرة التابعة لوزارة الزراعة حسب النوع: 2003-1999 Number of Animals and Poultry Treated in Ministry Veterinary Centers by Type: 1999-2003	7
4-8	82	تقدير كميات الأسماك المصادة حسب طريقة الصيد: 2003-1999 Estimate of Fish Caught by Type of Fishing: 1999-2003	8

Cont. Tables:

تابع الجداول:

4-9	83	عدد الصيادين حسب الجنسية: 2003-1999 Number of Fishermen by Nationality: 1999-2003	9
4-10	84	عدد المكائن البحرية والأوناش وقيمتها الإجمالية وعدد قوارب الصيد: 2003-1999 Number & Value of Marine Engines and Winches and Number of Fishing Boats: 1999-2003	10

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
4-1	74	كمية وقيمة الإنتاج من الخضار: 2003-1999 Quantity and Value of Vegetables Produced: 1999-2003	1
4-2	75	كمية وقيمة الإنتاج من الفواكه: 2003-1999 Quantity and Value of Fruits Produced: 1999-2003	2
4-3	76	كمية وقيمة الإنتاج من المحاصيل الحقلية: 2003-1999 Quantity and Value of Field Crops Produced: 1999-2003	3
4-4	80	كميات إنتاج الحليب والدجاج والبيض في مزارع الأبقار والدواجن: 2003-1999 Production of Milk, Chicken, & Egg in Cattle & Poultry Farms: 1999-2003	4

توزيع المزارع حسب المساحة (بالدونم)
 Distribution of Farms By Area (in Donums)
 2003-1999

Table (4-1)

جدول (١-٤)

السنة Year	2003		2002		2001		2000		1999		الجملة Total
	المساحة Area	المزارع Farms	المساحة Area	المزارع Farms	المساحة Area	المزارع Farms	المساحة Area	المزارع Farms	المساحة Area	المزارع Farms	
	135708	4465	132567	4419	131238	4358	123379	4301	114003	4209	

المصدر: وزارة الزراعة و الثروة السمكية

Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

توزيع ونسبة المساحات المزروعة من إجمالي المساحات (بالدونم)

Distribution and Percent of Cultivated Areas to Total Areas (in Donum)

2003-1999

Table (4-2)

جدول (٢-٤)

السنة Year	1999		2000		2001		2002		2003	
	المساحة Area	النسبة %	المساحة Area	النسبة %	المساحة Area	النسبة %	المساحة Area	النسبة %	المساحة Area	النسبة %
الجملة Total	110862	97.24	120118	97.36	127946	97.49	129284	97.52	132459	97.6

المصدر: وزارة الزراعة و الثروة السمكية

Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

كميات وقيمة الإنتاج من الخضار والفواكه والمحاصيل الحقلية

Quantity and Value of Vegetables, Fruits and Field Crops Production

2003-1999

Table (4-3)

Quantity in Tons and Value in (000) Dhs

الكمية بالطن والقيمة بالآلاف درهم

جدول (4-3)

Total القيمة Value	المجموع الكمية Quantity	Field Crops القيمة Value		المحاصيل الحقلية الكمية Quantity		Fruits القيمة Value		الفواكه الكمية Quantity		Vegetables القيمة Value		الخضار الكمية Quantity		المحصول السنة Year
		القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity			
491193	270378	170415	137412	180649	49461	140129	83505	1999						
487040	273015	170364	138042	180598	53154	136078	81819	2000						
483390	270902	174731	140902	184324	54116	124335	75884	2001						
467319	259837	172832	139285	183962	54017	110525	66535	2002						
474911	270807	185370	150781	180230	53105	109311	66921	2003						

Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

المصدر: وزارة الزراعة و الثروة السمكية

شكل (4-1) كمية وقيمة الإنتاج من الخضار

Quantity and Value of Vegetables Produced
2003.

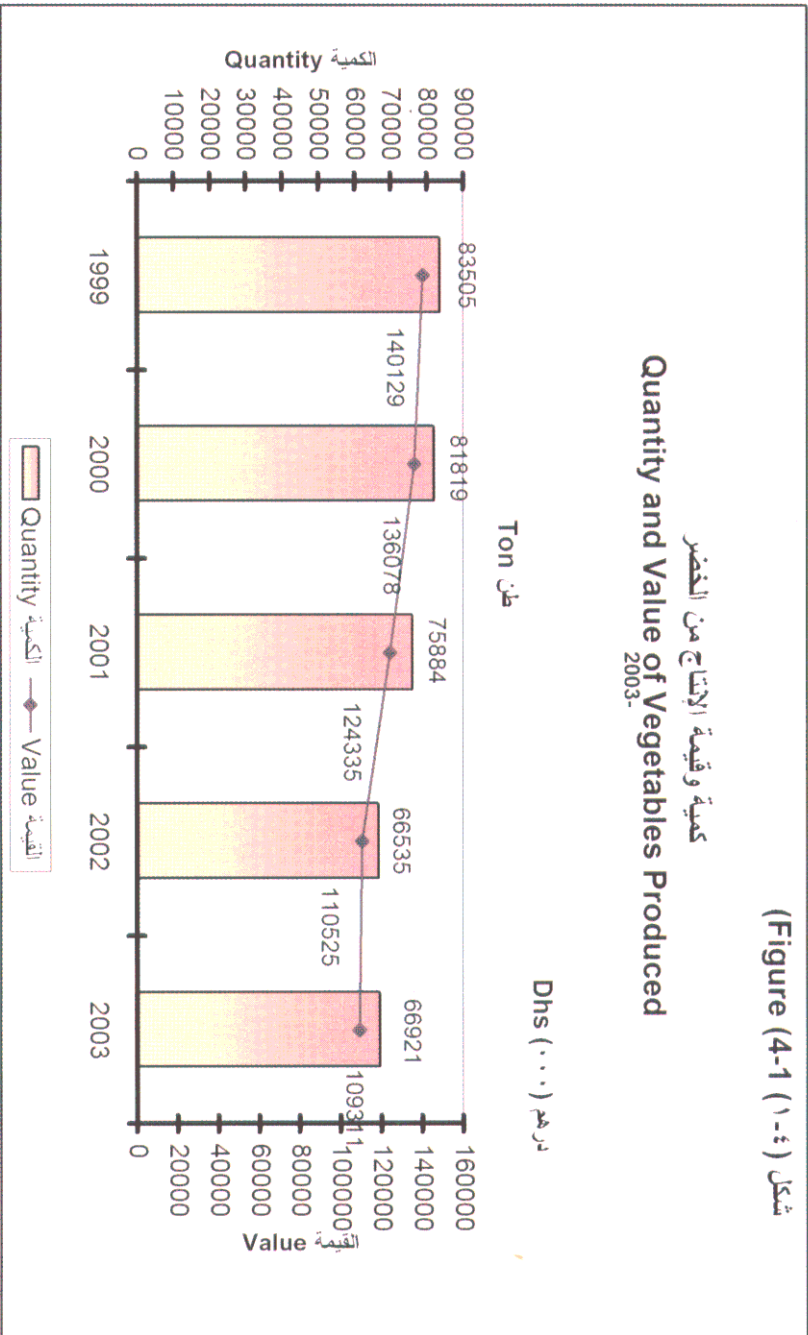


Figure (4-2)

كمية وقيمة الإنتاج من الفواكه
Quantity and Value of Fruits Produced
2003-

شكل (٢-٤)

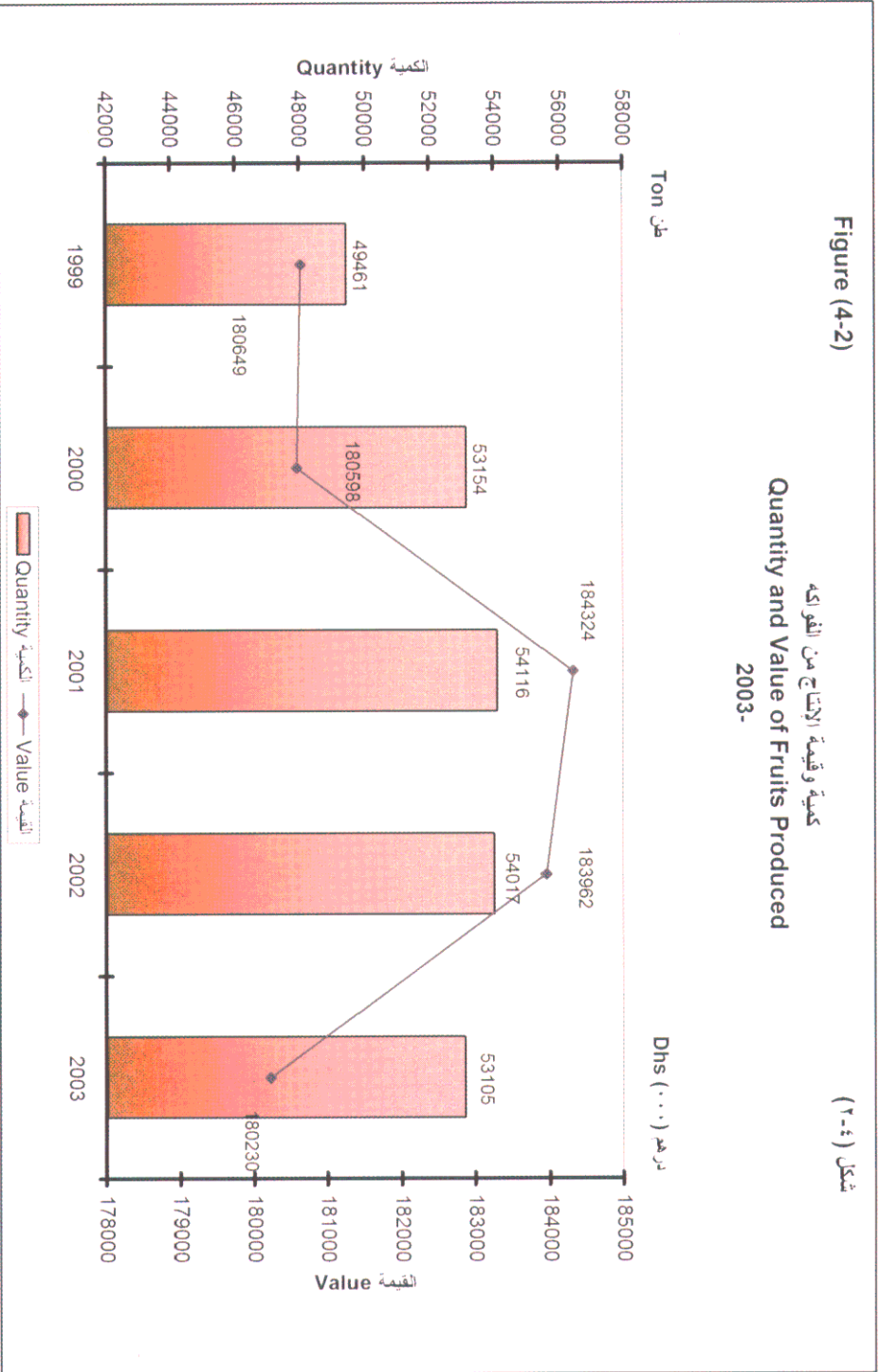
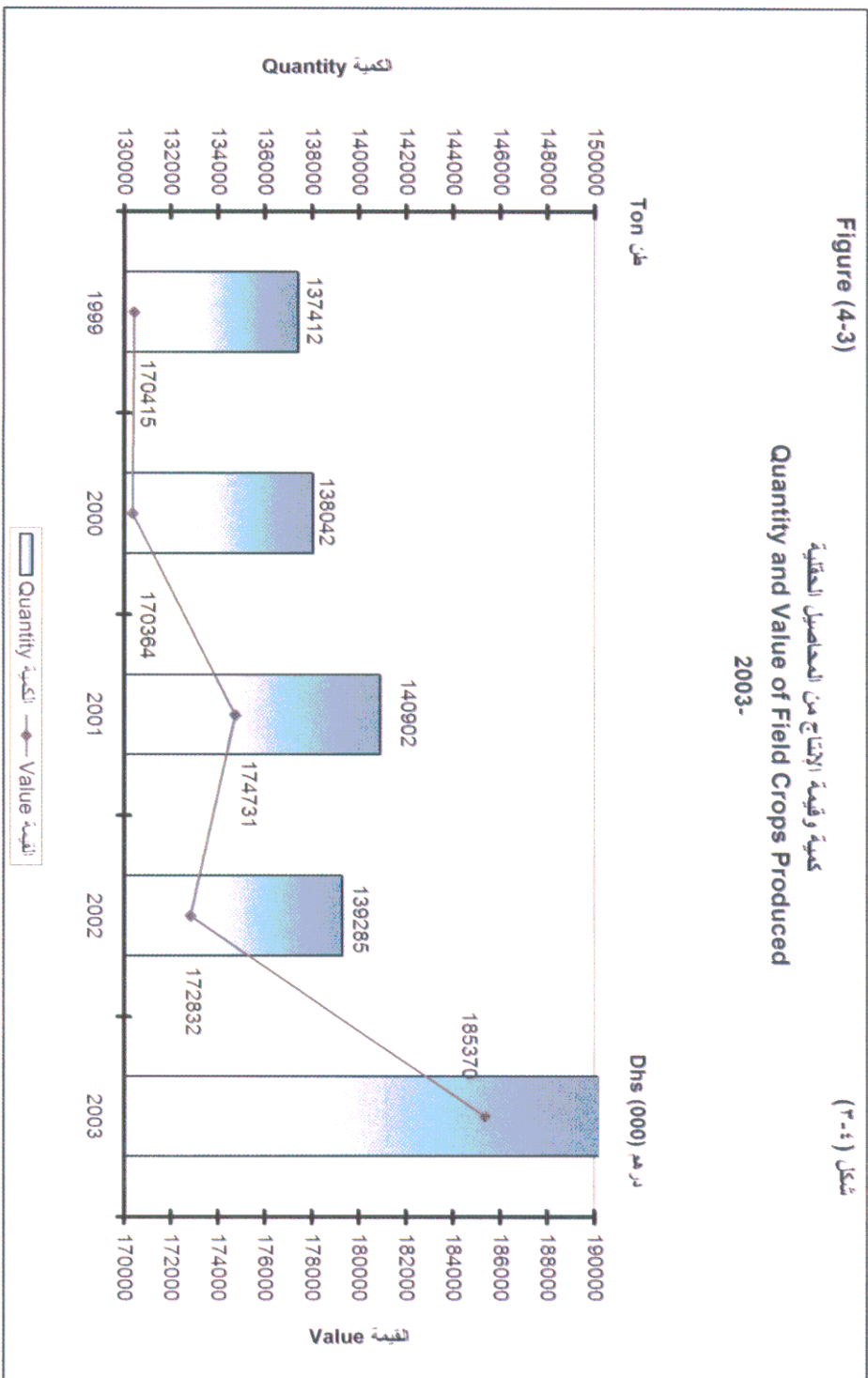


Figure (4-3)

كمية وقيمة الإنتاج من المحاصيل الحقلية
Quantity and Value of Field Crops Produced
2003-

شكل (4-3)



إجمالي أعداد أشجار الفاكهة والمثمر منها حسب النوع

Total Number and Productive Fruit Trees By Type

2003-1999

Table (4-4)

جدول (4-4)

Year	2003		2002		2001		2000		1999		المسئله
	المثمر منها Productive	جمله الأشجار Total Trees	المثمر منها Productive	جمله الأشجار Total Trees	المثمر منها Productive	جمله الأشجار Total Trees	المثمر منها Productive	جمله الأشجار Total Trees	المثمر منها Productive	جمله الأشجار Total Trees	
Palm Tree	744868	2189450	744868	2189450	744868	2189450	744868	2189450	690119	1916678	نخيل
Citrus	22145	27192	23920	30526	24553	31255	26609	33383	28011	34800	حمضيات
Guava	2841	3387	3387	4185	3527	4351	3875	4775	4068	7941	جوانف
Mango	4794	6688	4982	7261	5058	7410	5310	8922	5206	8706	مانجو
Indian Almond	2229	2434	2852	3197	3016	3384	3070	3490	3119	3539	لوز
Pomegranate	454	570	980	1163	1140	1345	1207	1425	1222	1439	رمان
Fig	1794	2104	3133	3623	3379	3873	3662	4182	3781	4346	تين
Grape	59	90	548	895	559	940	613	1004	625	1040	عنب
Others	8904	9800	9036	10233	9262	10449	9461	10979	9640	11029	أخرى
Total	788088	2241715	793706	2250533	795362	2252457	798675	2257610	745791	1989518	الجملة

Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

المصدر: وزارة الزراعة و الثروة السمكية

إنتاج مزارع الدواجن
Poultry Farms Production
2003-1999

Table (4-5)

جدول (4-5)

Year	2003	2002	2001	2000	1999	السنة
Details						البيان
Number of Farms	6	6	6	6	5	عدد المزارع
Chicken (tons)	5825	6316	5206	6799	6295	الدجاج (طن)
Egg (million)	15	15.5	15	15	15	البيض (مليون)
Average Chicken Prod. Per Farm	970.8	1052.7	867.7	1133.2	1259	متوسط إنتاج المزرعة من الدجاج
Average Egg Prod. Per Farm	2.5	2.6	2.5	2.5	3	متوسط إنتاج المزرعة من البيض

Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

المصدر: وزارة الزراعة و الثروة السمكية

القطيع وإنتاج الحليب في مزارع الأبقار الحديثة

Herd & Milk Production in Modern Cattle Farms

2003-1999

Table (4-6)

جدول (٤-٦)

Year	2003	2002	2001	2000	1999	السنة
Herd & Production						القطيع والإنتاج
No of Farms	1	1	1	1	1	عدد المزارع
Milking Cows	363	347	312	394	550	الأبقار الحلوب
Total Herd	573	573	573	979	705	جملة القطيع
Milk Produced (ton)	1910	2336	1950	2654	2700	كمية الحليب المنتج (طن)

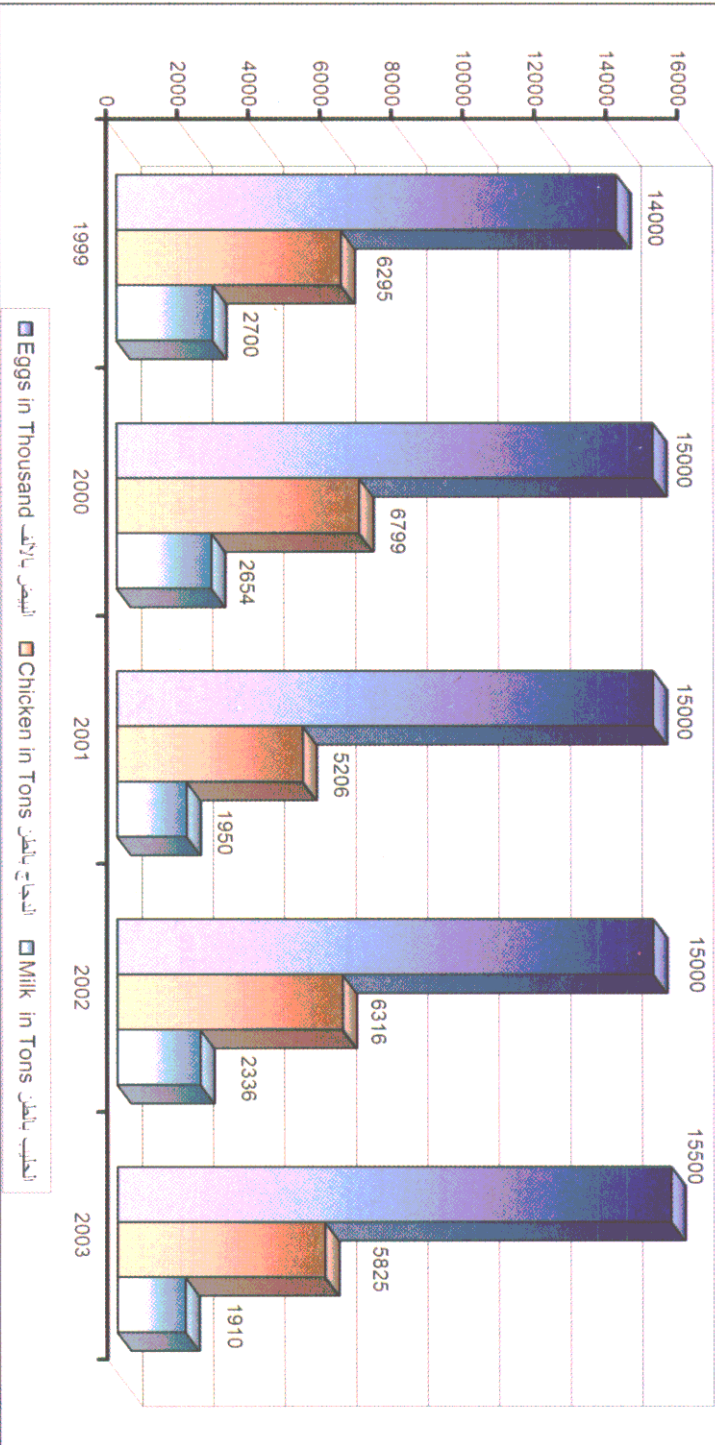
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

المصدر: وزارة الزراعة و الثروة السمكية

Figure (4-4)

كميات انتاج الحليب و الدجاج و البيض في مزارع الابقار و الدواجن
 Prod. of Milk, Chicken & Egg in Cattle & Poultry Farms
 2003-1999

شكل (4-4)



عدد * الحيوانات والطيور التي تمت معالجتها في مراكز البيطرة التابعة لوزارة الزراعة حسب النوع

Number* of Animals and Poultry Treated in Ministry Veterenary Centers By Type

2003-1999

Table (4-7)

جدول (٧-٤)

Type	Year	2003	2002	2001	2000	1999	السنة	النوع
Goats		140375	175619	242825	156964	202763		ماعز
Sheep		39655	61508	73805	47889	45462		أغنام
Cows		2409	3234	3639	2817	7152		أبقار
Camels		7320	4141	1486	1409	5186		جمال
Others		329	87	146	353	98		حيوانات أخرى
Poultry		33609	40449	20979	20841	37159		طيور
Total		223697	285038	342880	230273	297820		الجملة

* Figures Represent the Northern Agricultural District

* البيانات تمثل المنطقة الزراعية الشمالية

Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

المصدر: وزارة الزراعة و الثروة السمكية

تقدير كميات الأسماك المصادة (بالطن) حسب طريقة الصيد

Estimate of Fish Caught (in Tons) By Type of Fishing

2003-1999

Table (4-8)

جدول (4-8)

Year	2003	2002	2001	2000	1999	السنة
Fishing Method						طريقة الصيد
Petrol Boats	7745	8792	8667	8582	11165	قوارب البنترول
Diesel Boats	304	228	3920	1710	5775	قوارب الديزل
Coastal Nets	2250	902	1258	2058	3239	الشباك الساحلية
Total	10299	9922	13845	12350	20179	المجموع

Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

المصدر: وزارة الزراعة و الثروة السمكية

عدد الصيادين حسب الجنسية
 Number of Fishermen By Nationality
 2003-1999

Table (4-9)

جدول (٤-٩)

Year	2003	2002	2001	2000	1999	السنة
Citizen	1171	1272	874	365	947	مواطن
Non-citizen	1288	1176	670	2552	2435	غير مواطن
Total	2459	2448	1544	2917	3382	الجملة

Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

المصدر: وزارة الزراعة و الثروة السمكية

عدد المكين البحرية والأونش وقيمتها الإجمالية وعدد قوارب الصيد

Number & Value of Marine Engines and Winches and Number of Fishing Boats

2003-1999

Table (4-10)

جدول (٤-١٠)

Year	2003	2002	2001	2000	1999	السنة
Details						البيان
No. of Marine Engines & Winches	179	153	88	136	65	عدد المكين والأونش
Total Value (in Million Dhs)	-	-	-	1.28	0.85	القيمة الإجمالية (مليون درهم)
Boats:						
Petrol Boats	1063	1272	963	894	1198	عدد قوارب البنترول
Diesel Boats	64	72	56	57	182	عدد قوارب الديزل
Total of Boats	1127	1344	1019	951	1380	جملة القوارب

Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

المصدر: وزارة الزراعة و الثروة السمكية



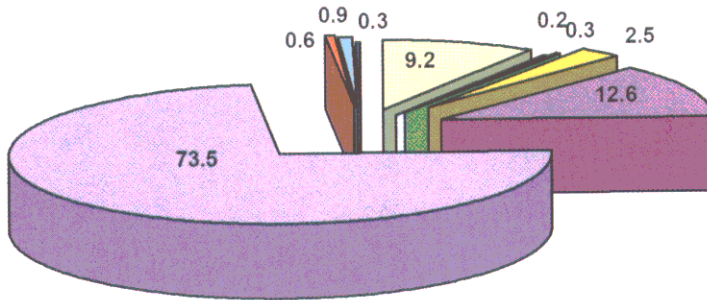
الصناعة
INDUSTRY

5

الفصل الخامس الصناعة

❖ شهدت الصناعة تطورا ملحوظا في الإمارة حيث ازداد عدد المنشآت الصناعية بنسبة 13.5% عما كان عليه عام 2001، حيث بلغ عدد المنشآت الصناعية 92 منشأة حيث تغلب على هذه الصناعات صناعة المنتجات التعدينية غير المعدنية والتي بلغت نسبتها 30% من إجمالي الصناعات المرخصة بالإمارة تليها في المركز الثاني صناعة الآلات والمعدات والمنتجات المعدنية بنسبة 18.4% من إجمالي الصناعات ثم في المركز الثالث صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبع بنسبة 15.2% حيث نرى تنوع في مجموع الصناعات المقامة في الإمارة، وقد بلغ إجمالي الأموال المستثمرة في قطاع الصناعة (3,055) ثلاثة مليارات وخمسة وخمسون مليون درهم.

التوزيع النسبي للاستثمار وفقا للنشاط الصناعي في إمارة رأس الخيمة
Relative Distribution of Investment by
Industrial Activity in the Emirates of Ras Al Khaimah
2004



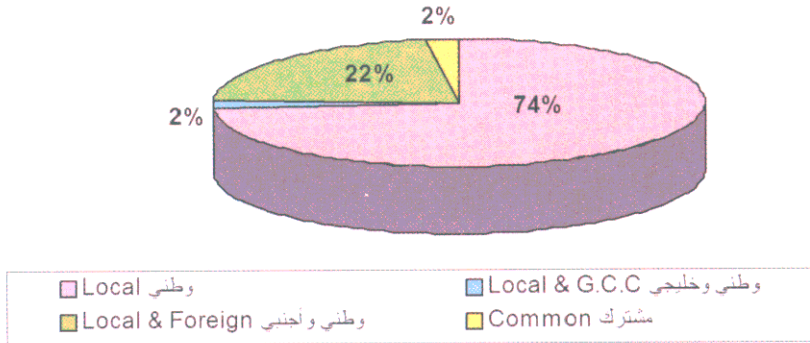
Food	غذائية	Textile	ملابس
Furniture	اثاث	Paper	ورق
Chemical	كيماويات	Non-Metallic	تعدينية غير المعدنية
Basic	اساسية	Metal & Eqpt	معدنية ومعدات
Others	اخرى		

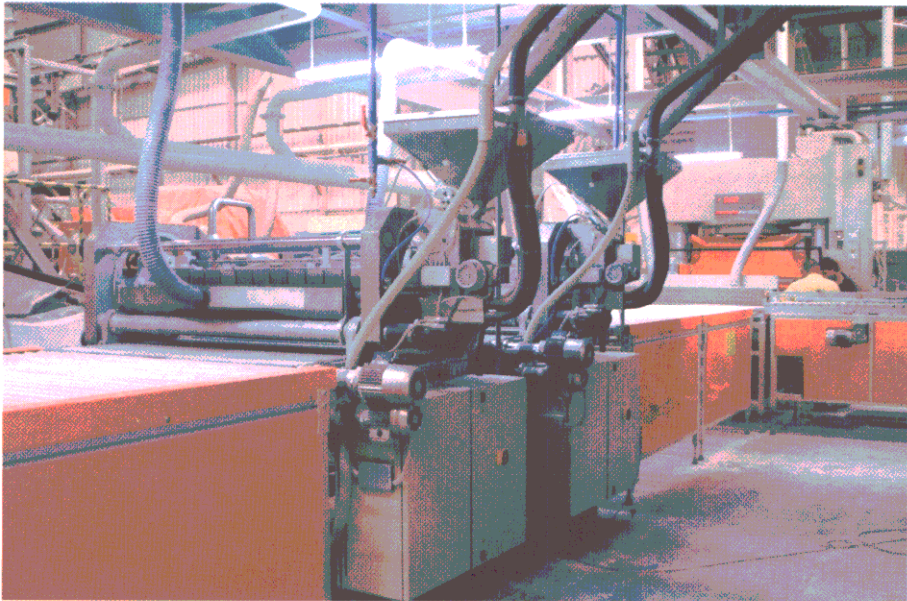


❖ إن الغالبية العظمى لهذه المنشآت الصناعية حسب جنسية المالك هي جنسية مواطنة، حيث تبلغ 74% وهذا يعتبر من المؤشرات الجيدة في تسويق أموال الاستثمار المحلية.

❖ والطابع الغالب على هذه المنشآت حسب الكيان القانوني هي المؤسسات الفردية والتي تبلغ نسبتها 40%، يليها مباشرة ذات المسؤولية المحدودة بنسبة 33.6% أما الشركات المساهمة فنسبتها 15.2%، وهذه الشركات المساهمة تبلغ نسبة العمالة بها 53% من إجمالي اليد العاملة في الصناعة والتي يقدر عددها عام 12015 عامل، تليها مباشرة الشركات ذات المسؤولية المحدودة والتي يبلغ نسبة تشغيل اليد العاملة بها 28.5% من إجمالي الأيدي العاملة في قطاع الصناعة بالإمارات.

لتوزيع النسبي للمنشآت الصناعية حسب جنسية المالك في إمارة رأس الخيمة
Relative Distribution of Industrial Firms According to Owner's Nationality in the Emirate of Ras Al Khaimah
٢٠٠٤





Contents

Industry

Tables:

محتويات

الصناعة

الجداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
5-1	93	المنشآت الصناعية والاستثمار (مليون درهم) و العمال وفقاً للنشاط الصناعي في إمارة رأس الخيمة: 2004 Industrial Firms , Investment & Labor By Industrial Activity In The Emirate Of Ras Al Khaimah: 2004	1
5-2	94	المنشآت الصناعية حسب جنسية المالك وفقاً للنشاط الصناعي في إمارة رأس الخيمة: 2004 Industrial Firms According To Owner's nationality by Industrial Activity In The Emirate Of Ras Al Khaimah: 2004	2
5-3	95	المنشآت الصناعية حسب الكيان القانوني وفقاً للنشاط الصناعي في إمارة رأس الخيمة: 2004 Industrial Firms According To Legal Entity by Industrial Activity In The Emirate Of Ras Al Khaimah: 2004	3
5-4	97	العمال حسب الكيان القانوني وفقاً للنشاط الصناعي في إمارة رأس الخيمة: 2004 Labor According To Legal Entity by Industrial Activity In The Emirate Of Ras Al Khaimah: 2004	4

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
5-1	96	التوزيع النسبي للمنشآت الصناعية حسب الكيان القانوني وفقا للنشاط الصناعي في إمارة رأس الخيمة: 2004 Relative Distribution Of Industrial Firms According To Legal Entity In The Emirate Of Ras Al Khaimah :2004		1
5-2	98	التوزيع النسبي للعمال حسب الكيان القانوني في إمارة رأس الخيمة: 2004 Relative Distribution Of Labor According To Legal Entity In The Emirate Of Ras Al Khaimah : 2004		2

المؤسسات الصناعية والاستثمار (مليون درهم) و العمل وفقاً للنشاط الصناعي في إمارة رأس الخيمة
 Industrial Firms, Investment and Labour By Industrial Activity in the Emirate of Ras AL Khaimah
 2004

Table (5-1)

جدول (١٠٥)

Industrial Activity	عدد العمال No. of Labour	الاستثمار (مليون درهم) Investment (Million Dhs)	عدد المنشآت No. of Industrial Firms	النشاط الصناعي
Food Beverages & Tobacco	1064	282	14	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	312	5	3	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products Including Furniture	228	10	3	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	404	75	7	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	1573	384	10	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	7771	2246	28	صناعة المنتجات التعدينية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	116	19	2	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	355	26	17	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	192	8	8	الصناعات التحويلية الأخرى
TOTAL	12015	3055	92	المجموع

Source: Ministry of Finance and Industry

المصدر: وزارة المالية والصناعة

المشآت الصناعية حسب جنسية المالك وفقا للنشاط الصناعي في إمارة رأس الخيمة

Industrial Firms According to Owner's Nationality by Industrial Activity in the Emirate of Ras AL Khaimah
2004

Table (5-2)

Industrial Activity	المجموع Total	مشترك Common	وطني وأجنبي Local & Foreign	وطني وأجنبي Local & G.C.C	أجنبي G.C.C	وطني Local	النشاط الصناعي
Food Beverages & Tobacco	14	0	1	0	0	13	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	3	0	2	0	0	1	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products Including Furniture	3	0	1	0	0	2	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	7	0	0	0	0	7	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	10	1	3	0	0	6	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	28	0	5	1	0	22	صناعة المنتجات التعبئية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	2	0	0	0	0	2	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	17	0	7	1	0	9	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	8	1	1	0	0	6	الصناعات التحويلية الأخرى
TOTAL	92	2	20	2	0	68	المجموع

Source: Ministry of Finance and Industry

المصدر: وزارة المالية والصناعة

المشآت الصناعية حسب الكيان القانوني وفقا للنشاط الصناعي في إمارة رأس الخيمة
Industrial Firms According to Legal Entity by Industrial Activity in the Emirate of Ras AL Khaimah
2004

Table (5-3)

جدول (٣-٥)

Industrial Activity	المجموع Total	تضامن Part. Ship	توصية Soci. Com.	مساهمة Pub. Share	ذ.م.م Lim. Liab.	فردى Prop. Ship	النشاط الصناعي
Food Beverages & Tobacco	14	2	0	1	2	9	صناعة المراد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	3	0	0	0	2	1	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products Including Furniture	3	0	0	0	2	1	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	7	0	0	0	4	3	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	10	0	0	2	6	2	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	28	4	0	9	8	7	صناعة المنتجات التعدينية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	2	0	0	1	0	1	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	17	3	0	0	6	8	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	8	1	0	1	1	5	الصناعات التحويلية الأخرى
TOTAL	92	10	0	14	31	37	المجموع

Source: Ministry of Finance and Industry

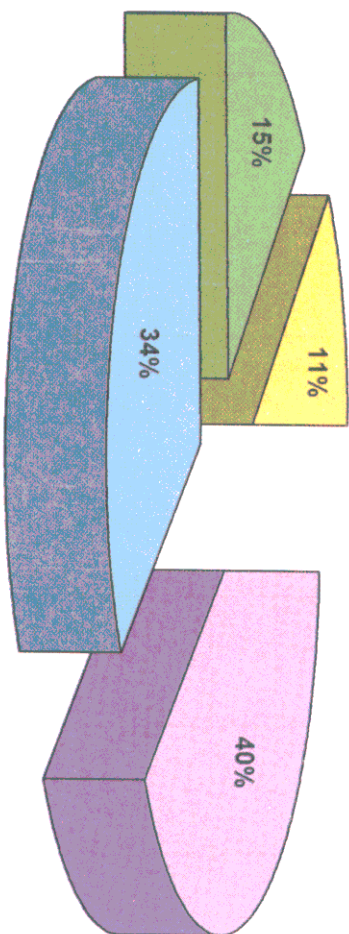
المصدر: وزارة المالية والصناعة

التوزيع النسبي للمؤسسات الصناعية حسب الكيان القانوني في إمارة رأس الخيمة

Relative Distribution of

Industrial Firms According to Legal Entity in the Emirate of Ras Al Khaimah

2004



- Prop. Ship
- Lim. Liab
- Pub. Share
- Part. Ship

العمال حسب الكيان القانوني وفقاً للنشاط الصناعي في إمارة رأس الخيمة

Labour According to Legal Entity by Industrial Activity in the Emirate of Ras AL Khaimah
2004

Table (5-4)

جدول (٥-٤)

Industrial Activity	المجموع Total	تضامن Part. Ship	توسية Soci. Com.	مساهمة Pub. Share	أ.م.م. Lim. Liab.	فردى Prop. Ship	النشاط الصناعي
Food Beverages & Tobacco	1064	165	0	283	436	180	صناعة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Textile, Wearing apparel & Leather	312	0	0	0	233	79	صناعة النسيج والملابس والجلود
Wood products including Furniture	228	0	0	0	176	52	صناعة الخشب والأثاث
Paper Products, Printing & Publishing	404	0	0	0	321	83	صناعة الورق والطباعة والنشر
Chemical & Plastic Products	1573	0	0	1400	152	21	صناعة الكيماويات ومنتجاتها
Non-metallic Mineral Products	7771	454	0	4572	1920	825	صناعة المنتجات التحويلية غير المعدنية
Basic Metallic Industries	116	0	0	104	0	12	الصناعات المعدنية الأساسية
Fabricated Metal & Equipment	355	53	0	0	160	142	صناعة المنتجات المعدنية والآلات والمعدات
Other Manufacturing Industries	192	39	0	55	28	70	الصناعات التحويلية الأخرى
TOTAL	12015	711	0	6414	3426	1464	المجموع

Source: Ministry of Finance and Industry

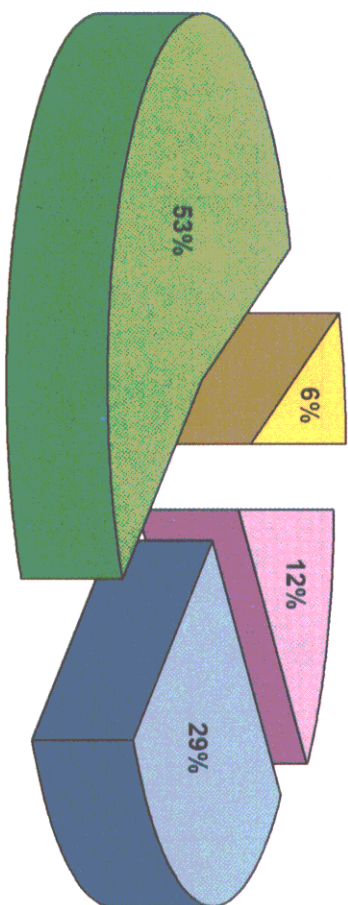
المصدر: وزارة المالية والصناعة

التوزيع النسبي للعمل حسب الكيان القانوني في المارة رأس الخيمة

Relative Distribution of

Labour According to Legal Entity in the Emirates of Ras Al Khaimah

2004



Prop. Ship: قهرقي 53% Lim. Liab: ذممة 6% Pub. Share: ساهمة 12% Part. Ship: شراكه 29%

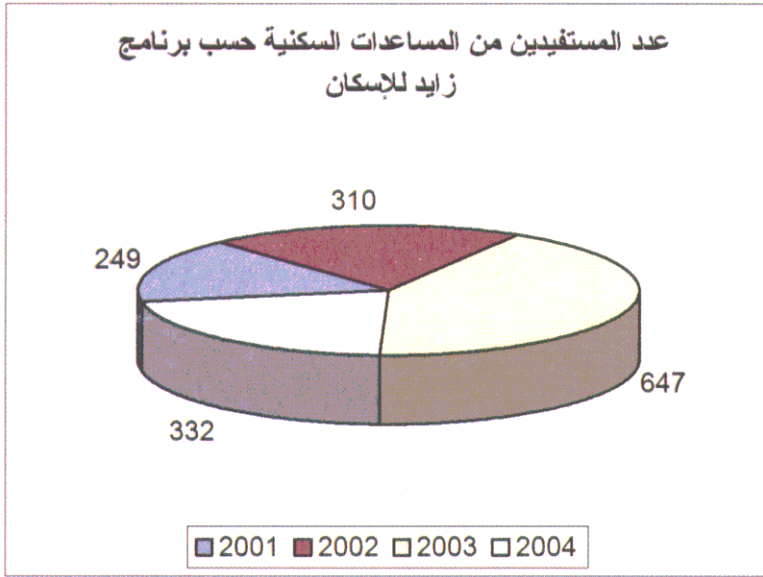


التشييد والبناء
CONSTRUCTION & BUILDING

6

الفصل السادس التشييد و البناء

- ❖ بلغ إجمالي عدد رخص الأبنية الصادرة من بلدية رأس الخيمة 2219 رخصة بناء لعام 2004 .
- ❖ وبلغ عدد المشروعات الجديدة التي تم تسليمها والصيانة المنفذة من قبل وزارة الأشغال العامة والإسكان 24 مشروع بتكلفة مقدارها 52 مليون و 96000 درهم .
- ❖ وبلغ عدد المستفيدين من المساعدات السكنية حسب برنامج زايد للإسكان التي تم تنفيذها 332 مستفيد بقيمة 128 مليون درهم في عام 2004 .



- ❖ إجمالي قيمة المشروعات التي تم تسليمها من قبل وزارة الأشغال العامة والإسكان للإمارة خلال عام 2004 بلغت 37.232.397 وقد استفادت منها وزارة الداخلية ووزارة التربية والتعليم ووزارة الصحة في إمارة رأس الخيمة. كما يجري تنفيذ عدة مشاريع من قبل الوزارة للعام القادم.
- ❖ بلغت تكلفة مشروعات الصيانة المنفذة 12.851.884 أما تكلفة الإضافات 1.397.035 وقد استفادت منها وزارة التربية والتعليم ووزارة العمل والشؤون الاجتماعية والهيئة العامة للشباب والرياضة ووزارة الأوقاف.



Contents

محتويات

Construction and Building

البناء والتشييد

Tables:

الجداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
6-1	105	رخص الأبنية الصادرة في بلدية رأس الخيمة حسب نوع البناء: 2000-2004 Building Permits Issued at Ras Al Khaimah Municipality by Type of Building: 2000 - 2004		1
6-2	107	عدد المباني حسب نوع المبنى وتوزيعها بالريف والحضر: تعداد 1985، 1995 Buildings by Type of Building and Urban / Rural Distribution: Censuses of 1985, 1995		2
6-3	108	الوحدات السكنية حسب نوع الاستخدام وتوزيعها بالريف والحضر: تعداد 1985، 1995 Residential Units by Type of Usage and Urban / Rural Distribution: Censuses of 1985, 1995		3
6-4	110	المشروعات الجديدة التي تم تسليمها والصيانة المنفذة من قبل وزارة الأشغال العامة والإسكان: 2000 - 2004 New and Maintenance Projects Implemented by the Ministry of Public Works and Housing: 2000 - 2004		4
6-5	111	حجم المساعدات السكنية التي تم تنفيذها من قبل برنامج زايد للإسكان: 2001-2004 Residence help fund and cost of public houses implemented by the zayed housing program:2001-2004		5
6-6	112	المشروعات التي تم تنفيذها من قبل وزارة الأشغال العامة والإسكان لإمارة رأس الخيمة 2004 Maintenance Projects Implemented by the Ministry of Public Works and Housing In RAK: 2004		6
6-7	113	المشروعات التي يجري تنفيذها من قبل وزارة الأشغال العامة والإسكان في إمارة رأس الخيمة: 2004 Projects Being Implemented By the Ministry of Public Works and Housing In RAK: 2004		7
6-8	114	مشروعات الصيانة التي تم تنفيذها من قبل وزارة الأشغال العامة والإسكان في إمارة رأس الخيمة: 2004 Projects Maintenance By the Ministry of Public Works and Housing In RAK: 2004		8

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
6-1	106	رخص البناء الصادرة في بلدية رأس الخيمة: 2004 - 2000 Building Permits Issued at Ras Al Khaimah Municipality: 2000 - 2004		1
6-2	109	الوحدات السكنية حسب نوع الاستخدام في سنوات التعداد 1985، 1995 Residential Units by Type of Usage in 1985 & 1995 Censuses		2

رخص الإبنية الصادرة في بلدية رأس الخيمة حسب نوع البناء

Building Permits Issued at Ras Al Khaima Municipality By Type of Building
2004-2000

Table (6-1)

جدول (٦-١)

Type of Building	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	نوع البناء
Mosques		13	19	21	19	16		مساجد
Villas		651	600	365	246	321		فيلا مسطحة
Arabic House		166	337	440	533	614		بيت عربي
Multi-floor		11	6	5	5	7		بنايات متعددة الطوابق
Commercial & Industrial		60	48	85	312	229		محلات تجارية وصناعية
Extensions		438	597	577	605	741		إضافات
Govt. Buildings		-	-	-	25	18		مباني حكومية
Common Buildings		18	10	11	33	23		مباني مشتركة
Others		862	850	740	381	256		أخرى
Total		2219	2467	2244	2159	2225		الجماعة

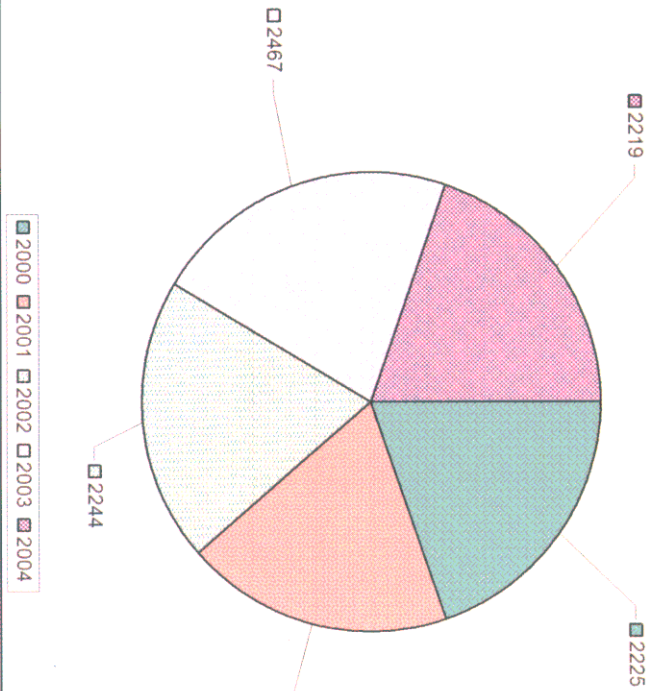
Source: Ras Al Khaimah Municipality

المصدر : بلدية رأس الخيمة

Figure (6-1)

رخص البناء الصادرة في بلدية رأس الخيمة
Building Permits Issued at Ras Al Khaimah Municipality
2004-2000

شكل (٦-١)



عدد المباني حسب نوع المبنى و توزيعها بالريف والحضر

Buildings By Type of Building and Urban/ Rural Distribution

سنوات التعداد 1985 ، 1995

Table (6-2)

جدول (٦-١)

الجملة Total	اخرى Others	عشمة Shack	كرافان Caravan	صندوق Box	شيرة Shed	بيت خرساني Conc- rate	بيت طابقين Two- storeys House	بيت شعبى Low- Cost	بيت عربي Arabic House	فيلا Villa	صارة Apart- ment	نوع المبنى Type of Building	
												حضر / ريف Urban/Rural	السنة Year
12846	1190	10	46	168	191	263	146	552	8009	2252	19	حضر Urban	1985
11962	1433	158	123	404	72	108	15	4516	4794	336	3	ريف Rural	
24808	2623	168	169	572	263	371	161	5068	12803	2588	22	جملة Total	1995
15419	1792	5	49	33	40	492	153	1203	8853	2654	146	حضر Urban	
12854	1478	124	56	424	76	856	25	4864	4865	1080	6	ريف Rural	
29273	3269	129	105	457	116	1348	178	6067	13718	3734	152	جملة Total	

Source: Ministry of Planning

المصدر: وزارة التخطيط

الوحدات السكنية حسب نوع الاستخدام وتوزيعها بالريف والحضر

Residential Units By Type of Usage and Urban/Rural Distribution

سنوات التعداد 1985 ، 1995

Table (6-3)

جدول (٦-٣)

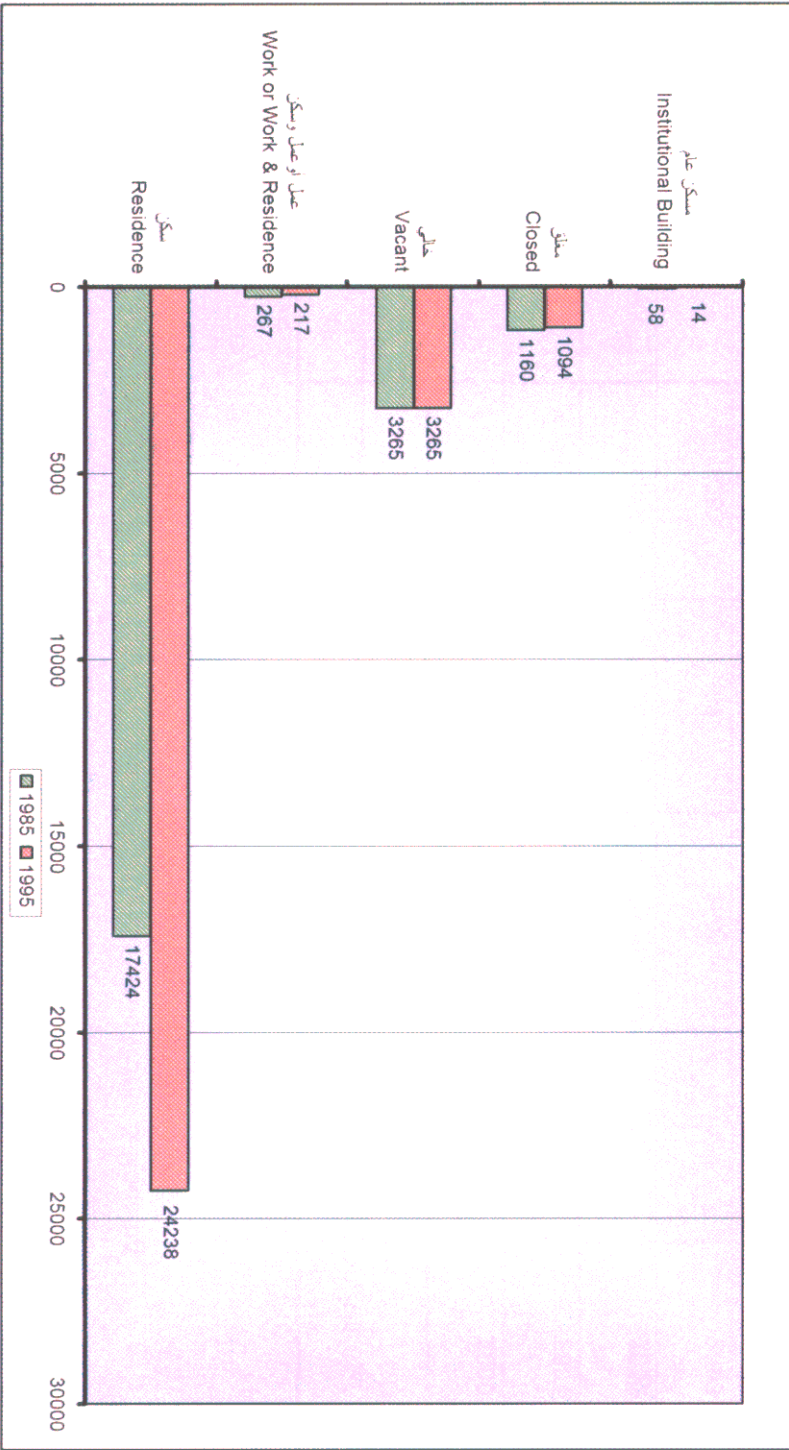
المجموع Total	مسكن عام Institutional Building	مغلق Closed	خالي Vacant	عمل أو عمل وسكن Work or Residence	سكن Residence	استخدام الوحدة السكنية Usage of Housing Unit	
						حضر / ريف Urban/ Rural	السنة Year
12256	40	502	1550	165	9999	حضر Urban	1985
9918	18	658	1715	102	7425	ريف Rural	
22174	58	1160	3265	267	17424	جملة Total	1995
16088	12	718	1550	184	13624	حضر Urban	
12740	2	376	1715	33	10614	ريف Rural	
28828	14	1094	3265	217	24238	جملة Total	

Source: Ministry of Planning

المصدر: وزارة التخطيط

Figure (6-2)
 الوحدات السكنية حسب نوع الاستخدام في سنوات التعداد ١٩٨٥ و ١٩٩٥
 Residential Units By Type of Usage in 1985 & 1995 Censuses

شكل (٦-٢)



المشروعات الجديدة التي تم تسليمها والصيانة المنفذة من قبل وزارة الأشغال العامة والإسكان

New and Maintenance Projects Implemented by the Ministry of Public Works & Housing

2004-2000

Table (6-4)

Cost in Thousand Dhs

التكلفة بالآلاف درهم

Total تكلفة Cost	المجموع عدد No.	Maintenance		New		المشاريع Projects	السنة Year
		تكلفة Cost	صيانة عدد No.	تكلفة Cost	جديدة عدد No.		
3599	9	3599	9	-	-		2000
111109	26	14609	16	96500	10		2001
22932	40	10916	29	120016	11		2002
21753	63	19253	62	2500	1		2003
52096	24	14864	20	37232	4		2004

Source: Ministry of Public Works and Housing

المصدر: وزارة الأشغال العامة والإسكان

حجم المساعدات السكنية التي تم تنفيذها من قبل برنامج زايد للإسكان
 residence help fund and Cost of Public Houses Implemented by the Zayed Housing Programme
 2004-2001

Table (6-5)

المجموع	2004	2003	2002	2001	Year السنة
1538	332	647	310	249	The number of beneficiaries عدد المستفيدين
601	128	264	106	103	Cost in Million Dhs القيمة بالمليون

جدول (٦-٥)

Source: Zayed Housing Programme

المصدر: برنامج زايد للإسكان

المشروعات التي تم تنفيذها من قبل وزارة الأشغال العامة والإسكان بإمارة رأس الخيمة

Projects Implemented By the Ministry of Public Works & Housing in RAK

2004

Table (6-6)

Cost in Dhs

التكلفة بالدرهم

جدول (٦-٦)

Project & Beneficiary Ministry	تكلفة المشروع (Project Cost)	إسم المشروع والوزارة المستفيدة
<u>Ministry of Interior</u>	<u>14,844,303</u>	<u>وزارة الداخلية</u>
Directorate of Tarric Police	14,844,303	مبنى المرور والترخيص
<u>Ministry of Education:</u>	<u>18,314,797</u>	<u>وزارة التربية والتعليم</u>
Khaat Kindegarten	6,744,000	روضة اطفال في تحت
Elementary School in Julphar	11,570,797	مدرسة ابتدائية للبنين في جلفار
<u>Ministry of Health:</u>	<u>4,073,297</u>	<u>وزارة الصحة</u>
Wadi Assfani first Health Center	4,073,297	مركز الرعاية الصحية في وادي اصفاني
Total	37,232,397	الإجمالي

Source: Ministry of Public Works and Housing

المصدر: وزارة الأشغال العامة والإسكان

المشروعات التي يجري تنفيذها من قبل وزارة الأبتغال العامة والإسكان بإمارة رأس الخيمة

Projects Being Implemented By the Ministry of Public Works & Housing in RAK

2004

Table (6-7)

Cost in Dhs

التكلفة بالدرهم

جدول (٦-٦)

Project & Beneficiary Ministry	تكلفة المشروع (Project Cost)	إسم المشروع والوزارة المستفيدة
<u>Ministry of Interior:</u>	<u>40,001,000</u>	<u>وزارة الداخلية:</u>
Al Dara immig. & pass port center	19,294,000	مركز جوازات الدرّة
Criminal lab of RAK police	4,353,000	مبنى المختبر الجنائي
Al Moneal police center	2,585,000	مركز شرطة المنيعي
Al Mamorah police center	8,453,000	مركز شرطة المعصورة
Masaafi police center	2,597,000	مركز شرطة مسافني
Shaam police center	2,719,000	مركز شرطة شاعم
<u>Ministry of Health:</u>	<u>7,321,000</u>	<u>وزارة الصحة:</u>
Gazirat Al Hamra Health care center	7,321,000	مبنى حوادث مركز الرعاية الصحية والأولية بالجزيرة الحمراء
<u>Ministry of Education:</u>	<u>12,694,000</u>	<u>وزارة التربية والتعليم</u>
Balat Al Shohada School	12,694,000	مدرسة بلاط الشهداء الابتدائية للبنين في الخزان
Total	60,016,000	الإجمالي

Source: Ministry of Public Works and Housing

المصدر: وزارة الأبتغال العامة والإسكان

مشروعات الصيانة التي تم تنفيذها من قبل وزارة الأشغال العامة والإسكان بإمارة رأس الخيمة
Projects maintenance By the Ministry of Public Works & Housing in RAK
2004

Table (6-8)

جدول (٨-٦)

Project & Beneficiary Ministry	Cost in Dhs		إسم المشروع والوزارة المستفيدة
	تكلفة الإضافات (Additions) Cost	تكلفة الصيانة (Maintenance) Cost	
Ministry of Education:	298,431	6,451,034	وزارة التربية والتعليم
maintenance Nusaibah Bint Kaab School	—	1,739,322	صيانة مدرسة نميبية بنت كعب للبنات
maintenance&Additions Development Center of Kindegraten	61,200	905,829	صيانة وإضافات مركز تطوير رياض الأطفال
maintenance Al Jwdah Secondary School	—	1,311,434	صيانة مدرسة الجودة للتعليم الثقوي للبنين
maintenance Quba Foundation Learning School	—	1,042,538	صيانة مدرسة قباء للتعليم الأساسي للبنات
maintenance Shookah School	—	817,837	صيانة مدرسة شوكة للبنين
Additions of Wadi Assfani School	237,231	—	إضافات لمدرسة وادي أصفني
maintenance Zamzam School	—	634,074	صيانة مدرسة زمزم للبنات بالخران
Ministry of Labour & Social Affairs:	814,351	345,059	وزارة العمل والشؤون الاجتماعية
maintenance & Additions for Handy Capped Center	814,351	345,059	صيانة وإضافات لمركز رعاية وتأهيل المعاقين
Organization Sport & Youths	63,011	3,133,917	الهيئة العامة للشباب والرياضة
maintenance & Additions for Al Rams Club	63,011	3,133,917	صيانة وإضافات لنادي الرمس
Ministry of Awqaf:	221,242	2,921,874	وزارة الأوقاف
maintenance Masjed Shekha Mohammad		270,151	صيانة مسجد شيخة محمد الصعوسي بالمصورة
maintenance Masjed Bin Darwesh		259,619	صيانة مسجد بن درويش بظليلة
maintenance Masjed Maadh Bin Jabal		424,000	صيانة مسجد معاذ بن جبل بالحمراية
maintenance & Additions for Masjed Salem Bin Rashid	6,396	335,301	صيانة وإضافات لمسجد سالم بن راشد بادن
maintenance Masjed Al Kuwaiti		517,758	صيانة مسجد الكويتي بادن
maintenance Masjed Al Moghera Bin Shaaba		89,631	صيانة مسجد المغيرة بن شعبه بالغول
maintenance Masjed Ali Bin Saleh		206,627	صيانة مسجد علي بن صالح بشعم
maintenance Masjed Al Qubaisi		347,611	صيانة مسجد القبيسي بالظليل الشمالي
maintenance Masjed Bin Saaeda	96,096		إضافات لمسجد بن ساعده بشعبية المذنب
maintenance Masjed Humaid Al Hamili		103,750	صيانة مسجد حميد الهاملي بالرمس
maintenance Masjed Rashid Bin Saaed		328,676	صيانة مسجد راشد بن سعيد بالرمس
maintenance Masjed Rabiea Ghanim		38,750	صيانة مسجد ربيع غنم
Additions for Masjed Al Tawheed	118,750		إضافات لمسجد التوحيد
Total	1,397,035	12,851,884	الإجمالي

Source: Ministry of Public Works and Housing

المصدر: وزارة الأشغال العامة والإسكان



النقل

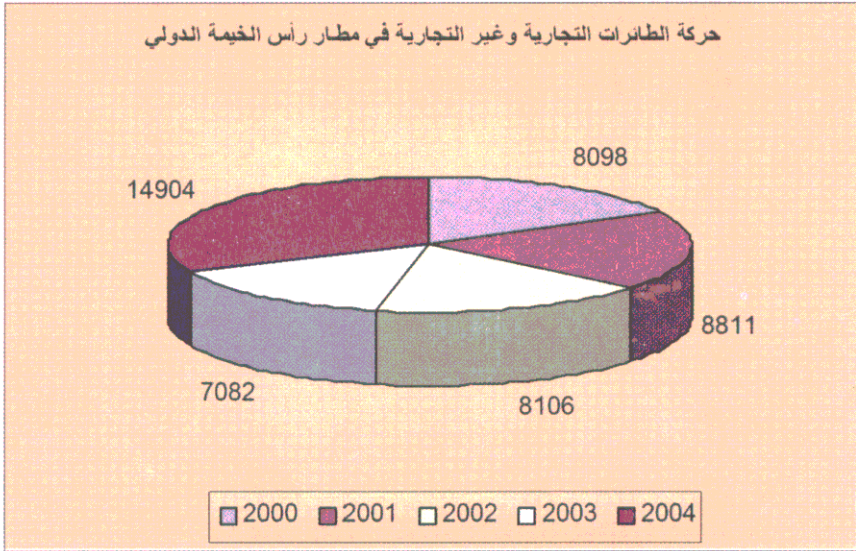
TRANSPORTATION

7

الفصل السابع.... النقل والمواصلات

النقل الجوي

ارتفعت حركة الطائرات التجارية وغير التجارية في مطار رأس الخيمة بشكل ملحوظ بنسبة قدرها 110% مقارنة مع عام 2003 .



ويلاحظ وجود زيادة كبيرة في حركة البضاعة المفرغة بالطن حيث بلغت 1385 طن مقابل 70 طن لعام 2003 و 109 طن لعام 2002 .

النقل البحري

أما حركة سفن الحاويات بميناء صقر البحري فهي أخذت بالتزايد مقارنة مع الأعوام السابقة إضافة إلى زيادة في حركة اللنشآت بالميناء حيث ارتفعت بنسبة 85% عن عام 2003 وكذلك شهدت ارتفاعا ملحوظا حركة البضائع مقطرة بالطن في ميناء صقر حيث ارتفعت بالنسبة للبضائع المفرغة إلى 60% زيادة عما كانت عليه في عام 2003 وكذلك بالنسبة للبضائع المحملة ارتفعت إلى 17.8% مقارنة مع عام 2003 .



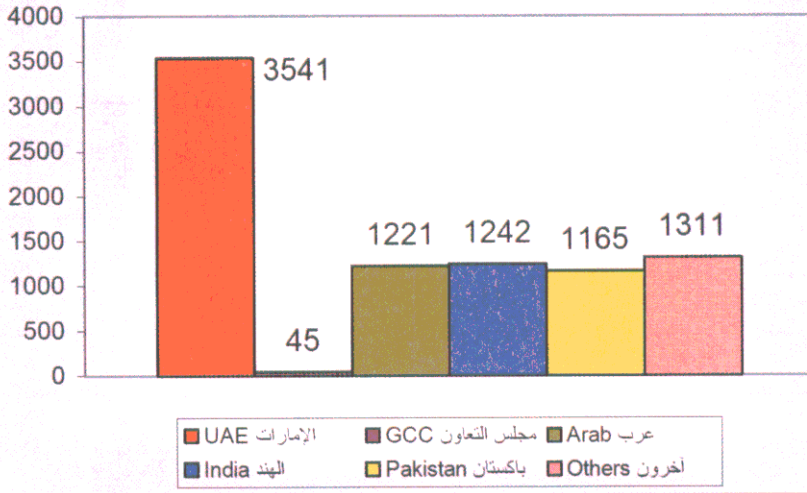
النقل البري

يلاحظ وجود ارتفاع متزايد لعدد المركبات والاليات المسجلة بالامارة للمرة الاولى، حيث نما هذا الازدياد من عام 2000 الى عام 2004 بزيادة قدرها 80% وباجمالي عمليات تسجيل المركبات والاليات حسب صنف المركبة والجهاز الميكانيكي واللوحة فقد زادت بنسبة 25.8% في عام 2004 عن العام السابق .

ونلاحظ انخفاضا في عدد الحوادث المرورية وكذلك في عدد الوفيات والمصابين مقابل ارتفاعا في عدد المخالفات بنسبة قدرها 19% والنسبة الكبرى تعود في أسباب الحوادث الى عدم تقدير مستعملي الطريق حيث بلغت 51% بالنسبة لاجمالي أسباب الحوادث تلاها في المرتبة الثانية عدم التأكد من خلو الطريق بنسبة 27% وعدم الالتزام بخط السير بنسبة 10% لإجمالي عدد الحوادث، اما جنسية مرتكبي الحوادث فقط بلغت 48% لانباء دولة الامارات العربية المتحدة تلاها في المرتبة الثانية الجنسية الباكستانية بنسبة 14.5% ثم الهندية بنسبة 11.6% نسبة الى جملة الحوادث المرورية المرتكبة.



رخص قيادة المركبات الصادرة حسب الجنسية



Contents

محتويات

Transportation

النقل

Tables:

الجدول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
7-1	127	حركة الطائرات التجارية وغير التجارية في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر: 2004-2000 All Aircraft Movement in Ras Al Khaimah International Airport by Month: 2000-2004		1
7-2	129	حركة الطائرات التجارية في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر: 2004-2000 Commercial Aircraft Movement in Ras Al Khaimah International Airport by Month: 2000-2004		2
7-3	131	حركة الركاب في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر: 2004-2000 Passenger Movement in Ras Al Khaimah International Airport by Month: 2000-2004		3
7-4	133	حركة البضائع في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر: 2004-2000 Cargo Movement in Ras Al Khaimah International Airport by Month: 2000-2004		4
7-5	137	حركة سفن الحاويات بميناء صقر البحري: 2004-2000 Container Ship Movement in Saqr Seaport: 2000-2004		5
7-6	138	حركة سفن الشحن العام بميناء صقر البحري: 2004-2000 General Cargo Ship Movement in Saqr Seaport: 2000-2004		6
7-7	139	حركة اللنشآت بميناء صقر البحري: 2004-2000 Lunch Movement in Saqr Sea Port: 2000-2004		7
7-8	140	حركة اللنشآت بميناء رأس الخيمة البحري: 2004-2000 Lunch Movement in Ras Al Khaimah Seaport: 2000-2004		8
7-9	141	حركة البضائع في ميناء صقر البحري: 2004-2000 Cargo Movement in Saqr Seaport: 2000-2004		9

7-10	143	أعداد المواشي الواردة عبر ميناء صقر البحري: 2000-2004 Number of Imported Livestock Via Saqr Seaport: 2000-2004	10
7-11	144	أعداد السيارات الواردة عبر ميناء صقر البحري: 2000-2004 Number of Imported Cars Via Saqr Seaport: 2000-2004	11
7-12	145	أعداد الحاويات عبر ميناء صقر البحري: 2000-2004 Container Movement in Saqr Seaport: 2000-2004	12
7-13	149	إجمالي عدد المركبات والآليات حسب نوع التسجيل: 2004-2000 Total Number of Vehicles and Machines by Type of Registration: 2000-2004	13
7-14	151	إجمالي عمليات تسجيل المركبات والآليات: 2004 Total Registration of Vehicles and Machines: 2004	14
7-15	152	المركبات والآليات المسجلة لأول مرة حسب صنف المركبة واللوحة: 2004 Newly Registered Vehicles and Machines by Type and Plate: 2004	15
7-16	153	المركبات والآليات المجدد تسجيلها حسب صنف المركبة واللوحة: 2004 Renewed Registration of Vehicles and Machines by Type and Plate: 2004	16
7-17	154	المركبات والآليات التي تم تحويلها إلى الإمارات الأخرى: 2004 Vehicles and Machines Transferred to other Emirates: 2004	17
7-18	155	رخص قيادة المركبات الصادرة حسب النوع وحالة الإصدار: 2004 Driving Licenses Issued According to Type and State of Issuing: 2004	18
7-19	157	رخص قيادة المركبات الصادرة حسب الجنسية وحالة الإصدار: 2004 Driving Licenses Issued According to Nationality and State of Issuing: 2004	19

Cont. Tables:

تابع الجداول:

7-20	158	الحوادث والمخالفات المرورية والإصابات الناتجة عنها: 2004-2000 Road Traffic Accidents and Number of Casualties: 2000-2004	20
7-21	160	أسباب حوادث المرور والإصابات الناتجة عنها: 2004 Causes of Road Traffic Accidents and Their Casualties: 2004	21
7-22	161	الحوادث المرورية حسب جنسية مرتكبيها: 2004 Road Traffic Accidents by Nationality: 2004	22

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
7-1	128	حركة الطائرات التجارية وغير التجارية في مطار رأس الخيمة الدولي: 2004-2000 All Aircraft Movement in Ras Al Khaimah International Airport: 2000-2004		1
7-2	130	حركة الطائرات التجارية في مطار رأس الخيمة الدولي: 2004-2000 Commercial Aircraft Movement in Ras Al Khaimah International Airport: 2000-2004		2
7-3	132	حركة الركاب في مطار رأس الخيمة الدولي: 2004-2000 Passenger Movement in Ras Al Khaimah International Airport: 2000- 2004		3
7-4	142	حركة البضائع في ميناء صقر البحري: 2004-2000 Cargo Movement in Saqr Seaport: 2000-2004		4
7-5	150	إجمالي عدد المركبات والآليات حسب نوع التسجيل: 2004-2000 Total Number of Vehicles and Machines by Type of Registration: 2000-2004		5
7-6	156	عدد رخص قيادة المركبات الصادرة حسب النوع: 2004 Number of Driving Licenses Issued by Type of Vehicle: 2004		6
7-7	159	الحوادث المرورية والإصابات الناتجة عنها: 2004-2000 Road Traffic Accidents and Number of Casualties: 2000-2004		7

النقل الجوي

Air Transport

حركة الطائرات التجارية وغير التجارية في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر

All Aircrafts Movement in Ras Al Khaimah International Airport By Month
2004-2000

Table (7-1)

جدول (٧-١)

Month	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	الشهر
January		1612	518	624	792	567		يناير
February		1636	404	620	772	657		فبراير
March		1175	527	962	852	618		مارس
April		1191	460	749	773	763		أبريل
May		1348	632	775	802	630		مايو
June		1257	657	660	807	650		يونيو
July		1193	570	603	730	746		يوليو
August		1290	598	581	690	659		أغسطس
September		1114	583	659	667	628		سبتمبر
October		1130	744	738	785	761		أكتوبر
November		998	645	584	554	823		نوفمبر
December		960	744	551	587	596		ديسمبر
Total		14904	7082	8106	8811	8098		الجملة

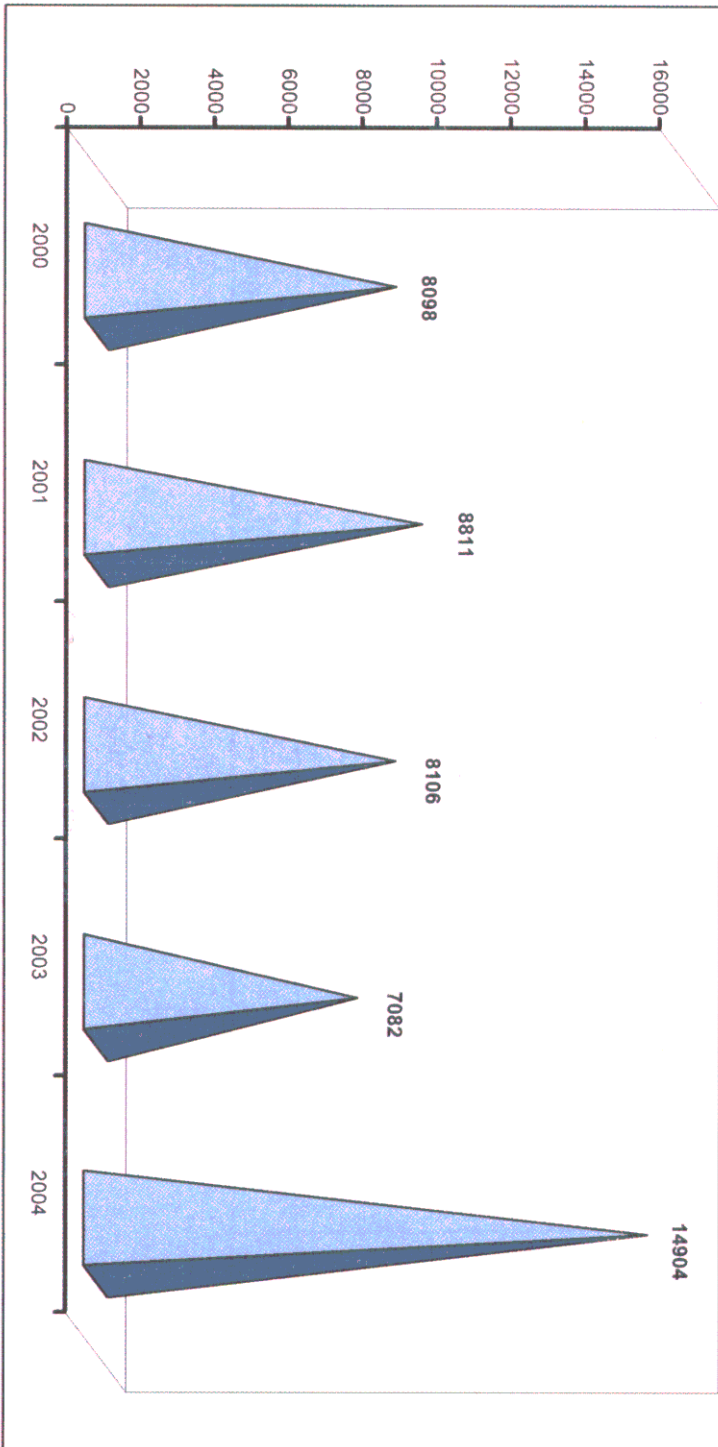
Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر: مطار رأس الخيمة الدولي

Figure (7-1)

حركة الطائرات التجارية وغير التجارية في مطار رأس الخيمة الدولي
All Aircrafts Movement in RAK International Airport
2004 -

شكل (٧-١)



حركة الطائرات التجارية في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر

Commercial Aircrafts Movement in Ras Al Khaimah International Airport By Month

2004-2000

Table (7-2)

جدول (٧-٢)

Month	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	الشهر
January		553	234	227	396	307		يناير
February		486	246	217	410	355		فبراير
March		155	231	316	464	342		مارس
April		139	232	383	429	441		أبريل
May		190	258	347	358	425		مايو
June		192	227	330	401	446		يونيو
July		233	244	257	348	406		يوليو
August		273	274	261	410	415		أغسطس
September		223	241	259	365	380		سبتمبر
October		197	372	292	237	405		أكتوبر
November		203	263	264	266	547		نوفمبر
December		196	260	251	228	366		ديسمبر
Total		3040	3082	3404	4312	4835		الجملة

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر: مطار رأس الخيمة الدولي

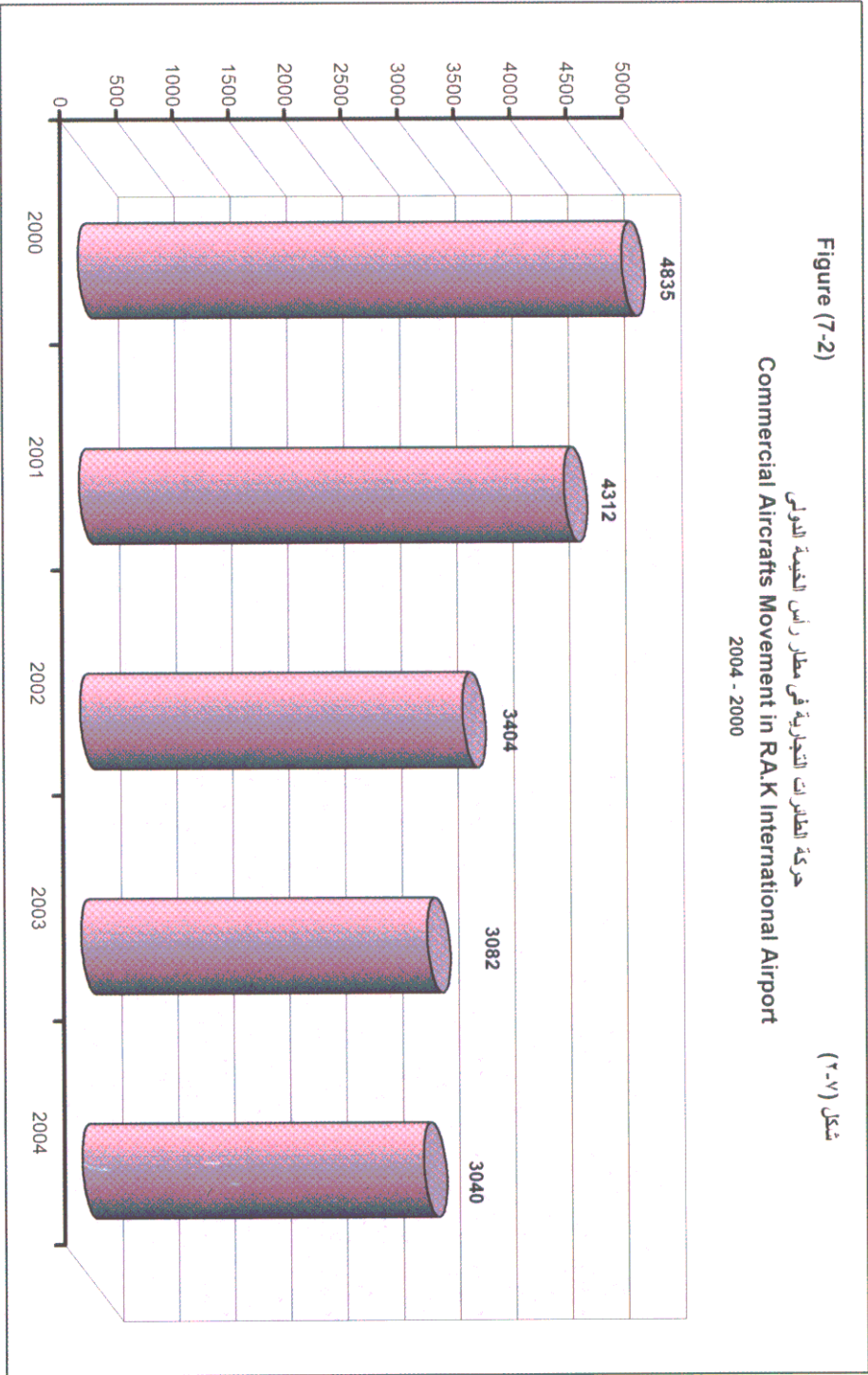
Figure (7-2)

حركة الطائرات التجارية في مطار رأس الخيمة الدولي

Commercial Aircrafts Movement in RAK International Airport

2004 - 2000

شكل (٧-٢)



حركة الركاب في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر
Passengers Movement in Ras Al Khaimah International Airport By Month
2004-2000

Table (7-3)

جدول (٧-٣)

Year	2004		2003		2002		2001		2000		السنة					
	عابرون Transit	مقارنون out	قائمون in	عابرون Transit	مقارنون out	قائمون in	عابرون Transit	مقارنون out	قائمون in	عابرون Transit		مقارنون out	قائمون in			
January	18639	13980	15538	1802	5573	6636	2100	4706	4655	2623	6192	6637	1438	6404	6477	يناير
February	14777	4254	3045	1654	6513	5781	2154	4064	4280	2388	6243	6449	2964	5415	5660	فبراير
March	1980	431	372	2455	5673	5674	2666	4692	4586	3197	6591	7382	2211	5515	5687	مارس
April	1232	842	742	3279	5429	5588	2225	4733	4765	3151	5698	6031	4009	5358	4892	أبريل
May	1553	1136	784	1958	6128	5550	2186	5446	4890	2645	6309	6251	2996	5325	4652	مايو
June	1815	1446	970	1595	6086	4736	2354	6876	5640	2683	7478	6075	3096	6694	4142	يونيو
July	1846	2966	1997	1557	6230	5781	1311	5819	5608	3119	6149	4818	2876	6049	5017	يوليو
August	1767	2984	3570	2056	4940	7443	2064	5421	7450	3802	5479	8595	2616	4885	7479	أغسطس
September	1503	2815	2565	1623	4997	5476	1999	4987	5436	299	7956	6682	4165	2697	4832	سبتمبر
October	1569	3091	2377	2990	5431	5597	2058	6108	6385	2413	5087	5222	1272	4584	3492	أكتوبر
November	1311	2288	1935	1563	6551	6640	1787	5429	5636	2414	4271	4411	2761	5947	6506	نوفمبر
December	1231	2329	1851	1513	7156	7476	1924	6665	6757	2114	3979	4379	2579	5987	5163	ديسمبر
Total	49223	38562	35746	24045	70707	72378	24828	65018	66088	30848	71432	72932	32983	64860	63989	الجملة

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر: مطار رأس الخيمة الدولي

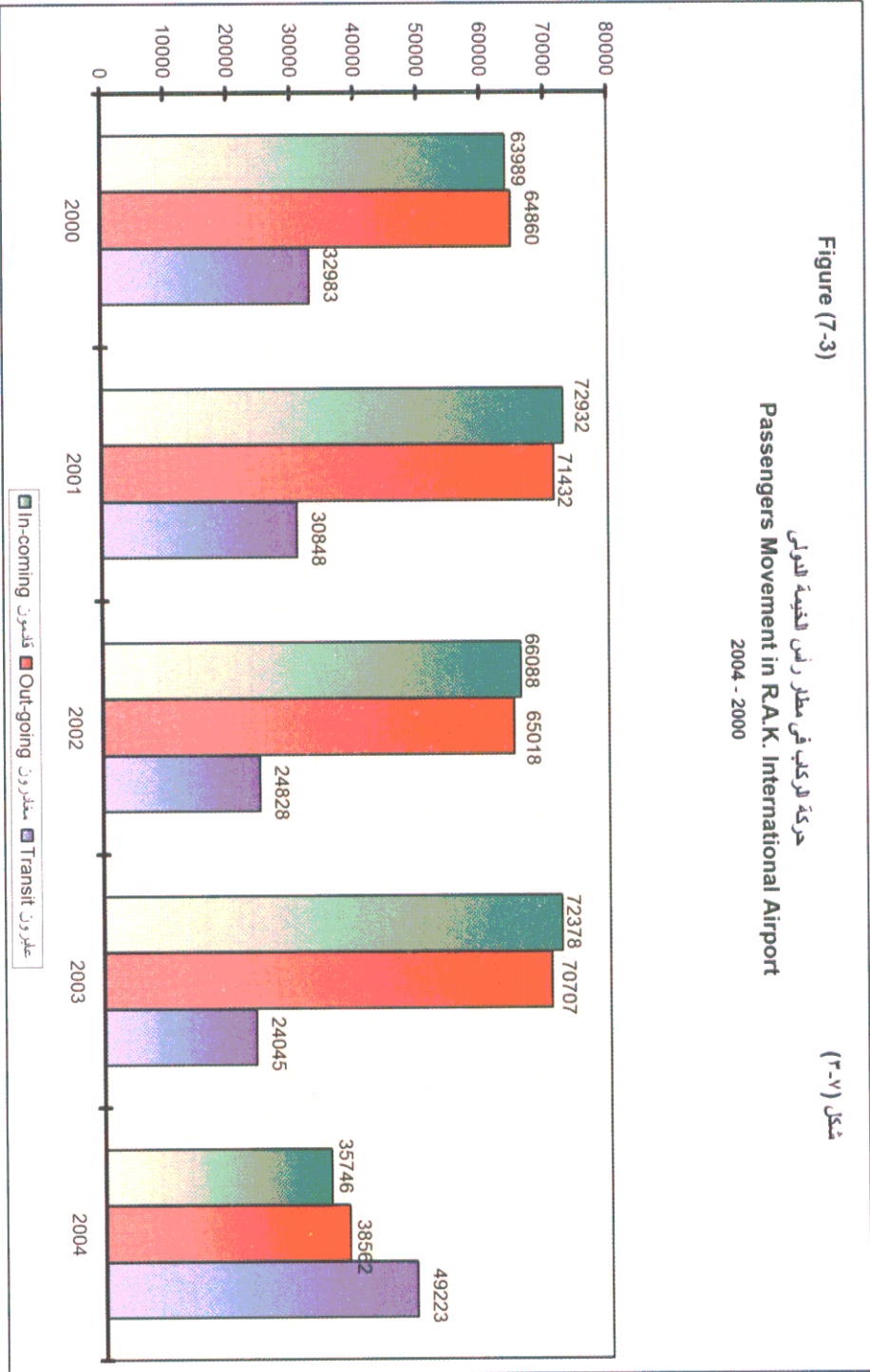
Figure (7-3)

حركة الركاب في مطار رأس الخيمة الدولي

Passengers Movement in R.A.K. International Airport

2004 - 2000

شكل (٧-٣)



حركة البضائع بالطن في مطار رأس الخيمة الدولي حسب الشهر

Cargo Movement (in Tons) in Ras Al Khaimah International Airport By Month
2004-2000

Table (7-4)

جدول (٤-٧)

Year	2004		2003		2002		2001		2000		السنة
	محملة Loaded	مفرقة Unloaded	محملة Loaded	مفرقة Unloaded	محملة Loaded	مفرقة Unloaded	محملة Loaded	مفرقة Unloaded	محملة Loaded	مفرقة Unloaded	
January	532	0	439	6	758	22	634	9	1048	23	يناير
February	674	12	699	8	1114	5	939	28	1153	12	فبراير
March	722	0	491	18	1094	9	1056	65	1117	64	مارس
April	545	1	476	2	1120	2	1029	28	1475	29	أبريل
May	828	1	788	5	901	12	1075	108	1215	85	مايو
June	626	0	663	5	802	1	977	84	1267	82	يونيو
July	558	167	601	4	770	4	861	74	1003	36	يوليو
August	815	550	756	2	804	3	1022	126	1013	25	أغسطس
September	540	433	639	3	869	9	948	27	1014	34	سبتمبر
October	808	107	929	6	985	5	1121	92	1212	20	أكتوبر
November	642	53	865	9	739	3	1222	40	926	60	نوفمبر
December	568	61	605	2	487	34	678	19	815	39	ديسمبر
Total	7858	1385	7951	70	10443	109	11562	700	13258	509	الجملة

Source: Ras Al Khaimah International Airport

المصدر: مطار رأس الخيمة الدولي

النقل البحري

Sea Transport

حركة سفن الحاويات بميناء صقر البحري
Container Ships Movement in Saqr Seaport
2004-2000

جدول (٥-٧)

Year	2004		2003		2002		2001		2000		السنة
	مقادرة out	قادمة in	مقادرة out	قادمة in	مقادرة out	قادمة in	مقادرة out	قادمة in	مقادرة out	قادمة in	
Month											الشهر
January	3	3	3	3	1	1	0	1	0	0	يناير
February	5	5	5	5	2	2	0	0	0	0	فبراير
March	5	5	5	5	3	3	0	0	0	0	مارس
April	6	6	6	6	2	2	1	1	0	0	أبريل
May	8	8	4	4	4	4	0	0	0	0	مايو
June	8	8	6	6	2	2	0	0	0	0	يونيو
July	6	6	4	4	0	0	0	0	0	0	يوليو
August	4	4	3	3	1	1	1	1	0	0	أغسطس
September	4	4	5	5	1	1	0	0	0	0	سبتمبر
October	4	4	5	5	4	4	0	0	0	0	أكتوبر
November	4	4	5	5	4	4	0	0	0	0	نوفمبر
December	4	4	7	7	5	5	0	0	1	1	ديسمبر
Total	61	61	58	58	29	29	2	3	1	1	الجملة

Source: Saqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحري

حركة سفن الشحن العام بميناء صقر البحري
General Cargo Ships Movement in Saqr Seaport
2004-2000

Table (7-6)

Year	2004		2003		2002		2001		2000		السنة
	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	
Month											الشهر
January	58	58	60	60	37	36	43	46	53	58	يناير
February	49	49	64	64	37	35	48	49	58	59	فبراير
March	61	61	60	60	55	58	49	48	56	56	مارس
April	58	58	68	68	56	54	49	50	62	61	أبريل
May	77	77	65	65	62	62	54	53	62	63	مايو
June	71	71	69	69	70	71	59	57	62	58	يونيو
July	75	75	70	70	66	68	58	62	54	55	يوليو
August	67	67	56	56	78	77	69	68	56	56	أغسطس
September	69	69	60	60	72	72	62	62	59	59	سبتمبر
October	60	60	65	65	86	92	61	59	56	56	أكتوبر
November	59	59	67	67	91	85	46	47	55	53	نوفمبر
December	59	59	67	67	73	75	54	53	43	42	ديسمبر
Total	763	763	771	771	783	785	652	654	676	676	الجملة

Source: Saqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحري

جدول (٦-٧)

حركة اللانشات بميناء صقر البحري
Lunches Movement in Saqr Seaport
2004-2000

Table (7-7)

جدول (٧-٧)

Year	2004		2003		2002		2001		2000		السنه
	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	
Month											الشهر
January	19	19	18	18	39	39	13	13	116	118	يناير
February	27	27	15	15	12	12	9	9	137	137	فبراير
March	26	26	10	10	30	30	21	21	126	126	مارس
April	36	36	15	15	12	12	13	13	128	127	ابريل
May	39	39	20	20	8	8	11	11	133	134	مايو
June	34	34	18	18	6	6	6	6	160	160	يونيو
July	37	37	19	19	8	8	4	4	140	139	يوليو
August	40	40	27	27	3	3	2	2	162	164	اغسطس
September	37	37	12	12	2	2	-	-	172	171	سبتمبر
October	33	33	9	9	2	2	-	-	161	163	اكتوبر
November	31	31	20	20	30	30	11	11	151	151	نوفمبر
December	24	24	24	24	46	46	16	16	143	145	ديسمبر
Total	383	383	207	207	198	198	106	106	1729	1735	الجملة

Source: Saqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحري

حركة المنشآت بمدينة رأس الخيمة البحري

Lunches Movement in Ras Al Khaimah Seaport

2004-2000

جدول (٨٠٧)

Table (7-8)

Year	2004		2003		2002		2001		2000		الفترة
	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	
Month											الشهر
January	98	103	74	61	28	30	2	4	12	11	يناير
February	61	58	62	70	26	36	4	2	12	12	فبراير
March	53	61	92	92	55	51	0	2	14	10	مارس
April	52	57	71	82	56	56	10	5	17	15	أبريل
May	35	46	48	45	49	48	0	11	12	12	مايو
June	24	24	43	45	59	59	4	1	15	17	يونيو
July	30	36	57	51	68	69	9	9	15	22	يوليو
August	23	27	54	64	55	55	7	6	34	20	أغسطس
September	29	29	40	41	75	75	17	16	20	27	سبتمبر
October	28	28	75	82	71	91	13	10	21	23	أكتوبر
November	28	28	44	54	68	72	12	14	19	15	نوفمبر
December	66	67	84	81	73	56	13	11	16	19	ديسمبر
Total	527	564	744	768	683	698	91	91	207	203	الجملة

Source: Department of Customs & Ports

المصدر: دائرة الجمارك والموافق

حركة البضائع (بالطن) في ميناء صقر البحري
Cargo Movement (in Tons) in Saqr Seaport
2004-2000

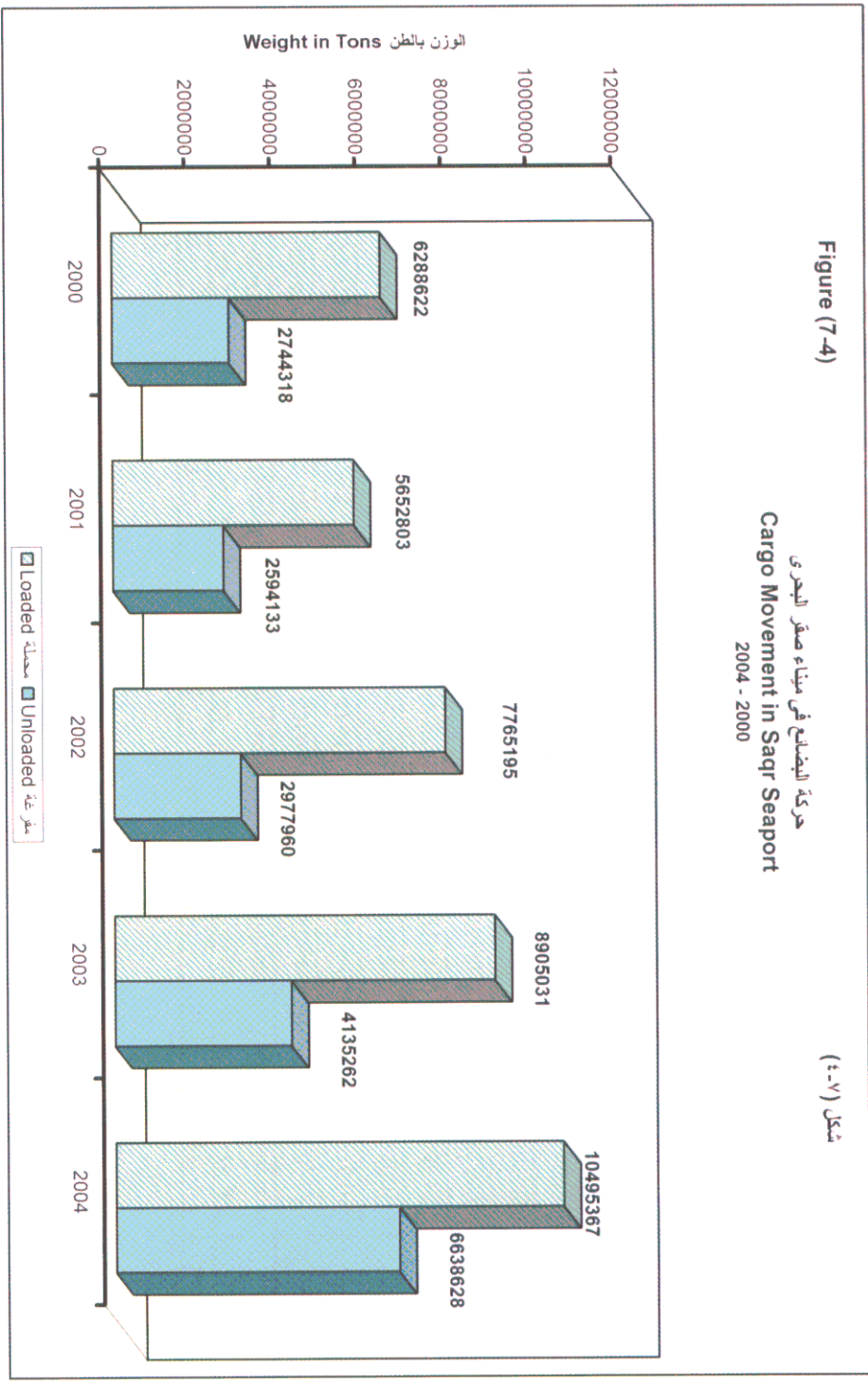
Table (7-9)

جدول (٩-٧)

Year	2004		2003		2002		2001		2000		السنة
	محملة Loaded	مفرقة Unloaded	محملة Loaded	مفرقة Unloaded	محملة Loaded	مفرقة Unloaded	محملة Loaded	مفرقة Unloaded	محملة Loaded	مفرقة Unloaded	
January	813612	363481	631259	219060	383910	85855	321573	208441	440504	252222	يناير
February	486071	296593	610298	368624	344741	47443	598028	191404	622345	270105	فبراير
March	860272	491151	524339	382028	638421	201302	474852	137260	375629	230016	مارس
April	771944	393811	570195	386661	604317	120926	299724	215319	573439	268499	أبريل
May	1015586	782340	838834	271731	629289	212021	526238	151462	604086	323697	مايو
June	873665	515952	616260	559141	554851	283333	366206	230994	629464	399086	يونيو
July	1224149	595326	1091818	324912	646306	390705	412955	205910	520514	118822	يوليو
August	1081704	691917	1023166	198239	617246	287739	486812	234597	462252	195644	أغسطس
September	838439	610278	942603	210848	687646	211040	600673	299330	437398	181406	سبتمبر
October	963077	537686	677167	352475	1068066	415432	587981	287106	583375	185335	أكتوبر
November	695651	706578	775200	371633	796494	405387	434948	194415	528586	165757	نوفمبر
December	871197	653515	603893	489908	793908	316777	542813	237895	511030	153729	ديسمبر
Total	10495367	6638628	8905031	4135262	7765195	2977960	5652803	2594133	6288622	2744318	الجملة

Source: Saqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحري



اعداد المواشي الواردة عبر ميناء صقر البحري

Number of Imported Livestock Via Saqr Seaport

2004-2000

Table (7-10)

جدول (٧-١٠)

Month	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	الشهر
January		0	0	0	0	0		يناير
February		0	0	0	0	46052		فبراير
March		0	0	0	0	14069		مارس
April		0	0	0	0	10000		أبريل
May		0	0	0	0	0		مايو
June		0	0	0	0	0		يونيو
July		0	0	0	0	0		يوليو
August		0	0	0	0	0		أغسطس
September		0	6	0	0	0		سبتمبر
October		10000	0	0	0	0		أكتوبر
November		0	0	0	0	0		نوفمبر
December		0	0	0	0	0		ديسمبر
Total		10000	6	0	0	70121		الجملة

Source: Saqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحري

أعداد السيارات الواردة عبر ميناء صقر البحرى

Number of Imported Cars Via Saqr Seaport

2004-2000

Table (7-11)

جدول (١١٠٧)

Month	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	الشهر
January		100	0	0	54	71		يناير
February		100	80	80	44	45		فبراير
March		92	80	76	67	67		مارس
April		130	74	47	66	59		أبريل
May		130	86	98	65	55		مايو
June		130	80	79	0	50		يونيو
July		130	80	84	39	58		يوليو
August		125	80	82	7	60		أغسطس
September		131	81	80	68	0		سبتمبر
October		134	81	77	149	45		أكتوبر
November		130	100	76	70	59		نوفمبر
December		130	100	84	102	67		ديسمبر
Total		1462	922	863	731	636		الجملة

Source: Saqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحرى

أعداد الحاويات عبر ميناء صقر البحرى

Containers Movement in Saqr Seaport

2004-2000

Table (7-12)

جدول (٧-١٢)

Year	2004			2003			2002			2001			2000			السنة				
	فراغة empty	عبوة trans.	مصدرة out	واردة in	فراغة empty	عبوة trans.	مصدرة out	واردة in	فراغة empty	عبوة trans.	مصدرة out	واردة in	فراغة empty	عبوة trans.	مصدرة out		واردة in			
January	0	1	122	193	0	0	122	58	40	0	40	0	0	28	28	0	0	5	0	0
February	0	0	175	129	0	0	305	336	0	10	0	0	0	26	29	0	0	7	0	0
March	0	10	341	342	0	28	285	356	50	10	17	50	2	6	3	0	0	0	0	0
April	0	0	281	330	0	0	206	211	0	0	23	0	0	12	12	0	0	0	0	0
May	0	0	337	429	0	0	244	143	50	0	43	50	0	17	17	0	13	0	0	0
June	0	0	386	377	0	0	186	172	0	0	17	0	0	1	13	0	0	0	0	0
July	0	0	257	128	0	0	103	173	0	0	0	0	0	29	17	0	0	0	0	0
August	0	0	207	155	0	0	148	89	30	0	30	0	0	6	6	0	0	0	0	0
September	0	0	225	282	0	70	213	241	200	0	0	200	0	5	5	0	0	0	0	0
October	0	2	192	153	0	0	231	248	60	0	114	60	0	18	18	0	0	0	0	20
November	0	0	174	158	0	0	138	148	100	0	112	100	0	14	14	0	0	0	0	1
December	0	0	258	303	0	0	189	231	145	0	145	145	0	0	26	0	0	0	0	2
Total	0	13	2955	2979	0	98	2370	2406	675	10	511	645	2	2	162	188	0	13	12	23

Source: Saqr Seaport Authority

المصدر: سلطة ميناء صقر البحرى

النقل البري

Land Transport

إجمالي عدد المركبات والآليات حسب نوع التسجيل
Total Number of Vehicles and Machines By Type of Registration
2004-2000

Table(7-13)

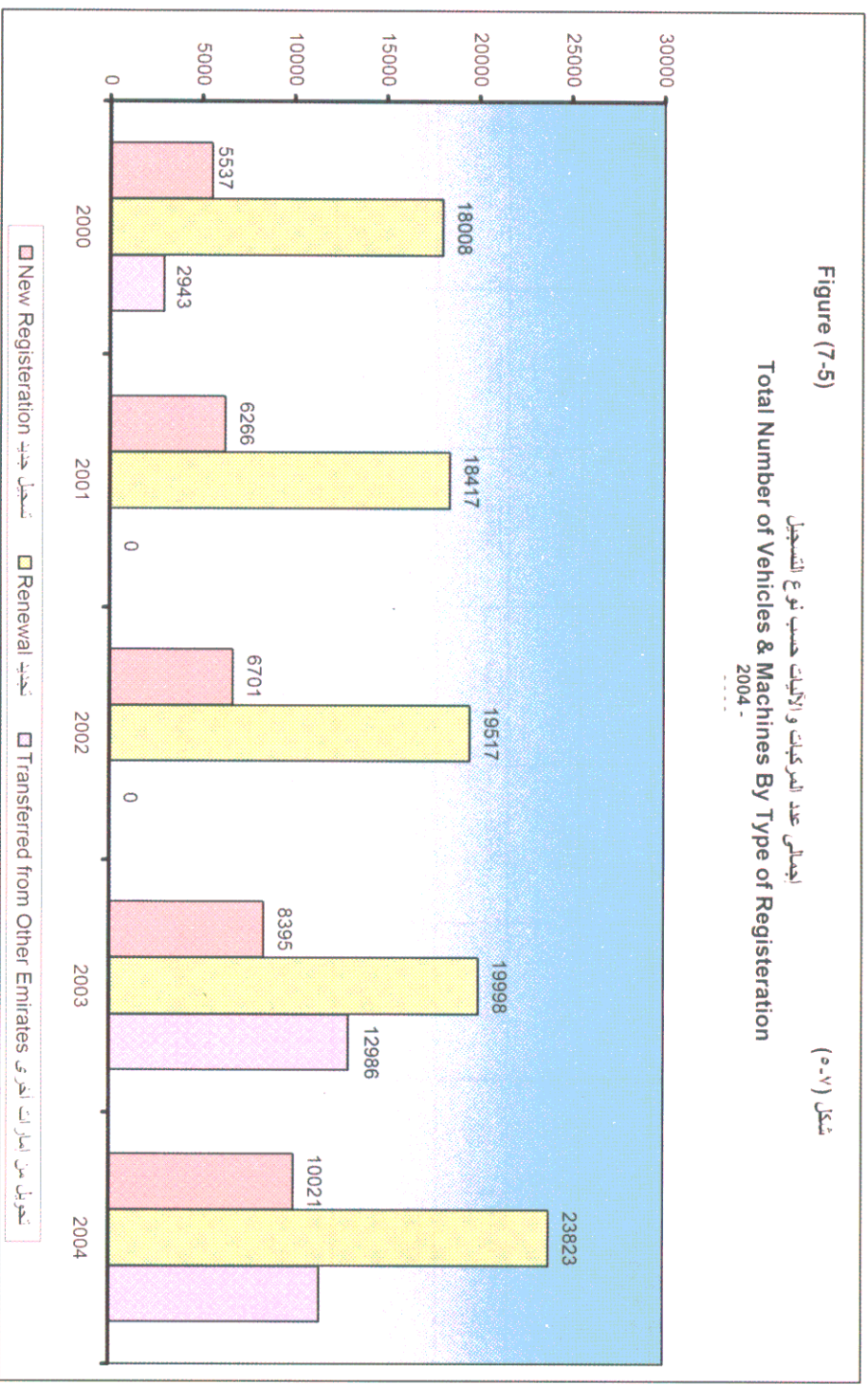
جدول(٧-١٣)

Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	نوع التسجيل
New	10021	8395	6701	6266	5537		تسجيل لأول مرة
	23823	19998	19517	18417	18008		تجديد
Transferred from other emirates	11435	12986	-	-	2943		تحويل من إمارة أخرى
Total	45279	41379	26218	24683	26488		الجملة

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

شكل (٧-٥) إجمالي عدد المركبات والآليات حسب نوع التسجيل
 Total Number of Vehicles & Machines By Type of Registration
 2004



إجمالي عمليات تسجيل المركبات والآليات

Total Registration of Vehicles and Machines

2004

Table(7-14)

جدول (٧-١٤)

Type	الجهة	Type of Plate			جهاز ميكانيكي		Type of Vehicle			صنف المركبة			الصنف
		حكومي	عمومي	خاص	ثقيل	خفيف	باص ثقيل	باص خفيف	ثقلية	خفيفة	دراجة نارية	Motorcycle	
Type of Registration	Total	Govt.	Taxi	Private	Heavy	Light	Bus	Mini bus	Heavy	Light	Motorcycle	نوع التسجيل	
New Registration	10021	38	527	9356	19	23	45	144	660	9030	100	تسجيل لأول مرة	
Renewal	23823	46	1919	21772	110	65	232	553	3507	19271	85	تجديد	
Cancelled for Export	2227	2	50	2162	4	-	11	35	76	2088	13	إلغاء للتصدير	
Other	11435	61	340	10971	23	9	31	188	785	10336	63	أخرى*	
Total	47506	147	2836	44261	156	97	319	920	5028	40725	261	الجملة	

* تشمل نقل الحيازة والإلغاء لعدم الصلاحية والتحويل لإمارات أخرى

** Include Ownership Transfer ,Cancelling & Transfer to Other Emirates

** حسب اللوحة لا تشمل الدراجات النارية

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

المركبات والآليات المسجلة لأول مرة حسب صنف المركبة واللوحة

Newly Registered Vehicles and Machines By Type and Plate

2004

Table(7-15)

Type	الجملة	Type of Plate			حسب اللوحة		ميكانيكي		Type of Vehicle			صنف المركبة			الصنف
		حكومي	عومي	خاص	ثقيل	خفيف	باص ثقيل	باص خفيف	ثقيلة	خفيفة	دراجة نارية	الشهر			
Month	Total	حكومي	عومي	خاص	ثقيل	خفيف	باص ثقيل	باص خفيف	ثقيلة	خفيفة	دراجة نارية	الشهر			
January	1084	-	25	1041	5	5	3	24	64	965	18	يناير			
February	649	-	12	634	4	3	1	15	34	589	3	فبراير			
March	994	1	14	969	7	5	7	21	63	881	10	مارس			
April	613	-	21	588	-	2	2	10	41	554	4	أبريل			
May	856	-	31	822	1	2	1	6	43	800	3	مايو			
June	880	2	21	850	-	4	1	16	41	811	7	يونيو			
July	936	2	53	876	-	-	-	5	70	856	5	يوليو			
August	712	12	68	624	-	-	2	6	50	646	8	أغسطس			
September	766	8	86	652	-	1	4	18	62	661	20	سبتمبر			
October	657	5	62	582	2	-	12	9	50	576	8	أكتوبر			
November	524	1	7	512	-	-	1	7	33	479	4	نوفمبر			
December	1350	7	107	1226	-	1	11	7	109	1212	10	ديسمبر			
Total	10021	38	507	9376	19	23	45	144	660	9030	100	الجملة			

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

جدول(٧-١٥)

المركبات والآليات المجدد تسجيلها حسب صنف المركبة واللوحة

Renewed Registration of Vehicles and Machines By Type and Plate

2004

Table(7-16)

جدول(٧-١٦)

Type	الجملة	Type of Plate			حسب اللوحة		جهاز ميكانيكي		Type of Vehicle						صنف المركبة	المصنف
		حكومي Gov.	عمومي Taxi	خاص Private	ثقل Heavy	خفيف Light	باص ثقل Bus	باص خفيف Mini bus	ثقلية Heavy	خفيفة Light	مركبة نارية Motorcycle					
Month	Total															
January	1599	1	125	1468	11	3	9	69	148	1354	5		يناير			
February	1121	1	140	977	-	5	5	39	105	965	2		فبراير			
March	1527	-	108	1416	10	6	7	39	155	1307	3		مارس			
April	1372	2	97	1271	9	7	8	43	168	1135	2		أبريل			
May	1377	4	111	1261	1	1	7	37	133	1197	1		مايو			
June	1074	1	44	1027	4	-	2	38	84	944	2		يونيو			
July	4197	7	390	3777	15	3	6	62	875	3213	23		يوليو			
August	2820	5	164	2641	5	1	-	53	493	2258	10		أغسطس			
September	2435	10	186	2224	21	35	154	53	375	1782	15		سبتمبر			
October	1309	2	130	1166	-	-	10	32	210	1046	11		أكتوبر			
November	2567	7	99	2456	16	-	11	39	331	2165	5		نوفمبر			
December	2425	6	316	2097	18	4	13	49	430	1905	6		ديسمبر			
Total	23823	46	1910	21781	110	65	232	553	3507	19271	85		الجملة			

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

المركبات و الآليات التي تم تحويلها الى الإمارات الأخرى
Vehicles and Machines Transferred to Other Emirates
2004

Table(7-17)

جدول(٧-١٧)

Emirate Month	المجموع Total	الفيجيرة Fujeira	أم القيوين Umm Al Qwain	عجمان Ajman	الشارقة Sharjah	دبي Dubai	العين Alain	أبو ظبي Abu Dhabi	الإمارة الشهر
January	334	41	5	9	113	104	9	53	يناير
February	325	33	9	10	113	108	8	44	فبراير
March	337	23	12	15	95	130	9	53	مارس
April	352	33	3	16	122	112	9	57	أبريل
May	376	33	8	13	113	143	14	52	مايو
June	397	38	8	12	127	142	8	62	يونيو
July	332	28	14	15	98	99	9	69	يوليو
August	338	34	5	11	105	116	8	59	أغسطس
September	301	20	6	10	82	110	7	66	سبتمبر
October	320	23	6	7	98	115	7	64	أكتوبر
November	183	29	3	5	35	67	8	36	نوفمبر
December	336	32	7	13	95	123	8	58	ديسمبر
Total	3931	367	86	136	1196	1369	104	673	المجموع

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

رخص قيادة المركبات الصادرة حسب النوع و حالة الإصدار

Driving Licenses Issued According to Type and State of Issuing

2004

Table (7-18)

جدول (١٨٠٧) (١٨٠٧)

Issuing	الإجمالي	جهاز ثقيل	جهاز خفيف	باص ثقيل	باص خفيف	شاحنة	صافون	دراجة نارية	حالة الإصدار
	Total	Heavy Machine	Light Machine	Bus	Mini-Bus	Truck	Car	Motorcycle	
New	4891	61	10	63	116	342	4217	82	جديدة *
Change	54	-	-	-	-	1	52	1	الاستبدال
Renewal	3580	3	-	2	8	10	3552	5	تجديد
Total	8525	64	10	65	124	353	7821	88	المجموع

* Include temporary ,change for loss/damage & addition of a type

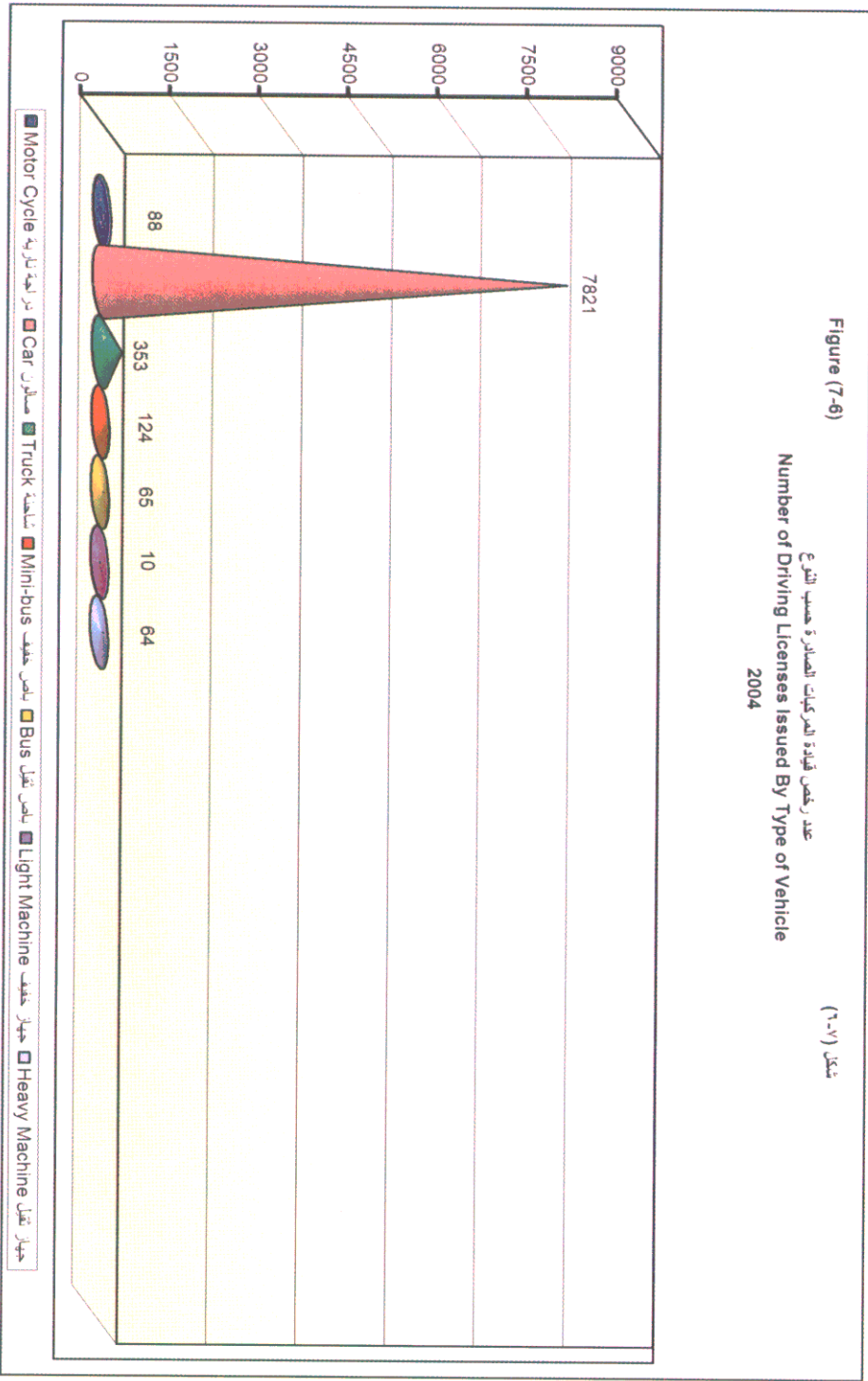
* تشمل الرخص الموقته و بديل الناق و بديل التالف و إضافة صنف

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

Figure (7-6)
 عدد رخص قيادة المركبات الصاندة حسب النوع
 Number of Driving Licenses Issued By Type of Vehicle
 2004

شكل (٦-٧)



رخص قيادة المركبات الصادرة حسب النوع والجنسية وحالة الإصدار

Driving Licences Issued By Type, Nationality and State of Issuing

2004

Table (7-19)

جدول (٧-١٩)

Issuing State	الإجمالي Total	آخرون Others	باكستان Pakistan	الهند India	عرب Arab	مجلس التعاون GCC	الإمارات UAE	حالة الإصدار
New	4891	683	959	1063	886	34	1266	جديدة*
Change	54	54	-	-	-	-	-	إستبدال
Renewal	3580	574	206	179	335	11	2275	تجديد
Total	8525	1311	1165	1242	1221	45	3541	المجموع

* Include temporary ,change for loss/damage & addition of a type

Source: Ministry of Interior

* تشمل الرخص المؤقتة وبتيل التلف وإضافة صنف المصدر : وزارة الداخلية

الحوادث والمخالفات المرورية والإصابات الناتجة عنها

Road Traffic Accidents and Number of Casualties

2004-2000

Table(7-20)

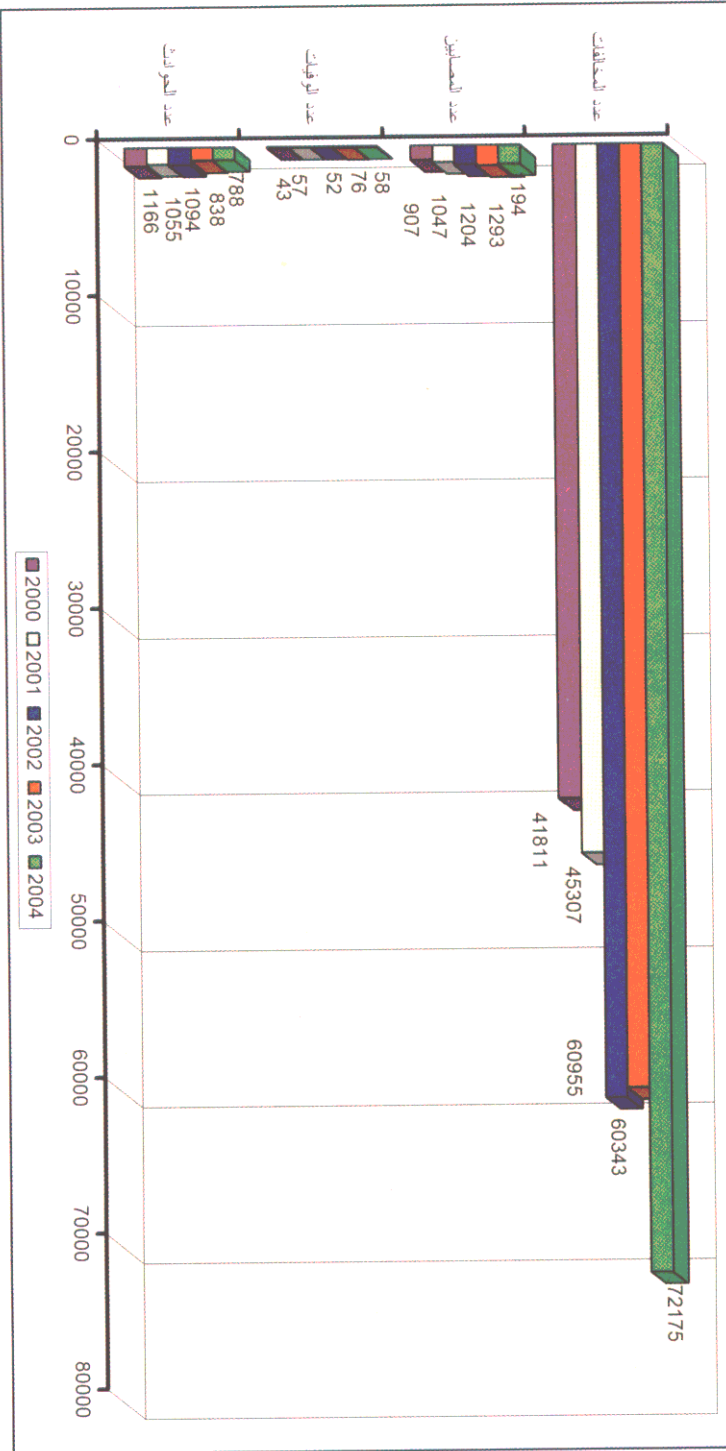
جدول (٢٠٧)

Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	التفاصيل
Number of Accidents	788	838	1094	1055	1166		عدد الحوادث
Number of Deaths	58	76	52	57	43		عدد الوفيات
Number of Injured	1194	1293	1204	1047	907		عدد المصابين
Number of Traffic Violations	72175	60343	60955	45307	41811		عدد المخالفات

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

شكل (٧-٧) الحوادث والمخالفات المرورية و الأصابات الناتجة عنها
 Number of Road Traffic Accidents and Number of Casualties
 2004 -



أسباب حوادث المرور والإصابات الناتجة عنها

Causes of Road Traffic Accidents and Their Casualties

2004

Table(7-21)

جدول(٧-٢١)

Cause of Accident	الإصابات			الوفيات	الحوادث	سبب الحادث
	بسيطة	متوسطة	شديدة			
Careless Attention to Road Users	448	135	19	27	629	عدم تقدير مستعملي الطريق
Joining a Road When Not Clear	239	61	11	6	317	عدم التأكد من خلو الطريق
Using the Wrong Track	93	39	7	15	154	عدم الالتزام بخط السير
Insufficient Distance Between Cars	53	15	2	-	70	عدم ترك مسافة كافية
High Speed	19	6	6	6	37	السرعة الزائدة
Pass at Red Traffic Lights	10	-	-	-	10	عبور الإشارة الحمراء
Irresponsible Driving	-	-	-	-	-	السوق بطيش و تهور
Tyre Explosion	15	8	8	4	35	انفجار الإطارات
Total	877	264	53	58	1252	الجملة

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

الحوادث المرورية حسب جنسية مرتكبيها
Road Traffic Accidents By Nationality of Violators
2004

Table(7-22)

جدول(٧-٢٢)

Nationality	الجملة Total	إناث Female	ذكور Male	الجنسية
UAE	383	43	340	الإمارات
GCC	19	1	18	دول مجلس التعاون الأخرى
Yemen	17	2	15	اليمن
Jordan	8	-	8	الأردن
Syria	10	1	9	سوريا
Palestine	10	4	6	فلسطين
Egypt	29	2	27	مصر
Other Arab Countries	12	2	10	دول عربية أخرى
Pakistan	115	-	115	باكستان
India	92	-	92	الهند
Bangladesh	25	-	25	بنغلاديش
Other Asian Countries	14	1	13	دول آسيوية أخرى
Without	50	-	50	بدون جنسية
Other Nationalities	4	-	4	جنسيات أخرى
Total	788	56	732	الجملة

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية



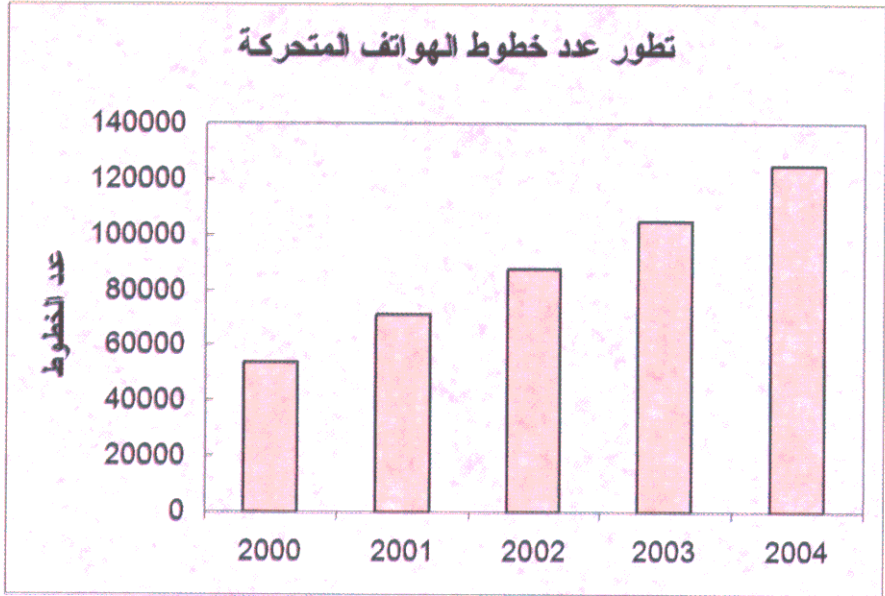
الحسابات القومية

NATIONAL ACCOUNTING

9

الفصل الثامن البريد والاتصالات

❖ شهدت حركة الاتصالات تطورا ملحوظا في السنوات الأخيرة برأس الخيمة حيث ارتفع عدد الخطوط الهاتفية المتحركة إلى 124584 خطا هاتفيا متحركا أي بنسبة 131% عما كانت عليه عام 2000 ، و بلغ عدد خطوط الهاتف الأرضية 50830.



❖ كما زادت أيضا نسبة مستخدمي خدمات شبكة الإمارات للاتصال الهاتفي المباشر للإنترنت بمقدار 100% عما كانت عليه عام 2000.

❖ رافق الزيادة في استخدام الاتصالات أيضا زيادة في استخدام البريد فقد زاد عدد الصناديق الخصوصية إلى 13250 أي بنسبة قدرها 36% عما كانت عليه عام 2000 وأيضا وجود زيادة في استخدام البريد الممتاز للطرود الواردة والصادرة

من الإمارة وتعتبر هذه الزيادة في نسبة استخدام الاتصالات والبريد من المؤشرات الهامة لتطور الحركة الاقتصادية في الإمارة.



Contents
Communications and Post

محتويات
الاتصالات والبريد

Tables:

الجداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
8-1	169	خدمات الهاتف والنداء الآلي المقدمة من مؤسسة الاتصالات: 2004 -2000 Telephone and Pager Services Provided by Etisalat Corporation: 2000-2004		1
8-2	171	خدمات التلكس والفاكس المقدمة من مؤسسة الاتصالات: 2004 -2000 Telex and Fax Services Provided by Etisalat Corporation: 2000-2004		2
8-3	172	خدمات شبكة الإمارات للبيانات المقدمة عبر مؤسسة الاتصالات: 2004 -2000 Emirate Internet Services Provided Via Etisalat Corporation: 2000-2004		3
8-4	174	خدمات البريد الصوتي للهواتف المتحركة وخدمات الإنترنت الخاصة المقدمة عبر الاتصالات: 2004 GSM Voice Mail & Special Internet Services Provided Via Etisalat Corporation: 2004		4
8-5	175	عدد مكاتب وصناديق البريد والآلات البريدية: 2004 -2001 Number of Post Offices, Post Boxes and Postal Machines: 2001-2004		5
8-6	176	حركة البريد المسجل والبريد العادي: 2004 -2000 Figures of Registered and Ordinary Mail: 2000-2004		6
8-7	177	حركة البريد الممتاز والطرود: 2004 -2000 Figures of Express Mail and Parcels: 2000-2004		7

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
8-1	170	عدد الهواتف العادية والمتحركة: 2004 - 2000 Number of Desk and Mobile Telephones: 2000-2004		1
8-2	173	خدمات شبكة الإمارات للبيانات المقدمة عبر مؤسسة الاتصالات: 2004 - 2000 Emirates Internet Services Provided Via Etisalat Corporation: 2000-2004		2

خدمات الهاتف و النداء الآلي المقدمة من مؤسسة الاتصالات

Telephone and Pager Services Provided By Etisalat Corporation
2004-2000

Table(8-1)

جدول (8-1)

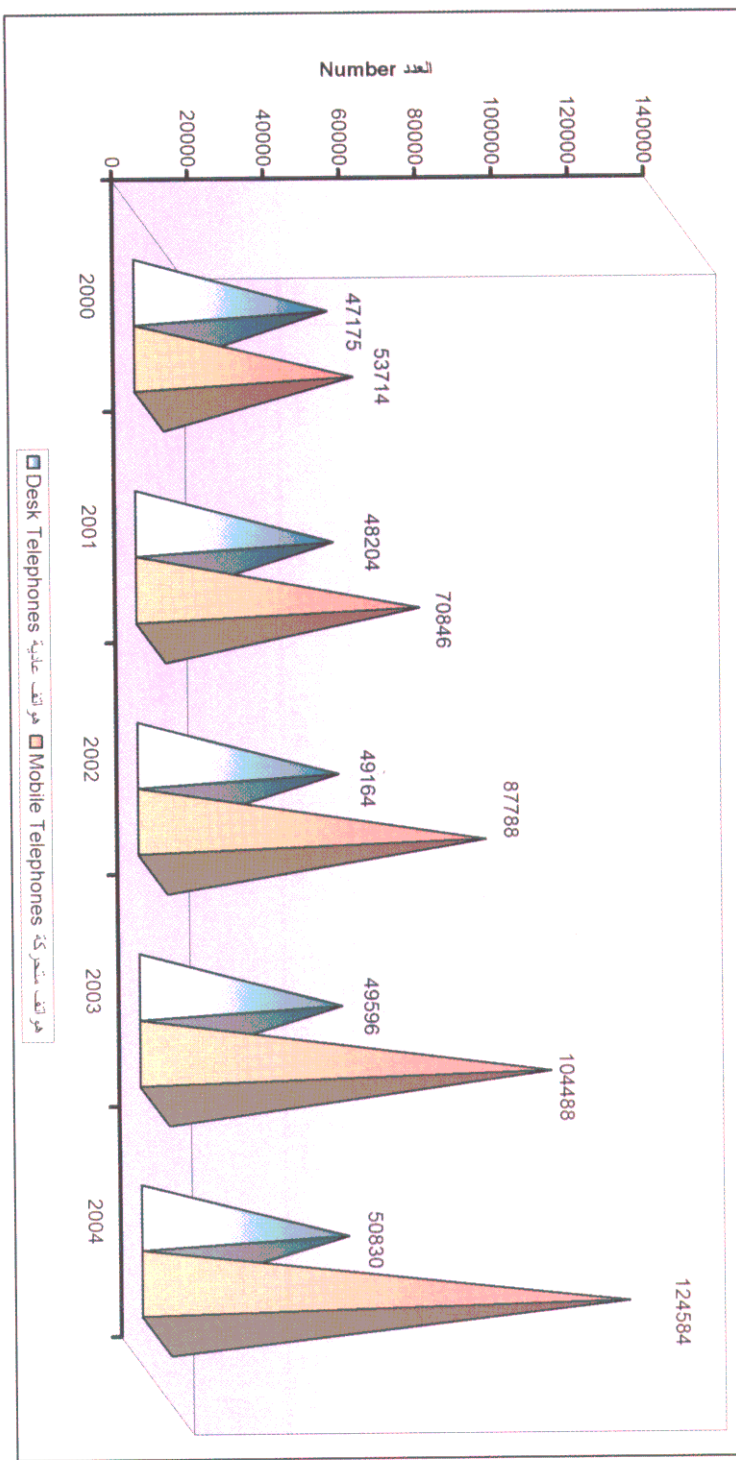
Details	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	التفاصيل
Telephone:								
Number of Exchanges		22	21	23	23	24		عدد المقاسم
Capacity of Exchanges		69277	69405	68582	66260	67020		سعة المقاسم
Number of Telephone Lines		50830	49596	49164	48204	47175		عدد خطوط الهاتف
Number of Mobile Telephone Lines		124584	104488	87788	70846	53714		عدد خطوط الهاتف المتحركة
Inter-estate Traffic (minutes)		104003227	103296494	105652204	105033715	102133076		حركة (دقائق) الاتصال مع الإمارات الأخرى
Pager:								
No. of Pagers		2810	3349	5190	6189	8823		عدد أجهزة النداء الآلي

Source: Etisalat Corporation - RAK Branch

المصدر: مؤسسة الاتصالات- منطقة رأس الخيمة

Figure (8-1)
 عدد الهاتف العادية والمحمولة
 Number of Desk and Mobile Telephones
 2004 -

شكل (٨-١)



خدمات التلكس و الفاكس المقدمة من مؤسسة الاتصالات

Telex and Fax Services Provided by Etisalat Corporation

2004-2000

Table(8-2)

جدول(8-2)

Details	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة
Telex:							
Number of Telex Lines		22	27	30	32	36	عدد الخطوط : التلكس
Inside Emirate Traffic (minutes)		9	31	1460	5174	9481	مجموع الدقائق للإصلاات الداخلية برأس الخيمة
Inter-emirate Traffic (minutes)		71	1066	5765	9089	10390	مجموع الدقائق للإصلاات مع الإمارات الأخرى
International Traffic (minutes)		8	269	1018	4835	9161	مجموع الدقائق للإصلاات إلى خارج الإمارات
Fax:							
Number of Fax Lines #		208	226	243	259	294	عدد خطوط الفاكس #
Messages:							
Number of Out-going Messages *		2860	4476	3975	4329	4877	عدد البرقيات الصادرة * : البرقيات

Represents lines rented from Etisalat only

* Total out-going messages to other emirates & world countries

Source: Etisalat Corporation - RAK Branch

الأجزاء الموفرة من مؤسسة اتصالات فقط

* مجموع البرقيات الصادرة إلى الإمارات الأخرى و دول العالم

المصدر: مؤسسة اتصالات- منطقة رأس الخيمة

خدمات شبكة الإمارات للبيانات المقدمة عبر مؤسسة الاتصالات

Emirates Internet Services Provided via Etisalat Corporation

2004-2000

جدول (8-3)

Table (8-3)

Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة
Details						التفاصيل
Integrated System Data Network	634	638	668	685	572	الشبكة الرقمية المتكاملة (ISDN)
Voice Mail	276	276	276	276	276	البريد الصوتي (VMRX)
Direct Dial-Up Network System	12804	11734	10706	9079	6353	الإتصال الهاتفي المباشر للإنترنت (Dial Up)

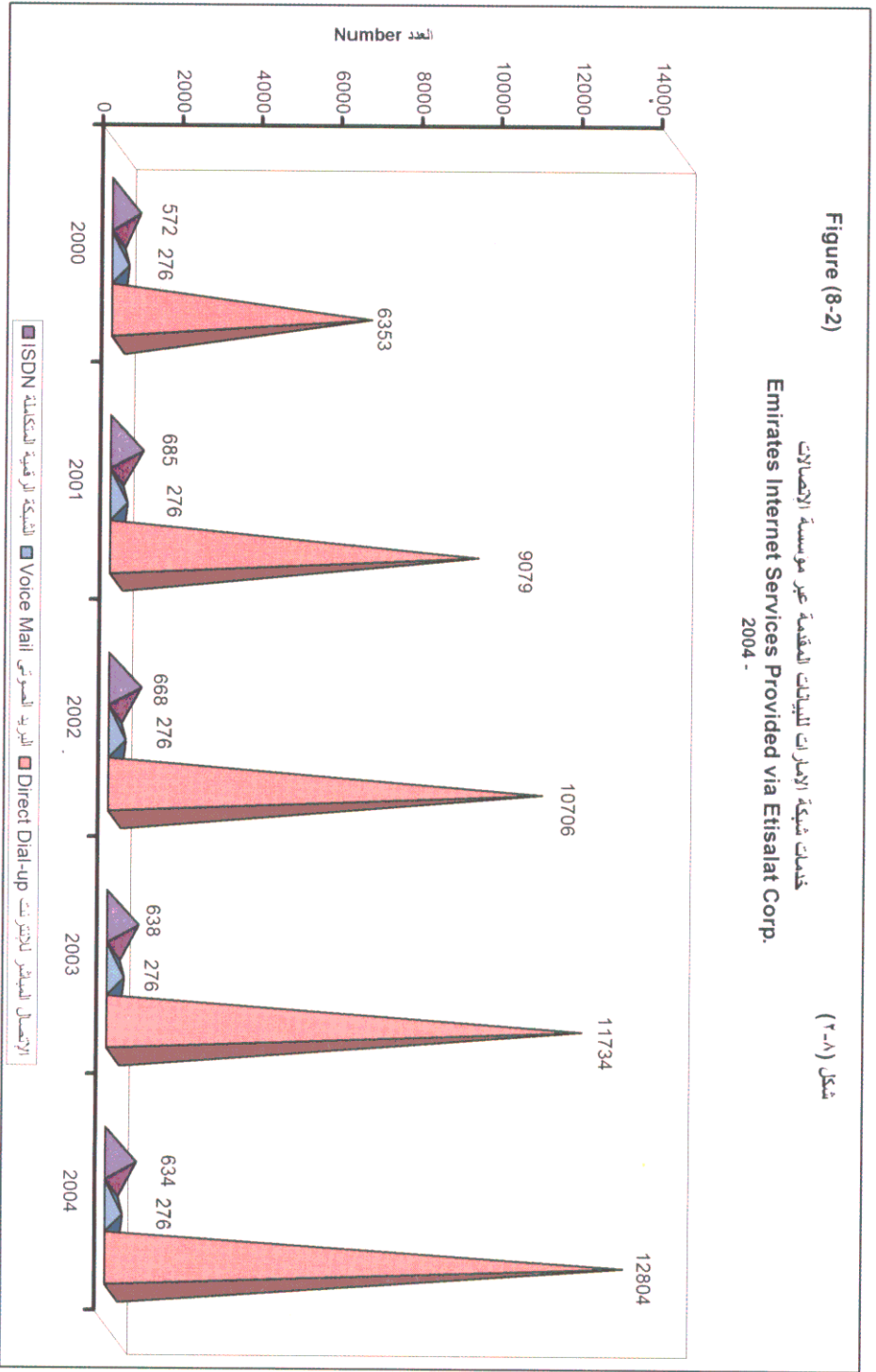
Source : Etisalat Corporation - RAK Branch

المصدر : مؤسسة اتصالات - فرع رأس الخيمة

Figure (8-2)

خدمات شبكة الامارات للبيانات المقدمة عبر مؤسسة الاتصالات
 Emirates Internet Services Provided via Etisalat Corp.
 2004 -

شكل (٨-٢)



خدمات الإنترنت الخاصة المقدمة عبر اتصالات
Special Internet Services Provided Via Etisalat

2004

Table(8-4)

جدول (٨-٤)

Year	2004	السنة	التفاصيل
Details			
GSM voice mail Service(Almersal)	-		خدمات البريد الصوتي للهاتف المتحرك (المرسل)
ADSL-Business	125		انترنت (بزنس ون)
ADSL-AL Shamel	1366		انترنت (الشامل)

Source: Etisalat Corporation - RAK Branch

المصدر: مؤسسة اتصالات- فرع رأس الخيمة

عدد مكاتب و صناديق البريد و الآلات البريدية

Number of Post Offices, Post Boxes and Postal Machines
2004-2001

Table (8-5)

جدول (8-5)

Details	Year	2004	2003	2002	2001	السنة	التفاصيل
Postal Offices	7	7	6	6	6		مكاتب البريد
Postal Agencies	14	14	13	13	13		الوكالات البريدية
Private Post Boxes	13250	11300	10000	9750			الصناديق الخصوصية
Letter Boxes	76	77	78	74			صناديق جمع الرسائل
Offices Render Express Mail Service	7	7	6	6			المكاتب التي تستقبل خدمة البريد الممتاز
Franking Machines	17	19	15	15			آلات التخليص
Stamp Selling Machines	0	0	0	0			آلات بيع الطابع
Stamp Cancelling Machines	2	2	1	1			آلات إلغاء الطابع
Letter Parcelling Machines	1	1	1	1			آلات حزم الرسائل

SOURCE:EMIRATES POST

المصدر: بريد الإمارات

حركة البريد المسجل والبريد العادي

Figures of Registered and Ordinary Mail

2004-2000

Table(8-6)

Number

Year السنة	Registered In-coming البريد المسجل الوارد		Registered Out-going البريد المسجل الصادر		Year السنة
	Local محلي	International دولي	Local محلي	International دولي	
2000	31338	41160	7969	96348	2000
2001	39869	38097	8098	90005	2001
2002	53686	36094	7443	84280	2002
2003	28313	31739	8255	65256	2003
2004	28455	3262	10732	49451	2004

SOURCE: EMIRATES POST

المصدر: بريد الإمارات

حركة البريد الممتاز والطرود

Figures of Express Mail and Parcels

2004-2000

Table(8-7)

Number

السنة Year	الطرود الواردة In-coming Mail Parcels		الطرود الصادرة Out-going Mail Parcels		البريد الممتاز وارد In-coming Express Mail		البريد الممتاز صادر Out-going Express Mail	
	محلي Local	دولي International	محلي Local	دولي International	محلي Local	دولي International	محلي Local	دولي International
2000	50	789	88	2504	445	2854	271	2066
2001	71	707	147	2544	360	2727	214	2105
2002	61	851	52	3341	364	3036	304	2053
2003	44	826	83	2420	380	3891	322	2658
2004	61	706	35	2.295	856	4.019	894	2.896

SOURCE:EMIRATES POST

المصدر: بريد الإمارات



البريد والاتصالات
POST & COMMUNICATIONS

8

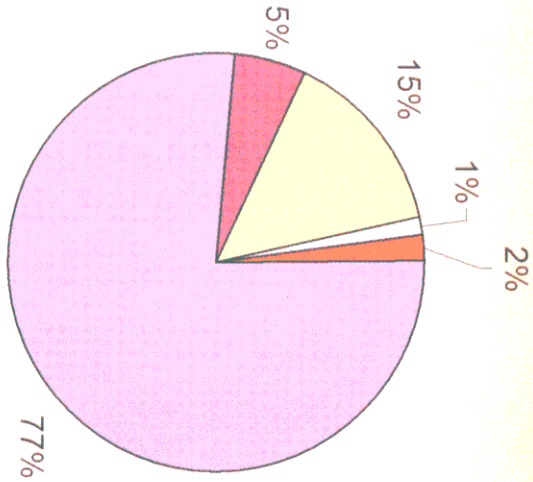
الفصل التاسع.... الحسابات القومية

❖ أدت الزيادات التي حدثت في كافة القطاعات الاقتصادية إلى زيادة في الناتج المحلي الإجمالي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج إلى زيادة بنسبة 8.8% مقارنة مع العام السابق .

❖ وقد كان لمساهمة قطاع الخدمات الحكومية نسبة 15.3% بالنسبة لإجمالي الناتج المحلي أما قطاع تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح فقد بلغت مساهمته في الناتج المحلي الإجمالي نسبة 14.5% وبالنسبة لقطاع الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية حيث بلغت نسبة مساهمته في الناتج المحلي الإجمالي بقيمة عوامل الإنتاج 11.1% ، ثم قطاع العقارات وخدمات الأعمال الذي بلغت نسبة مساهمته 10.21%.



نسبة مساهمة القطاعات الاقتصادية في الناتج المحلي الإجمالي



ناقصا: الخدمات المصرفية الاحتياطية ■ الخدمات المنزلية □ قطاع الخدمات الحكومية □ قطاع المشروعات المائية ■ قطاع المالية : □

❖ زاد إجمالي تكوين رأس المال الثابت لإجمالي القطاعات الاقتصادية بنسبة 12% مقارنة مع العام السابق 2003.

❖ شغل قطاع العقارات وخدمات الأعمال المرتبة الأولى في إجمالي تكوين رأس المال الثابت حيث بلغت نسبته 30.2% بالنسبة لإجمالي تكوين رأس المال الثابت، تلاه في المرتبة الثانية بفارق كبير قطاع الصناعات التحويلية الذي بلغت نسبة مساهمته 15% بالنسبة لإجمالي تكوين رأس المال الثابت تلاه في المرتبة الثالثة قطاع النقل والتخزين والمواصلات الذي بلغت نسبته 10.5% بالنسبة لإجمالي تكوين رأس المال الثابت.

❖ زاد عدد المشتغلون في القطاعات الاقتصادية لعام 2004 بنسبة 4.2% عن العام السابق، وبلغت تعويضات المشتغلون من الأجور والمزايا زيادة عن العام السابق بنسبة 5.5% وشملت هذه الزيادة كافة القطاعات الاقتصادية بنسب مختلفة .



❖ بلغت نسبة مساهمة القطاعات الاقتصادية غير النفطية في الناتج المحلي الإجمالي للإمارة 96% من إجمالي الناتج المحلي الإجمالي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج، وهذا بسبب السياسة المتبعة في تنويع مصادر الدخل. أما مساهمة قطاع الصناعة في الناتج المحلي الإجمالي بلغت 22.6% من إجمالي الناتج المحلي بتكلفة عوامل الإنتاج.

Contents
National Accounts

محتويات
الحسابات القومية

Tables:

الجداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
9-1	187	الناتج المحلي الإجمالي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية (بالأسعار الجارية): 2004-2001 Gross Domestic Product at Factor Cost by Economic Sector (At Current Prices): 2001-2004		1
9-2	189	مساهمة القطاعات الاقتصادية في الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية: 2004-2001 Economic Sectors Share in Gross Domestic Product at Current Prices: 2001-2004		2
9-3	190	قيمة الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية بإمارة رأس الخيمة: 2004-2001 Production by Economic Sectors in RAK Emirate: 2001-2004		3
9-4	191	إجمالي تكوين رأس المال الثابت حسب القطاعات الاقتصادية (بالأسعار الجارية): 2004-2001 Gross Fixed Capital Formation by Economic Sector (At Current Prices): 2001-2004		4
9-5	193	نسبة إجمالي تكوين رأس المال الثابت حسب القطاعات الاقتصادية: 2004-2001 Percentage of Gross Fixed Capital Formation by Economic Sector: 2001-2004		5
9-6	194	المشتغلون حسب القطاعات الاقتصادية: 2004-2001 Workers by Economic Sectors: 2001-2004		6
9-7	195	نسبة المشتغلون حسب القطاعات الاقتصادية: 2004-2001 Percentage of Workers by Economic Sectors: 2001-2004		7
9-8	196	تعويضات المشتغلين (الأجور والمزايا) حسب القطاعات الاقتصادية: 2004-2001 Compensation of Employees by Economic Sector: 2001-2004		8

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
9-1	188	الناتج المحلي الإجمالي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج (بالأسعار الجارية): 2004-2001 Gross Domestic Product at Factor Cost (At Current Prices): 2001-2004		1
9-2	192	إجمالي تكوين رأس المال الثابت (بالأسعار الجارية): 2004-2001 Gross Fixed Capital Formation (At Current Prices): 2001-2004		2

الناتج المحلي الإجمالي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية
Gross Domestic Product At Factor Cost By Economic Sector
2004-2001

Table(9-1)

Economic Sectors	Million Dhs				السنة	
	Year	2004*	2003	2002		2001
The non-Financial Corporations Sector:		6238	5679	5289	4926	القطاعات الاقتصادية قطاع المشروعات غير المالية : الزراعة والثروة الحيوانية والسكنية الصناعات الاستخراجية: أ- النفط الخام والغاز الطبيعي ب- المحاجر الصناعات التحويلية الكهرباء والغاز والمياه التشييد والبناء تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح المطاعم والفنادق النقل والتخزين والمواصلات القطارات وخدمات الأعمال الخدمات الاجتماعية والشخصية قطاع المشروعات المالية قطاع الخدمات الحكومية الخدمات المنزلية بالقسط: الخدمات المصرفية المحاسبية الجملة
Agriculture, Livestock & Fishing	870	768	758	759		
Mining & Quarrying:		0				
A) Crude Oil	314	217	192	181		
B) Others	369	341	327	313		
Manufacturing	740	648	509	472		
Electricity & Water	354	342	321	248		
Construction & Building	695	663	589	570		
Wholesale, Retail Trade & Repair Services	1139	1066	1014	877		
Restaurants & Hotels	161	146	123	109		
Transport, Storage & Communications	628	594	606	588		
Real Estate & Business Services	797	735	700	649		
Social & Personal Services	171	159	150	160		
The financial Corporations Sector	445	398	386	357		
Government Services Sector	1201	1155	1142	1079		
Domestic Services of Households	113	110	110	101		
Less: Imputed Bank Services	163	146	144	145		
Total	7834	7196	6783	6318		

Million Dhs

مليون درهم

جدول (٩-١)

* Preliminary Figures

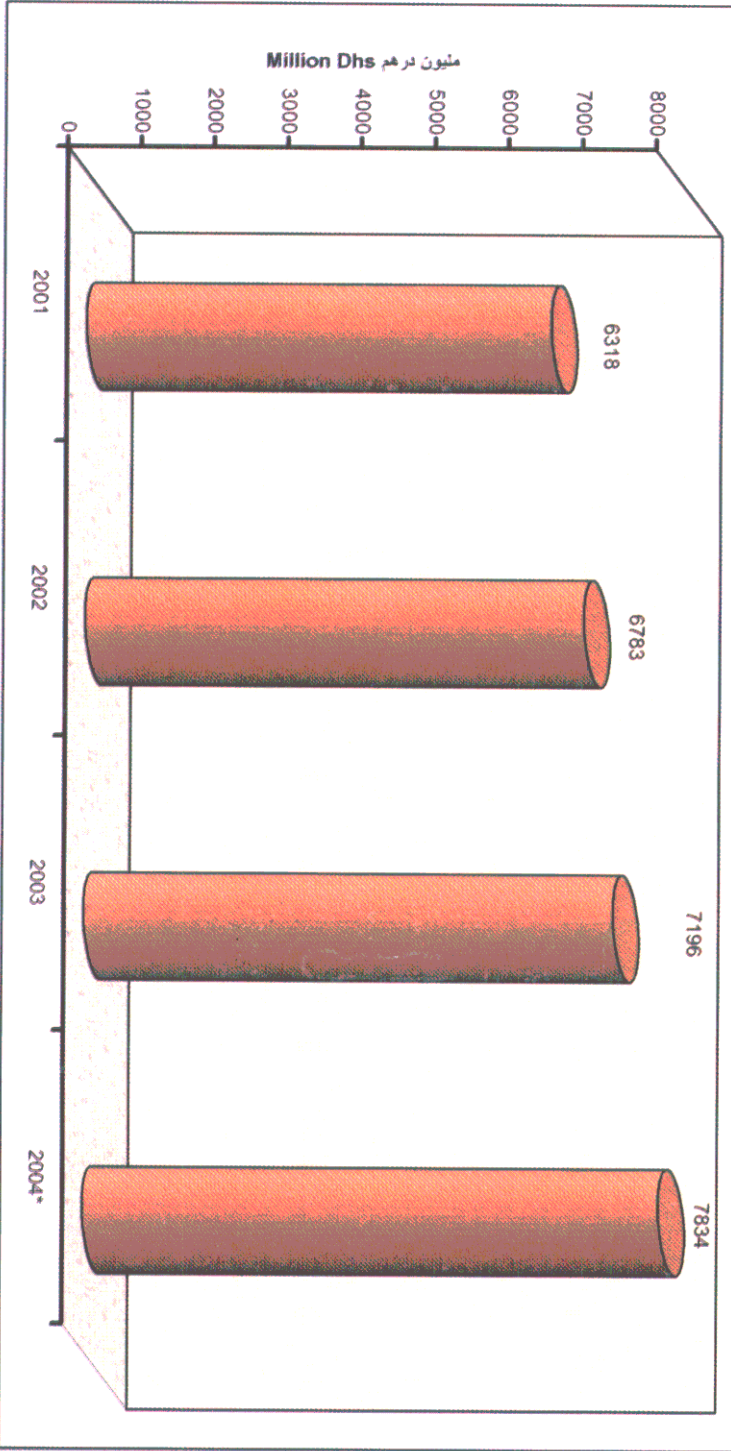
Source: Ministry of Planning

* أرقام أولية
المصدر: وزارة التخطيط

Figure (9-1)

النتج المحلي الإجمالي بقيمة تكلفة عوامل الإنتاج بالأسعار الجارية
GDP at Factor Cost at Current Prices
2004 - 2001

شكل (٩-١)



نسبة مساهمة القطاعات الاقتصادية في الناتج المحلي الإجمالي

Percentage of Economic Sectors' Share in Gross Domestic Product

2004-2001

Table(9-2)

جدول (٩-١)

Year	2004*	2003	2002	2001	السنة
Economic Sectors					القطاعات الاقتصادية
The non-Financial Corporations Sector:	79.6	78.9	78.0	78.0	قطاع المشروعات غير المالية:
Agriculture, Livestock & Fishing	11.1	10.7	11.2	12.0	الزراعة والثروة الحيوانية والسكنية
Mining & Quarrying:	0.0	0.0	0.0	0.0	الصناعات الاستخراجية:
A) Crude Oil	4.0	3.0	2.8	2.9	أ- النفط الخام والغاز الطبيعي
B) Others	4.7	4.7	4.8	5.0	ب- المحاجر
Manufacturing	9.4	9.0	7.5	7.5	الصناعات التحويلية
Electricity & Water	4.5	4.8	4.7	3.9	الكهرباء والغاز والمياه
Construction & Building	8.9	9.2	8.7	9.0	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services	14.5	14.8	14.9	13.9	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels	2.1	2.0	1.8	1.7	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications	8.0	8.3	8.9	9.3	النقل والتخزين والمواصلات
Real Estate & Business Services	10.2	10.2	10.3	10.3	العقارات وخدمات الأعمال
Social & Personal Services	2.2	2.2	2.2	2.5	الخدمات الاجتماعية والشخصية
The financial Corporations Sector	5.7	5.5	5.7	5.7	قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector	15.3	16.1	16.8	17.1	قطاع الخدمات الحكومية
Domestic Services of Households	1.4	1.5	1.6	1.6	الخدمات المنزلية
Less: Imputed Bank Services	2.1	2.0	2.1	2.3	ناقصاً: الخدمات المصرفية المحسوبة
Total	100.0	100	100	100	الجملة

* Preliminary Figures

Source: Ministry of Planning

* أرقام أولية
المصدر: وزارة التخطيط

قيمة الإنتاج حسب القطاعات الاقتصادية بإمارة رأس الخيمة
Production By Economic Sector in Ras Al Khaimah Emirate
2004-2001

Table (9-3)

Sectors	Year	Million Dhs				السنة
		2004*	2003	2002	2001	
The non-Financial Corporations Sector:		9115	8388	7678	7152	القطاعات
Agriculture, Livestock & Fishing		1155	1035	1033	965	قطاع المشروعات غير المالية : الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
Mining & Quarrying:						الصناعات الاستخراجية:
A) Crude Oil		329	225	206	195	أ- النفط الخام والغاز الطبيعي
B) Others		520	480	454	430	ب- الحاجر
Manufacturing		1410	1325	1061	997	الصناعات التحويلية
Electricity & Water		581	536	503	344	الكهرباء والغاز والمياه
Construction & Building		1497	1345	1135	1095	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		1366	1284	1220	1111	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels		283	255	213	196	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications		897	884	884	857	النقل والتخزين و المواصلات
Real Estate & Business Services		874	820	782	762	العقارات وخدمات الأعمال
Social & Personal Services		203	199	187	200	الخدمات الاجتماعية والشخصية
The financial Corporations Sector		459	411	400	374	قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector		1751	1700	1648	1549	قطاع الخدمات الحكومية
Domestic Services of Households		114	111	110	101	الخدمات المنزلية
Total		11439	10610	9836	9176	الجملة

مليون درهم

جدول (٩-٣)

* Preliminary Figures

Source: Ministry of Planning

* أرقام أولية
المصدر: وزارة التخطيط

إجمالي تكوين رأس المال الثابت حسب القطاعات الاقتصادية
Gross Fixed Capital Formation By Economic Sector
2004-2001

Table(9-4)

جدول (٤-٩)

Year	2004*	2003	2002	2001	السنة
Economic Sector					القطاعات الاقتصادية
The non-Financial Corporations Sector:	1892	1679	1487	1398	قطاع المشروعات غير المالية :
Agriculture, Livestock & Fishing	17	16	15	14	الزراعة والثروة الحيوانية والسكنية
Mining & Quarrying:					الصناعات الاستخراجية:
A) Crude Oil	50	45	32	30	الانتاج الخام والغاز الطبيعي
B) Others	78	70	66	60	ب- المحاجر
Manufacturing	300	225	200	190	الصناعات التحويلية
Electricity & Water	194	147	141	125	الكهرباء والغاز والمياه
Construction & Building	98	94	155	150	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services	105	102	99	80	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels	56	47	45	42	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications	210	184	175	173	النقل والتخزين والمواصلات
Real Estate & Business Services	606	590	506	504	العقارات وخدمات الأعمال
Social & Personal Services	178	159	53	30	الخدمات الاجتماعية والشخصية
The financial Corporations Sector	7	10	9	10	قطاع الشركات المالية
Government Services Sector	105	100	81	98	قطاع الخدمات الحكومية
Total	2004	1789	1577	1506	الجملة

* Preliminary Figures

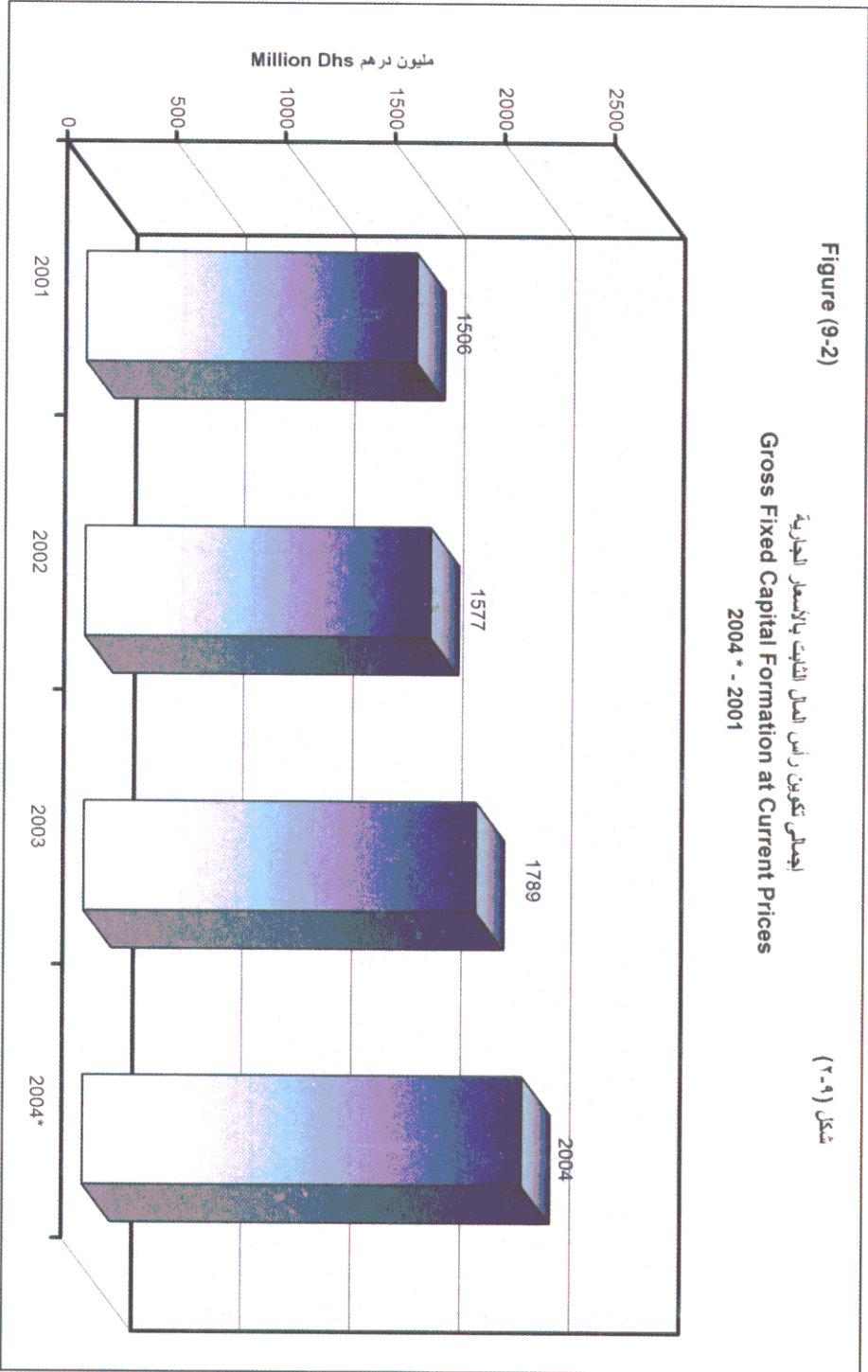
Source: Ministry of Planning

* أرقام أولية
المصدر: وزارة التخطيط

Figure (9-2)

إجمالي تكوين رأس المال الثابت بالأسعار الجارية
Gross Fixed Capital Formation at Current Prices
2004* - 2001

شكل (٩-٢)



Percentage of Gross Fixed Capital Formation By Economic Sector
2004-2001

Table (9-5)

جدول (٥-٩)

Economic Sector	Year	2004*	2003	2002	2001	السنة
The non-Financial Corporations Sector:		<u>94.4</u>	<u>93.9</u>	<u>94.3</u>	<u>92.8</u>	القطاعات الاقتصادية
Agriculture, Livestock & Fishing		0.8	0.9	1.0	0.9	قطاع المشروعات غير المالية : الزراعة و الثروة الحيوانية و السمكية
Mining & Quarrying:						القطاعات الاستخراجية:
A) Crude Oil		2.5	2.5	2.0	2.0	أ- النفط الخام و الغاز الطبيعي
B) Others		3.9	3.9	4.2	4.0	ب- المحاجر
Manufacturing		15.0	12.6	12.7	12.6	الصناعات التحويلية
Electricity & Water		9.7	8.2	8.9	8.3	الكهرباء و الغاز و المياه
Construction & Building		4.9	5.3	9.8	10.0	التشييد و البناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		5.2	5.7	6.3	5.3	تجارة الجملة و التجزئة و خدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels		2.8	2.6	2.9	2.8	المطاعم و الفنادق
Transport, Storage & Communications		10.5	10.3	11.1	11.5	النقل و التخزين و المواصلات
Real Estate & Business Services		30.2	33.0	32.1	33.5	العقارات و خدمات الأعمال
Social & Personal Services		8.9	8.9	3.4	2.0	الخدمات الاجتماعية و الشخصية
The financial Corporations Sector		<u>0.3</u>	<u>0.6</u>	<u>0.6</u>	<u>0.7</u>	قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector		<u>5.2</u>	<u>5.6</u>	<u>5.1</u>	<u>6.5</u>	قطاع الخدمات الحكومية
Total		100	100	100	100	الجملة

* Preliminary Figures

* أرقام أولية

Source: Ministry of Planning

المصدر: وزارة التخطيط

المشتغلون حسب القطاعات الاقتصادية
Workers in Economic sectors
2004-2001

Table(9-6)

جدول(٩-٦)

Year	2004*	2003	2002	2001	السنة
Economic Sector					القطاعات الاقتصادية
The non-Financial Corporations Sector:	84705	80896	77655	75048	قطاع المشروعات غير المالية :
Agriculture, Livestock & Fishing	15385	15285	15041	14870	الزراعة والثروة الحيوانية والسكنية
Mining & Quarrying:					الصناعات الاستخراجية:
A) Crude Oil	355	311	307	295	أ- النفط الخام والغاز الطبيعي
B) Others	2300	2100	1972	1872	ب- المحاجر
Manufacturing	13377	12740	11956	10790	الصناعات التحويلية
Electricity & Water	1556	1519	1471	1528	الكهرباء والغاز والمياه
Construction & Building	13655	13552	12655	11495	التشييد والبناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services	21287	20325	19573	18150	تجارة الجملة والتجزئة وخدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels	3312	3087	2860	2542	المطاعم والفنادق
Transport, Storage & Communications	5493	5400	5400	5254	النقل والتخزين والموصلات
Real Estate & Business Services	3885	3657	3520	3294	العقارات وخدمات الأعمال
Social & Personal Services	4100	2920	2900	4958	الخدمات الاجتماعية والشخصية
The financial Corporations Sector	631	614	620	573	قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector	14350	13680	14057	12110	قطاع الخدمات الحكومية
Domestic Services of Households	11090	11020	10960	10538	الخدمات المنزلية
Total	110776	106210	103292	98269	الجملة

Percentage of Workers By Economic sectors
2004-2001

Table(9-7)

جدول (٩-٧)

Economic Sector	Year	2004*	2003	2002	2001	السنة
The non-Financial Corporations Sector:		76.47	76.2	75.2	76.4	القطاعات الاقتصادية
Agriculture, Livestock & Fishing		13.89	14.4	14.6	15.1	قطاع المشروعات غير المالية :
Mining & Quarrying:		0.00	0.0	0.0	0.0	الزراعة و الثروة الحيوانية و السمكية
A) Crude Oil		0.32	0.3	0.3	0.3	الصناعات الاستخراجية :
B) Others		2.08	2.0	1.9	1.9	أ- النفط الخام و الغاز الطبيعي
Manufacturing		12.08	12.0	11.6	11.0	ب- المحاجر
Electricity & Water		1.40	1.4	1.4	1.6	الصناعات التحويلية
Construction & Building		12.33	12.8	12.3	11.7	الكهرباء و الغاز و المياه
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		19.22	19.1	18.9	18.5	التشييد و البناء
Restaurants & Hotels		2.99	2.9	2.8	2.6	تجارة الجملة و التجزئة و خدمات الإصلاح
Transport, Storage & Communications		4.96	5.1	5.2	5.3	المطاعم و الفنادق
Real Estate & Business Services		3.51	3.4	3.4	3.4	النقل و التخزين و المواصلات
Social & Personal Services		3.70	2.7	2.8	5.0	العقارات و خدمات الأعمال
The financial Corporations Sector		0.57	0.6	0.6	0.6	الخدمات الاجتماعية و الشخصية
Government Services Sector		12.95	12.9	13.6	12.3	قطاع المشروعات المالية
Domestic Services of Households		10.01	10.4	10.6	10.7	قطاع الخدمات الحكومية
Total		100	100	100	100	الخدمات المنزلية
						الجملة

* Preliminary Figures

* أرقام أولية

Source: Ministry of Planning

المصدر: وزارة التخطيط

تعويضات المستفيدين (الأجور و المزايا) حسب القطاعات الاقتصادية
 Compensation of Employees By Economic Sector
 2004-2001

Table(9-8)

Million Dhs

مليون درهم

جدول(٩-٨)

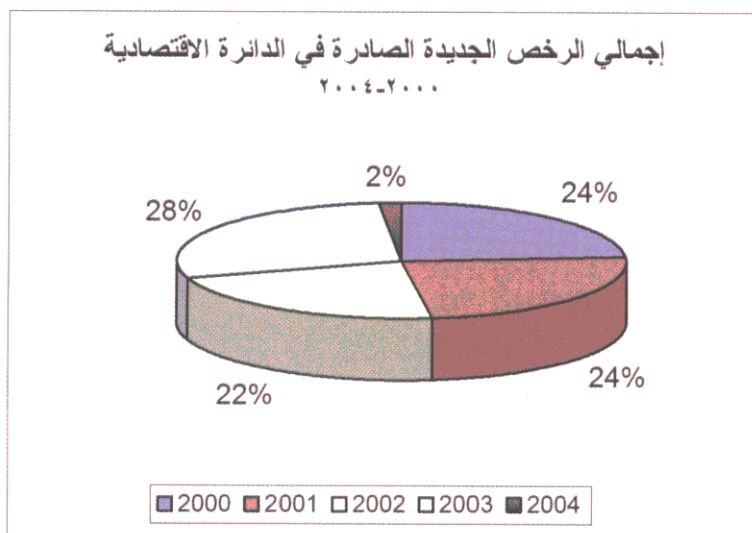
Economic Sector	Year	2004*	2003	2002	2001	السنة
The non-Financial Corporations Sector:		1891	1771	1593	1653	القطاعات الاقتصادية
Agriculture, Livestock & Fishing		241	211	198	183	قطاع المشروعات غير المالية : الزراعة و الثروة الحيوانية و السمكية
Mining & Quarrying:						الصناعات الاستخراجية:
A) Crude Oil		22	20	18	17	أ- النفط الخام و الغاز الطبيعي
B) Others		60	57	54	47	ب- المحاجر
Manufacturing		252	233	220	205	الصناعات التحويلية
Electricity & Water		59	58	42	55	الكهرباء و الغاز و المياه
Construction & Building		340	322	278	347	التشييد و البناء
Wholesale, Retail Trade & Repair Services		472	451	386	356	تجارة الجملة و التجزئة و خدمات الإصلاح
Restaurants & Hotels		56	50	42	42	المطاعم و الفنادق
Transport, Storage & Communications		231	221	217	210	النقل و التخزين و المواصلات
Real Estate & Business Services		86	80	74	72	العقارات و خدمات الأعمال
Social & Personal Services		72	68	64	119	الخدمات الاجتماعية و الشخصية
The financial Corporations Sector		64	61	63	61	قطاع المشروعات المالية
Government Services Sector		1131	1090	1082	834	قطاع الخدمات الحكومية
Domestic Services of Households		113	110	110	101	الخدمات المنزلية
Total		3199	3032	2848	2649	الجملة



التجارة الداخلية
INTERNAL TRADE

الفصل العاشر التجارة الداخلية

- ❖ بلغ إجمالي عدد الرخص المجددة والجديدة بإمارة رأس الخيمة 10824 رخصة، منها 53% رخصة مهنية و 46% رخصة تجارية و 7% رخصة صناعية، أما عدد الرخص غير المجددة فقد بلغت نسبتها 38% من إجمالي عدد الرخص بالإمارة .
- ❖ انخفض عدد الرخص الملغاة عام 2004 عن العام السابق بنسبة 32% .
- ❖ أغلب أعداد الماشية المستوردة للإمارة كانت عن طريق منفذ الدارة ،حيث شكلت ما نسبته 97% من إجمالي عدد الماشية المستوردة للإمارة .
- ❖ انخفضت كمية المواد الغذائية المعدومة بنسبة 19% عن العام السابق، وبلغ عدد البطاقات الصحية وشهادات الصلاحية للتصدير للمواد الغذائية 7286 بطاقة وشهادة أي بزيادة قدرها 61% عن العام السابق.





رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
10-1	203	إجمالي الرخص الجديدة الصادرة في الدائرة الاقتصادية حسب النوع: 2004 - 2000 Newly Issued Licenses at Economic Dep. by Type: 2000 - 2004	1
10-2	205	إجمالي الرخص المجددة وغير المجددة والمغاة في الدائرة الاقتصادية حسب النوع: 2004 - 2001 Renewed, Not Renewed and Cancelled Licenses at Economic Dep. by Type: 2001 - 2004	2
10-3	206	عدد الماشية المستوردة لأسواق رأس الخيمة حسب مركز الدخول: 2004 - 2000 Number of Imported Livestock at R.A.K. Markets by Entry Centers: 2000 - 2004	3
10-4	207	كميات اللحوم المطروحة والتالفة في أسواق رأس الخيمة: 2004 - 2000 Quantities of Supplied and Perished Meat in R.A.K. Markets: 2000 - 2004	4
10-5	209	كميات المواد الغذائية المدومة في أسواق رأس الخيمة: 2004 - 2000 Quantities of Food Stuffs in R.A.K. Markets: : 2000 - 2004	5
10-6	210	البطاقات الصحية وشهادات صلاحية التصدير للمواد الغذائية الصادرة عن بلدية رأس الخيمة: 2004 - 2000 Health Cards & Health Certificates for Food Stuffs Exports Issued at R.A.K. Municipality: 2000 - 2004	6
10-7	211	الأرقام القياسية لسعر المستهلك: 2004 - 2000 Consumer Price Index Numbers: 2000 - 2004	7

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلل No.
10-1	204	المرخص الجديدة الصادرة في بلدية رأس الخيمة حسب النوع: 2003 - 1999 Newly Issued Licenses at R.A.K. Municipality by Type: 1999 - 2003	1
10-2	208	كميات اللحوم المطروحة والتالفة في أسواق رأس الخيمة: 2004 - 2000 Quantities of Supplied and Perished Meat in R.A.K. Markets: 2000 - 2004	2

إجمالي الرخص الجديدة الصادرة في الدائرة الاقتصادية برأس الخيمة حسب النوع

Newly Issued Licenses at Economic Department By Type

2004-2000

Table (10-1)

جدول (١٠-١)

Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	نوع الرخصة
Type of License							
Commercial	492	7603	6017	6446	6425		الرخص التجارية
Professional	514	8838	6989	7753	7347		الرخص المهنية
Industrial	15	134	80	96	95		الرخص الصناعية
Total	1021	16575	13086	14295	13867		الجملة

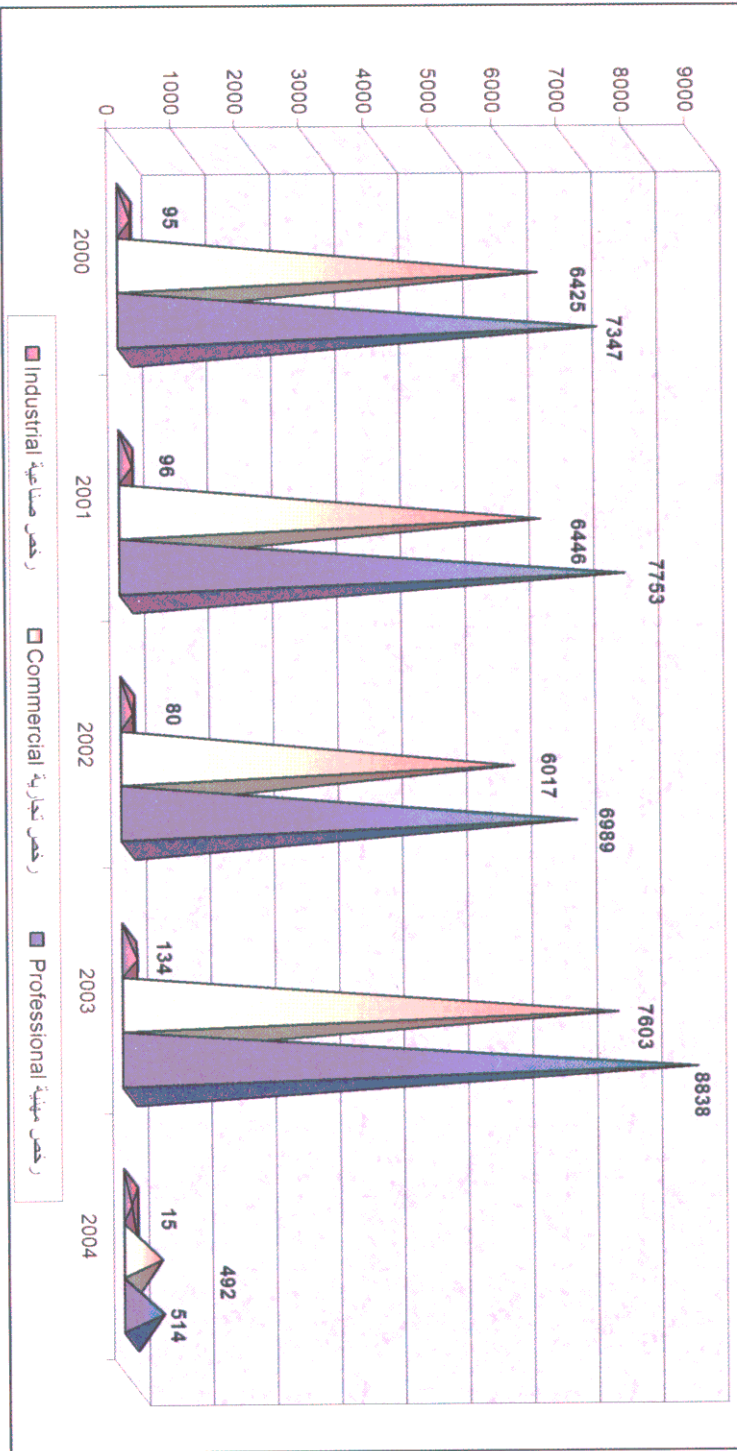
Source: Economic Department- RAK

المصدر: الدائرة الاقتصادية برأس الخيمة

Figure (10-1)

الرخص الجديدة الصادرة في الدائرة الاقتصادية رأس الخيمة
 Newly Issued Licenses at Economic Department
 2004 - 2000

شكل (١٠-١)



إجمالي الرخص المجددة وغير المجددة والملغاة في الدائرة الاقتصادية

Renewed, Not Renewed and Cancelled Licenses at Economic Department

2004-2001

Table (10-2)

جدول (٢٠١٠)

الرخص الملغاة Cancelled	Industrial الرخص الصناعية		Professional الرخص المهنية		Commercial الرخص التجارية		النوع Type
	غير المجددة Not Renewed	المجددة Renewed	غير المجددة Not Renewed	المجددة Renewed	غير المجددة Not Renewed	المجددة Renewed	
394	9	49	1075	5380	881	4600	2001
348	5	55	534	5699	439	4850	2002
497	4	134	1496	7342	1187	6416	2003
334	30	69	3607	5248	2997	4486	2004
1573	48	307	6712	23669	5504	20352	الجملة

Source: Economic Department- RAK

المصدر: الدائرة الاقتصادية - رأس الخيمة

عدد الماشية المستوردة لأسواق رأس الخيمة حسب مركز الدخول

Number of Imported Livestock to R.A.K. Markets By Entry Centers

2004-2000

Table (10-3)

جدول (١٠-٣)

Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة
Entry Center						مركز الدخول
Al Dara Center	781635	824906	666532	1072300	971915	منفذ الدارة
Sagr Seaport	-	-	2	0	71138	ميناء صقر
R.A.K. Airport	650	-	-	887	961	مطار رأس الخيمة
Khalid Seaport	20044	-	-	0	200	ميناء خالد
Total Livestock	802329	824906	666534	1073187	1044214	جملة الماشية

Source: Health Section - RAK Municipality

المصدر: قسم الصحة - بلدية رأس الخيمة

كميات اللحوم المطروحة والتالفة في الأسواق

Quantities of Supplied and Perished Meat in Markets

2004-2000

Table (10-4)

جدول (٤-١٠)

Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة
Details						البيان
Locally Slaughtered	110	80	154	249	0	عدد الذبائح المحلية
Imported Slaughtered	53300	62402	68147	68847	77533	عدد الذبائح المستوردة
Total Slaughtered	53410	62482	68301	69096	77533	مجموع الذبائح
Number Perished	174	195	295	439	658	الذبائح المعرومة

* Includes Both Renewed and Not Renewed Licenses

* يشمل الذبائح المحلية

Source: Health Section - RAK Municipality

المصدر: قسم الصحة - بلدية رأس الخيمة

Figure (10-2)

كميات اللحم المطروحة والتالفة في الأسواق
 Quantities of Supplied and Perished Meat in Markets
 2004 - 2000

شكل (٢٠١٠)



كميات المواد الغذائية المعروضة في الأسواق
Quantities of Food Stuffs in Markets
2004-2000

Table (10-5)

Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة البيان
Details						
Food Stuffs (Cans)	39260	48640	87759	171404	126720	المواد الغذائية (بالطنية)

جدول (١٠-٥)

Source: Health Section - RAK Municipality

المصدر: قسم الصحة - بلدية رأس الخيمة

البطاقات الصحية وشهادات صلاحية التصدير للمواد الغذائية الصادرة عن بلدية رأس الخيمة

Health Cards & Health Certificates for Food Stuffs Exports Issued at RAK Municipality

2004-2000

Table (10-6)

جدول (10-6)

Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة
Details						البيان
Health Cards	6135	3856	4393	3192	2066	البطاقات الصحية
Certificates of F.S.E.	918	460	830	1053	450	شهادات صلاحية تصدير المواد الغذائية
Insects-free Certificate	233	202	469	259	197	شهادات خلو من الحشرات
Total of Cards & Certificates	7286	4518	5692	4504	2713	جملة البطاقات و الشهادات

Source: Health Section - RAK Municipality

المصدر: قسم الصحة - بلدية رأس الخيمة

الأرقام القياسية لسعر المستهلك
Consumer Price Index
2003-2000

Table (10-7)

جدول (٧-١٠)

Year	2003	2002	2001	2000	الوزن* Weight**	السنة
Groups						المجموعات
General Consumer Price Index	107.4	117.0	113.1	110.7	100.0	الرقم القياسي العام
Food, Beverages and Tobacco	104.1	115.1	113.6	113.4	14.4	الطعام والمشروبات والتبacco
Clothing and Footwear	106.8	116.2	114.6	114.2	6.7	الكساء وملبوسات القدم
Housing and Housing Services	109.0	104.3	98.1	96.1	36.1	السكن وخدمات المسكن
Furniture and Housing Materials	103.5	118.4	116.7	116.4	7.4	الأثاث والتأثيث وخدمات عالية
Medical Care	114.4	150.0	137.0	132.5	1.9	العناية الطبية والخدمات الصحية
Transport and Communication	106.4	135.1	133.0	130.3	14.9	النقل ووسائل الصلات
Entertainment, Education & Culture	113.7	131.0	125.0	115.2	10.3	خدمات الترفيه والتعليم والثقافة
Other Miscellaneous Goods & Services	102.3	117.9	116.9	116.2	8.2	السلع والخدمات المتنوعة

* Weights Are Based on Abu Dhabi Household Expenditure Survey of 1997

الأوزان الترشيحية حسب نتائج مسح ميزانية الأسرة لإمارة أبوظبي في عام ١٩٩٧

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط



التجارة الخارجية

FOREIGN TRADE

11

الفصل الحادي عشر التجارة الخارجية

- ❖ بلغ إجمالي الواردات 5751.87 مليون درهم لعام 2004، حيث بلغت نسبة الواردات 93.9% من الدول الآسيوية غير العربية ثم 3.36% من الدول الأوروبية أما نسبة الاستيراد من الدول العربية مع دول مجلس التعاون بلغت 2% .
- ❖ وبالنسبة للصادرات أغلبها كان باتجاه دول مجلس التعاون التي بلغت نسبة التصدير إليها 48.9% من إجمالي الصادرات ثم الدول الآسيوية غير العربية بنسبة 28% ثم الدول الأوروبية بنسبة 21.6% .
- ❖ أما بالنسبة لإعادة التصدير فالنسبة العظمى كانت من نصيب الدول الآسيوية غير العربية بنسبة 72% ثم دول مجلس التعاون الخليجي بنسبة 27.5% .





Contents
Foreign Trade

محتويات
التجارة الخارجية

Tables:

الجداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
11-1	219	التجارة الخارجية غير النفطية: 2004-2000 Non- Oil Foreign Trade: 2000-2004	1
11-2	223	كمية و قيمة الواردات السلعية: 2004-2000 Imports Quantity & Value by Type of Commodity: 2000-2004	2
11-3	225	كمية و قيمة الصادرات السلعية: 2004-2000 Exports Quantity & Value by Type of Commodity: 2000-2004	3
11-4	227	قيمة إعادة التصدير السلعية: 2004-2000 Re-Export Value by Type of Commodity: 2000-2004	4
11-5	229	قيمة الواردات حسب الدول: 2004-2000 Imports Value by Country: 2000-2004	5
11-6	230	قيمة الصادرات حسب الدول: 2004-2000 Exports Value by Country: 2000-2004	6
11-7	231	قيمة إعادة التصدير حسب الدول: 2004-2000 Re-Export Value by Country: 2000-2004	7
11-8	232	التجارة الخارجية حسب النظام المنسق: 2004 Foreign Trade By (H.S.): 2004	8

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject الموضوع	مسلسل No.
11-1	220	قيمة التجارة الخارجية غير النفطية: 2004-2000 Value of Non- Oil Foreign Trade: 2000-2004	1
11-2	221	كمية التجارة الخارجية غير النفطية: 2004 -2000 Quantity of Non- Oil Foreign Trade: 2000-2004	2
11-3	222	إجمالي التجارة الخارجية غير النفطية: 2004-2000 Total of Non- Oil Foreign Trade: 2000-2004	3

التجارة الخارجية غير النفطية

Non-Oil Foreign Trade

2004-2000

Table(11-1)

Value in Million Dhs - Quantity in Thousand Tons

القيمة: مليون درهم - الكمية: ألف طن

جدول (11-1)

السنة Year	الجملة Total		إعادة التصدير Re-Exports		الصادرات Exports		الواردات Imports		السنة Year
	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	
2000	8650.35	3847.86	193.41	2962.47	6001.67	258.83	2455.27	626.55	2000
2001	8225.57	3431.54	245.96	2426.60	5704.11	257.54	2385.50	747.40	2001
2002	21776.62	6875.44	5552.11	3814.79	1689.11	1855.67	14534.40	1204.98	2002
2003	82177.24	6192.95	29287.57	3779.24	36746.03	1242.02	16143.64	1171.69	2003
2004	18888.85	8058.21	902.84	1699.74	4176.45	606.60	13809.56	5751.87	2004

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمارك والموانئ

Figure (11-1)

قيمة التجارة الخارجية غير النفطية
Value of Non-oil Foreign Trade
2004 - 2000

شكل (١١١)

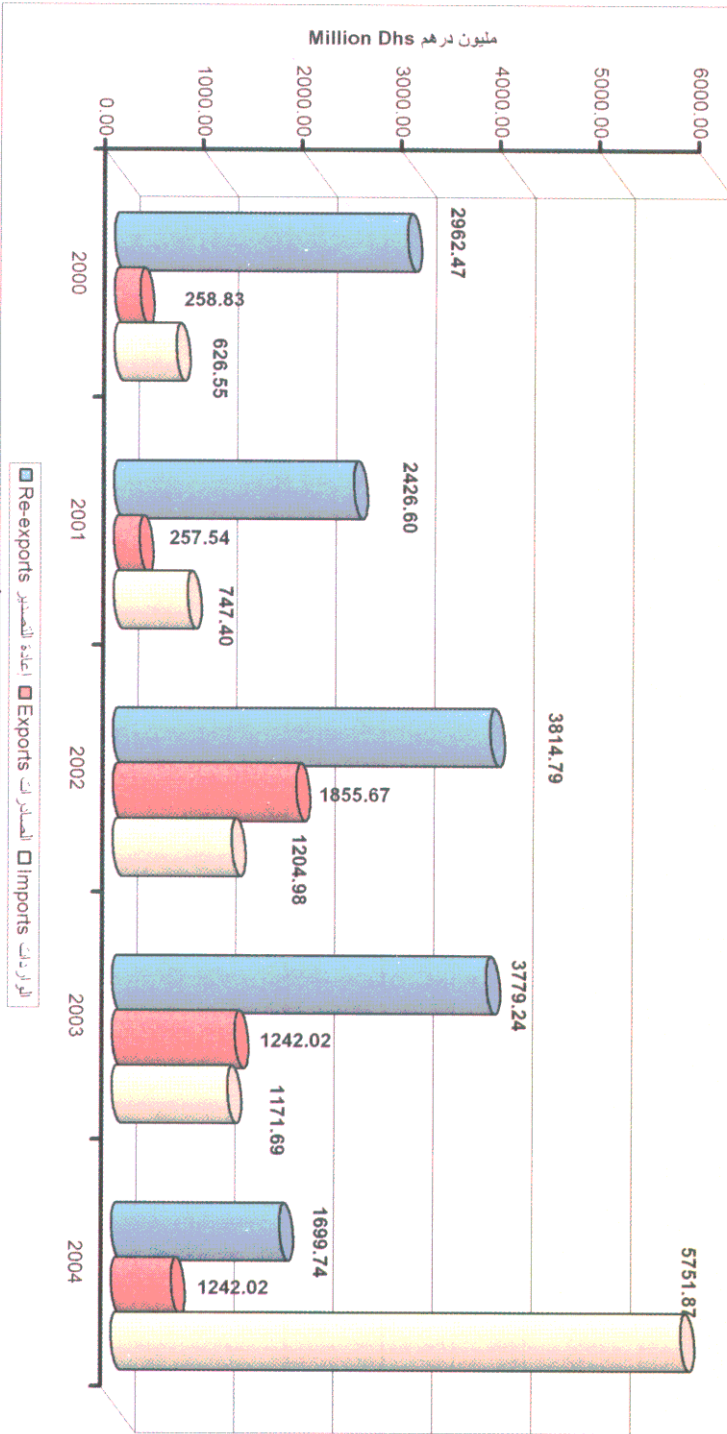


Figure (11-2)

كمية التجارة الخارجية غير النفطية
Quantity of Non-oil Foreign Trade
2004 - 2000

شكل (١١-٢)

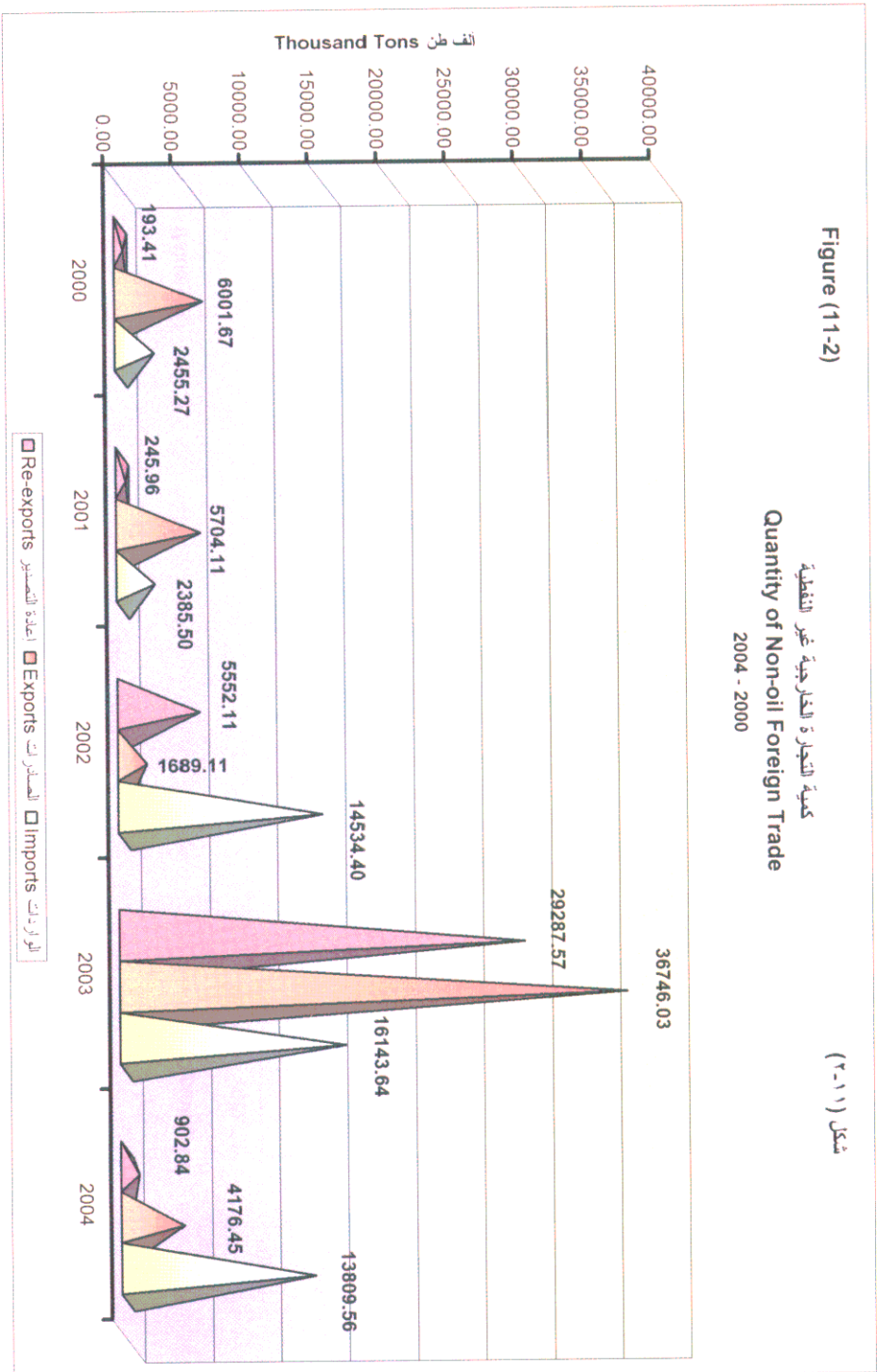
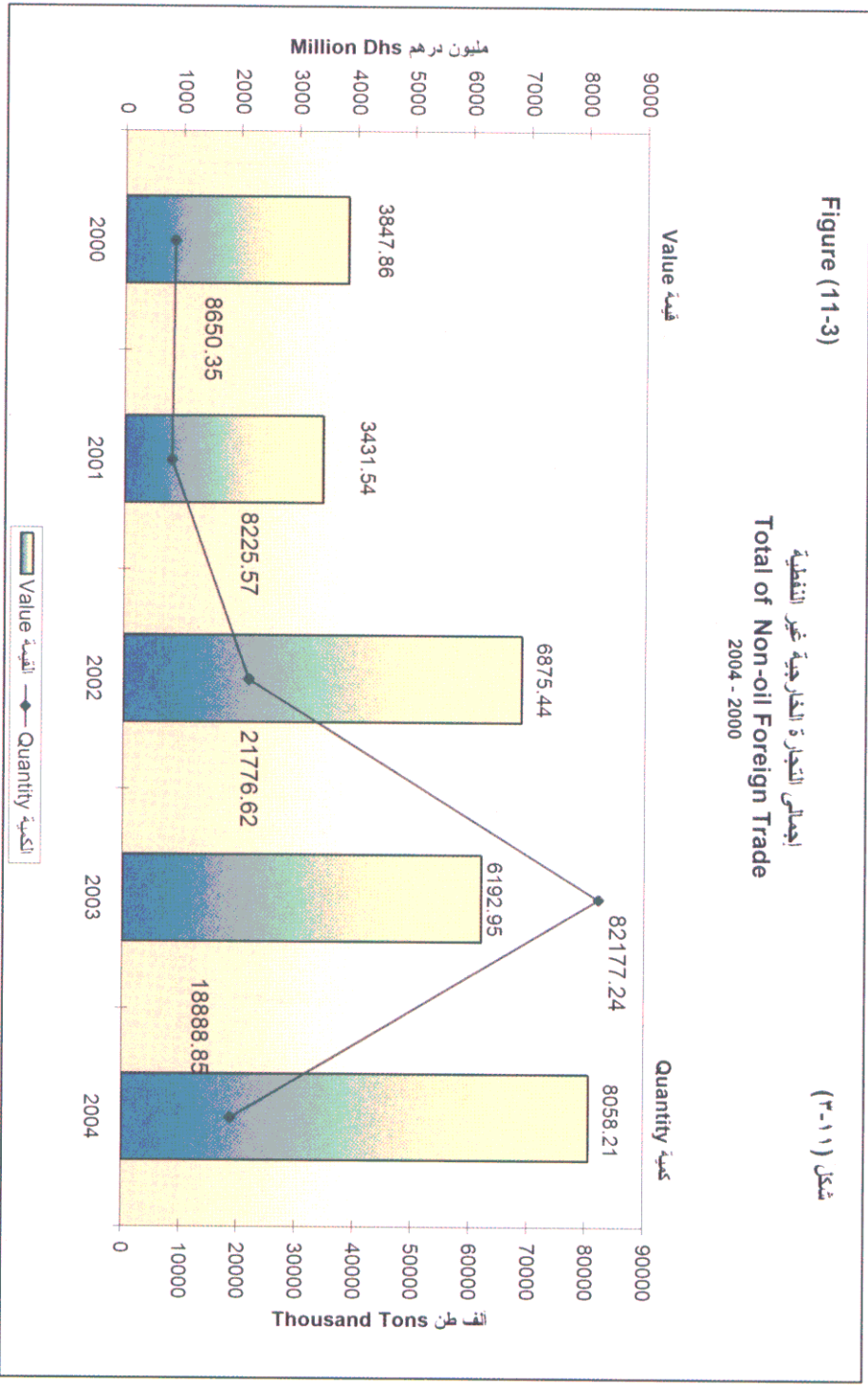


Figure (11-3)

إجمالي التجارة الخارجية غير النفطية
Total of Non-oil Foreign Trade
2004 - 2000

شكل (١١-٣)



كمية وقيمة الواردات السلعية
Imports Quantity & Value by Type of Commodity
2004-2000

Table (11-2)

القيمة: مليون درهم - الكمية: ألف طن

Commodities	2004		2003		2002		2001		2000		البيان
	القيمة VAL.	كمية QTY.	القيمة VAL.	كمية QTY.	القيمة VAL.	كمية QTY.	القيمة VAL.	كمية QTY.	القيمة VAL.	كمية QTY.	
1 Live Animals and Their Products	28.57	4.45	20.66	70.94	875.59	2708.38	207.66	30.32	212.64	30.99	1 حيوانات حية ومنتجات حيوانية
2 Vegetable Products	0.19	0.01	0.87	0.31	6.19	50.49	6.23	0.02	14.13	0.28	2 منتجات نباتية
3 Animal or Vegetable Fats Oils and Waxes	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3 زيوت ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية
4 Foodstuffs, Beverages, Spirits, and Tobacco	1.58	0.42	81.59	43.98	1.33	0.50	1.33	0.79	5.60	0.03	4 منتجات الأكلية، مشروبات، سواك، كحولية وتبغ
5 Mineral Products	5.48	4.65	139.63	106.26	106.63	96.66	11.70	10.58	174.82	2066.98	5 منتجات معدنية
6 Products of the Chemical or Allied Industries	281.62	258.01	68.49	438.92	86.46	8966.96	104.07	403.38	36.41	223.27	6 منتجات الكيماويات القياسية أو الصناعات المرتبطة بها
7 Plastics, Rubber, and Articles Thereof	0.16	0.03	0.05	2.09	0.28	2.04	0.01	0.00	1.24	0.56	7 لدائن ومطاط، مطاط ومطاطية
8 Articles of Leather and Animal Gut; Travel Goods	0.15	0.03	0.07	0.01	0.00	0.00	0.14	0.01	0.00	0.00	8 مصنوعات جلدية، مصنوعات جلود الحيوانات، أدوات السفر
9 Articles of Wood, Cork; Basketware and Wickerwork	0.26	12.53	0.13	0.01	0.19	0.15	0.25	0.02	3.87	13.63	9 خشب ومطاطية، ألوان، صناعات صناعات الخشب والمطاط
10 Pulp of Wood, Waste, Scrap and Articles of Paper	0.01	0.00	0.06	0.01	0.04	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	10 عجينة الخشب، نفايات ورقية، مخلفات ورقية وورق مطبوع ومطاطية
11 Textiles and Textiles Articles	0.22	0.01	3.15	160.16	0.03	0.00	1.24	0.08	0.52	0.01	11 مواد نسجية ومصنوعات نسيج

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمارك والمواسن

جدول (11-2)

كمية وقيمة الواردات السلعية
Imports Quantity & Value by Type of Commodity
2004-2000

Table (11-2) continued

القيمة : مليون درهم - الكمية : ألف طن
Value in Million Drs - Quantity in Thousand Tons

Commodities	2004		2003		2002		2001		2000		الملاحظات
	القيمة VAL.	الكمية QTY.	القيمة VAL.	الكمية QTY.	القيمة VAL.	الكمية QTY.	القيمة VAL.	الكمية QTY.	القيمة VAL.	الكمية QTY.	
12 Footwear, Umbrellas, Articles of Feather & Hair	0.00	0.00	0.05	0.57	0.11	249.90	0.00	0.00	0.00	0.00	أحذية، مظلات، مظلات من الريش، أو غير السلعية وشعر بشرى
13 Articles of Stone, Mica; Ceramic Products & Glass	4302.68	12879.29	636.80	11533.21	61.71	2470.64	135.81	1819.94	4.28	69.41	مستلزمات من حصى، ميكا، منتجات من خزف، زجاج ومستلزمات
14 Pearls, Stones, Precious Metals and Its Articles	0.11	0.01	33.92	106.08	0.00	0.10	216.90	0.01	40.72	0.00	14 لؤلؤ، حجر كريم، معادن ثمينة ومستلزمات لها، حجار
15 Base Metals and Articles of Base Metal	185.44	639.17	83.53	3612.91	30.88	286.27	7.31	111.36	23.23	13.11	16 معادن عادية ومستلزمات
16 Machinery, Sound Recorders, Reproducers & Parts	59.85	0.26	2.57	64.32	0.29	0.04	9.14	4.36	71.95	35.85	18 آلات أجهزة تسجيل، أجهزة الصوت والصورة لأجهزة
17 Vehicles of Transport	884.30	10.37	96.80	3.85	34.81	1.74	43.29	1.22	37.13	1.06	17 سيارات نقل
18 Photographic, Medical, Musical Instruments & Parts	0.10	0.00	0.02	0.00	0.11	0.32	0.00	0.00	0.00	0.00	18 أجهزة تصوير، طبية، طبية، آلات موسيقية لأجهزة
19 Arms and Ammunition: Parts & Accessories	0.59	0.12	0.00	0.00	0.00	0.00	2.32	0.41	0.00	0.01	19 أسلحة وذخائر، أجزاء وأجهزة لأجهزة
20 Miscellaneous Manufactured Articles	0.56	0.20	3.29	0.01	0.33	0.19	0.01	0.00	0.00	0.00	20 سلع ومشتقات مختلفة
21 Pieces and Antiques, Works of Art, Collectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	21 قطع فنية، قطع التجميعات و قطع أثرية
Total	5751.87	13809.56	1171.69	16143.64	1204.98	14534.40	747.41	2382.50	626.55	2455.27	المجموع الكلي

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمارك والمواس

كمية و قيمة الصادرات السلعية
Exports Quantity & Value by Type of Commodity
2004-2000

Table (11-3)

Value in Million Dhs - Quantity in Thousand Tons

القيمة: مليون درهم - الكمية: ألف طن

Commodities	2004		2003		2002		2001		2000		البيان
	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	
1 Live Animals and Their Products	0.24	0.08	0.22	0.11	0.21	0.18	0.11	0.15	1.16	0.38	1 جوارات حية ومنتجات حيوانية
2 Vegetable Products	0.29	0.20	1.75	1.47	1.28	1.32	0.00	0.00	51.97	15.37	2 منتجات نباتية
3 Animal or Vegetable Fats Oils and Waxes	0.05	0.03	0.00	0.00	0.02	34.21	0.00	0.00	0.00	0.00	3 شحومات وزيوت وزيوت حيوانية أو نباتية
4 Foodstuffs, Beverages, Spirits, and Tobacco	21.19	3.97	4.86	1846.63	42.52	9.22	37.14	10.47	0.11	0.09	4 منتجات الألبان، مشروبات، مشروبات، سبائك و التبغ
5 Mineral Products	5.57	12.38	2.31	722.06	11.43	7.39	21.25	15.21	174.49	5945.11	5 منتجات معدنية
6 Products of the Chemical or Allied Industries	1.11	0.43	0.52	5.53	8.90	352.34	10.60	78.85	2.19	3.13	6 منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات القريبة منها
7 Plastics, Rubber, and Articles Thereof	0.28	0.12	0.44	0.44	1.05	144.17	0.47	0.15	0.08	0.07	7 لدائن ومطاط ومشتقاتها
8 Articles of Leather and Animal Gut; Travel Goods	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8 منتجات من جلود، منتجات من أمعاء حيوانية، سلع سفر
9 Articles of Wood, Cork, Basketware & Wickerwork	0.00	0.00	0.08	0.69	0.30	0.18	1.10	0.91	0.71	0.64	9 خشب ومشتقاتها، الخشب، منتجات من سلال
10 Pulp of Wood, Waste, Scrap and Articles of Paper	0.51	0.19	0.14	0.06	7.69	0.25	0.00	0.00	0.34	0.00	10 عجينة الخشب، مخلفات، مخلفات ورق، ورق ومشتقاتها
11 Textiles and Textiles Articles	5.92	2.11	0.01	0.00	0.01	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11 مواد نسجية ومشتقاتها

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمارك والبراقص

جدول (11-3)

كسبة و قيمة الصادرات السلطنة
Exports Quantity & Value by Type of Commodity
2004-2000

Table (11-3) continued

Value in Million Dhs - Quantity in Thousand Tons

القيمة: مليون درهم - الكمية: ألف طن

تابع جدول (11-3)

Commodities	2004		2003		2002		2001		2000		البيان
	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	
12 Footwear, Umbrellas, Articles of Feather & Hair	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	12 الحذية، مظلات، اشكال من الريش، ازهار الصناعاتية وشمع بشري
13 Articles of Stone, Mica: Ceramic Products & Glass	562.29	4155.02	1229.74	34064.55	1778.14	16319.19	173.09	5565.58	10.52	25.17	13 مصنوعات من حجر، ميكا، منتجات من غلاف، زجاج ومصنوعه
14 Pearls, Stones, Precious Metals and its Articles	0.00	0.00	0.75	58.48	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	14 لؤلؤ، احجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعات هذه المعادن
15 Base Metals and Articles of Base Metal	6.75	1.90	0.00	0.00	0.36	0.35	11.18	31.90	15.90	11.47	15 معادن عادية ومصنوعاتها
16 Machinery, Sound Recorders, Reproducers & Parts	0.02	0.00	0.94	46.02	0.70	0.55	0.00	0.00	0.50	0.23	16 آلات، اجهزة تسجيل، اذاعة الصوت والصور ليزومها
17 Vehicles of Transport	0.02	0.00	0.24	0.00	1.22	21.04	1.55	0.04	0.86	0.01	17 سيارات نقل
18 Photographic, Medical, Musical Instruments & Parts	0.03	0.00	0.01	0.00	0.08	0.01	1.05	0.86	0.00	0.00	18 اجهزة تصويرية، اجهزة طبية، آلات موسيقية وازومها
19 Arms and Ammunition: Parts & Accessories	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	19 اسلحة ومنتجاتها، اذومها وازومها
20 Miscellaneous Manufactured Articles	0.22	0.02	0.00	0.00	1.76	0.71	0.00	0.00	0.00	0.00	20 سلع ومنتجات مختلفة
21 Pieces and Antiques, Works of Art, Collectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	21 قطع فنية، اطق للتحريات واطاق فنية
Total	606.60	4176.45	1242.02	36746.03	1855.67	16891.47	257.54	5704.12	258.83	6001.67	المجموع الكلي

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمارك والموافق

كمية وقيمة إعادة التصدير السالمة

Re-Export Quantity & Value by Type of Commodity

2004-2000

Table (11-4) continued

Value in Million Dhs - Quantity in Thousand Tons

القيمة: مليون درهم - الكمية: ألف طن

تابع جدول (11-4)

Commodities	2004		2003		2002		2001		2000		البيان
	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	
12 Footwear, Umbrellas, Articles of Feather & Hair	6.44	0.95	26.28	112.70	2.81	1.20	25.39	0.46	18.90	0.69	12 الحذية، مظلات، استلاف من الريش، ازهار السطاحية وشعر بشري
13 Articles of Stone, Mica; Ceramic Products and Glass	4.25	13.41	5.79	9.02	1150.57	432.03	0.11	0.93	1.89	0.04	13 مصنوعات من حجر، صيلا، منتجات من خلف زجاج ومصنوعات
14 Pearls, Stones, Precious Metals and Its Articles	0.02	0.00	0.00	0.00	2.46	5.12	0.17	0.00	0.65	0.01	14 لؤلؤ، الحجار كريمة، معادن ثمينة ومصنوعات هذه المواد
15 Base Metals and Articles of Base Metal	194.84	31.29	96.76	22.71	34.24	90.50	5.36	24.12	8.00	0.28	15 معادن عالية ومصنوعاتها
16 Machinery, Sound Recorders, Reproducers and Parts	320.11	14.05	1707.55	1922.45	577.96	483.56	234.13	18.58	238.78	87.19	16 آلات، الاجهزة تسجيل، اذاعة صوتية والصور والازديها
17 Vehicles of Transport	454.92	26.06	11.42	60.83	34.12	115.27	25.50	1.29	17.54	0.65	17 سيارات نقل
18 Photographic, Medical, Musical Instruments & Parts	253.16	12.90	3.97	26.28	127.80	326.54	65.36	1.01	24.08	0.25	18 اجهزة بصرية، الفوتوغرافية، طبية، آلات موسيقية والازديها
19 Arms and Ammunition: Parts & Accessories	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	19 اسلحة وانظف، اجزاءها والازديها
20 Miscellaneous Manufactured Articles	65.93	4.75	134.31	124.81	76.92	111.39	0.00	1.14	9.58	0.33	20 سلع مصنوعة مختلفة
21 Pieces and Antiques, Works of Art, Collectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.03	0.23	70.59	0.00	1.10	0.04	21 قطع فنية، قطع للمجموعات وطقع فنية
Total	1699.74	902.84	3779.24	29287.57	3814.79	5552.11	2426.62	245.96	2862.47	193.41	المجموع الكلي

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: وزارة الجمارك والموارد

قيمة الواردات حسب الدول

Imports Value By Country

2004-2000

Table (11-5)
Value in Million Dhs - Quantity in Thousand Tons

Country	2004		2003		2002		2001		2000		السنة
	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	
G. C. Countries	1.73	99.54	11.01	128.97	75.07	908.20	36.87	275.59	6.10	38.20	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	0.27	15.80	0.41	4.82	0.16	1.92	0.16	1.19	0.98	6.14	الدول العربية الأخرى
Asian Countries	93.93	5402.78	77.93	913.02	12.97	156.96	26.35	196.94	59.48	372.69	الدول الآسيوية (غير العربية)
European Countries	3.36	193.08	2.03	23.76	7.42	89.76	32.93	246.15	26.61	166.71	الدول الأوروبية
America	0.66	37.94	1.02	11.99	3.92	47.47	3.29	24.56	3.17	19.88	أمريكا
Other Countries	0.05	2.72	7.61	89.12	0.45	5.46	0.40	2.99	3.66	22.92	دول أخرى
Total	100.00	5751.86	100.00	1171.64	100.00	1209.76	100.00	747.41	100.00	626.54	الإجمالي

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمارك والمرافئ

جدول (١١-٥)
القيمة: مليون درهم - الكمية: ألف طن

قيمة الصادرات حسب الدول
Exports Value By Country
2004-2000

Table (11-6)

Value in Million Dhs - Quantity in Thousand Tons

Country	2004		2003		2002		2001		2000		السنة
	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	
G. C. C. Countries	48.96	296.92	85.84	1066.15	39.38	730.71	92.13	237.28	82.78	214.25	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	0.83	5.01	0.09	1.17	0.19	3.55	0.26	0.66	1.08	2.80	الدول العربية الأخرى
Asian Countries	28.04	170.08	8.13	100.94	59.89	1111.39	7.22	18.61	13.24	34.28	الدول الآسيوية (غير العربية)
European Countries	21.66	131.35	5.87	72.94	0.43	8.00	0.39	0.99	0.04	0.12	الدول الأوروبية
America	0.13	0.78	0.07	0.82	0.10	1.89	0.00	0.00	2.71	7.02	أمريكا
Other Countries	0.41	2.46	0.00	0.00	0.01	0.12	0.00	0.00	0.14	0.36	دول أخرى
Total	100.00	606.60	100.00	1224.02	100.00	1855.67	100.00	257.54	100.00	258.83	الإجمالي

جدول (11-6)
القيمة: مليون درهم - الكمية: ألف طن

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمارك والموافق

قيمة إعادة التصدير حسب الدول
Re-Exports Value By Country
2004-2000

Table (11-7)
Value in Million Dhs - Quantity in Thousand Tons

Country	2004		2003		2002		2001		2000		السنة
	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	%	قيمة VAL.	
G. C. C. Countries	27.50	467.39	39.47	1491.55	57.22	2183.03	80.86	1962.14	83.81	2482.81	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	0.44	7.50	34.41	1300.52	0.56	21.18	3.20	77.58	0.32	9.41	الدول العربية الأخرى
Asian Countries	72.01	1224.00	1.25	47.19	38.43	1466.23	9.17	222.49	7.52	222.67	الدول الآسيوية (غير العربية)
European Countries	0.02	0.39	24.27	917.37	3.64	138.92	6.64	161.11	8.27	245.09	الدول الأوروبية
America	0.00	0.00	0.57	21.60	4.49	4.49	0.01	0.16	0.00	0.00	أمريكا
Other Countries	0.03	0.46	0.03	1.01	0.03	0.98	0.13	3.14	0.08	2.49	دول أخرى
Total	100.00	1699.74	100.00	3779.24	100.00	3814.82	100.00	2426.62	100.00	2962.47	الإجمالي

Source: Department of Customs and Ports

المصدر: دائرة الجمارك والمواني

جدول (١١-٧)
القيمة: مليون درهم - الكمية: ألف طن

التجارة الخارجية حسب النظام المنسق
Foreign Trade By (H.S.)

2004

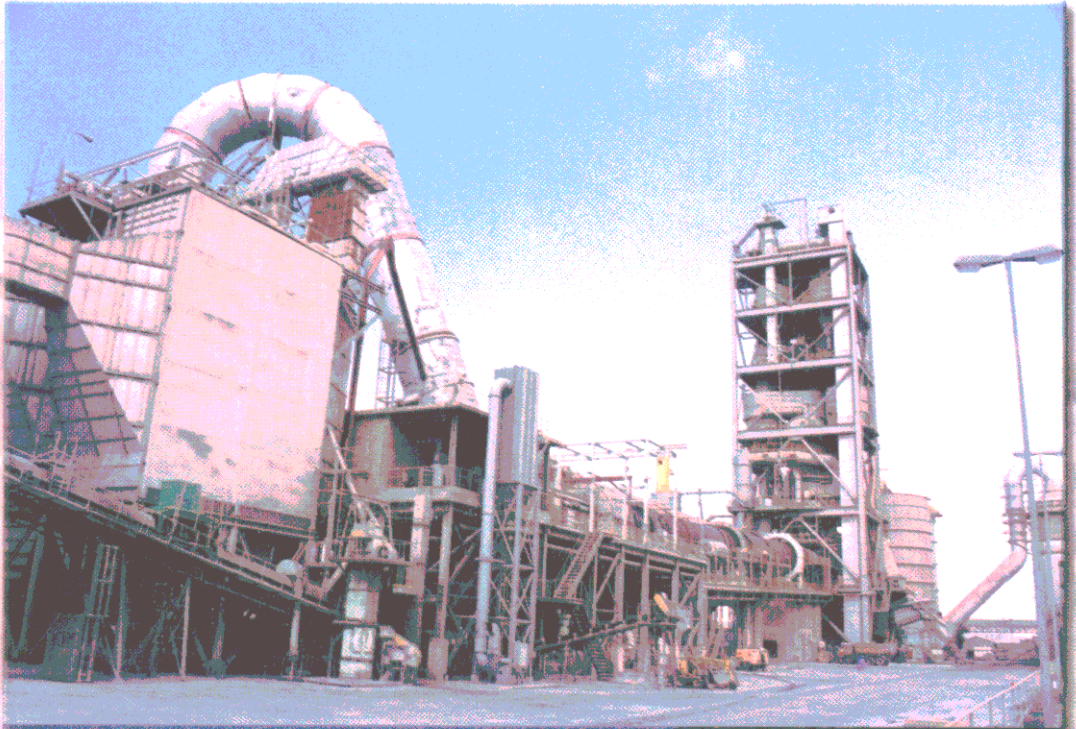
Table (11-8)

Value in Million Dhs - Quantity in Thousand Tons

القيمة: مليون درهم - الكمية: ألف طن

جول (٨٠١)

Commodities	إعادة التصدير Re Export		الصادرات Exports		الواردات Imports		البيان
	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	قيمة VAL.	كمية QTY.	
1 Live Animals and Their Products	0.25	0.03	0.24	0.08	28.57	4.45	1 حيوانات حية ومنتجات حيوانية
2 Vegetable Products	0.01	0.00	0.29	0.20	0.19	0.01	2 منتجات نباتية
3 Animal or Vegetable Fats Oils and Waxes	0.26	0.00	0.05	0.03	0.00	0.00	3 شحوم ودهون زيوت حيوانية أو نباتية
4 Foodstuffs, Beverages, Spirits, and Tobacco	145.60	92.77	21.19	3.97	1.58	0.42	4 منتجات الألفية، مشروبات، سائر البقول الحبوبية وبنج
5 Mineral Products	16.13	1.56	5.57	12.38	5.48	4.65	5 منتجات معدنية
6 Products of the Chemical or Allied Industries	90.10	687.75	1.11	0.43	281.62	258.01	6 منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها
7 Plastics, Rubber, and Articles Thereof	1.01	0.15	0.28	0.12	0.16	0.03	7 اللاتين ومضغونها، مطاط ومضغونها
8 Articles of Leather and Animal Gut; Travel Goods	5.36	1.64	0.00	0.00	0.15	0.03	8 مضغعات جلدية، الصناعات عدا الجوارب، الأوزم السفر
9 Articles of Wood, Cork; Basketware and Wickerwork	0.21	0.03	0.00	0.00	0.26	12.53	9 خشب ومضغونها، القطن، الصناعات مصنوعي الخمر والسلم
10 Pulp of Wood, Waste, Scrap and Articles of Paper	0.50	0.06	0.51	0.19	0.01	0.00	10 صهولة الكغيب، طابقت، وضللت ورق وورق مطوي ومضغونها
11 Textiles and Textiles Articles	140.64	15.44	5.92	2.11	0.22	0.01	11 مواد نسجية ومضغونها
12 Footwear, Umbrellas, Articles of Feather & Hair	6.44	0.95	0.00	0.00	0.00	0.00	12 الأحذية، مظلات، الصناعات من الريش، أظفار الصناعاتية ومضغونها
13 Articles of Stone, Mica; Ceramic Products & Glass	4.25	13.41	562.28	4155.02	4302.68	12879.29	13 مضغعات من الحجر كريمة، مضغعات خزفية ومضغعات هذه المواد
14 Pearls, Stones, Precious Metals and Its Articles	0.02	0.00	0.00	0.00	0.11	0.01	14 لؤلؤ، الحجار كريمة، مضغعات خزفية ومضغعات هذه المواد
15 Base Metals and Articles of Base Metal	194.84	31.29	6.75	1.90	185.44	639.17	15 معادن حديدية ومضغونها
16 Machinery, Sound Recorders, Reproducers & Parts	320.11	14.05	0.02	0.00	59.85	0.26	16 آلات، أجزاء، شحومات، باقات الصوت والصور والآلاتها
17 Vehicles of Transport	454.92	26.06	0.02	0.00	884.30	10.37	17 معدات نقل
18 Photographic, Medical, Musical Instruments & Parts	253.16	12.90	0.03	0.00	0.10	0.00	18 أجهزة تصويرية، أدوات طبية، آلات موسيقية وآلاتها
19 Arms and Ammunition, Parts & Accessories	0.00	0.00	0.00	0.00	0.59	0.12	19 الأسلحة، ذخائر، أجزاء الآليات والآلاتها
20 Miscellaneous Manufactured Articles	65.93	4.75	0.22	0.02	0.56	0.20	20 سلع ومنتجات مختلفة
21 Pieces and Antiques, Works of Art, Collectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	21 قطع فنية، قطع للتجميعات، قطع أثرية
	1699.74	902.84	606.60	4176.45	5751.87	13809.56	المجموع الكلي



المنشآت الاقتصادية
ECONOMICAL ESTABLISHMENTS

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
12-1	237	المنشآت غير الحكومية والمشتغلون فيها حسب الإمارة: 1980، 1985، 1995 Non-Governmental Establishments & Workers by Emirate: 1980, 1985, 1995	1
12-2	238	المنشآت غير الحكومية والمشتغلون فيها حسب الريف والحضر: 1975، 1980، 1977، 1985، 1995 Non-Governmental Establishments & Workers by Rural/Urban Distribution: 1975, 1977, 1980, 1985, 1995	2
12-3	240	المنشآت غير الحكومية والمشتغلون فيها حسب الجنس والجنسية والتوزيع بالريف والحضر: 1995 Non-Governmental Establishments & Workers by Sex, Nationality and Rural/Urban Distribution: 1995	3
12-4	242	المنشآت غير الحكومية والمشتغلون فيها حسب النشاط الاقتصادي والتوزيع بالريف والحضر: تعداد 1995 Non-Governmental Establishments & Workers by Economic Activity and Rural/Urban Distribution: Census of 1995	4
12-5	243	المنشآت غير الحكومية حسب فئات أعداد المشتغلين بالريف والحضر: 1995 Non-Governmental Establishments by Workers Groups and Rural/ Urban Distribution: 1995	5
12-6	244	المنشآت غير الحكومية والمشتغلون فيها حسب النشاط الاقتصادي والقطاع: تعداد 1995 Non-Governmental Establishments & Workers by Economic Activity and Sector: Census of 1995	6
12-7	245	المنشآت غير الحكومية حسب فئات أعداد المشتغلين والقطاع: تعداد 1995 Non-Governmental Establishments by Worker Groups and Sector: Census of 1995	7

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
12-1	239	المنشآت غير الحكومية والمشتغلون فيها للسنوات: 1975، 1977، 1980، 1985، 1995 Non-Governmental Establishments and Their Workers: 1975, 1977, 1980, 1985, 1995		1
12-2	241	المشتغلون بالمنشآت غير الحكومية حسب الجنس والجنسية: تعداد 1995 Workers in Non-Governmental Establishments by Sex and Nationality: Census 1995		2

المنشآت غير الحكومية والمستقلون فيها حسب الإمارة

Non-Governmental Establishments & Workers By Emirate
1995, 1985, 1980

Table (12-1)

جدول (١٢-١)

Emirate	1995		1985		1980		الإمارة
	مستقلون Workers	منشآت Estab.	مستقلون Workers	منشآت Estab.	مستقلون Workers	منشآت Estab.	
Abu Dhabi	276127	26970	162892	17321	156505	13207	أبوظبي
Dubai	297373	29900	136901	14864	129720	10952	دبي
Sharjah	127334	18895	57268	9918	54614	6625	الشارقة
Ajman	32135	6095	9705	2353	8116	1671	عجمان
Umm-Al-Quwain	6638	1373	2584	680	2319	388	أم القيوين
Ras-Al-Khaimah	26616	6683	16695	4034	16119	2944	رأس الخيمة
Al-Fujairah	13916	3347	6044	1815	7625	1060	الفجيرة
Total	780139	93263	392089	50985	375018	36847	الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

المنشآت غير الحكومية والمستقلون فيها حسب الريف والحضر

Non-Governmental Establishments & Workers By Rural/Urban Distribution

تعداد 1995, 1985, 1980, 1977, 1975

Table (12-2)

جدول (١٢-٢)

	1995		1985		1980		1977		1975		
	مستقلون Workers	منشآت Estab.	مستقلون Workers	منشآت Estab.	مستقلون Workers	منشآت Estab.	مستقلون Workers	منشآت Estab.	مستقلون Workers	منشآت Estab.	
Rural/Urban											ريف/حضر
Urban	17640	4853	11841	2945	10432	2218	11051	1447	5322	937	حضر
Rural	8976	1880	4854	1089	5687	726	5372	401	2533	159	ريف
Total	26616	6683	16695	4034	16119	2944	16423	1848	7855	1096	الجملة

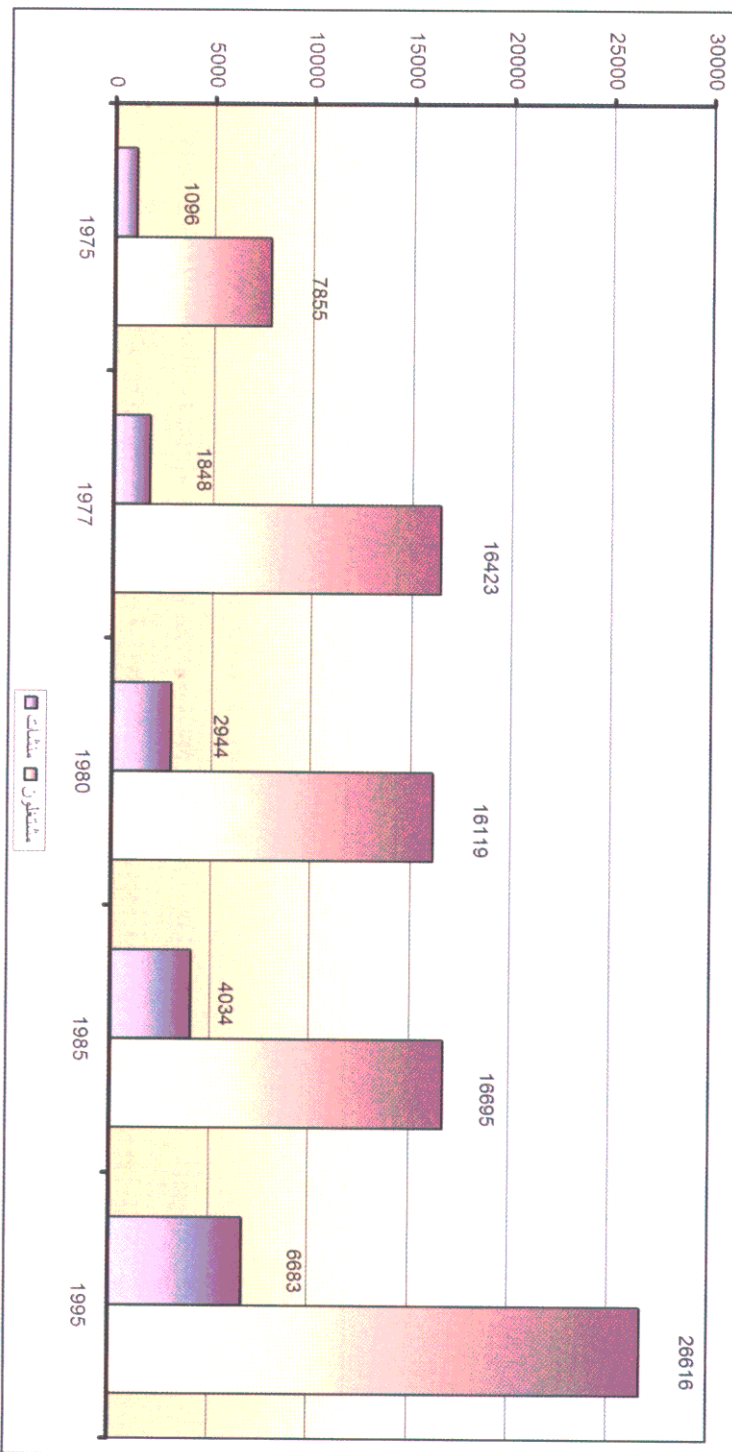
Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

Figure (12-1)

المنشآت غير الحكومية و المشتغلون فيها
Non-Governmental Establishments & Their Workers
1975, 1985, 1980, 1977, 1995

شكل (١٢-١)



المنشآت غير الحكومية والمشتقون فيها حسب الجنس والتوزيع بالريف والحضر

Non-Governmental Establishments & Workers By Sex, Nationality & Rural/Urban Distribution

تعداد 1995

Table (12-3)

	الإجمالي العام			Non-citizens			Citizens			
	جملة Total	إناث Females	ذكور Males	جملة Total	إناث Females	ذكور Males	جملة Total	إناث Females	ذكور Males	
Rural/Urban										ريف/حضر
Urban	17640	827	16813	171156	773	16383	484	54	430	حضر
Rural	8976	325	8651	8697	319	8378	279	6	273	ريف
Total	26616	1152	25464	25853	1092	24761	763	60	703	الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

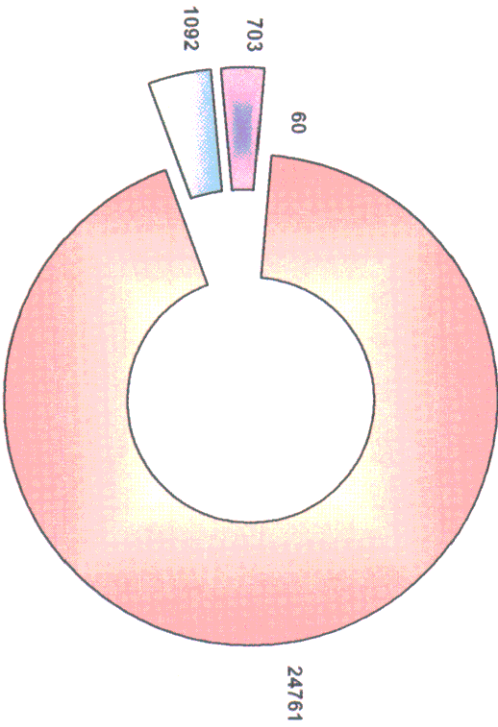
المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

جدول (١٢-٣)

Figure (12-2)

المغتربون بالمنشآت غير الحكومية حسب الجنس و الجنسية
Workers in Non-Govt. Estab. By Sex & Nationality
تعداد 1995
Census of 1995

شكل (٢٠١٧)



■ Male Citizens من المواطنين ذكور ■ Female Citizens من المقيمين الإناث □ Male Non-citizens غير من المواطنين ذكور □ Female Non-citizens غير من المقيمين الإناث

المنشآت غير الحكومية و المنشآت الاقتصادية و التوزيع بالريف و الحضر

Non-Governmental Establishments & Workers By Economic Activity & Rural/Urban Distribution

تعداد 1995

Table (12-4)

جدول (٤-١٢)

Urban/Rural	Total		Rural		Urban		ريف/حضر
	مشتقون Workers	الجموع Estab.	مشتقون Workers	ريف Estab.	مشتقون Workers	حضر Estab.	
Economic Activity							المنشآت الاقتصادية
Agriculture, Forestry and Hunting	187	9	180	6	7	3	الزراعة و الصيد و الحراجة
Mining and Quarrying	457	5	448	3	9	2	التعدين و استغلال المحاجر
Manufacturing	7882	1414	4279	454	3603	960	الصناعة التحويلية
Construction & Building Maintenance	4126	527	980	453	3146	374	الإشادات و صيانة المباني
Wholesale and Retail Trade	8608	3279	2129	859	6479	2420	تجارة الجملة و المفرق
Hotels and Restaurants	1723	473	427	156	1296	317	الفنادق و المطاعم
Transport, Storage & Communication	634	104	87	14	547	90	النقل و المواصلات و التخزين
Financial Brokerage	396	33	7	1	389	32	الوساطة المالية
Real-estates Activities & Comm. Projects	780	297	79	29	701	268	الانشطة العقارية و المشاريع التجارية
Education	712	66	34	7	678	59	التعليم
Health and Social Work	168	54	20	11	148	43	الصحة و العمل الإجتماعي
Social Services Activities	943	430	306	138	637	292	انشطة الخدمة الإجتماعية
Total	26616	6691	8976	2131	17640	4860	الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد و التخطيط

المنشآت غير الحكومية حسب فئات أعداد المشتغلين والتوزيع بالريف والحضر

Non-Governmental Establishments By Workers Group and Urban/Rural Distribution

تعداد 1995

Table (12-5)

جدول (١٢-٥)

المجموع Total	ريف Rural	حضر Urban	ريف/حضر Rural/Urban فئات المشتغلين Workers Group
1547	515	1032	1
2455	692	1763	2
1263	299	964	3
580	131	449	4
569	130	439	9-5
105	16	89	14-10
54	10	44	19-15
36	12	24	29-20
22	5	17	39-30
7	0	7	49-40
29	10	19	99-50
14	8	6	499-100
2	2	0	500 +
6683	1830	4853	Total الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

المنشآت غير الحكومية والمنشآت حسب النشاط الاقتصادي والقطاع

Non-Governmental Establishments & Workers By Economic Activity & Sector

تعداد 1995

Table (12-6)

جدول (١٢-٦)

Sector	المجموع		Other		Common		Public		Private		القطاع
	مشتغلون Workers	منشآت Estab.	مشتغلون Workers	منشآت Estab.	مشتغلون Workers	منشآت Estab.	مشتغلون Workers	منشآت Estab.	مشتغلون Workers	خاص Estab.	
Economic Activity	187	9	-	-	150	1	-	-	37	8	النشاط الاقتصادي
Agriculture, Forestry and Hunting	457	5	-	-	366	1	-	-	91	4	الزراعة والصيد والصيد والحراجة
Mining and Quarrying	7882	1412	-	-	1696	9	884	2	5302	1401	التعدين واستغلال المحاجر
Manufacturing	4126	527	-	-	5	1	-	-	4121	526	الصناعة التحويلية
Construction & Building Maintenance	8608	3276	-	-	21	8	3	1	8584	3267	الإشاعات وصيانة المباني
Wholesale and Retail Trade	1723	473	-	-	89	1	-	-	1634	472	تجارة الجملة والفرق
Hotels and Restaurants	634	102	-	-	40	4	-	-	594	98	التأجير والمطاعم
Transport, Storage & Communication	396	33	-	-	77	4	88	3	231	26	النقل والبريد والاتصالات والتلفزيون
Financial Brokerage	780	296	-	-	-	-	-	-	780	296	الوساطة المالية
Real-estates Activ. & Comm. Projects	712	66	-	-	-	-	-	-	712	66	الأنشطة العقارية والمشاريع التجارية
Education	168	54	9	3	-	-	-	-	159	51	التعليم
Health and Social Work	943	430	158	14	-	-	-	-	785	416	الصحة والعمل الإجتماعي
Social Services Activities	26616	6683	167	17	2444	29	975	6	23030	6631	أنشطة الخدمة الإجتماعية
Total											الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

المنشآت غير الحكومية حسب فئات أعداد الموظفين والقطاع

Non-Governmental Establishments By Workers Group and Sector

تعداد 1995

Table (12-7)

جدول (٧-١٢)

فئات الموظفين Workers Group	القطاع Sector	خاص Private	علم Public	مشترك Common	أخرى Other	إجمالي Total
1		1539	0	4	4	1547
2		2450	0	3	2	2455
3		1258	2	1	2	1263
4		579	0	0	1	580
9-5		566	0	2	1	569
14-10		98	1	3	3	105
19-15		49	1	3	1	54
29-20		32	0	3	1	36
39-30		19	0	1	2	22
49-40		7	0	0	0	7
99-50		25	1	3	0	29
499-100		9	0	5	0	14
500 +		0	1	1	0	2
إجمالي Total		6631	6	29	17	6683

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط



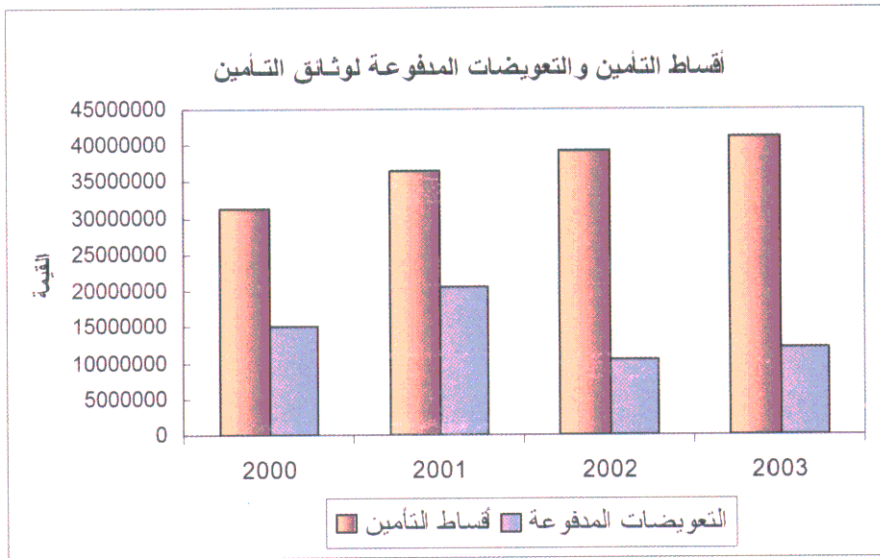
المصارف والتأمين
BANKING & INSURANCE

13

الفصل الثالث عشر المصارف والتأمين

❖ بلغ إجمالي المصارف الوطنية والأجنبية وفروعها في الإمارة 27 ، منها مركز رئيسي واحد و 26 فرعاً مقسمة إلى 20 فرعاً لمصارف وطنية وستة فروع لمصارف أجنبية، كما بلغ عدد محلات الصرافة المرخصة ستة ، منهم اثنين مركز رئيسي و 4 فروع .

❖ أما من ناحية عدد منشآت التأمين فلم يطرأ عليها أي تغيير بينما نجد وجود نقص في عدد المشتغلون بهذا المجال حيث انخفض العدد من 82 مشتغلاً عام 2001 إلى 67 مشتغلاً عام 2004 مما أدى ذلك إلى انخفاض أيضاً في نسبة الأجرور عن العام السابق بمقدار 11% في حين نجد إنه هناك زيادة في أقساط التأمين وإعادة التأمين من 53.687900 إلى 58.591000 أي بزيادة قدرها 9% ما بين عام 2002 و عام 2003 رافقها زيادة في التعويضات المدفوعة بنفس الفترة .





الموضوع Subject	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
13-1	252	رئاسة وفروع البنوك التجارية: 2004-2000 Head Offices and Branches of Commercial Banks: 2000 - 2004		1
13-2	253	توزيع محلات الصرافة المرخصة: 2004-2000 Distribution of Licensed Money Exchange Houses: 2000 - 2004		2
13-3	254	منشآت التأمين والمشتغلون والأجور والاستثمارات وعوائدها : 2003-2000 Workers and Wages of Insurance Establishments & Investments & Proceeds: 2000 - 2003		3
13-4	255	أقساط التأمين وإعادة التأمين والتعويضات المدفوعة لشركات التأمين: 2003-2000 Insurance .Reinsurance & claim paid: 2000-2003		4
13-5	256	عدد وقيمة وثائق التأمين المصدرة حسب نوع التأمين: 2002- 2003 N.O of Insurance policies ISSUED by type of Insurance :2002-2003		5
13-6	257	أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة حسب نوع التأمين 2002 premiums and claims paid for insurance policies by type of insurance 2002		6
13-7	258	إجمالي أقساط تأمين الحياة والادخار وتكوين الأموال ونسبة الشركات الوطنية من الأقساط : 2003 -2000 Total premium and national cos. shares : 2000-2003		7
13-1	259	الشكل البياني لإجمالي أقساط تأمين الحياة والادخار وتكوين الأموال ونسبة الشركات الوطنية من الأقساط: 2003 -2000 Figure of Total premium and national cos. shares 2000-2003		8

رئاسة و فروع البنوك التجارية

Head Offices and Branches of Commercial Banks

2004-2000

Table(13-1)

جدول (13-1)

Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة
Details						التفاصيل
Head Quarters	1	1	1	1	1	مركز رئيسي
National Banks Branches	20	19	19	17	16	فروع مصارف وطنية
Foreign Banks Branches	6	6	6	6	6	فروع مصارف اجنبية
Total	27	26	26	24	23	المجموع

source: Central Bank Of the U.A.E

المصدر: مصرف الإمارات المركزي

توزيع محلات الصرافة المرخصة
Distribution of Licensed Money Exchange Houses
2004-2000

Table(13-2)

جدول (٢٠١٣)

Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	التفاصيل
Details							
Head Quarters	2	2	2	2	2		مركز رئيسي
Branches	4	4	4	4	3		فروع
Total	6	6	6	6	5		المجموع

Source: Central Bank Of the U.A.E

المصدر: مصرف الإمارات المركزي

مؤسسات التأمين وخدمات التأمين والمستقلون والأجور والإيرادات والمصروفات
 Establishments Insurance & Insurance Services & Workers & Earnings Revenues & Expenses
 2003-2000

Table (13-3)

Wages in Thousand Dhs

Years	2003	2002	2001	2000	المسنوات
Establishments	10	10	10	10	عدد المنشآت
Workers	67	79	82	72	عدد المستقلين
Wages	4100000	4639300	4225950	3826000	الأجور
*Revenues	-	6011200	2393058	29996000	الإيرادات *
Expenses	-	2844800	6086002	5190000	المصروفات

جدول (١٣-١) (٢٠١٣)

*Including Proceeds
 Source: Ministry of Economy & Planning

* تتضمن عوائد
 المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة بواسطة التأمين وإعادة التأمين والتعويضات المدفوعة لشركات التأمين

Premiums & Claims Paid for Insurance Policies & Premiums Reinsurance & Claims Paid for Insurance Companies 2003-2000

Table (13-4)

Wages in Dhs

Insurance & Claim Paid	years		2003	2002	2001	2000	السنوات
	Premiums	Claims					
Insurance & Claim Paid	Premiums	Claims	41030000	39279000	36520498	31162	أقساط التأمين و التعويضات المدفوعة
Reinsurance & Claim Paid	Premiums	Claims	12186000	10344000	20687000	15080	أقساط إعادة التأمين و التعويضات المدفوعة
			17561000	14408900	36520498	31162	
			5261000	1051000	11376320	11054	أقساط التأمين و التعويضات المدفوعة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

جدول (13-4)

عدد وقيمة وثائق التأمين المصدرة حسب نوع التأمين
 No. Of Insurance Policies Issued by type of Insurance
 2003 -2002

Table (13-5)

القيمة بالمليون درهم Value in Million DH.

جدول (٥-١٣)

Type of Insurance Policy	2003		2002		نوع التأمين
	القيمة Value	العدد No.	القيمة Value	العدد No.	
Cars	1700	13434	330.3	20202	السيارات
Cargo & Transport	7000	6267	4014.5	4714	النقل والتأمين
Fire	12100	602	7192.3	1089	الحريق
Theft	1000	179	111.8	288	السرقية
Life	0	2	0	0	الحياة
Others	6200	498	3398.9	1739	اخرى
Total	28000	20982	15047.8	28032	الجماعة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة حسب نوع التأمين
 PREMIUMS AND CLAIMS PAID FOR INSURANCE POLICIES BY TYPE OF INSURANCE
 2003-2002

Table (13 - 6)

جدول (٦-١٣)

القيمة بالدرهم Value in DH.

Type of Insurance Policy	2003		2002		نوع التأمين
	التعويضات Claims	الأقساط Premium	التعويضات Claims	الأقساط Premium	
Cars	13729	16745	13729	16745	السيارات
Cargo & Transport	199	3848	199	3848	النقل والشحن
Fire	4651	5761	4651	5761	الحريق
Theft	4	173	4	173	السرقة
Life	0	0	0	0	الحياة
Others	0	0	0	0	أخرى
Total	18583	26527	18583	26527	الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

إجمالي أقساط تأمين الحياة والإخار وتكوين الأموال ونسبة الشركات الوطنية من الأقساط
 DEVELOPMENT OF LIFE ASSURANCE BUSSINESS(TOTAL PREMIUM & NATIONAL COS. SHARES)
 2003-2000

Table (13-7)

valued DH :000000S

جدول (٧-١٣)

السنة/Year	نصيب شركات التأمين الوطنية من الأقساط National cos. Shares	إجمالي الأقساط Total premium	النسبة % %Percentage
2000	198.8	691.9	28.7
2001	173.4	638.6	27.2
2002	176.9	701.3	25.2
2003	190.6	824.7	23.1

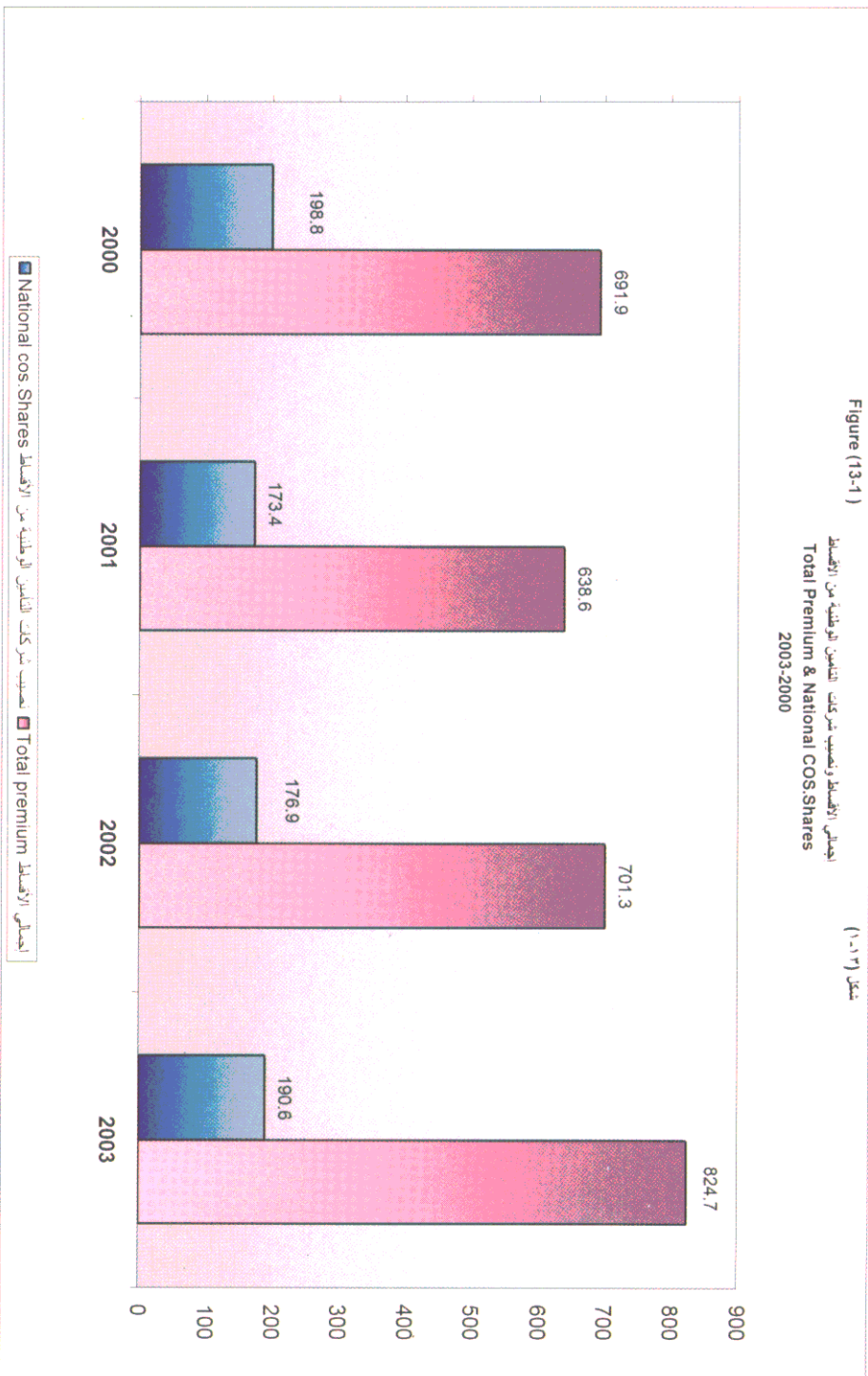
Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

Figure (13-1)

الجمالي الاقساط واصحاب شركات التأمين الوطنية من الاقساط
Total Premium & National COS Shares
2003-2000

شكل (١٣-١)

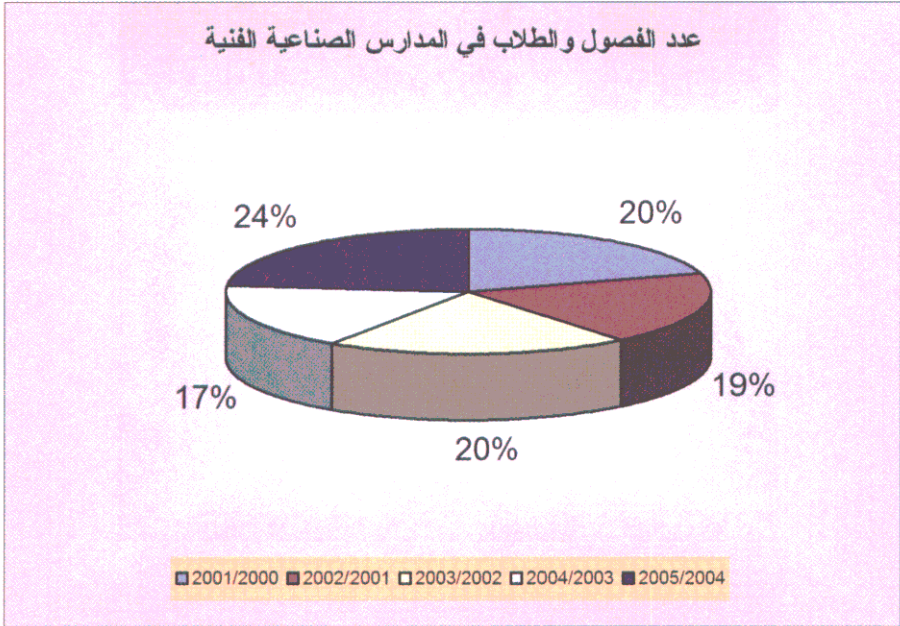




التربية والتعليم
EDUCATION

الفصل الرابع عشر التربية والتعليم

❖ يلاحظ أن عدد الفصول والطلاب في المدارس الصناعية الفنية قد زاد عن العام الدراسي 2001/2000 من 99 طالبا إلى 152 طالبا للعام الدراسي 2005/2004، بينما انخفض لنفس الفترة بالنسبة للمدارس التجارية والزراعية.

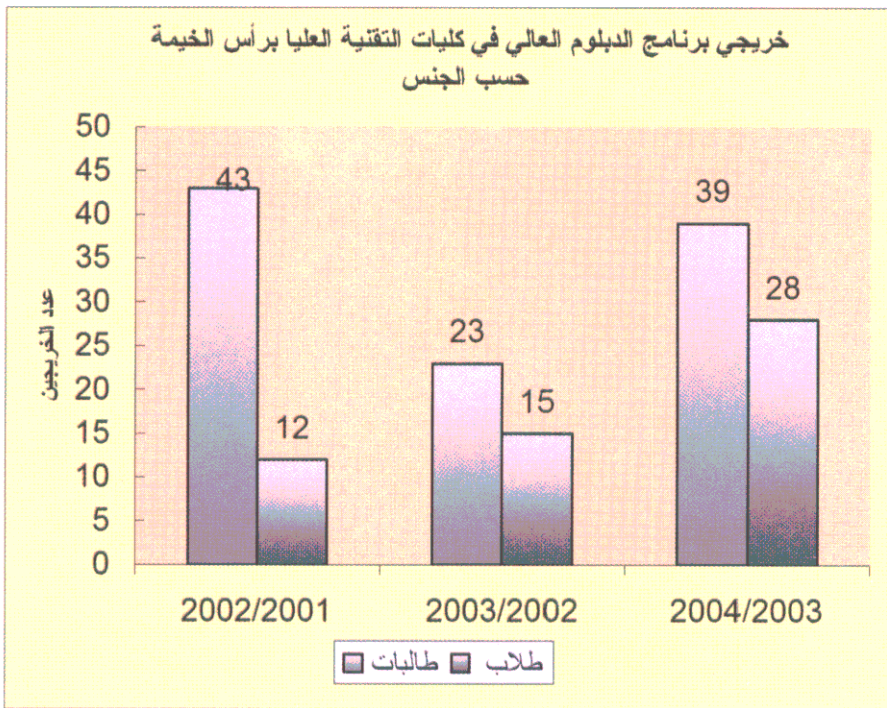


❖ من توزيع طلاب المرحلة الثانوية بالمدارس الحكومية على الفرعين الأدبي والعلمي يلاحظ زيادة في عدد المنتسبين للفرع الأدبي بعدد وقدره 886 طالبا وطالبة عن الفرع العلمي.

❖ كما يلاحظ زيادة في عدد المدرسين من الجنسين لكافة المراحل من تأسيس وتكميلي والإعدادية والثانوية من 190 مدرسا ومدرسة لعام 2001/2000 إلى 215 مدرسا ومدرسة لعام 2005/2004 .



ومؤشر خريجي برنامج الدبلوم العالي في كليات التقنية العليا برأس الخيمة يشير إلى أن عدد الخريجات أكثر من الخريجين خلال السنوات السابقة ، حيث أن أغلب التخصصات المرغوبة من الطالبات هو تخصص إدارة المعلومات يليه تخصص تقنية المعلومات الإدارية ومن الطلاب إدارة الأعمال ثم هندسة تقنية الإلكترونيات التطبيقية ونظم الكمبيوتر .



❖ أما خريجي برنامج الدبلوم في كليات التقنية العليا برأس الخيمة حسب التخصص نجد أن نسبة الخريجات تزيد عن ضعفي الخريجين لعام 2004/2003 وأغلبهم تخصص معالجة أنظمة الكمبيوتر ثم إدارة الأعمال التطبيقية.

Contents

محتويات

Education

التربية والتعليم

Tables:

الجدداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
14-1	270	عدد المدارس الحكومية والخاصة حسب المراحل الدراسية: 2005/2004 - 2001/00 Number of Government and Private Schools by Educational Stage: 00/2001-2004/2005	1
14-2	271	عدد الفصول في مدارس البنين ومدارس البنات الحكومية حسب المرحلة الدراسية: 2005/2004 - 2001/00 Male and Female Classes in Government Schools by Stage: 00/2001-2004/2005	2
14-3	272	عدد الفصول والطلاب في المدارس الفنية الحكومية حسب النوع: 2005/2004 - 2001/00 Number of Classes and Students in Government Vocational Schools by Type: 00/2001-2004/2005	3
14-4	273	عدد الفصول في مدارس البنين ومدارس البنات الخاصة حسب المرحلة الدراسية: 2005/2004 - 2001/00 Male and Female Classes in Private Schools by Stage: 00/2001-2004/2005	4
14-5	274	المتحقون بالمدارس الحكومية حسب المرحلة والجنس: 2005/2004 - 2001/00 Students of Government Schools by Stage and Sex: 00/2001-2004/2005	5
14-6	275	المتحقون بالمدارس الحكومية حسب المرحلة والجنسية: 2001/00- 2005/2004 Students of Government Schools by Stage and Nationality: 00/2001-2004/2005	6
14-7	277	المتحقون بالمدارس الخاصة حسب المرحلة والجنس: 2001/00 - 2005/2004 Students of Private Schools by Stage and Sex: 00/2001-2004/2005	7
14-8	278	المقبولون الجدد بالمدارس الحكومية حسب المرحلة والنوع والجنسية: 2005/2004 - 2001/00 Enrollment of Government Schools by Stage, Sex and Nationality: 00/2001-2004/2005	8

Cont. Tables:

تابع الجداول:

14-9	280	توزيع طلاب المرحلة الثانوية بالمدارس الحكومية على الفرعين الأدبي والعلمي: 2001/00 - 2005/2004 Students Distribution in Govt. Secondary Schools Between Arts and Science Branches: 00/2001-2004/2005	9
14-10	282	المراكز والمعلمون والعلمات في تعليم الكبار حسب المرحلة والجنس: 2001/00 - 2005/2004 Centers and Teachers of Adult Education by Stage and Sex: 00/2001-2004/2005	10
14-11	283	الهيئة التعليمية والإدارية حسب المرحلة والجنس والجنسية: 2005/2004 Teachers and Administration Staff by Educational Stage, Sex and Nationality: 2004/2005	11
14-12	286	خريجي برنامج الدبلوم العالي في كليات التقنية العليا برأس الخيمة حسب التخصص والجنس: 2001-2004 Graduates of Higher Diploma Program of HCT RAK College By Major & Sex : 2001-2004	12
14-13	287	خريجي برنامج الدبلوم في كليات التقنية العليا برأس الخيمة حسب التخصص والجنس: 2001-2004 Graduates of Diploma Program of HCT RAK College By Major & Sex:2001-2004	13
14-14	288	خريجي برنامج شهادة الإنجاز في كليات التقنية العليا برأس الخيمة حسب التخصص: 2001-2004 Graduates of Certificate Program of HCT RAK College By Major & Sex:2001-2004	14

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
14-1	276	- 2001/00 - 2005/2004 Students of Governmental Schools by Nationality: 00/2001-2004/2005		1
14-2	279	- 2001/00 - 2004/2003 Enrollment of Government Schools by Nationality: 00/2001-2003/2004		2
14-3	281	توزيع طلاب المرحلة الثانوية بالمدارس الحكومية على الفرعين الأدبي والعلمي: 2005/2004 - 2001/00 Students Distribution in Govt. Secondary Schools Between Arts and Science Branches: 00/2001-2004/2005		3
14-4	284	الهيئة الإدارية والفنية في المدارس الحكومية حسب الجنسية: 2005/2004 - 2001/00 Administration Tech. Staff in Gov. Schools by Nationality:00/2001-2004/2005		4
14-4	285	المعلمون بالمدارس الحكومية حسب الجنسية: 2005/2004 - 2001/00 Teachers in Gov. Schools by Nationality: 00/2001-2004/2005		5

عدد المدارس الحكومية والخاصة حسب المراحل الدراسية

Number of Government and Private Schools By Educational Stage

2005/2004-2001/2000

Table (14-1)

جدول (١٤-١)

Private Schools مستقلة Private	المدارس الخاصة رياض اطفال Kindergartens	فنى Vocational	Government Schools				رياض اطفال Kindergartens	السنة الدراسية Academic Year
			مستقلة Multiple Stages	ثانوى Secondary	حظية ٢ Scale 2	حظية ١ Scale 1		
23	5	2	29	8	9	34	15	2001/2000
24	3	2	29	8	9	35	15	2002/2001
25	3	2	29	8	9	35	16	2003/2002
25	2	2	21	11	13	29	16	2004/2003
24	2	2	22	11	13	28	16	2005/2004

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

عدد الفصول في مدارس البنين ومدارس البنات الحكومية حسب المرحلة الدراسية

Male and Female Classes in Government Schools By Stage
2005/2004-2001/2000

Table (14-2)

جدول (١٤-٢)

Stage	Sex	2005/2004	2004/2003	2003/2002	2002/2001	2001/2000	التوجع	المرحلة
		Scale 1	Male	286 +(3 Mix)	290	279		
	Female	258	261	259	310	312	إناث	
Scale 2	Male	223	226	230	172	171	ذكور	حقة ٢
	Female	217	203	203	152	154	إناث	
Secondary	Male	163	154	164	160	148	ذكور	الثانوية
	Female	162	163	160	154	157	إناث	
Vocational Education	Male	15	11	13	12	13	ذكور	التعليم الفني
	Female							
Total		1327	1308	1308	1301	1303		المجموع

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

عدد الفصول و الطلاب في المدارس الفنية الحكومية حسب النوع
 Number of Classes and Students in Government Vocational Schools by Type
 2005/2004-2001/2000

Table (14-3)

جدول (١٤-٣)

Stage	2005/2004	2004/2003	2003/2002	2002/2001	2001/2000	المرحلة	
	Industrial	8	7	7	6		7
Commercial	Classes	152	152	115	102	99	التجاري
	Students	1	2	3	3	3	
Agricultural	Classes	17	32	43	43	43	الزراعي
	Students	1	2	3	3	3	
	Classes	12	28	41	41	40	الطلاب
	Students						

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

عدد الفصول في مدارس البنين ومدارس البنات الخاصة حسب المرحلة الدراسية

Male and Female Classes in Private Schools By Stage

2005/2004-2001/2000

Table (14-4)

جدول (١٤-١)

Stage	Sex	2005/2004	2004/2003	2003/2002	2002/2001	2001/2000	النوع	المرحلة	
		Kindergartens	Male	0	0	0			0
	Female	0	0	0	0	0	إناث		
	Mixed	117	110	94	91	95	مختلطة		
Scale 1	Male	41	7	0	9	22	ذكور	حافّة ١	
	Female	34	6	7	8	18	إناث		
	Mixed	196	222	225	209	199	مختلطة		
Scale 2	Male	57	13	0	10	14	ذكور	حافّة ٢	
	Female	52	13	11	10	12	إناث		
	Mixed	28	97	69	57	39	مختلطة		
	Male	24	6	0	3	9	ذكور		
	Female	23	5	6	3	6	إناث		
	Mixed	8	45	41	40	10	مختلطة		
Secondary	Female	23	5	6	3	6	إناث	الثانوية	
	Mixed	8	45	41	40	10	مختلطة		
Total		580	524	453	440	408	المجموع		

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

المتحقون بالمدارس الحكومية حسب المرحلة و الجنس
Students of Government Schools By Stage and Sex
2005/2004-2001/2000

Table (14-5)

جدول (١٤-٥)

Stage	Sex	2005/2004	2004/2003	2003/2002	2002/2001	2001/2000	النوع	المرحلة
		Kindergartens	Male	1335	1670	1682		
	Female	1354	1587	1699	1521	1549	إناث	
	Total	2689	3257	3381	2968	2997	مجموع	
Scale 1	Male	6209	6307	6565	8188	8623	ذكور	حقة ١
	Female	5743	5938	6123	7392	7706	إناث	
	Total	11952	12245	12688	15580	16329	مجموع	
Scale 2	Male	5604	5720	5976	4585	4627	ذكور	حقة ٢
	Female	5030	5142	5313	4184	4313	إناث	
	Total	10634	10862	11289	8769	8940	مجموع	
Secondary	Male	3734	3505	3327	3493	3297	ذكور	الثانوية
	Female	3872	3970	3964	4004	4013	إناث	
	Total	7606	7475	7291	7497	7310	مجموع	
Vocational	Male	181	212	199	186	182	ذكور	الفنية
	Female	0	0	0	0	0	إناث	
	Total	181	212	199	186	182	مجموع	
Total	Male	17063	17414	17749	17899	18177	ذكور	المجموع
	Female	15999	16637	17099	17101	17581	إناث	
	Grand Total	33062	34051	34848	35000	35758	المجموع الكلي	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

المتحقون بالمدارس الحكومية حسب المرحلة و الجنسية
Students of Government Schools By Stage and Nationality
2005/2004-2001/2000

Table (14-6)

جدول (١٤-٦)

Stage	Nationality	2005/2004	2004/2003	2003/2002	2002/2001	2001/2000	الجنسية	المرحلة
		Citizen	2615	3180	3292	2859		
Kindergartens	Non-citizen	74	77	89	109	101	غير موطن	رياض الأطفال
	Total	2689	3257	3381	2968	2997	مجموع	
	Citizen	10786	10750	10793	12633	12836	موطن	
Scale 1	Non-citizen	1166	1495	1895	1884	3493	غير موطن	حافطة ١
	Total	11952	12245	12688	14517	16329	مجموع	
	Citizen	8786	8846	9004	15580	6923	موطن	
Scale 2	Non-citizen	1848	2016	2285	6885	2017	غير موطن	حافطة ٢
	Total	10634	10862	11289	22465	8940	مجموع	
	Citizen	6124	5895	5609	5761	5587	موطن	
Secondary	Non-citizen	1482	1580	1682	1736	1723	غير موطن	الثانوية
	Total	7606	7475	7291	7497	7310	مجموع	
	Citizen	168	203	189	173	163	موطن	
Vocational	Non-citizen	13	9	10	13	19	غير موطن	الفنية
	Total	181	212	199	186	182	مجموع	
	Citizen	28479	28874	28887	28324	28405	موطن	
Total	Non-citizen	4583	5177	5961	6676	7353	غير موطن	المجموع
	Grand Total	33062	34051	34848	35000	35758	المجموع الكلي	

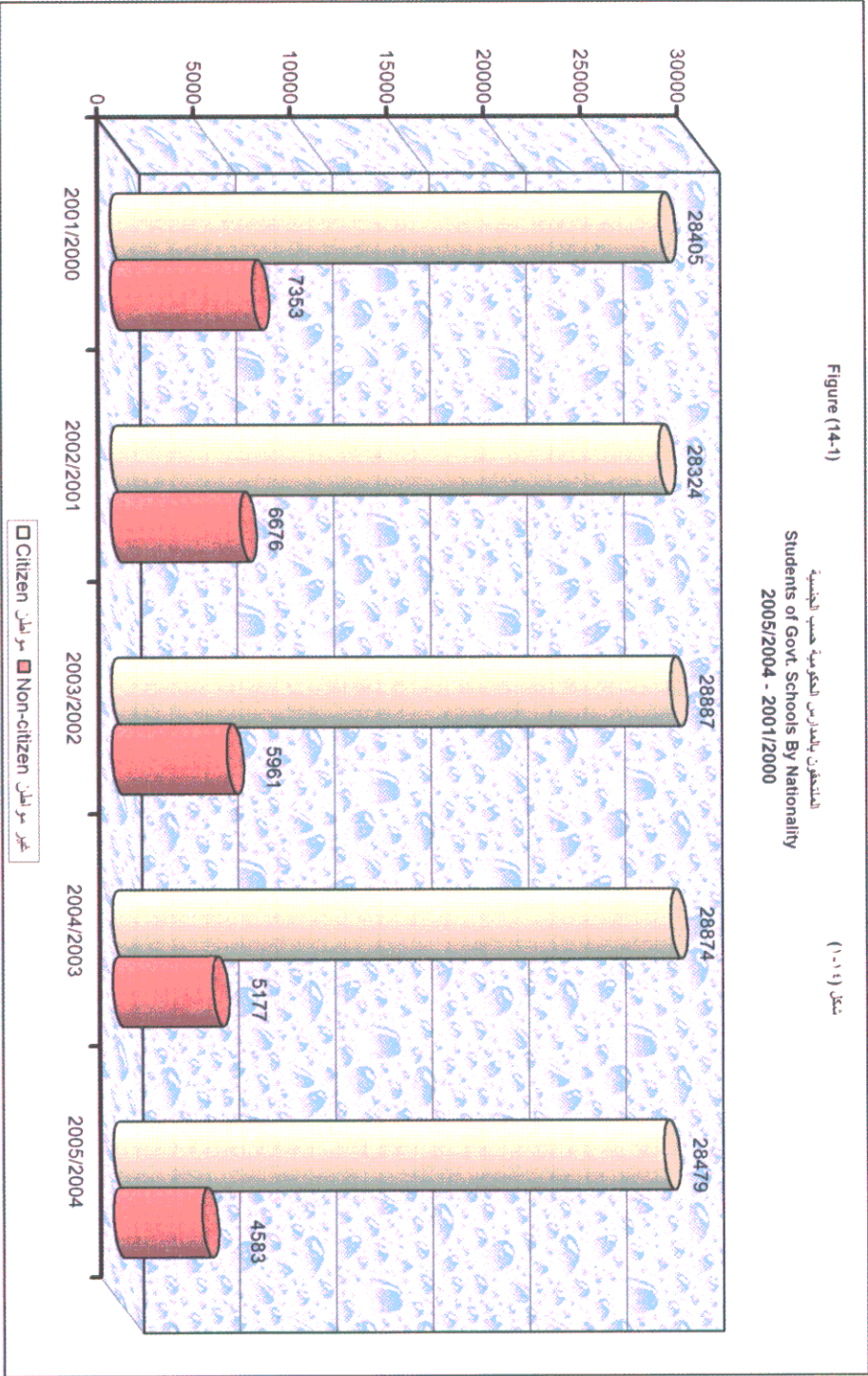
* Figures of Preparatory Stage Include Also Students of the Secondary Stage
Source: Ras Al Khaimah Educational District

* اعداد المتحقين بالمرحلة الإعدادية تشمل المتحقين بالمرحلة الثانوية أيضا
المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

Figure (14-1)

المتفكرون بالمدارس الحكومية حسب الجنسية
Students of Govt. Schools By Nationality
2005/2004 - 2001/2000

شكل (١٤-١)



المتحقون بالمدارس الخاصة حسب المرحلة و الجنس

Students of Private Schools By Stage and Sex

2005/2004-2001/2000

Table (14-7)

جدول (١٤-٧)

Stage	Sex	2005/2004	2004/2003	2003/2002	2002/2001	2001/2000	النوع	المرحلة	
		Kindergartens	Male	1338	1260	1087			1045
	Female	1183	1132	954	904	875	انثى		
	Total	2521	2392	2041	1949	1900	مجموع		
Scale 1	Male	2892	2689	2695	2642	2333	ذكور	حلقة ١	
	Female	2568	2259	2243	2192	1968	انثى		
	Total	5460	4948	4938	4834	4301	مجموع		
	Male	1271	1129	769	756	686	ذكور		
Scale 2	Female	1016	978	628	621	590	انثى	حلقة ٢	
	Total	2287	2107	1397	1377	1276	مجموع		
	Male	556	526	431	462	386	ذكور		
	Female	449	414	396	337	311	انثى		
Secondary	Total	1005	940	827	799	697	مجموع	الثانوية	
	Male	6057	5604	4982	4905	4425	ذكور		
	Female	5216	4783	4221	4054	3744	انثى		
Total	Grand Total	11273	10387	9203	8959	8169	المجموع الكلى	المجموع	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

المقبولون الجدد بالمدراس الحكومية حسب المرحلة والنوع و الجنسية

Enrollment of Government Schools By Stage, Sex and Nationality
2004/2003-2001/2000

Table (14-8)

جدول (١٤-٨)

Educational Level	Year Nation. Sex	2004/2003		2003/2002		2002/2001		2001/2000		السنة النوع	المرحلة الدراسية
		غير مواطن Non-cit.	مواطن Citizen	غير مواطن Non-cit.	مواطن Citizen	غير مواطن Non-cit.	مواطن Citizen	غير مواطن Non-cit.	مواطن Citizen		
Kindergarten	Male	26	1082	8	275	27	1323	-	970	ذكور	رياض الأطفال
	Female	23	1057	9	261	23	1144	-	830	إناث	
Scale 1	Male	65	212	15	173	97	296	20	370	ذكور	حديقة ١
	Female	49	177	32	107	102	261	19	295	إناث	
Scale 2	Male	3	16	2	10	37	47	3	18	ذكور	حديقة ٢
	Female	6	6	5	2	47	21	-	16	إناث	
Secondary	Male	4	2	2	5	26	19	7	8	ذكور	الثانوية
	Female	2	7	4	3	29	10	-	13	إناث	
Total		178	2559	77	836	388	3121	49	2520		المجموع

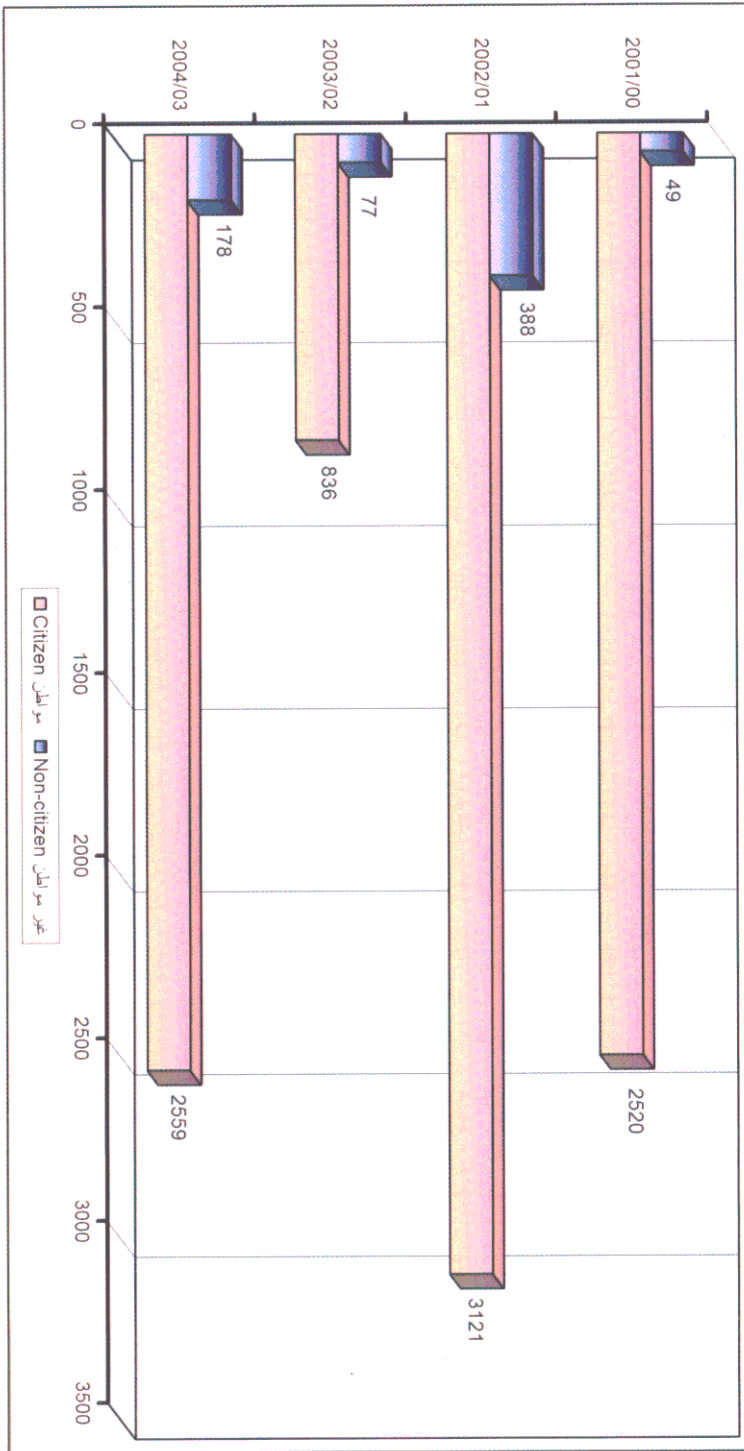
Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

Figure (14-2)

المقاولون الجدد بالمدراس الحكومية حسب الجنسية
Enrollment of Govt Schools By Nationality
2004/2003 - 2001/2000

شكل (٢-١٤) ١



توزيع طلاب المرحلة الثانوية بالمدارس الحكومية على الفرعين الأدبي و العلمي

Students' Distribution in Govt. Secondary Schools Between Arts and Science Branches
2005/2004-2001/2000

Branch Nationality Sex	المجموع الكلي G. Total	Science Branch		Arts Branch		الفرع الجنسية النوع	السنة Year		
		المجموع Total	غير مواطن Non-citizen	مواطن Citizen	المجموع Total			غير مواطن Non-citizen	
Male	951	360	157	203	591	103	488	ذكر	2001/2000
Female	985	484	150	334	801	114	687	انثى	
Male	1008	359	161	198	649	97	552	ذكر	2002/2001
Female	1253	464	131	333	789	102	687	انثى	
Male	946	351	163	188	595	104	491	ذكر	2003/2002
Female	1245	494	172	322	751	121	630	انثى	
Male	2151	829	302	527	1322	194	1128	ذكر	2004/2003
Female	2580	1048	283	765	1532	235	1297	انثى	
Male	2218	869	322	547	1349	176	1173	ذكر	2005/2004
Female	2464	1029	275	754	1435	202	1233	انثى	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

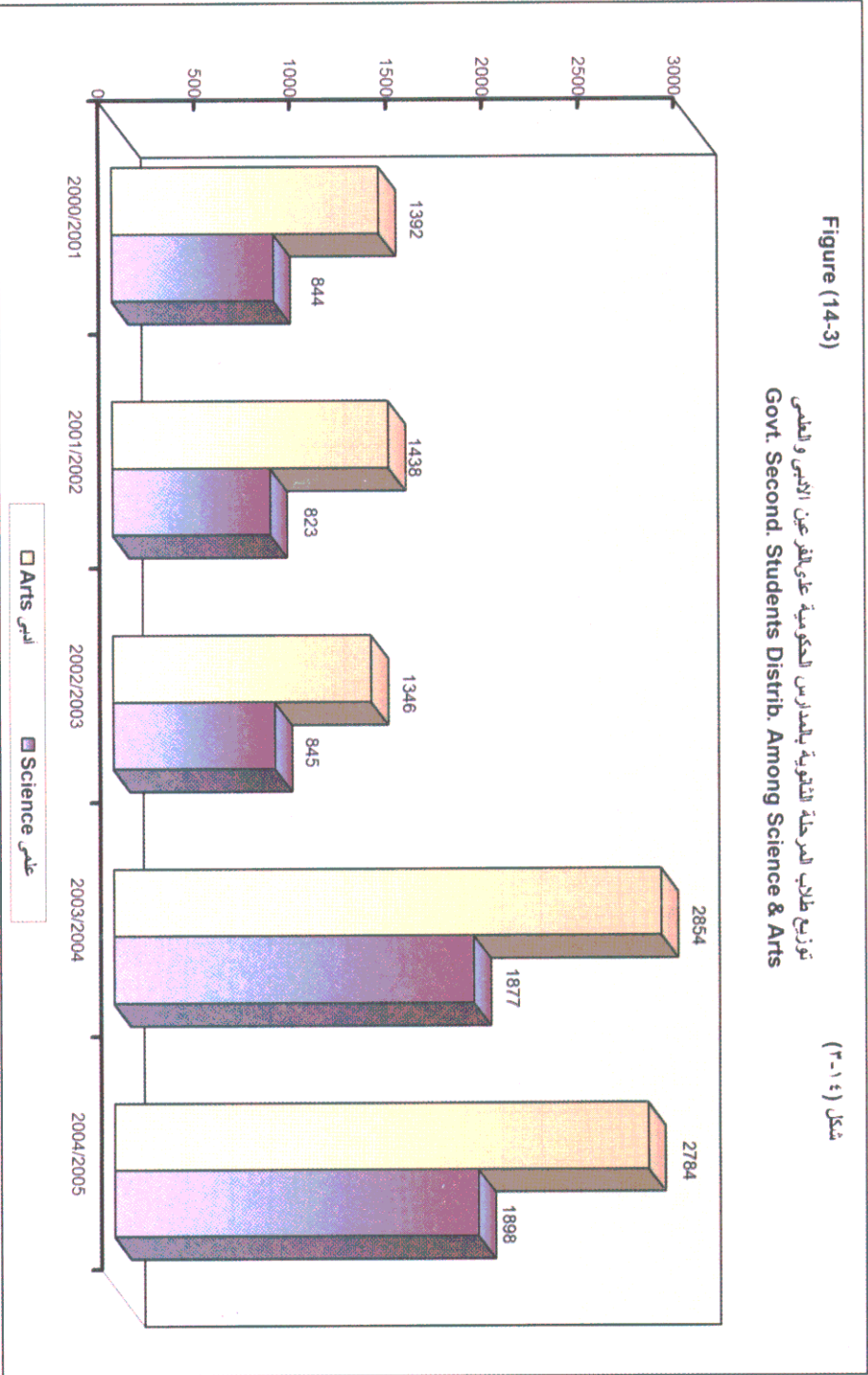
المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

جدول (٩-١٤)

Figure (14-3)

توزيع طلاب المرحلة الثانوية بالمدارس الحكومية على الفرعين الآتيين و الوطني
Govt. Second. Students Distrib. Among Science & Arts

شكل (١٤-٣)



المراكز والمعلمون والمعلمات في تعليم الكبار حسب المرحلة والجنس
Centers and Teachers of Adult Education By Stage and Sex
2005/2004-2001/2000

Table (14-10)

جدول (14-10)

Stage	Sex	2005/2004	2004/2003	2003/2002	2002/2001	2001/2000	النوع	المرحلة
		Male	4	5	7	0		
Illiteracy Relief	Female	15	15	22	20	16	إناث	تأسيسي
	Total	19	20	29	20	19	مجموع	
	Male	10	11	10	0	5	ذكور	
Primary	Female	26	32	33	43	31	إناث	تكميلي
	Total	36	43	43	43	36	مجموع	
	Male	81	56	77	24	41	ذكور	
Preparatory & Secondary	Female	79	105	97	89	94	إناث	الإعدادية والثانوية
	Total	160	161	174	113	135	مجموع	
	Male	95	72	102	24	49	ذكور	
Total	Female	120	152	144	152	141	إناث	المجموع
	Grand Total	215	224	246	176	190	المجموع الكلي	
	Male	3	3	3	2	1	ذكور	
Centers	Female	7	10	10	10	9	إناث	المراكز
	Total	10	13	13	12	10	المجموع	

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

الهيئة التعليمية والإدارية حسب المرحلة والجنس والجنسية

Teachers and Administration Staff by Educational Stage, Sex and Nationality

2005/2004

Table (14-11)

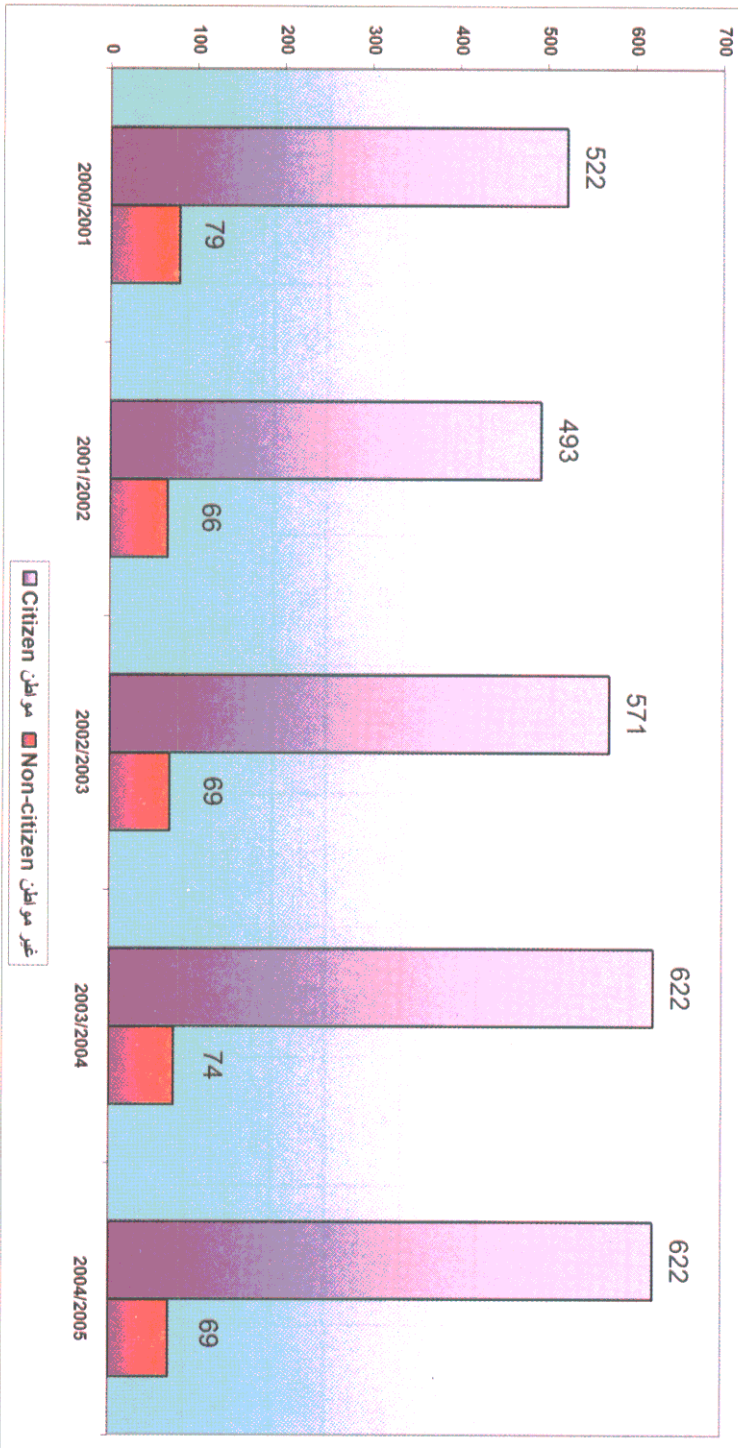
جدول (١٤-١١)

Educational Level	Nationality Sex	الجميع الكلي G. Total	Teachers			المعلمون			Adm.& Tech. المجموع Total	الهيئة الإدارية والتقنية غير مواطنين Non-citizen	مواطني Citizen	الجنسية النوع	المرحلة الدراسية
			المجموع Total	غير مواطنين Non-citizen	مواطني Citizen	المجموع Total	غير مواطنين Non-citizen	مواطني Citizen					
Kindergarten	Female	296	219	35	184	77	0	77	إناث	رياض الأطفال			
	Male	114	109	94	15	5	1	4	ذكور	حضانة ١			
Scale 1	Female	1129	942	277	665	187	2	185	إناث	حضانة ٢ و الثانوية			
	Male	1018	821	735	86	197	41	156	ذكور				
Scale 2 & Secondary	Female	1019	831	203	628	188	6	182	إناث				
	Male	108	95	94	1	13	9	4	ذكور	تعليم الكبار			
Adults Education	Female	144	120	88	32	24	10	14	إناث				
	Male	108	95	94	1	13	9	4	ذكور				
Total		3828	3137	1526	1611	691	69	622	المجموع				

Source: Ras Al Khaimah Educational District

المصدر: منطقة رأس الخيمة التعليمية

Figure (14-4)
 الهيئة الإدارية والفنية في المدارس الحكومية حسب الجنسية
 Admin. & Tech. Staff in Govt Schools By Nationality
 2005/2004 - 2001/2000

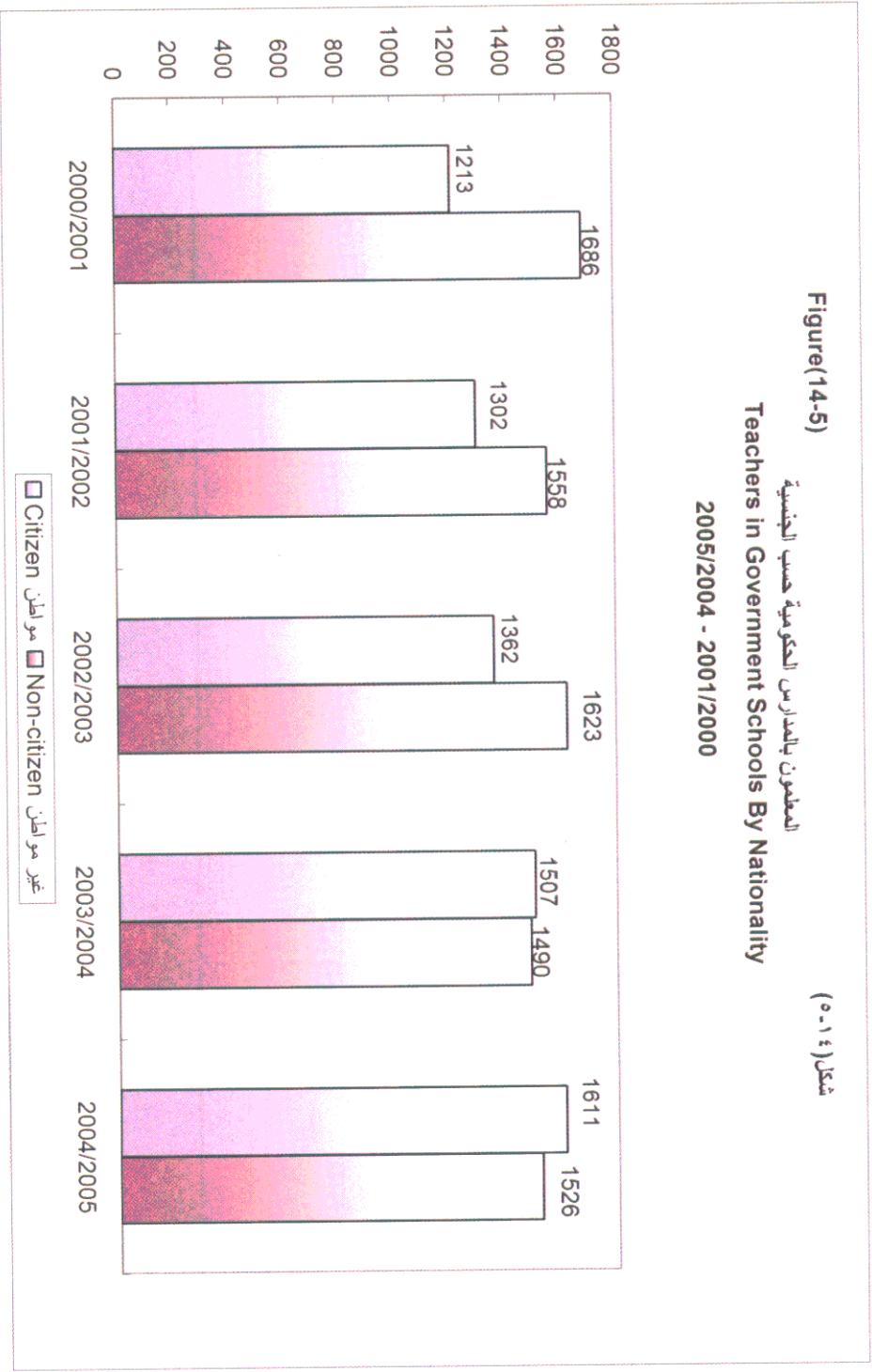


Figure(14-5)

المعلمون بالمدارس الحكومية حسب الجنسية
Teachers in Government Schools By Nationality

2005/2004 - 2001/2000

شكل (١٤-٥)



خريجي برنامج الببلوم العالي في كليات التقنية العليا برأس الخيمة حسب التخصص والجنس

Graduates of Higher Diploma Program of HCT RAK College By Major & Sex
2004-2001

Table (14-12)

جدول (١٢-١٤)

Major	2004/2003		2003/2002		2002/2001		السنة	التخصص
	طابات	طلاب	طابات	طلاب	طابات	طلاب		
Business Administration	-	18	-	-	11	4		إدارة الأعمال
Applied Electronics & Computer Systems Engineering Technology	-	10	-	8	-	-		هندسة تقنية الإلكترونيات التطبيقية ونظم الكمبيوتر
Business Information Technology	14	-	12	7	12	8		تقنية المعلومات الإدارية
E- Commercs	8	-	-	-	-	-		تجارة الكترونية
Information Administration	17	-	11	-	14	-		إدارة المعلومات
Nursing	-	-	-	-	6	-		إدارة المكتب
Total	39	28	23	15	43	12		المجموع

Source: HCT RAK College

المصدر: كليات التقنية العليا - رأس الخيمة

خريجي برنامج الببلوم في كليات التقنية العليا برأس الخيمة حسب التخصص

Graduates of Diploma Program of HCT RAK College By Major & Sex

2004-2001

Table (14-13)

جدول (14-13)

Major	2004/2003		2003/2002		2002/2001		السنة	التخصص
	طالبات	طلاب	طالبات	طلاب	طالبات	طلاب		
computer information processing	27	12	36	22	25	17		معالجة أنظمة الكمبيوتر
Applied Business Administration	22	11	25	10	24	8		إدارة الأعمال التطبيقية
Electronics Technology	-	2	-	8	-	14		تقنية الإلكترونيات
Financial Services and Banking	1	-	4	-	7	-		الخدمات المالية والمصرفية
Graphics	4	-	-	-	-	-		التصميم
Total	54	25	65	40	56	39		المجموع

Source: HCT RAK College

المصدر: كليات التقنية العليا - رأس الخيمة

فريجي برنامج شهادة الإجازة في كليات التقنية العليا برأس الخيمة حسب التخصص والجنس

Graduates of Certificate Program of HCT RAK College By Major & Sex

2004-2001

Table (14-14)

جدول (١٤-١٤)

Major	2004/2003		2003/2002		2002/2001		السنة
	طالبات	طلاب	طالبات	طلاب	طالبات	طلاب	
General Business Administration	81	63	119	11	82	19	ادارة الأعمال العامة
Electro-Technology	-	3	-	14	-	21	تقنية الإلكترونيات
Computer Information Processing	1	-	50	17	62	35	معالجة المعلومات الحاسوبية
Computer Nedworking	-	-	-	-	-	7	شبكة المعلومات
	-	-	1	-	4	-	الخدمات المالية والمصرفية
Financial Services and Banking	-	-	-	-	-	-	تقنية المعلومات
Information Technonology	43	-	-	-	-	-	
Total	125	66	170	42	148	82	المجموع

Source: HCT RAK College

المصدر: كليات التقنية العليا - رأس الخيمة



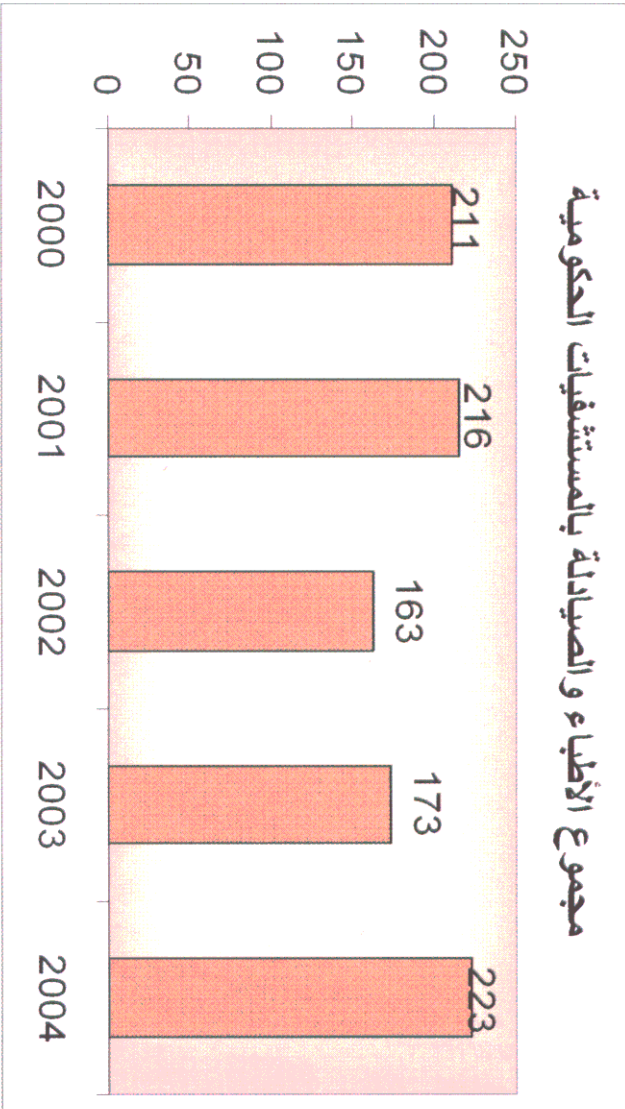
الصحة
HEALTH

الفصل الخامس عشر ... الصحة

- ❖ بلغ إجمالي المشافي الحكومية في عام 2004 أربعة مشافي وهي مستشفى (صقر - سيف بن غياش - إبراهيم بن حمد - شعهم) حيث يبلغ عدد الأسرة الإجمالي بها 438 سرير وإجمالي عدد الأطباء وأطباء الأسنان 248 طبيبا. أما إجمالي موظفي هيئة التمريض يبلغ 586 ممرضا، أما مراكز الرعاية الصحية الأولية الحكومية يبلغ 17 مركزا يعمل بها 58 طبيبا. وقد بلغ إجمالي عدد المترددين 913932 شخصا عام 2004 بارتفاع يقدر بنسبة 26% مقارنة بعام 2000 في أعداد المترددين على هذه المراكز .
- ❖ يلاحظ انخفاض عدد المترددين على عيادات الأسنان في عام 2004 بنسبة 8.4% مقارنة في عام 2000 وكذلك انخفاض عدد المترددين على مراكز الامومة والطفولة بنسبة 26% مقارنة مع عام 2000 وكذلك يلاحظ انخفاض عدد المترددين على عيادات الصحة المدرسية بنسبة كبيرة في 2004 حيث بلغ عدد المترددين 24643 بينما عدد المترددين على هذه العيادات كان 51920 في عام 2000 أي انخفاض بنسبة 52% .
- ❖ زاد عدد الأطباء والصيادلة بالمشافي الحكومية من 211 طبيبا مختلف الاختصاصات مع الصيادلة" في عام 2000 إلى 223 طبيبا في عام 2004 .



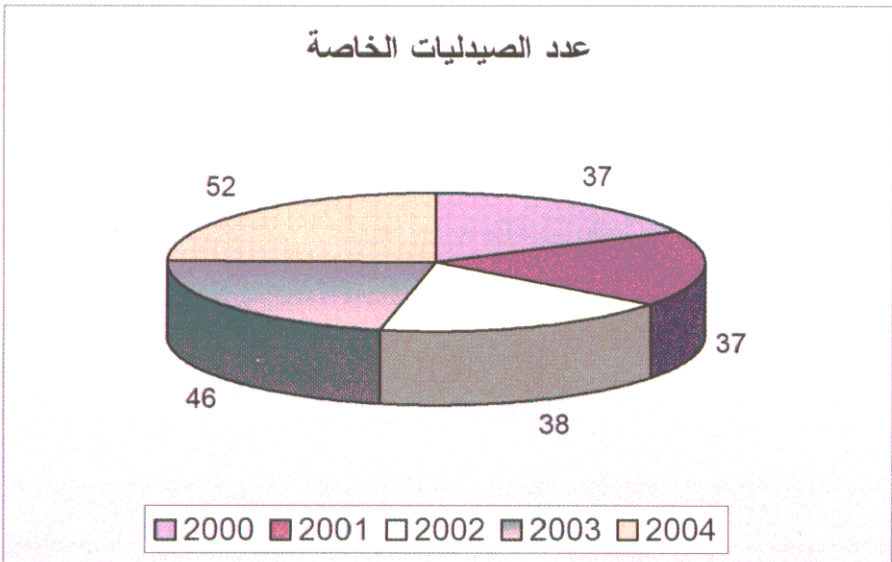
مجموع الأطباء والصيادلة بالمستشفيات الحكومية



وكذلك الأمر بالنسبة لفنيو الطب والهيئة غير الطبية بالمشافي الحكومية حيث زادت أيضا من 1398 في عام 2000 إلى 1428 في عام 2004 .



❖ أصبح عدد الصيدليات الخاصة 52 صيدلية في عام 2004 مقارنة مع 37 صيدلية في عام 2000 أي زيادة نسبتها 40% عن السابق.



❖ بلغ إجمالي عدد المعالجون بالعيادات الحكومية 256934 حالة للحالات الجديدة والمتكررة من مختلف الأمراض منهم 205858 حالة علاجية بالنسبة للمواطنين من الجنسين مما يشكل 80% من إجمالي الحالات العلاجية و 51081 حالة علاجية من غير المواطنين من الجنسين ما يشكل نسبة 20% من إجمالي الحالات العلاجية.

❖ يلاحظ انخفاضاً في عدد العمليات الجراحية بنسبة 8.7% مقارنة مع عام 2000 بينما زاد عدد الفحوصات المخبرية بنسبة 13.7% في عام 2004 عن عام 2000 ، فيما زاد عدد التطعيمات التي أجريت في الطب الوقائي من التهاب الكبد الوبائي والكوليرا والالتهاب السحائي والتيفويد والحمى الصفراء وغيرها من 3272 حالة تطعيم إلى 4237 حالة تطعيم وزاد كذلك عدد المواطنين من الجنسين بنسبة 28% عام 2004 عما كان في عام 2000.

Contents

محتويات

Health

الصحة

Tables:

الجداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
15-1	299	المنشآت الصحية الحكومية حسب توزيعها بالريف والحضر: 2004-2000 Government Medical Establishments by Rural/Urban Distribution: 2000-2004		1
15-2	301	المستشفيات الحكومية والعاملون بها والمترددون عليها وحالات الدخول: 2004-2000 Govt. Hospitals and their Manpower, Attendants & Admissions: 2000-2004		2
15-3	302	مراكز الرعاية الصحية الأولية الحكومية والعاملون بها والمترددون عليها: 2004-2000 Primary Health Care Centers, their Manpower and Attendants: 2000-2004		3
15-4	303	عيادات الأسنان الحكومية والعاملون بها والمترددون عليها: 2004-2000 Dental Clinics, their Manpower and Attendants: 2000-2004		4
15-5	304	مراكز رعاية الأمومة والطفولة والعاملون بها والمترددات عليها: 2004-2000 M.C.H.C. Centers & their Manpower and Attendants: 2000-2004		5
15-6	305	عيادات الصحة المدرسية والعاملون بها والمترددون عليها: 2004-2000 School Health Clinics & Their Manpower & Attendants: 2000-2004		6
15-7	306	الأسرة حسب التخصص بالمستشفيات التابعة لوزارة الصحة: 2004 Beds by Specialty in Government Hospitals: 2004		7
15-8	307	الأطباء والصيادلة بالمستشفيات الحكومية حسب الدرجة والجنس: 2004-2000 Doctors and Pharmacists' in Government Hospitals by Sex and Designation:2000-2004		8

Cont. Tables:

تابع الجداول:

15-9	309	فنيو الطب والمهنة غير الطبية بالمستشفيات الحكومية حسب الدرجة والجنس: 2000-2004 Med. Tech. & Non-Med. Staff in Government Hospitals by Sex and Designation: 2000-2004	9
15-10	310	المستشفيات الخاصة والعاملون بها والمترددون عليها وحالات الدخول: 2000-2004 Private Hospitals and their Manpower, Attendants & Admissions: 2000-2004	10
15-11	311	الصيدليات والمستودعات الخاصة والعاملون بها: 2000-2004 Private Pharmacies and Stores and Their Staff: 2000-2004	11
15-12	312	المعالجون بالعيادات الحكومية حسب التخصص والجنسية والنوع: 2004 Government Clinics Attendants by Specialty, Nationality and Sex: 2004	12
15-13	314	إجمالي حالات الأمراض السارية المسجلة: 2000-2004 Total Cases of Registered Communicable Diseases: 2000-2004	13
15-14	317	إجمالي العمليات الجراحية بالمستشفيات حسب التخصص: 2000-2004 Surgical Operations in Hospitals by Specialty: 2000-2004	14
15-15	318	عدد وحدات الدم المستهلكة في المستشفيات الحكومية حسب الفصيلة والمستشفى: 2000-2004 Blood Units Used in Govt. Hospitals by Blood Group: 2000-2004	15
15-16	319	إجمالي فحوصات المختبرات حسب نوع الفحص: 2000-2004 Laboratory Investigations by Type: 2000-2004	16
15-17	320	المفحوصون عن الإيدز من الوافدين والحالات الإنجابية حسب الجنس والجنسية: 2004 Inspected Cases for AIDS and Positive Cases by Sex & Nationality: 2004	17

Cont. Tables:

تابع الجداول:

15-18	321	المترددون على مراكز مراقبة الأمراض الوافدة حسب الجنسية والمهنة والجنس: 2004 Attendants to Imported Diseases Control Centers by Nationality, Occupation and Sex: 2004	18
15-19	323	المترددون على مراكز مراقبة الأمراض الوافدة حسب الجنسية والمهنة واللياقة الطبية: 2004 Attendants to Imported Diseases Control Centers by Nationality, Occupation and Fitness: 2004	19
15-20	325	التطعيمات التي أجريت بالطب الوقائي: 2004-2000 Immunizations Undertaken at Preventive Health: 2000-2004	20
15-21	327	المواليد أحياء المسجلين حسب النوع والجنسية ومكان الميلاد: 2004-2000 Registered Live Births by Nationality, Sex and Place of Birth: 2000-2004	21
15-22	328	المواليد أموات المسجلين حسب النوع والجنسية: 2004-2000 Registered Still Births by Nationality and Sex: 2000-2004	22
15-23	329	الوفيات المسجلة حسب النوع ومكان الوفاة والجنسية: 2004 Registered Deaths by Sex, Place of Death and Nationality: 2004	23
15-24	330	مقدار وعدد حمولات النفايات الصلبة في بلدية رأس الخيمة حسب الشهر: 2004-2000 Amount & Number of Waste Loadings in RAK Municipality by Month: 2000-2004	24
15-25	331	ملخص إحصائيات قطاع الصحة الحكومي: 2004-2000 Summary of Government Health Sector Statistics: 2000-2004	25

الأشكال البيانية:

Figures:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
15-1	300	المنشآت الصحية الحكومية حسب توزيعها بالريف والحضر: 2004 Government Medical Establishments by Rural/Urban Distribution: 2004	1
15-2	308	الأطباء والصيدالة بالمستشفيات الحكومية حسب الدرجة والجنس: 2004-2000 Doctors and Pharmacists in Government Hospitals by Sex and Designation:2000-2004	2
15-3	316	إجمالي حالات أمراض التهاب الكبد الوبائي المسجلة: 2004-2000 Total Cases of Registered Hepatitis Disease 2000/2004	3
15-4	326	التطعيمات التي أجريت بالطب الوقائي: 2004-2000 Immunizations Undertaken at Preventive Health: 2000-2004	4

المنشآت الصحية الحكومية حسب توزيعها بالريف والحضر

Government Medical Establishments By Rural/Urban Distribution
2004-2000

Table (15-1)

جدول (١٥-١)

الأسنان	الأسنان		مراكز رعاية الأعمى والظفورية		الصحة المدرسية		مراكز الرعاية الصحية الأولية		المستشفيات		العالم Year
	ريف	حضر	ريف	حضر	ريف	حضر	ريف	حضر	ريف	حضر	
7	0	0	15	2	77	1	13	3	1	2	2000
7	0	0	15	2	70	1	13	3	1	2	2001
7	0	0	15	2	74	1	14	3	1	3	2002
7	0	0	15	2	74	1	14	3	1	3	2003
7	0	0	14	3	74	1	14	3	1	3	2004

Source: Ras Al Khaimah Medical District

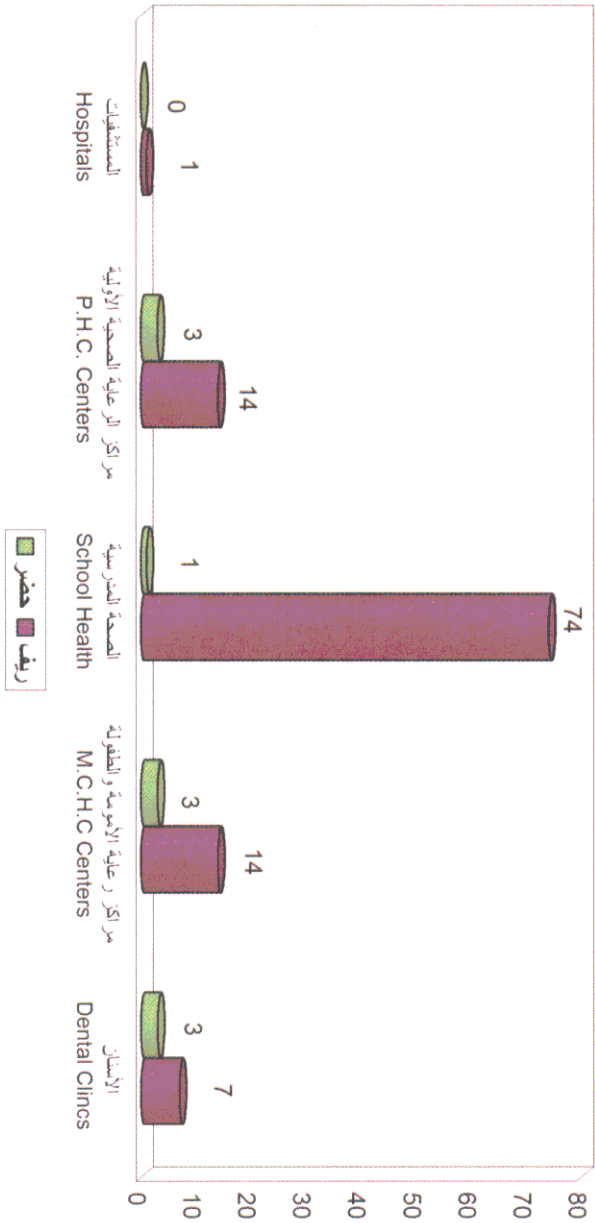
المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

Figure (15-1)

Government Medical Establishments By Rural/Urban Distribution

2004

شكل (١٥-١)



المستشفيات الحكومية والعاملون بها والمتقدمون عليها وحالات الدخول

Government Hospitals and Their Manpower, Attendants & Admissions

2004-2000

Table (15-2)

حالات الدخول Admissions	الحالات المتكررة Repeated Cases	العمال							عدد الأسرة Beds	عدد المستشفيات Hospitals	السنة Year
		جملة Total	الآرون Others	فني Tech.	هيئة تمريض Nurses	صيدلي Pharm.	طبيب أسنان Dentist	طبيب بشري Doctor			
16196	140909	969	256	136	412	26	12	127	393	3	2000
16085	140360	1028	257	140	456	27	12	136	416	3	2001
16541	139132	1003	246	141	443	29	13	149	433	4	2002
17316	142420	1388	316	202	558	68	17	227	436	4	2003
17733	144211	1652	523	224	586	71	19	229	438	4	2004

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

جدول (15-2)

مراكز الرعاية الصحية الأولية الحكومية والعاملين بها والمتطوعين عليها
 Primary Health Care Centers, Their Manpower and Attendants
 2004-2000

Table (15-3)

المطردون Attendants	العاملون										عدد المراكز Number of Centers	العام Year
	جملة Total	آخرون Others	مساعدو فنيين Assist. Tech.	فنيون Technicians	هيئة تمريض Nurses	صيدلي Pharmacist	طبيب أسنان Dentist	طبيب بشري Doctor	Workers			
726091	299	148	17	7	48	26	3	50			16	2000
776218	313	148	18	8	58	25	4	52			16	2001
829414	262	146	14	7	69	23	3	52			17	2002
903623	280	122	19	8	62	21	3	45			17	2003
913932	307	119	19	8	71	26	6	58			17	2004

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

جدول (١٥-٣)

عيادات الأسنان الحكومية والعاملين بها والمترددون عليها
Dental Clinics, Their Manpower and Attendants
2004-2000

Table (15-4)

جدول (١٥-٤)

المترددون Attendants	الجمعة Total	Manpower			Clinics		العام Year
		المطلوبون		غير مركزية Non-central	مركزية Central		
		هيئة تمريض/ فني Nurse / Techn.	دكاترة Dentists			أطباء Specialist	
35282	25	10	15	0	7	0	2000
35200	21	7	14	0	7	0	2001
34770	21	7	14	0	7	0	2002
27966	21	7	14	0	7	0	2003
32294	25	5	19	1	7	0	2004

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

مراكز رعاية الأمومة والطفولة والعاملون بها والمتدربات عليها
M. C. H. C. Centers & Their Manpower & Attendants
2004-2000

Table (15-5)

جدول (١٥-٥)

المترددات Attendents	Manpower العاملون					Clinics المراكز		العام Year
	جملة العاملين Total Manp.	آخرون Others	هيئة تمريض وفنيون Nurses & Tech.	الاطباء Doctors		غير مركزية N. Central	مركزية Central	
				ممارس عام وفني General Pract.	أخصائي Specialist			
10664	16	8	6	2	0	16	2	2000
7872	15	7	6	2	0	16	2	2001
7544	15	7	6	2	0	16	2	2002
7956	16	7	6	2	0	16	2	2003
7887	16	7	6	2	0	15	2	2004

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

عيادات الصحة المدرسية والعاملين بها والمترددون عليها
School Health Clinics & Their Manpower & Attendants
2004-2000

Table (15-6)

المترددون Attendents	Manpower					Clinics		العاملين Year
	جهة العاملين Total Manpower	هيئة تدريسيين وفنيين Nurses & Tech.	العاملين Doctors		وحدات بالمدارس School Units	العيادات Central		
			طبيب أسنان Dentist	أطباء Physician				
51920	57	43	3	11	77	1	2000	
53855	54	40	3	11	70	1	2001	
53399	55	41	3	11	74	1	2002	
35657	54	40	2	11	74	1	2003	
24643	60	45	2	13	72	1	2004	

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

جدول (١٥-٦)

الأسرة حسب التخصص بالمستشفيات التابعة لوزارة الصحة

Beds By Speciality in Government Hospitals

2004

Table (15-7)

جدول (٧-١٥)

Speciality	Hospital المستشفى				التخصص
	شعم Shaam	إبراهيم بن حمد Ebraheem	سيف Saif	صقر Saqr	
Medicine	15	43	51	-	باطنة
Paediatric Medicine	-	-	-	20	باطنة أطفال
General Surgery	-	-	-	38	جراحة عامة
neurosurgery	-	-	-	4	جراحة أعصاب
Orthopaedic	-	-	-	27	عظام
Optical	-	-	-	6	عيون
E. N. T	-	-	-	12	أنف وأذن وحنجرة
Gynaecology	-	-	-	21	نساء
Obstetrics Before	-	-	-	19	ولادة قبل
After	-	-	-	52	بعد
Newly Born	-	-	-	16	حديثي الولادة
Emergency	-	-	-	9	عناية مركزة
Cardiology	-	27	-	-	قلب
Urology	-	-	-	8	مسالك بولية
Psychiatry	-	-	16	-	نفسية
Dermatology	-	-	2	-	جلدية وتناسلية
Aged	52	-	-	-	كبار السن
Total	67	70	69	232	جملة الأسرة

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

الأطباء و الصيادلة بالمستشفيات الحكومية حسب الدرجة و الجنس

Doctors and Pharmacists in Government Hospitals By Sex and Designation

2004-2000

Table (15-8)

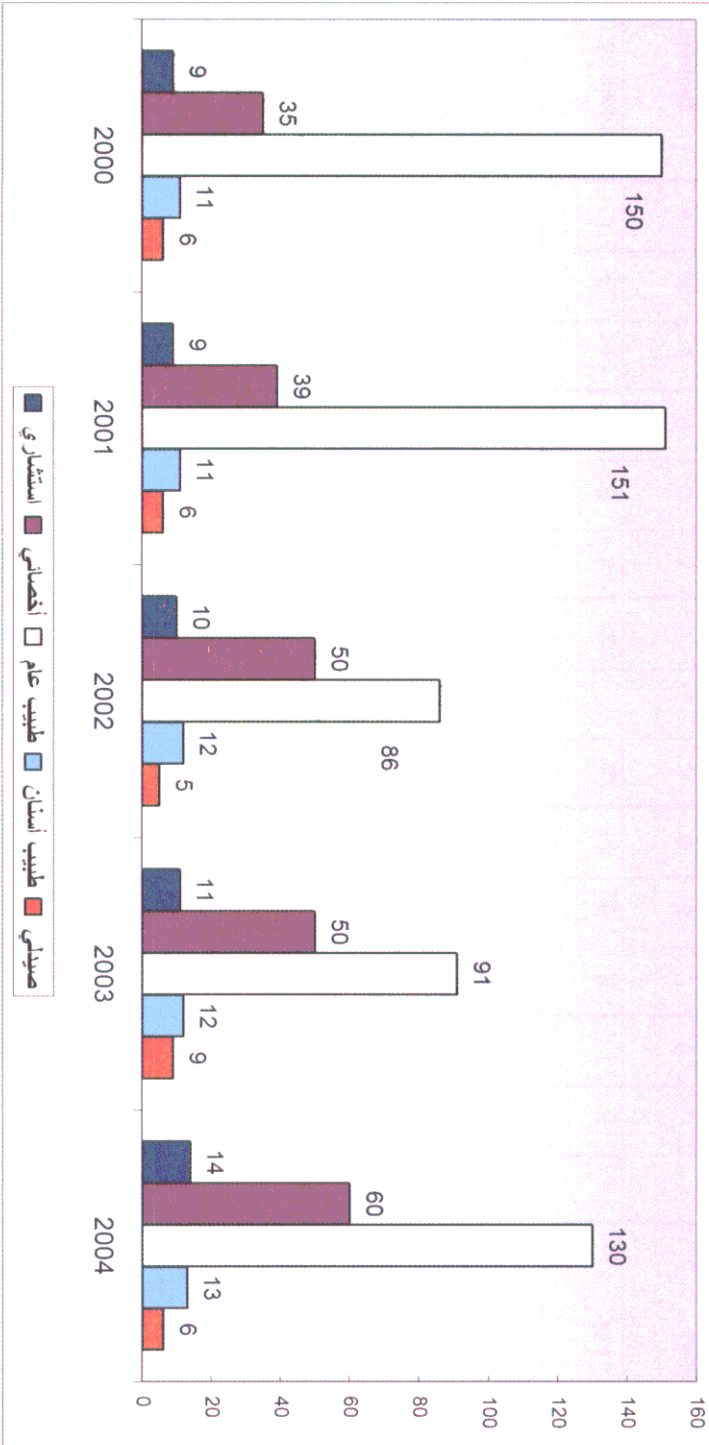
جدول (١٥-٨)

Designation Sex	2004		2003		2002		2001		2000		السنة الدرجة		
	جملة T.	إناث F.	تذكر M.	جملة T.	إناث F.	تذكر M.	جملة T.	إناث F.	تذكر M.	جملة T.		إناث F.	تذكر M.
Consultants	14	3	11	11	3	8	10	2	8	9	1	8	استشاري
Specialists	60	8	53	50	11	39	50	12	38	39	10	26	أخصائي
General Practitioner	130	64	66	91	36	55	86	30	56	151	59	88	طبيب عام
Dental Surgeon	13	6	7	12	6	6	12	7	5	11	5	6	طبيب أسنان
Pharmacists	6	4	2	9	6	3	5	2	3	6	3	3	صيادلة
Total	223	85	139	173	62	111	163	53	110	216	78	138	الجملة

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

شكل (٢-١٥) الأطباء و الصيادلة بالمستشفيات الحكومية حسب الدرجة
 Doctors and Pharmacists in Government Hospitals By Designation
 2004-2000



فنيو الطب والهيئة غير الطبية بالمستشفيات الحكومية حسب الدرجة والجنس

Med. Technicians & Non-Med. Staff in Govt. Hospitals By Designation & Sex

2004-2000

Table (15-9)

جدول (١٥-٩)

Year	2004			2003			2002			2001			2000			السنة	الدرجة
	جملة Sex	إناث F.	ذكور M.	جملة T.	إناث F.	ذكور M.	جملة T.	إناث F.	ذكور M.	جملة T.	إناث F.	ذكور M.	جملة T.	إناث F.	ذكور M.		
Dental Tech.	11	5	6	11	3	8	11	3	8	1	1	0	1	1	0	فني أسنان	
Assistant Pharm.	43	15	28	39	12	27	41	12	29	41	12	29	41	13	28	مساعد صيدلي	
Nurses	342	303	39	359	314	45	349	310	39	356	315	41	296	264	32	هيئة تمريض	
Assistant Nurses	104	75	29	203	160	43	210	166	44	206	164	42	219	183	36	مساعد مرض	
Technician	117	77	40	111	66	45	94	53	41	19	49	42	80	47	33	فنيون	
Assistant Tech.	57	22	35	96	34	62	94	31	63	101	34	67	103	34	69	فني مساعد	
Administration	546	231	315	397	193	204	379	165	214	381	155	226	370	140	230	إداري	
Labour	-	-	-	5	-	5	5	-	5	7	0	7	4	0	4	مهني	
Minor Jobs	208	47	161	165	20	145	211	21	190	236	18	218	284	17	230	مستقدم	
Total	1428	775	653	1386	802	584	1394	761	633	1348	748	672	1398	699	662	الجملة	

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المستشفيات الخاصة والعاملون بها والمترددون عليها وحالات الدخول
Private Hospitals, Their Manpower, Attendants and Admissions
2004-2000

Table (15-10)

حالات الدخول Admission	المترددون Attendants	Manpower العاملون							عدد الأسرة No. of Beds	المستشفيات Hospitals	العام Year
		الجملة Total	آخرون Others	فنيون Technicians	هيئة تمريض Nurse	صيدلي Pharmacist	طبيب أسنان Dentist	طبيب يشري Doctor			
928	26303	29	8	2	8	1	1	9	20	1	2000
2910	29041	29	8	2	8	1	1	9	20	1	2001
25	31943	29	8	2	8	1	1	9	20	1	2002
12	19978	29	8	2	8	1	1	9	20	1	2003
74	12397	25	6	2	6	0	1	10	20	1	2004

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

جدول (١٥-١٠) (١٠٠١)

الصيديات والمستودعات الخاصة والعاملون بها

Private Pharmacies and Stores and Their Staff

2004-2000

Table (15-11)

جدول (١١-١٥)

المجموع Total	الفنون والإداريون Tech. & Admin.	المساعدون Assistants	الصيادلة Pharmacists	المستودعات Stores	الصيديات Pharmacy	السنة Year
140	37	24	42	-	37	2000
99	-	24	38	-	37	2001
107	-	24	44	1	38	2002
122	-	23	52	1	46	2003
136	-	26	57	1	52	2004

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المعالجون بالعيادات الحكومية حسب التخصص والجنسية والنوع
Government Clinics Attendants By Speciality, Nationality and Sex
2004

Table (15-12)

جدول (١٢-١٥)

Nationality الجنسية	Repeated Cases الحالات المتكررة		Citizen مواطن		Non-citizen التي		Specialty التخصص
	Female انثى	Male ذكر	Female انثى	Male ذكر	Female انثى	Male ذكر	
Medicine	1100	838	13623	7139	108	155	أمراض باطنية
Cardiology	354	827	5020	4771	40	108	أمراض قلبية
Psychiatry	780	725	4731	2973	42	65	أمراض نفسية
Dermatology	525	363	9029	4935	136	193	جلدية وقطانية
Paediatric Medicine	175	179	2936	3913	72	73	باطني اطفال
General Medicine	297	548	1969	1430	112	262	جراحة عامة
Urology	68	507	606	1560	25	243	مسالك بولية
Orthopaedic	383	950	3412	3047	133	388	عظام

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المعالجون بالعيادات الحكومية حسب التخصص والجنسية و النوع
Government Clinics Attendants By Speciality, Nationality and Sex
2004

Table (15-12) continued

تابع جدول (١٢-١٥)

Nationality	الحالات المتكررة: Repeated Cases				الحالات الجديدة: New Cases				الجنسية
	Non-citizen التي Female	غير مواطن ذكر Male	Citizen التي Female	مواطن ذكر Male	Non-citizen التي Female	غير مواطن ذكر Male	Citizen التي Female	مواطن ذكر Male	
Orthamology	69	260	5788	4535	226	969	1662	1765	عيون
E.N.T	72	170	3232	2728	201	457	1144	1120	أنف والذن
Gynaecology	520	-	4261	-	139	-	179	-	نساء
Obstetrics	2486	-	8363	-	255	-	1477	-	ولادة
Natural Therapy	674	1000	9598	9749	45	101	1555	1695	علاج طبيعي
Emergency & Accidents	-	-	-	-	8398	18938	18338	24817	طوارئ وحوادث
Dental	60	86	5755	2594	99	96	1762	1416	أسنان
Paediatric Accidents	-	-	-	-	2180	2806	6059	7253	حوادث أطفال
Total	7563	6453	78323	49374	12211	24854	36093	42068	الجملة

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

إجمالي حالات الأمراض السارية المسجلة

Total Cases of Registered Communicable Diseases
2004-2000

Table (15-13)

Disease	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	المرض
Relapsing Fever		0	0	0	0	0		الحصى الراجعة
Puerperal Sepsis		0	0	6	4	6		حصى النفاس
Measles		5	2	1	0	5		الحصبة
Rubella		9	6	1	9	3		الحصبة الألمانية
Diphtheria		0	0	0	0	0		الدفتريا
Chicken Pox		565	1016	1218	898	739		الجدري المائي
Typhoid Fever		0	0	0	2	1		الحصى التيفية
Para Typhoid Fever		0	0	-	0	1		نظير التيفية
Poliomyelitis		0	0	1	0	0		شلل الأطفال
Scarlet Fever		9	5	2	2	12		الحصى القرمزية
Tuberculosis		66	47	36	21	21		التدرن
Whooping Cough		2	0	1	0	5		السعال الدوكي
Mumps		4	12	21	20	19		التعاف الوبائي
Tetanus		0	0	0	0	0		الكزاز

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

جدول (15-13)

إجمالي حالات الأمراض السارية المسجلة

Total Cases of Registered Communicable Diseases

2004-2000

Table (15-13) continued

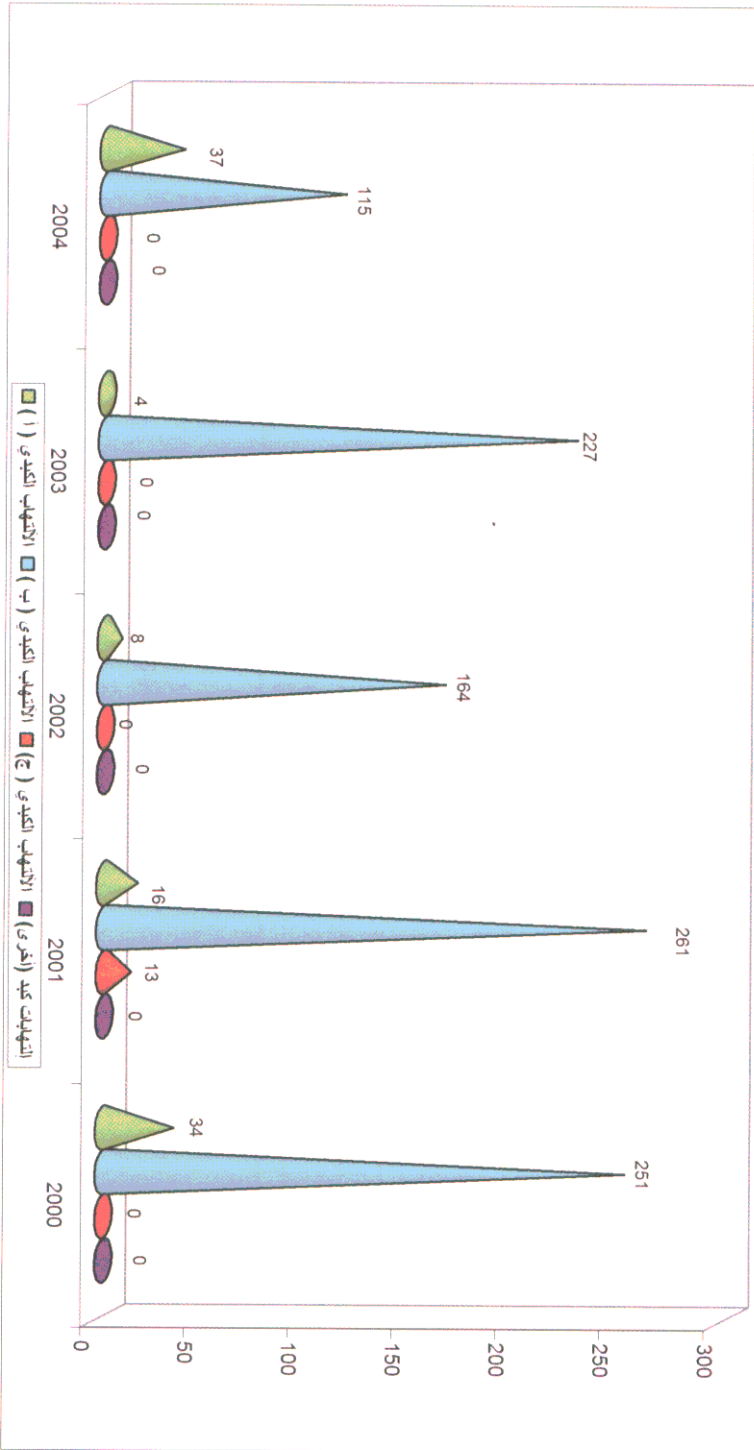
Disease	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	المرض
Hepatitis (A)		37	4	8	16	34		الالتهاب الكبدى (أ)
Hepatitis (B)		115	227	164	261	251		الالتهاب الكبدى (ب)
Hepatitis (C)		0	0	0	13	0		الالتهاب الكبدى (ج)
Hepatitis (Others)		0	0	0	0	0		التهابات كبد (أخرى)
Salmonellosis		0	0	3	13	0		التسمم القحطاني
Taeniasis		0	0	0	0	8		الدودة الشريطية
Ancylostomiasis		3	22	19	16	39		الانكستوما
Ascariasis		2	28	43	82	154		الاسكاريس
Schistosomiasis		0	0	0	0	3		البلهارسيا
Giardiasis		10	17	39	44	105		جارديا لامبليا
Bacillary Dysentery		19	28	5	6	17		الزحار المعصوي
Amoebic Dysentery		10	0	7	9	12		الزحار الأميبي
Malaria		50	75	82	62	71		المalaria

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

تابع جدول (15-13)

Figure (15-3)
 إجمالي حالات امراض التهاب الكبد الوبائي المسجلة
 Total Cases of Registered Hepatitis Disease
 2004-2000



إجمالي العمليات الجراحية بالمستشفيات حسب التخصص
Surgical Operations in Hospitals By Speciality
2004-2000

Table (15-14)

Speciality	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنوات	نوع الجراحة
General Surgery		1977	2158	2290	2458	2398		جراحة عامة
Orthopaediatric		3412	3684	3866	3714	4258		جراحة عظام
Urology		672	641	633	711	627		مسالك بولية
Ophthalmic Surgery		546	553	628	545	822		جراحة عيون
E.N.T		825	1050	924	449	512		أنف وأذن وحنجرة
Gyn. And Obstetrics		2522	2615	2523	2563	2229		نساء وولادة
Thoracic. Surgery		0	0	0	0	0		جراحة صدر
Others		109	133	127	117	157		أخرى
Total		10063	10834	10991	10557	11027		الجملة

جدول (١٤-١٥)

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

عدد وحدات الدم المستهلكة في المستشفيات الحكومية حسب الفصيلة و المستشفى
Blood Units Used in Government Hospitals By Blood Group
2004-2000

Table (15-15)

Year	2004		2003		2002		2001		2000		الدم الفصيلة
	سيف Saif	صقر Saqr	سيف Saif	صقر Saqr	سيف Saif	صقر Saqr	سيف Saif	صقر Saqr	سيف Saif	صقر Saqr	
A+	105	249	112	230	163	209	188	241	82	248	+ ا
A-	8	10	13	12	11	9	3	4	9	3	- ا
B+	69	174	83	208	57	110	82	231	71	115	+ ب
B-	0	6	3	11	4	14	2	8	8	26	- ب
AB+	8	29	29	40	22	18	13	27	17	32	+ أب
AB-	2	1	0	0	0	0	2	1	0	1	- أب
O+	294	539	351	560	236	543	338	521	314	593	+ و
O-	38	85	64	76	17	80	30	48	43	53	- و
Used Units	524	1093	655	1137	510	983	658	1081	544	1081	جولة الوحدات المستهلكة
Spoiled Units	0	561	0	435	0	276	10	237	2	203	جولة الوحدات التالفة
Beneficiaries	143	548	306	526	244	525	282	652	306	792	عدد المرضى المستفيدين

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

جدول (١٥-١٥)

إجمالي فحوصات المختبرات حسب نوع الفحص

Laboratory Investigations By Type

2004-2000

Table (15-16)

جدول (15-16)

Type of Investigation	Year	2004	2003	2002	2001	2000	العام
Blood		32853	33266	26879	27297	26651	فحص الفحص فحص الدم
Pathology		79581	87634	82174	94274	95426	فحوص أنسجة مجهرية
Serology		29444	28311	19910	18708	19726	فحوص السوائل
Microbiology		88142	89947	75228	74152	74121	فحوص ميكروبية
Hematology		126449	121133	143149	350031	262608	تحاليل دم
Malaria		3400	3733	2357	2965	3449	فحوص ملاريا
Sputum		872	805	781	860	854	فحوص درن رئوي
Parasitic		4316	5121	5762	13007	17355	فحوص طفيليات معوية
Hepatitis		27847	27033	27165	27326	29342	فحوص التهاب الكبد الوبائي
Biochemistry		628355	595039	467886	441369	390638	تحاليل كيميائية
AIDS		58101	60265	52042	56135	55306	فحص إيدز
Others		45010	35936	32068	23300	10215	فحوصات أخرى
Total Examinations		1124370	1088223	935401	1129424	988797	جملة الفحوصات
Total Number of Patients		146614	509663	183311	174489	164320	جملة المرضى

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المفحوصون عن الإيدز من الوالدين والحالات الإيجابية حسب الجنس والجنسية

Inspected Cases for AIDS and Positive Cases By Sex & Nationality

2004

جدول (١٧-١٥)

Table (15-17)

Nationality	Positive Cases			Cases Inspected			الجنسية
	T الجملة	F إناث	M ذكور	T الجملة	F إناث	M ذكور	
Gulf Countries	0	0	0	3	0	3	الجنسية
Other Arabs	0	0	0	6968	2343	4625	مجلس التعاون
Indian	4	0	4	17858	1738	16120	الدول العربية الأخرى
Pakistani	0	0	0	7246	547	6699	هندي
Filipino	0	0	0	2220	1779	441	باكستاني
Sriankan	0	0	0	1921	1648	273	فلبيني
Bangladeshi	0	0	0	7906	974	6934	سريلانكي
Iranian	1	1	0	535	180	355	بنغالي
Other Asians	0	0	0	4540	3643	897	إيراني
Ethiopian	0	0	0	680	667	13	دول آسيوية أخرى
Ugandan	3	3	0	3	0	3	إثيوبي
Kenyan	0	0	0	8	4	4	أوغندي
Other Africans	0	0	0	59	22	37	كينزي
Europeans & Americans	1	0	1	299	124	175	دول أفريقية أخرى
Total	9	4	5	50246	13669	36579	أوروبي وأمركي
							الجملة

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المترددون على مراكز مراقبة الأمراض الوبائية حسب الجنسية والمهنة والجنس

Attendants to Imported Diseases Control Centres By Nationality and Occupation

2004

Table (15-18)

جدول (١٨٠١٥)

Occupation	إجمالي		أخرى		مزارعون ورعاه		المهنيون		العمال		العاملون بالأغذية		العاملون بالمنازل		المهنة
	اجمالي	Total	انثى	ذكور	انثى	ذكور	انثى	ذكور	انثى	ذكور	انثى	ذكور	انثى	ذكور	
Nationality	اجمالي	Total	انثى	ذكور	انثى	ذكور	انثى	ذكور	انثى	ذكور	انثى	ذكور	انثى	ذكور	الجنسية
Gulf Countries	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	مجلس التعاون
Other Arabs	6916	2308	4608	2260	3829	0	111	2	356	8	232	38	80	الدول العربية الأخرى	
Indian	17789	1715	16074	1398	11016	0	549	0	1243	7	1069	310	2194	هندي	
Pakistani	7201	545	6656	530	2794	3	2093	1	1000	2	114	9	655	باكستاني	
Fillippino	2212	1772	440	316	321	0	17	3	36	82	44	1371	22	فلبيني	
Bangladeshi	7839	974	6865	202	3191	4	2121	0	171	0	193	768	1189	بنغالي	
Sriankan	1925	1651	274	85	152	0	11	1	10	2	22	1563	79	سريلانكي	

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المتزوجون على مراكز مراقبة الأمراض الوافدة حسب الجنسية والمهنة والجنس

Attendants to Imported Diseases Control Centres By Nationality and Occupation

2004

Table (15-18) continued

تابع جدول (١٥-١٨)

Occupation	إجمالي Total		أخرى Others		مزارعون ورعاة Farmers & Herdsmen		العمال المهنيون Skilled Workers		العمالون بالأغذية Food Handlers		العمالون بالمنزل Domestic Servants		المهنة	
	إجمالي Total	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	انثى F	ذكر M	انثى F		ذكر M
Iranian	361	6	355	173	226	0	56	0	17	0	33	6	23	إيراني
Other Asians	4532	3635	897	130	685	0	41	0	49	12	75	3493	47	دول آسيوية أخرى
Ethiopian	681	668	13	4	5	0	1	1	0	0	0	663	7	إثيوبي
Ugandan	3	0	3	0	2	0	0	0	0	0	0	0	1	أوغندي
Kenyan	8	4	4	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	كينيا
Other Africans	60	23	37	22	31	0	4	0	0	0	1	1	1	دول أفريقية أخرى
Euro. & Americans	285	111	174	106	162	0	1	0	7	4	4	1	0	أوروبي وأمريكي
Total	49815	13412	36403	5230	22418	7	5005	8	2889	117	1787	8223	4298	الجملة

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المترددون على مراكز مراقبة الأمراض الوافدة حسب الجنسية والمهنة واللياقة الطبية

Attendants to Imported Diseases Control Centres By Nationality, Occupation & Fitness

2004

Table (15-19)

جدول (١٩-١٥)

Occupation	إجمالي		أخرى		مزارعون ورعاة		المهنيون		العاملون بالأغذية		العاملون بالمنزل		المهنة
	اجمالي Total	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	لائق Fit	غير لائق Not Fit	
Gulf Countries	3	0	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	مجلس التعاون
Other Arabs	6886	4	6882	0	6064	0	110	0	357	3	234	1	الدول العربية الأخرى
Indian	17718	16	17702	3	12366	1	547	1	1240	3	1068	8	هندي
Pakistani	7173	6	7167	0	3314	0	2087	0	996	0	116	6	باكستاني
Filippino	2181	16	2165	0	630	0	17	0	39	1	124	15	فلبيني
Bangladeshi	7811	23	7788	0	3387	2	2118	0	171	4	188	17	بنغالي
Sriankan	1917	1	1916	0	237	0	11	0	11	0	23	1	سريلاكي

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المترددون على مراكز مراقبة الأمراض الوبائية حسب الجنسية والمهنة واللياقة الطبية

Attendants to Imported Diseases Control Centres By Nationality, Occupation & Fitness

2004

Table (15-19) continued

تابع جدول (١٩-١٥)

Occupation	الجمالي			أخرى			مزارعون ورعاه		المهنيين		العاملون بالأغذية		العاملون بالمنزل		المهنة
	Total	غير لائق	لائق	غير لائق	لائق	غير لائق	غير لائق	لائق	غير لائق	لائق	غير لائق	غير لائق	لائق	غير لائق	
Nationality	الجمالي	Total	Not Fit	لائق	Not Fit	لائق	غير لائق	لائق	Not Fit	لائق	غير لائق	لائق	غير لائق	لائق	الجنسية
Iranian	534	0	534	0	399	0	56	0	17	0	33	0	29	إيراني	
Other Asians	4503	18	4485	0	813	0	41	0	49	2	84	16	3498	دول آسيوية أخرى	
Ethiopian	674	9	665	0	9	0	1	0	1	0	0	9	654	أثيوبي	
Ugandan	3	0	3	0	2	0	0	0	0	0	0	0	1	أوغندي	
Kenyan	8	0	8	0	8	0	0	0	0	0	0	0	0	كينيني	
Other Africans	60	0	60	0	53	0	4	0	0	0	1	0	2	دول أفريقية أخرى	
Australia	32	0	32	0	31	0	1	0	0	0	0	0	0	استراليا	
Euro. & Americans	293	2	291	1	266	0	1	0	7	1	16	0	1	أوروبي وأمريكي	
Total	49796	95	49701	4	27582	3	4994	1	2888	14	1887	73	12350	الجملة	

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

التطعيمات التي أُجريت بالطب الوقائي
Immunizations Undertaken at Preventive Health
2004-2000

Table (15-20)

جدول (١٥-٢٠) (٢٠٠٤-٢٠٠٠)

الجملة Total	اخرى Others	حمى صفراء Yellow Fever	تيفويد Typhoid	التهاب سحائي Meningitis	كوليرا Cholera	التهاب كبد وبائي Hepatitis	السنة Year
3272	242	10	5	1708	600	707	2000
3306	293	37	15	2011	367	583	2001
3994	541	16	39	1887	273	1238	2002
6222	411	23	104	3665	311	1708	2003
4237	426	36	230	2569	76	900	2004

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المواليد أحياء المسجلين حسب النوع والجنسية ومكان الميلاد

Registered Live Births By Nationality, Sex and Place of Birth

2004-2000

Table (15-21)

جدول (٢١-١٥)

Place of Birth	Nationality	Sex	2004	2003	2002	2001	2000	النوع	الجنسية	مكان الميلاد
Hospital	Citizen	Male	1143	1074	1030	967	872	ذكر	مواطن	داخل المستشفى
		Female	1040	997	1038	973	908	انثى		
	Non-Citizen	Male	651	572	554	584	619	ذكر	غير مواطن	
		Female	633	621	600	597	548	انثى		
Home	Citizen	Male	1	1	1	13	13	ذكر	مواطن	خارج المستشفى
		Female	1	4	8	16	9	انثى		
	Non-Citizen	Male	0	2	0	3	1	ذكر	غير مواطن	
		Female	1	0	4	3	1	انثى		
Total			3470	3271	3235	3156	2971	الجملة		

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المواليد أموات المسجلين حسب النوع والجنسية
Registered Still Births By Sex and Nationality
2004-2000

Table (15-22)

جدول (٢٢-١٥)

Nationality	Sex	2004	2003	2002	2001	2000	النوع	الجنسية
Citizen	Male	9	14	8	7	9	ذكور	مواطن
	Female	8	8	5	7	12	إناث	
	Total	17	22	13	14	21	مجموع	
Non-citizen	Male	5	10	5	3	7	ذكور	غير مواطن
	Female	9	3	6	5	5	إناث	
	Total	14	13	11	8	12	مجموع	
	Male	14	24	13	10	16	ذكور	
	Female	17	11	11	12	17	إناث	
Total	31	35	24	22	33	مجموع	المجموع	

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

الوفيات المسجلة حسب النوع ومكان الوفاة والجنسية

Registered Deaths By Sex, Place of Death and Nationality

2004

Table (15-23)

جدول (١٥-٢٣)

Nationality	Sex	الجملة Total	المنزل Home	المستشفى Hospital				النوع	الجنسية
				شيم Shaam	إبراهيم بن حمد Ebraheem	سيف Saif	صقر Sagr		
Citizen	Male	108	8	2	7	58	33	ذكور	موطن
	Female	80	6	7	3	41	23	اناث	
	Total	188	14	9	10	99	56	مجموع	
	Male	57	15	0	2	13	27	ذكور	
Non-citizen	Female	23	1	0	1	7	14	اناث	غير مواطن
	Total	80	16	0	3	20	41	مجموع	
	Male	165	23	2	9	71	60	ذكور	
	Female	103	7	7	4	48	37	اناث	
Total	Total	268	30	9	13	119	97	مجموع	المجموع

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

مقدار و عدد حمولات النفايات الصلبة في بلدية رأس الخيمة حسب الشهر
 Amount & Number of Waste Loadings in R.A.K. Municipality By Month
 2004-2000

Table (15-24)

Waste Amounts in Cubic Meters

مقدار النفايات بالأمتار المكعبة

جدول (15-24)

Year Month	2004		2003		2002		2001		2000		السنة الشهور
	التفريات Waste	الحمولات Loadings	التفريات Waste	الحمولات Loadings	التفريات Waste	الحمولات Loadings	التفريات Waste	الحمولات Loadings	التفريات Waste	الحمولات Loadings	
January	63754	1865	43894	2762	53405	3260	51772	3431	48378	2951	يناير
February	60718	1789	40470	2548	53159	3178	52636	3136	45968	2856	فبراير
March	63353	1937	42038	2646	56584	3391	56886	3388	48233	2945	مارس
April	57252	1925	42742	2690	58676	3802	58718	3738	49668	3112	أبريل
May	64224	2037	43878	2761	57696	3448	57589	3434	48934	2978	مايو
June	61407	1953	45558	2866	57820	3465	57708	3458	44502	2784	يونيو
July	58726	2010	47074	2963	57682	3461	57791	3454	43490	2738	يوليو
August	64801	1987	42854	2697	56621	3385	56886	3388	43231	2658	أغسطس
September	65856	2230	43414	2743	56395	3332	56675	3352	40877	2442	سبتمبر
October	73829	2333	50166	3154	58268	3485	58476	3491	44457	2771	أكتوبر
November	71567	1880	48502	3050	56599	3326	57045	3356	40127	2308	نوفمبر
December	60962	1714	53078	3336	57493	3476	56777	3482	43014	2724	ديسمبر
Total	766449	23660	543668	34216	680398	41009	678959	41108	540879	33267	الجملة

SOURCE: Public Works & Service Dept

المصدر: دائرة الأشغال و الخدمات العامة - رأس الخيمة

ملف إحصائيات قطاع الصحة الحكومي

Summary of Government Health Sector Statistics

2004-2000

Table (15-25)

جول (٢٥-١٥)

Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة
Details						البيان
Hospitals	4	4	3	3	3	عدد المستشفيات
Beds	438	436	433	416	389	عدد الأسرة
Doctors & Dentists	248	-	235	220	205	عدد الأطباء وأطباء الأسنان
Pharmacists	6	-	-	7	6	عدد الصيدلانية
Patients Admitted	17733	17348	16539	16085	16196	عدد المرضى الداخليين
Out- Patients	261235	257857	248451	152920	279615	عدد المرضى الخارجيين
Dental Clinic Patients	32294	31579	34770	35200	35282	عدد معالجات الأسنان
Laboratory Tests	1133083	1093056	942574	1133150	988797	الفحوصات المخبرية
X-Rays	71112	70303	70222	69712	85882	أشعة أكس
Operations Performed	10169	10997	11016	10587	11027	المعالجات الجراحية

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

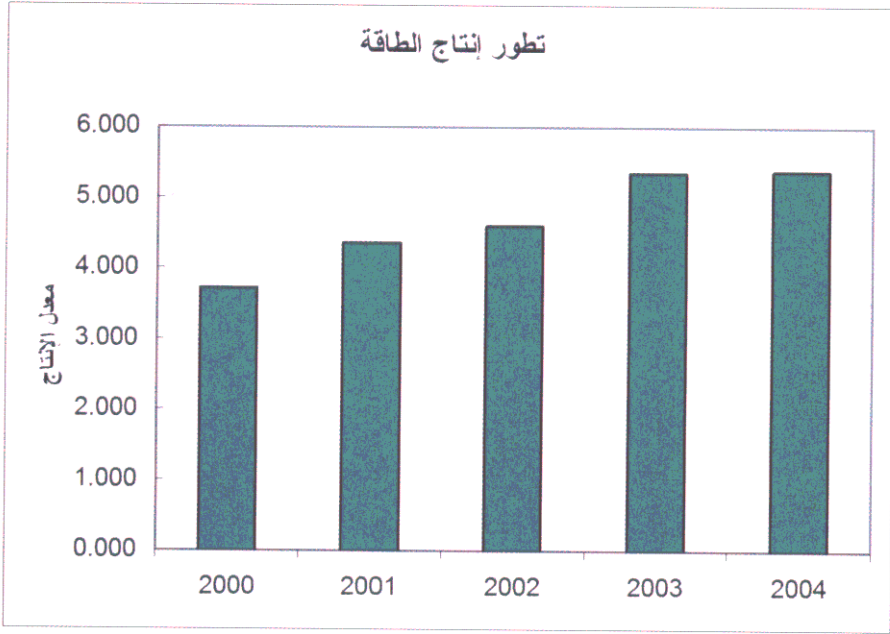


الكهرباء والماء
ELECTRICITY & WATER

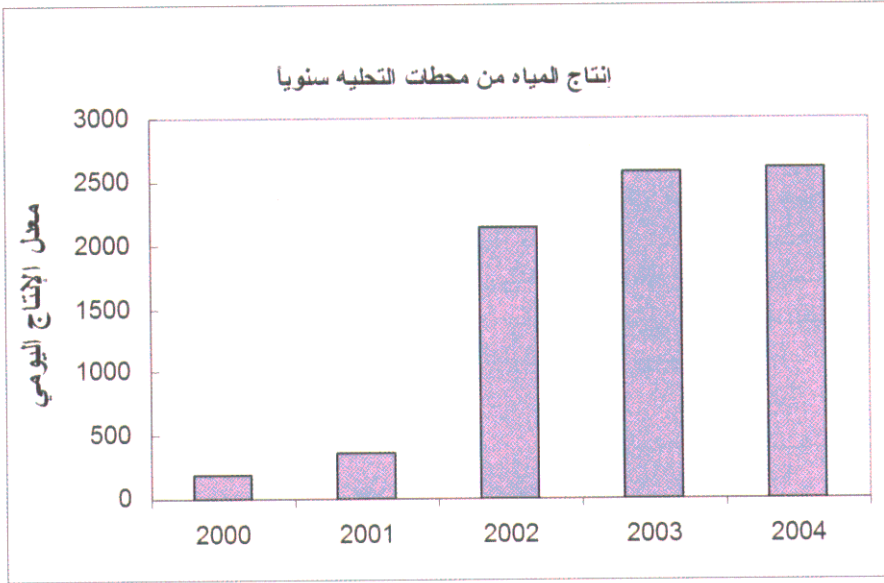
16

الفصل السادس عشر الكهرباء والماء

❖ حققت الإمارة توسعا ملحوظا في تطور شبكة توزيع الكهرباء فقد بلغ إجمالي طول الكابلات الأرضية 889.4 كلم أي بنسبة زيادة قدرها 111% عما كانت عليه عام 2000 والتي كانت طولها 420 كلم ، أما من ناحية إنتاج الطاقة واستهلاكها فقد تناسبت طردا من حيث زيادة إنتاج الطاقة المولدة والمستهلكة لكن مع بقاء كمية الإنتاج البالغة 5.379 مليون كيلوات/ ساعة يوميا أكبر من الاستهلاك اليومي البالغ 5.257 مليون كيلوات/ ساعة يوميا .



❖ نلاحظ زيادة كمية الإنتاج من المياه في محطات التحلية بفارق كبير عما كانت عليه، ففي عام 2000 كان معدل الإنتاج اليومي 0.533 وبلغ عام 2004 معدل الإنتاج اليومي 7.14 أي ما يعادل ثلاثة عشر مرة أكثر مما كان عليه مع ملاحظة انخفاض معدل الإنتاج من مياه الآبار .



كما يلاحظ الارتفاع في عدد آبار مياه الشرب العاملة.

Contents

Electricity and Water

محتويات

الكهرباء والمياه

Tables:

الجدداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
16-1	339	تطور شبكة توزيع الكهرباء: 2000 - 2004 Development of Electricity Distribution: 2000 - 2004		1
16-2	340	الطاقة الكهربائية المولدة والمستهلكة: 2000 - 2004 Production and Consumption of Electrical Power: 2000 - 2004		2
16-3	342	إنتاج الطاقة حسب محطات التوليد والشهر: 2000 - 2004 Electricity Generated by Station and Month: 2000 - 2004		3
16-4	343	أقصى وأدنى حمولة للكهرباء حسب الشهر: 2000-2004 Maximum and Minimum Load Demand by Month: 2000 - 2004		4
16-5	344	إجمالي الطاقة الكهربائية المركبة والمولدة والمستهلكة حسب المحطات: 2000 - 2004 Total Electrical Power Generated and Consumed by Station: 2000 - 2004		5
16-6	345	الوقود وزيوت التشحيم المستهلكة في محطات إنتاج الطاقة حسب المحطة: 2000 - 2004 Fuel and Lubrication Oil Consumed by Power Stations: 2000- 2004		6
16-7	346	إنتاج المياه حسب المصدر: 2000 - 2004 Water Production by Source: 1999 - 2003		7

Tables .Cont:

تابع الجداول:

16-8	347	إنتاج المياه بمحطات التحلية: 2004 - 2000 Water Production of R. O. Plants by Month: 2000 - 2004	8
16-9	348	عدد آبار مياه الشرب وإنتاجها: 2004 - 2000 Drinking Water Wells & Their Production: 2000-2004	9

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
16-1	341	الطاقة الكهربائية المولدة والمستهلكة: 2004 - 2000 Production and Consumption of Electrical Power: 2000 - 2004		1
16-2	349	عدد آبار مياه الشرب وإنتاجها: 2004 - 2000 Drinking Water Wells & Their Production: 2000 -2004		2

تطور شبكة توزيع الكهرباء

Development of Electricity Distribution
2004-2000

Table (16-1)

جدول (١٦-١)

Details	2004	2003	2002	2001	2000	
No. of Subscribers	-	54982	52748	50722	48548	عدد المشتركين
Distribution Transformers (No.)	3019	2072	1858	1666	1403	محولات التوزيع (عدد)
Power Transformers (No.)	57	62	60	55	52	محولات القوى (عدد)
Overhead Lines 132 kv (km)	76.10	-	-	177.5	122	خطوط هوائية ١٣٢ كلف (كلم)
Overhead Lines 33 kv (km)	119.80	-	-	191	300	خطوط هوائية ٣٣ كلف (كلم)
Overhead Lines 11 kv (km)	759.07	474.12	441.46	420.59	367	خطوط هوائية ١١ كلف (كلم)
Underground Cables 132 kv (km)	17.50	-	-	16.082	14	كابلات أرضية ١٣٢ كلف (كلم)
Underground Cables 33 kv (km)	219.8	257.2	244.3	218	136	كابلات أرضية ٣٣ كلف (كلم)
Underground Cables 11 kv (km)	652.143	498.203	433	393.937	270	كابلات أرضية ١١ كلف (كلم)

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر : الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

الطاقة الكهربائية المولدة والمستهلكة

Production and Consumption of Electrical Power

2004-2000

Table (16-2)

Million KWh/Hr

مليون كيلووات ساعة

جدول (١٦-٢)

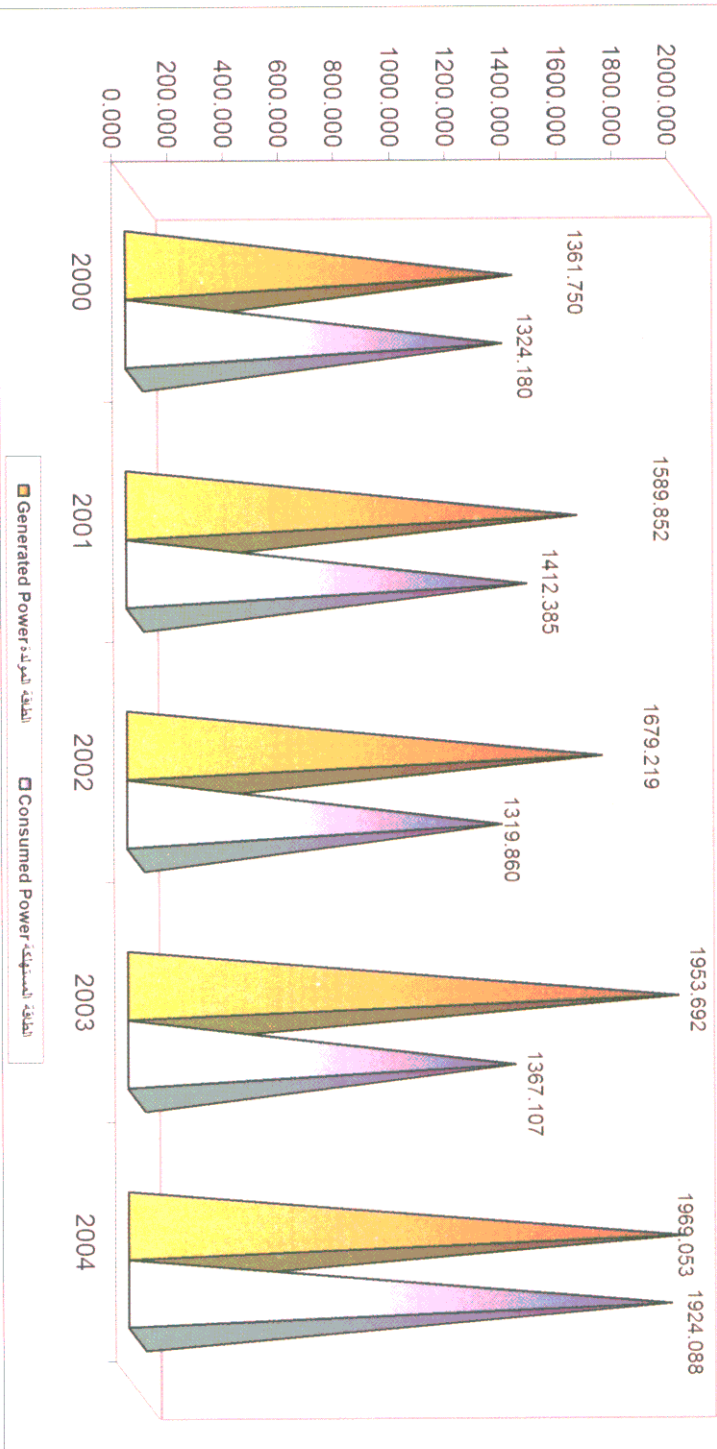
متوسط الاستهلاك اليومي Average Daily Consumption	الطاقة المستهلكة Consumed Power	متوسط الانتاج اليومي Average Daily Production	الطاقة المولدة Generated Power	السنة Year
3.618	1324.180	3.721	1361.750	2000
3.869	1412.385	4.356	1589.852	2001
3.616	1319.860	4.601	1679.219	2002
3.745	1367.107	5.353	1953.692	2003
5.257	1924.088	5.379	1969.053	2004

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

شکل (١٠-١١) الطاقة الكهربائية المولدة و المستهلكة

Production and Consumption of Electrical Power
2004 : 2000



إنتاج الطاقة حسب محطات التوليد و الشهر

Electricity Generated By Station and Month

2004-2000

Table (16-3)

Million Kw/Hr

مليون كيلووات ساعة

جدول (١٦-٣)

Year Station	2004			2003			2002			2001			2000			السنة الحملة الشهر
	Adhn الأن	Gailiah غيلية	Nakheel التخيل	Adhn الأن	Gailiah غيلية	Nakheel التخيل	Adhn الأن	Gailiah غيلية	Nakheel التخيل	Adhn الأن	Gailiah غيلية	Nakheel التخيل	Adhn الأن	Gailiah غيلية	Nakheel التخيل	
Jan.	-	23.078	37.944	-	20.915	52.607	-	21.201	39.824	0.4600	9.721	52.967	0.0000	22.997	23.866	يناير
Feb.	-	23.450	50.052	-	28.474	69.848	-	19.163	41.934	0.0650	7.693	38.554	0.0001	16.426	25.662	فبراير
March	-	39.561	52.917	-	35.802	95.239	-	45.791	44.028	0.0000	23.463	47.197	0.0000	23.643	32.880	مارس
April	-	45.683	122.474	-	49.882	100.398	-	46.139	66.067	0.0000	54.052	61.072	0.0000	45.610	50.706	أبريل
May	-	42.686	189.916	-	62.157	141.786	-	61.178	113.038	0.0000	52.299	137.214	0.0002	57.001	77.087	مايو
June	-	54.803	187.039	-	59.465	169.952	-	59.951	134.017	0.0000	54.480	133.059	0.0000	62.203	82.377	يونيو
July	-	63.814	204.275	-	58.292	175.523	-	63.585	145.394	0.0000	57.308	143.548	0.0000	63.850	106.841	يوليو
Aug.	-	62.686	205.564	-	54.791	174.842	-	62.902	136.712	0.0000	50.778	148.799	0.0004	62.261	136.411	أغسطس
Sep.	-	52.624	145.954	-	59.992	153.746	-	58.463	140.558	0.0000	49.192	142.441	0.0000	60.865	122.977	سبتمبر
Oct.	-	51.968	111.152	-	57.294	122.634	-	59.655	113.279	0.1950	50.406	93.411	0.0000	55.732	100.211	أكتوبر
Nov.	-	32.279	78.328	-	48.187	71.117	-	46.683	69.498	0.0000	45.380	59.768	0.0001	37.927	42.414	نوفمبر
Dec.	-	41.350	49.453	-	44.923	45.826	-	40.541	49.618	0.0550	32.312	44.736	0.0001	17.569	34.233	ديسمبر
Total	-	533.982	1435.068	-	580.174	1373.518	-	585.252	1093.967	0.7750	487.084	1102.766	0.0009	526.084	835.665	الجملة

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء و الماء

أقصى وأدنى حمولة للكهرباء في إدارة رأس الخيمة حسب الشهر

Maximum and Minimum Load Demand By Month

2004-2000

Table (16-4)

Million Kw/HR

مليون كيلو وات ساعة

جدول (١٦-٤)

Month	2004		2003		2002		2001		2000		الشهر
	Min ادنى	Max أقصى	Min ادنى	Max أقصى	Min ادنى	Max أقصى	Min ادنى	Max أقصى	Min ادنى	Max أقصى	
January	64.0	144.0	60.0	138.5	61.0	146.5	46.0	122.0	58.5	119.0	يناير
February	64.0	148.0	69.0	166.0	62.5	154.5	46.5	117.0	57.0	123.5	فبراير
March	81.0	193.0	70.0	183.0	81.0	173.0	56.0	144.5	55.5	141.0	مارس
April	124.0	269.0	85.0	234.0	105.0	224.0	89.0	235.0	79.5	247.5	أبريل
May	160.0	311.0	87.0	296.0	144.0	294.0	138.0	279.5	128.0	268.5	مايو
June	185.0	338.0	179.0	340.5	185.0	312.5	160.5	302.0	145.0	273.5	يونيو
July	214.0	358.0	206.0	346.5	-	326.0	177.0	303.5	165.0	286.5	يوليو
August	227.0	361.0	195.0	322.0	194.0	342.0	188.5	304.0	167.0	272.5	أغسطس
September	189.0	356.0	180.0	325.0	167.0	333.0	157.0	315.0	131.0	288.0	سبتمبر
October	148.0	303.0	137.0	293.0	138.0	283.0	122.0	267.5	113.5	248.0	أكتوبر
November	106.0	236.0	88.0	238.0	92.0	233.0	94.5	217.5	60.0	177.5	نوفمبر
December	68.0	178.0	71.0	166.0	65.0	169.0	81.0	154.5	33.0	115.0	ديسمبر

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

إجمالي الطاقة الكهربائية المركبة والموحدة والمستهلكة حسب المحطات
Total Electrical Power Generated and Consumed By Station
2004-2000

Table (16-5)

الف كيلو وات ساعة /Thousand KW/H

جدول (١٦-٥)

السنة Year	المحطة Station	الطاقة الكهربائية المركبة Installed Capacity	الطاقة المولدة Energy Generated	الطاقة المستهلكة داخل المحطة Auxiliary Consumption	الطاقة المرسلة Energy Sent Out
2000	التغلي Nakheel	339.1	835665	8590	827075
	غليليا Gailla	95.7	526094	28852	497242
	أدن Adhn	1.63	0.9	131	(-) 130
2001	التغلي Nakheel	266	1102.767	8829	1093938
	غليليا Gailla	93	487.084	30404	456680
	أدن Adhn	0	0	133	(-) 133
2002	التغلي Nakheel	266	1093967	9050	1084917
	غليليا Gailla	93	585252	34511	550714
	أدن Adhn	0	0	144	(-) 144
2003	التغلي Nakheel	266	1373.518	12507	1361011
	غليليا Gailla	93	580.174	35778	544396
	أدن Adhn	0	0	140	(-) 140
2004	التغلي Nakheel	340	1435.07	11439	1423631
	غليليا Gailla	97.2	533.983	33525	500458
	أدن Adhn	0	0	0	0

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

الوقود وزيوت التشحيم المستهلكة في محطات إنتاج الطاقة حسب المحطة
Fuel and Lubrication Oil Consumed By Power Stations

2004-2001

Table (16-6)

جدول (١٦-٦)

السنة Year	المحطة Station	وقود الديزل (ألف جالون) Diesel (000 Gallons)	وقود الغاز (مليون وحدة حرارية بريطانية) Gas Fuel (MMBTU)	زيوت التشحيم (جالون) Lubrication Oil (Gallons)
2001	التغيل Al Nakheel	83878	1054,063	20091
	غليلا Galila	6900	886,154	1160
	أدن Adhn	0,295	-	-
2002	التغيل Al Nakheel	73054	2619164	23452
	غليلا Galila	7110	1253275	1242
	أدن Adhn	0,22	-	-
2003	التغيل Al Nakheel	88674	3117616	20178
	غليلا Galila	6749	1398812	1175
	أدن Adhn	-	-	-
2004	التغيل Al Nakheel	85757,8 (LFO 4978)	3908325	1923
	غليلا Galila	(HFO 20460)	2135165	1242
	أدن Adhn	-	-	-

Diesel = LFO

Mazot = HFO

Source: Federal Electricity & Water Authority

ديزل = LFO

مازوت = HFO

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

إنتاج المياه حسب المصدر

Water Production By Source

2004-2000

Table (16-7)

Million Gallons

مليون جالون

جدول (٧٠٦)

Total Production معدل الإنتاج اليومي Av. Daily Prod.	السنوي Annual	إنتاج المياه من محطات التحلية R.o.Plants Water Production		إنتاج المياه من الآبار Wells Water Production		السنة Year
		معدل الإنتاج اليومي Av. Daily Prod.	السنوي Annual	معدل الإنتاج اليومي Av. Daily Prod.	السنوي Annual	
13.006	4747.07	0.533	194.57	12.473	4552.5	2000
18.387	4565.21	0.99	361.31	11.52	4203.9	2001
18.387	6032.18	5.85	2134.66	10.68	3897.52	2002
18.91	6902.34	7.08	2583.07	11.83	4319.27	2003
18.851	6880.85	7.14	2607.13	11.71	4273.72	2004

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

إنتاج المياه بمحطات التحلية

Water Production of R. O. Plants By Month

2004-2000

Table (16-8)

Million Gallons

مليون جالون

جدول (١٦-٨)

Year	2004			2003			2002			2001			2000			السنة الشهر
	رافاق Rafag	سيح Seeh	البريدات Braidat	رافاق Rafag	سيح Seeh	البريدات Braidat	رافاق Rafag	سيح Seeh	البريدات Braidat	رافاق Rafag	سيح Seeh	البريدات Braidat	رافاق Rafag	سيح Seeh	البريدات Braidat	
Jan.	0.707	0.000	35.820	0.640	0.593	32.430	0.150	1.220	32.180	0.240	1.120	17.270	0.790	1.100	16.590	
Feb.	0.682	0.000	35.564	0.720	0.500	28.860	0.150	0.810	29.250	0.260	1.010	15.940	0.310	1.090	16.640	
March	0.804	0.000	36.411	0.740	0.680	31.150	0.370	1.050	32.530	0.260	0.960	31.930	0.240	1.100	15.730	
April	0.550	0.000	36.554	0.790	0.900	28.990	0.540	0.980	30.860	0.250	0.990	31.290	0.320	1.330	15.460	
May	1.350	0.000	36.670	0.910	0.840	30.900	0.540	0.680	30.610	0.260	1.090	31.480	0.340	1.220	15.620	
June	1.320	0.000	35.020	0.930	0.730	30.670	0.570	0.630	31.210	0.250	0.260	32.000	0.180	1.340	17.080	
July	0.820	0.000	37.500	0.870	0.820	36.650	0.490	0.630	32.520	0.220	0.310	32.200	0.240	1.790	15.510	
Aug.	1.100	0.000	36.735	0.830	0.830	38.300	0.340	0.610	30.200	0.190	0.900	32.350	0.240	1.870	14.550	
Sept.	1.390	0.000	30.989	1.080	0.760	36.960	0.290	0.690	30.750	0.150	1.220	30.000	0.240	1.380	15.090	
Oct.	1.250	2.088	35.768	1.120	0.720	37.930	0.340	0.610	30.810	0.140	1.100	29.950	0.240	1.380	16.020	
Nov.	1.400	2.484	24.299	1.040	0.730	36.600	0.340	0.650	31.440	0.140	1.000	31.240	0.270	1.380	14.820	
Dec.	1.080	2.599	34.092	0.885	0.820	37.700	0.340	0.640	32.150	0.140	1.220	31.960	0.240	1.380	16.000	
Total	12.453	7.171	415.422	10.555	8.923	407.140	4.460	9.200	374.510	2.500	11.190	347.610	3.650	16.360	189.110	

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

عدد آبار مياه الشرب وإنتاجها

Drinking Water Wells & Their Production

2004 - 2000

Table (16-9)

جدول (١٦-٩)

إجمالي الإنتاج السنوي (جالونز) Total Annual Production (Gallons)	عدد الآبار العاملة Number of Working Wells	عدد الآبار Number of Wells	السنة Year
4,552,473,973	120	230	2000
4,203,873,181	120	238	2001
3,897,520,000	128	255	2002
4,319,270,520	147	263	2003
4,273,719,474	149	260	2004

Source: Federal Electricity & Water Authority

المصدر: الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

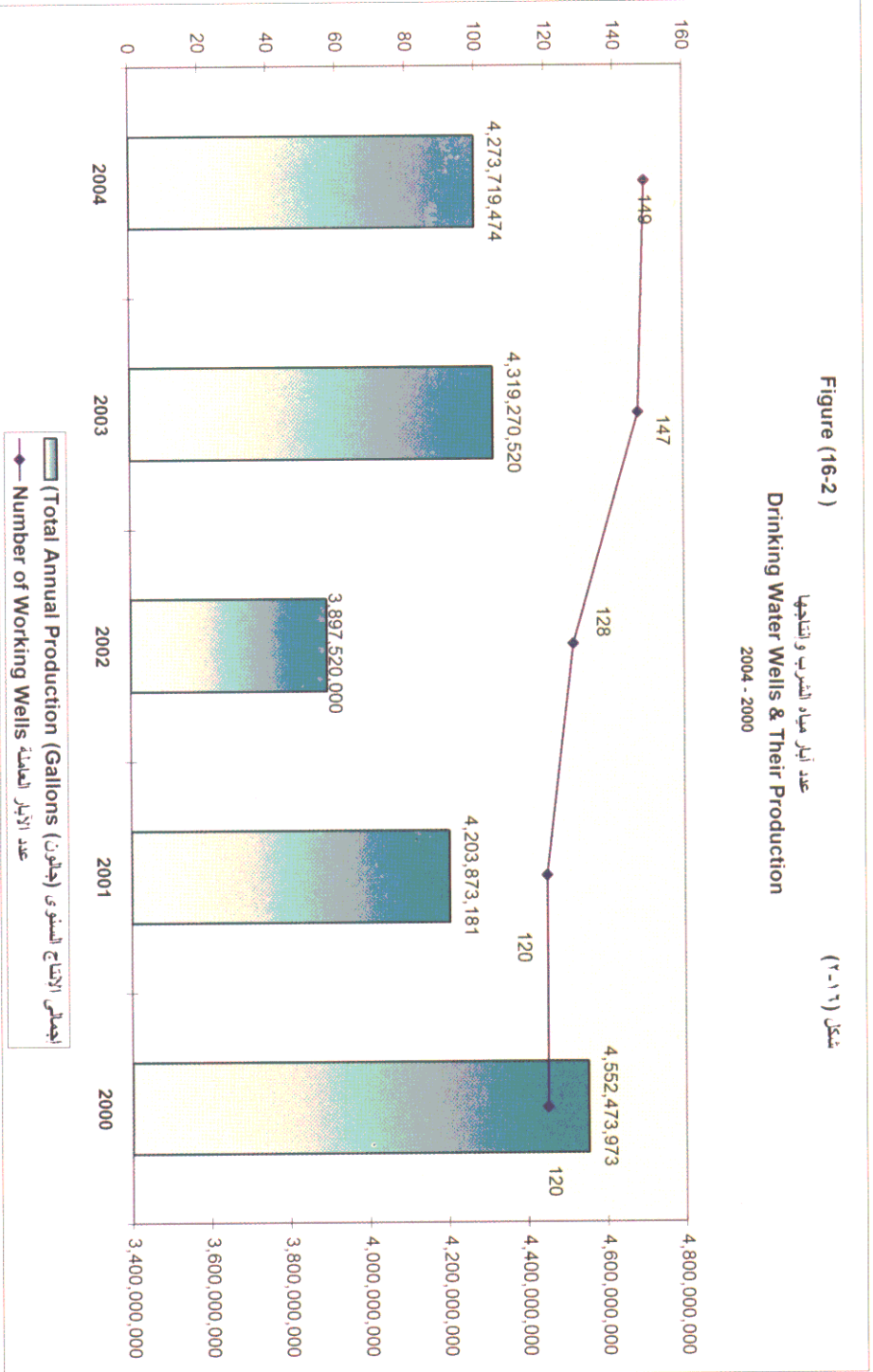
Figure (16-2)

عدد آبار مياه الشرب والتوليد

Drinking Water Wells & Their Production

2004 - 2000

شكل (١٦-٢)





الفنادق والسياحة
HOTELS AND TOURISMS

17

الفصل السابع عشر الفنادق والسياحة

- ❖ بلغ عدد الفنادق في إمارة رأس الخيمة 6 فنادق منها فندقين بدرجة سياحية ممتازة وأربعة بدرجة سياحية أولى .
- ❖ حققت نسبة الأشغال لعام 2004 زيادة بمقدار 28% عما كانت عليه عام 2003، فيما بلغ عدد الحجرات 825 حجرة بواقع 1388 سرير .
- ❖ زاد عدد النزلاء بمقدار 34% في عام 2004 مقارنة مع عام 2002 .
- ❖ نزلاء الدول الأوروبية لهم الحصة الكبرى بين عدد النزلاء الذي بلغت نسبته 65% وكذلك في إجمالي ليالي الإقامة في الإمارة حيث بلغت نسبة ليالي الإقامة 77% من إجمالي إقامات النزلاء الآخرين.
- ❖ حققت حديقة صقر العامة وكذلك متحف رأس الخيمة زيادات متتالية في عدد الزوار خلال الأعوام السابقة.
- ❖ بلغ عدد الحصون ذات الطابع التاريخي 6 ، وعدد الأبراج 16، والمرايع 18.





Contents

محتويات

Hotels and Tourism

الفنادق والسياحة

Tables:

الجدداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	Subject الموضوع	مسلسل No.
17-1	357	2004 - 2000 الفنادق والحجرات والأسرة بما ونسبة الإشغال: Hotels, Their Rooms, Beds and Occupation Percentage: 2000 - 2004	1
17-2	358	2004 & 2003 نزلاء الفنادق وليالي إقامتهم حسب الجنسية: Number of Hotel Guests and Guest Nights by Nationality: 2003 & 2004	2
17-3	360	الفنادق والحجرات والأسرة حسب الدرجة السياحية: 2004 Hotels, Room And Beds By Hotel Class 2004	3
17-4	361	2004 - 2000 زوار حديقة صقر العامة حسب الشهر: Visitors of Saqr Public Park by Month: 2000 - 2004	4
17-5	363	2004 - 2000 زوار متحف رأس الخيمة الوطني حسب الشهر: Visitors of R.A.K. National Museum by Month: 2000 - 2004	5
17-6	364	الحصون ذات الطابع التاريخي والسياحي Historical and Tourist-Attractive Castles	6
17-7	365	الأبراج ذات الطابع التاريخي والسياحي Historical and Tourist-Attractive Conic Forts	7
17-8	366	المربعات ذات الطابع التاريخي والسياحي Historical and Tourist-Attractive Squared Forts	8

Figures:**الأشكال البيانية:**

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
17-1	359	نزلاء فنادق رأس الخيمة وليالي إقامتهم: 2004-2000 R.A.K. Hotels Guests and Guest Nights: 2000-2004		1
17-2	362	زوار حديقة صقر العامة: 2004-2000 Visitors of Saqr Public Park: 2000-2004		2

الفنادق والحجرات و الأسرة بها ونسبة الإمتغال

Hotels, their Rooms, Beds and Occupation Percentage

2004-2000

Table (17-1)

جدول (١٠١٧)

Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة
Details						البيان
Hotels	6	6	6	5	5	الفنادق
Rooms	825	749	744	537	405	الحجرات
Beds	1388	1117	1142	842	642	الأسرة
Guests (in Thousands)	116	105	87	34	34	الترلاء (الف)
Nights (in Thousands)	360	261	227	106	118	ليالى الإقامة (الف)
Occupation (%)	68	53	44	35	49	نسبة الإمتغال (%)

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الإقتصاد والتخطيط

نزلاء الفنادق ولبالي إقامتهم حسب الجنسية

Number of Hotel Guests and Guest Nights By Nationality

2004-2003

Table (17-2)

جدول (١٧-٢)

Nationality	2004			2003			الجنسية
	متوسط الإقامة Average Nights	لبالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	متوسط الإقامة Average Nights	لبالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	
U.A.E.	1.6	45803	27785	1.8	57392	32753	الإمارات
G.C.C. Countries	1.8	3652	1976	2.4	4951	2093	دول مجلس التعاون الخليجي
Other Arabs	2.8	11006	3945	2.4	8671	3669	الدول العربية الأخرى
Other Asians& Africans	3.2	16857	5314	2.3	12360	5387	الدول الآسيوية و الأفريقية الأخرى
Europeans	3.7	277280	75478	2.9	171628	59215	الدول الأوروبية
Americans & Oceanians	2.8	5857	2097	2.6	5825	2232	الدول الأمريكية و الأوقيانوسية
Total	3.1	360455	116595	2.5	260827	105349	الجملة

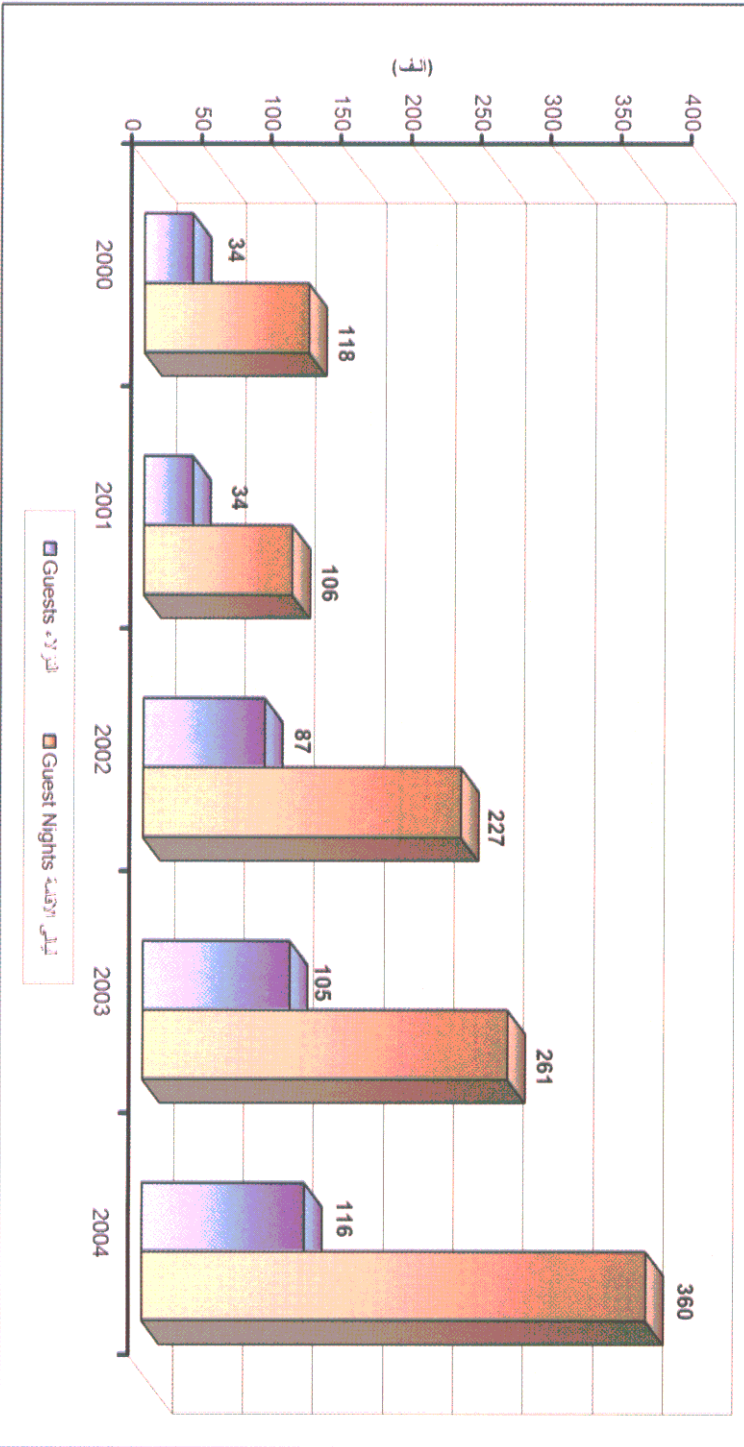
Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

Figure (17-1)

شركة فنادق رأس الخيمة وبيطس اقامتهم
R.A.K. Hotels Guests and Guest Nights
2004 - 2000

شكل (١٧-١)



الفنادق والحجرات والأسرة حسب الدرجة السياحية
Hotels, Rooms And Beds By Hotel Class
2004

Table (17-3)

جدول (١٧-٣)

Hotel Class	الأسرة Beds	الحجرات Rooms	الفنادق Hotels	الدرجة السياحية
De - Luxe	802	470	2	ممتازة
1 st Class	586	355	4	أولى
2 nd Class	0	0	0	ثانية
3 rd Class	0	0	0	ثالثة
Total	1388	825	6	الجملة

Source: Ministry of Economy & Planning

المصدر: وزارة الاقتصاد والتخطيط

زوار حديقة صقر العامة حسب الشهر
Visitors Of Saqr Public Park By Month
2004-2000

جدول (١٧-٤)

Month	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة
January		45300	44100	43300	48600	30700	يناير
February		41200	40300	39700	29700	29600	فبراير
March		39600	38800	39500	34400	29100	مارس
April		28500	27900	28100	27700	28500	أبريل
May		21400	20600	21200	22500	27400	مايو
June		21700	20800	20700	22300	25200	يونيو
July		22300	21600	21400	25600	23300	يوليو
August		22100	21300	20900	23800	21700	أغسطس
September		21300	20700	20300	20900	23200	سبتمبر
October		24200	23100	22700	23500	27800	أكتوبر
November		24500	23800	23100	21700	28200	نوفمبر
December		28700	27400	27200	26500	30300	ديسمبر
Total		340800	330400	328100	327200	325000	الجملة

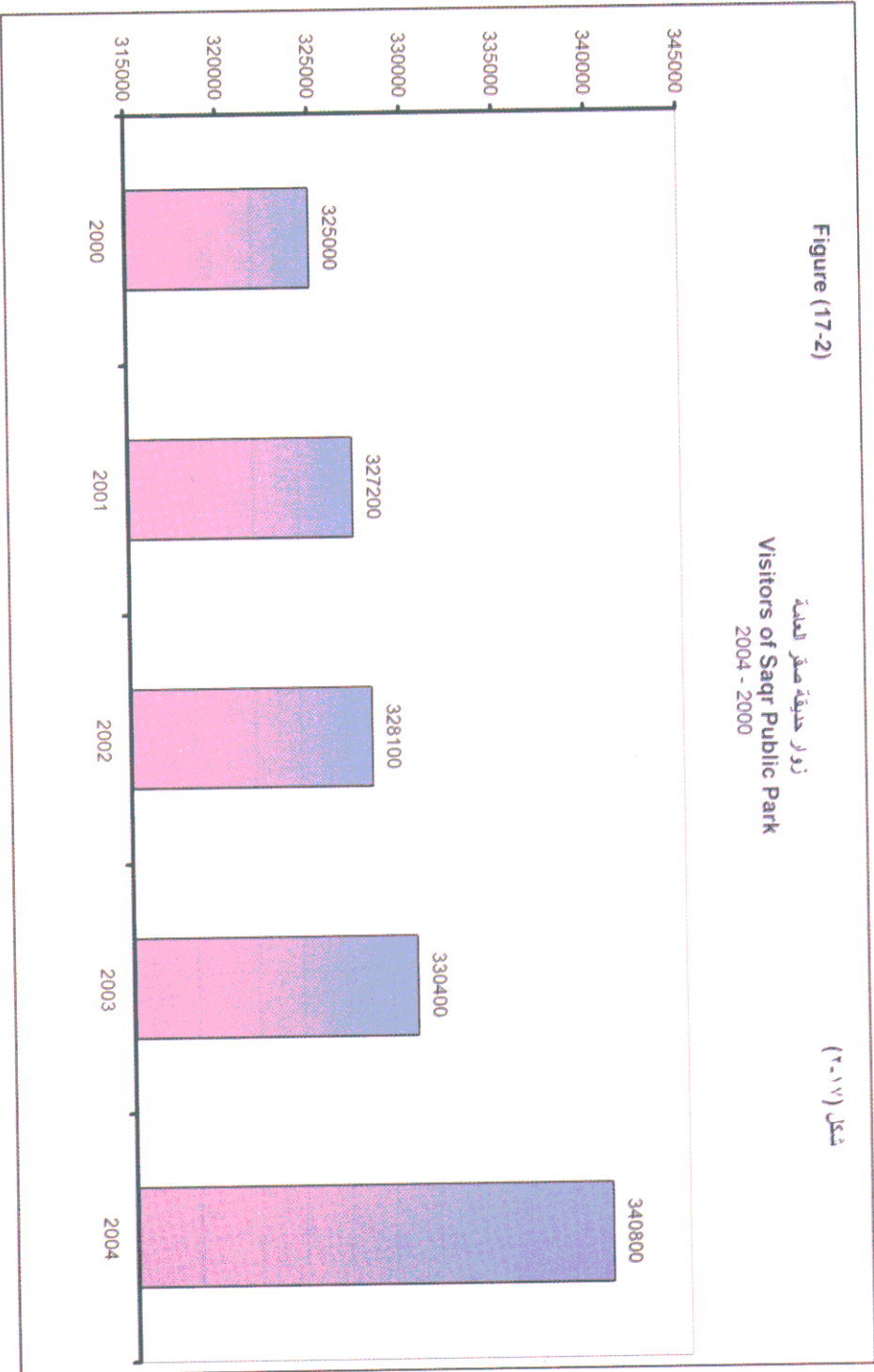
Source: Saqr Public Park

المصدر: حديقة صقر العامة

Figure (17-2)

زوار حديقة صقر العامة
Visitors of Saqr Public Park
2004 - 2000

شكل (٢٠١٧)



زوار متحف رأس الخيمة الوطني حسب الشهر

Visitors Of RAK National Museum By Month

2004-2000

جدول (٥-١٧)

Month	Year	2004	2003	2002	2001	2000	السنة	الشهر
January		835	572	343	347	478		يناير
February		1393	1008	925	1065	723		فبراير
March		1068	744	931	686	958		مارس
April		489	464	326	510	455		أبريل
May		344	479	217	254	255		مايو
June		324	136	133	176	260		يونيو
July		152	195	416	439	226		يوليو
August		125	347	311	191	259		أغسطس
September		364	316	192	228	157		سبتمبر
October		602	674	684	560	537		أكتوبر
November		507	810	503	907	832		نوفمبر
December		608	649	745	297	563		ديسمبر
Total		6811	6394	5726	5660	5703		الجملة

Source: RAK National Museum

المصدر: متحف رأس الخيمة الوطني

الحصون ذات الطابع التاريخي والسياحي
Historical and Tourist-Attractive Castles

Table(17- 6)

جدول(17-6)

Name of Castle	Location	الموقع	إسم الحصن
Ras Al-Khaimah Castle	Ras Al-Khaimah	رأس الخيمة	حصن رأس الخيمة
Al-Iraiby Castle	Al-Iraiby	العريبي	حصن العريبي
Al-Mazra Castle	Al-Gazira Al-Hamra	الجزيرة الحمراء	حصن المزرع
Azan Castle	Azan	أذن	حصن أذن
Nasla Castle	Hiwaiilat	الحويلايت	حصن نصلة
Dhaya Castle	Dhaya	ضاية	حصن ضاية

Source: Department of Antiquities & Museums

المصدر: دائرة الآثار والمتاحف

الأبراج ذات الطابع التاريخي والسياحي

Historical and Tourist-Attractive Conic Forts

Table(17-7)

جدول(١٧-٧)

Name of Conic Fort	Location	الموقع	اسم البرج
Khuzam Fort	Khuzam	خزام	برج خزام
Al-Hilu Fort	Ras Al-Khaimah	راس الخيمة	برج الحلو
Abu Shag Fort	Ras Al-Khaimah	راس الخيمة	برج ابو شاق
Al-Meiridh Fort	Al-Meiridh	المعريض	برج المعريض
Al-Mataf Fort	Ras Al-Khaimah	راس الخيمة	برج المطلق
Al-Nahadi Fort	Al-Ghib	الغب	برج النحدي
Shamal Fort	Shamal	شمال	برج شمال
Dhaya Fort	Dhaya	ضحية	برج ضحية
Al- Rams Western Fort	Al-Rams	الرمس	برج الرمس الغربي
Khatt Fort	Khatt	خت	برج خت
Al-Madina Fort	Khatt	خت	برج المدينة
Al-Naghibi Fort	Khatt	خت	برج النقيب
Ibn Anbar Fort	Khatt	خت	برج ابن عنبر
Nasla Fort	Hivailat	الحويلا	برج نضلة
Miraibikh Fort	Al-Minei	المنيبي	برج مريبيخ
Al-Gisaidat Fort	Al-Gisaidat	القصيدات	برج القصيدات

Source: Department of Antiquities & Museums

المصدر: دائرة الآثار والمتاحف

المربعات ذات الطابع التاريخي والسياحي

Historical and Tourist-Attractive Squared Forts

Table(17-8)

جدول(١٧-٨)

Name of Squared Fort	Location	الموقع	إسم المربعة
Al-Hisn Fort	Ras Al-Khaimah	رأس الخيمة	مربعة الحصن
Al-Hudaiba Fort	Al-Hudaiba	الحديثة	مربعة الحديثة
Al-Gisaidat Fort	Al-Gisaidat	القصيدات	مربعة القصيدات
Ali Bin Saeed Al-Shamsi Fort	Al-Gisaidat	القصيدات	مربعة علي بن سعيد الشامسي
Saeed Abdalla Bin Bilal Fort	Al-Hudaiba	الحديثة	مربعة سعيد عبدالله بن بلال
Al-Bigaishi Fort	Shamal	شمال	مربعة البغيشي
Sikhaibir Fort	Al-Mineh	المنيهي	مربعة صغبير
Al-Hadaba Fort	Al-Mineh	المنيهي	مربعة الحديثة
Saeed Bin Ali Fort	Al-Hiwailat	الحويلات	مربعة سعيد بن علي
Rafag Fort	Rafag	رافق	مربعة رافق
Masafi Fort	Masafi	مسافي	مربعة مسافي
Azan Fort	Azan	أذن	مربعة أذن
Al-Fahalain Fort	Al-Fahalain	الفاحين	مربعة الفاحين
Ibn Duham Fort	Al-Hail	الحيل	مربعة ابن دلم
Al-Hail Fort	Al-Hail	الحيل	مربعة الحيل
Al-Fuliya Fort	Al-Fuliya	القلية	مربعة القلية
Shaam Fort	Shaam	شع	مربعة شع
Al-Rams Eastern Fort	Al-Rams	الرمس	مربعة الرمس الشرقية

Source: Department of Antiquities & Museums

المصدر: دائرة الآثار والمتاحف

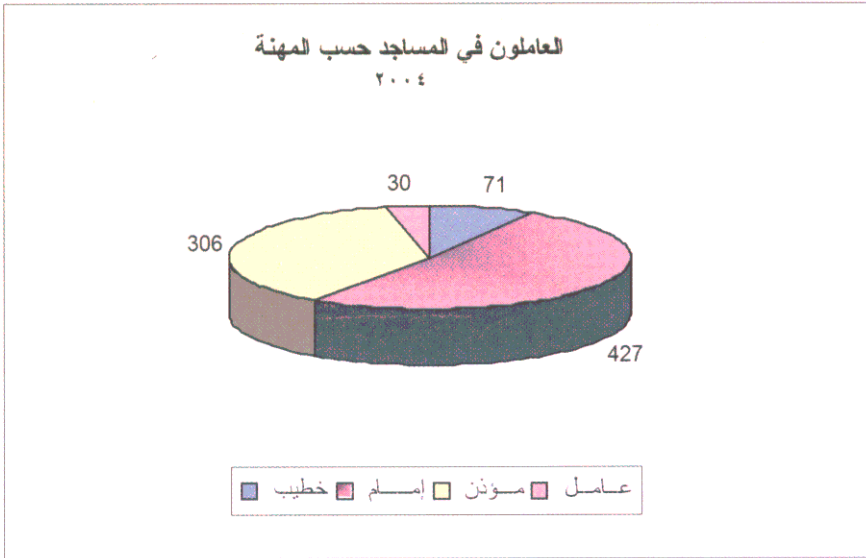


المساجد والأوقاف
MOSQUES & ENDOWMENTS

18

الفصل الثامن عشر المساجد والأوقاف

❖ زاد عدد المساجد المنشأة في الإمارة خلال السنوات الخمس الأخيرة 67 مسجداً أي بزيادة نسبية وقدرها 9% عما كانت عليه عام 2000 ، كما زاد عدد الأوقاف إلى 131 وفقاً وكذلك إيراداتها بينما انخفض عدد العاملون في المساجد من 840 شخصاً إلى 834 .





Contents

محتويات

Mosques and Endowments

المساجد والأوقاف

Tables:

الجداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
18-1	372	المساجد حسب جهة الإنشاء: 2004-2000 Mosques by Constructing Authority: 2000-2004		1
18-2	373	المساجد حسب المساحة: 2004-2000 Mosques by Area: 2000-2004		2
18-3	374	المساجد حسب السعة: 2004-2000 Mosques by Capacity: 2000-2004		3
18-4	375	العاملون في المساجد حسب المهنة: 2004-2000 Mosque Employees by Occupation: 2000-2004		4
18-5	377	عدد الأوقاف وإيراداتها: 2004-2000 Total Number of Endowments and Their Revenues: 2000 -2004		5

Figures:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
18 -1	376	العاملون في المساجد حسب المهنة: 2004-2000 Mosque Employees by Occupation: 2000-2004		1

المساجد حسب جهة الإنشاء
Mosques By Constructing Authority
2004-2000

Table (18-1)

جدول (١٨-١)

جهة الإنشاء Total	الشرطة Police	جمعيات ومؤسسات خيرية Associations	دوائر محلية/ وزارات Depts./Ministries	جاليات إسلامية Islamic Communities	أهالي Citizens	وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف Ministry of Islamic Affairs & Endow.	جهة الإنشاء
							السنة Year
726	5	*	38	0	664	19	2000
752	5	4	18	1	705	19	2001
760	5	5	17	1	713	19	2002
779	5	1	92	1	661	19	2003
793	5	1	92	1	675	19	2004

* Include Citizens
Source: Ministry of Islamic Affairs & Endowme

* تشمل مساهمة الأهالي
المصدر: وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف

المساجد حسب المساحة

Mosques by Area

2004-2000

Table (18-2)

Area in sq. ft.

المساحة بالقدم المربع

جدول (١٨-٢)

جملة Total	أكثر من ١٠٠٠٠ >10000	المساحة بالقدم المربع										أقل من ١٠٠٠ < 1000	المساحة Area	السنة Year
		9000	8000	7000	6000	5000	4000	3000	2000	1000				
726	40	14	22	24	26	40	52	86	135	168	119	2000		
752	41	15	22	24	26	40	52	87	138	173	134	2001		
760	41	15	22	24	26	40	53	86	140	177	136	2002		
779	51	16	23	25	30	40	54	86	140	178	136	2003		
793	57	18	25	25	30	40	55	87	140	178	138	2004		

Source: Ministry of Islamic Affairs & Endowments

المصدر: وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف

المساجد حسب السعة

Mosques by Capacity

2004-2000

Table (18-3)

جدول (١٨-٣)

جملة Total	أكثر ١٠٠٠ > 1000	800	600	400	200	100	أقل من ١٠٠ < 100	السعة حسب عدد المصلين	
								Maximum No. of Prayers السنة	Year
726	18	16	40	62	175	210	205		2000
752	19	16	40	65	182	215	215		2001
760	20	15	40	65	185	219	216		2002
779	20	15	40	65	190	232	217		2003
793	20	15	40	65	196	241	216		2004

Source: Ministry of Islamic Affairs & Endowments

المصدر: وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف

العاملون في المساجد حسب المهنة
 Mosque Employees By Occupation
 2004-2000

Table (18-4)

إجمالي Total	عامل Servant	مؤذن Muazzin	إمام Emam	خطيب Preacher	المهنة Occupation	
					السنة Year	2004
840	68	307	386	79		2000
835	69	311	381	74		2001
820	63	308	376	73		2002
838	86	297	406	49		2003
834	30	306	427	71		2004

Source: Ministry of Islamic Affairs & Endowments

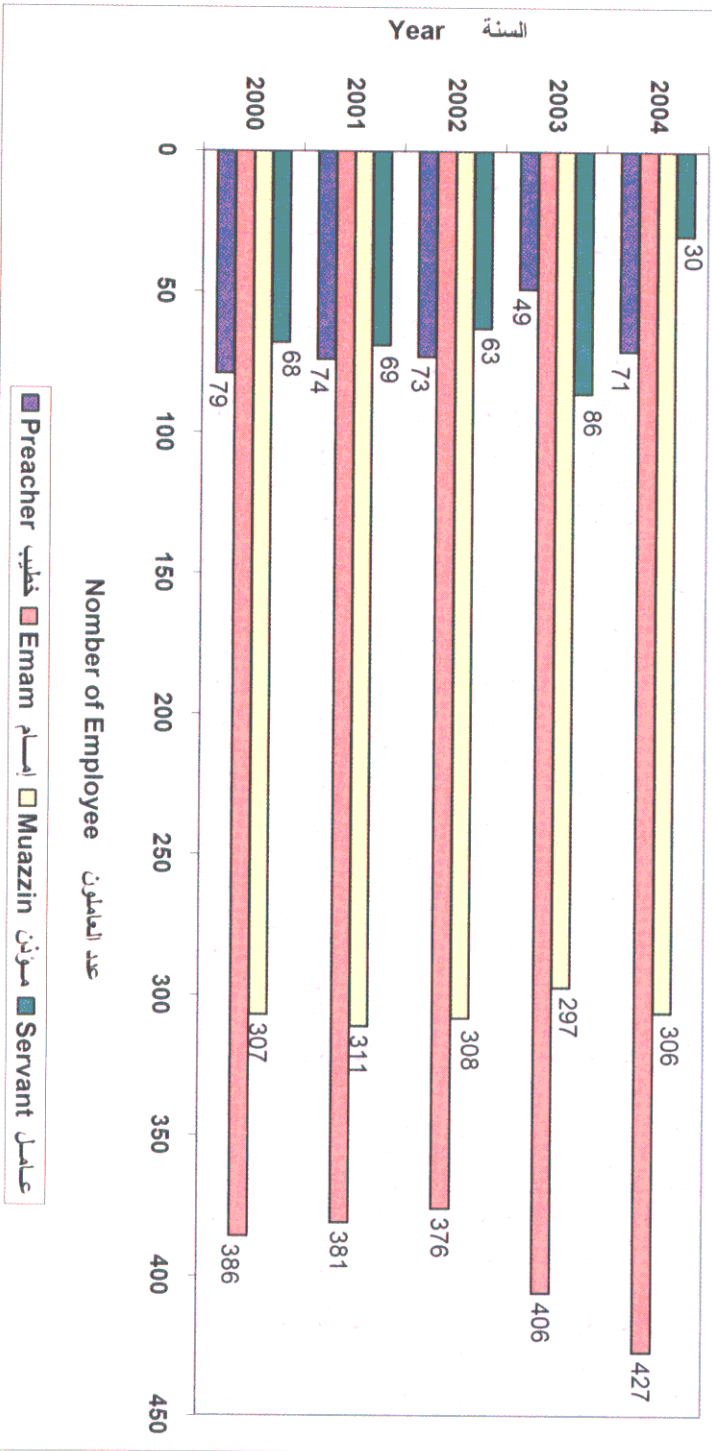
المصدر: وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف

جدول (١٨-٤)

Figure (18-1)

العاملون في المساجد حسب المهنة
 Mosque Employees By Occupation
 2004 - 2000

شكل (١٨-١)



عدد الأوقاف وإيراداتها

Endowments & their Revenues

2004-2000

Table (18-5)

قيمة الإيرادات Revenues	العدد Number	القيمة بالآلاف الدراهم Years
313.6	112	2000
316.6	112	2001
273.5	113	2002
254.8	114	2003
389.1	131	2004

Source: Ministry of Islamic Affairs & Endowments

المصدر: وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف

جدول (١٨-٥)



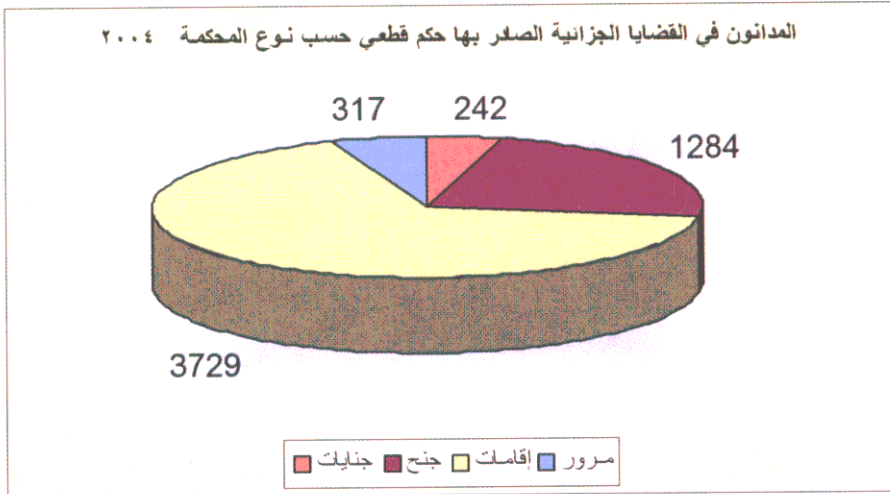
القضاء

JUDGESHIP

19

الفصل التاسع عشر القضاء

- ❖ بلغ إجمالي القضايا المفصلة أمام المحاكم الابتدائية 11955 قضية أغلبها قضايا أحوال شخصية وإثباتات وتوثيقات حيث بلغت نسبتها 53 % من إجمالي القضايا تليها في الدرجة الثانية القضايا الجزائية وتشكل النسبة الغالبة من هذه القضايا قضايا الإقامات التي تبلغ نسبتها 27 % من إجمالي القضايا المفصلة.
- ❖ بلغ إجمالي المدانين في القضايا الجزائية الصادر بها حكم قطعي 5572 قضية مدان منهم 3729 مدانون في الإقامات.





Contents
Judgeship

محتويات
القضاء

Tables:

الجداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
19-1	384	القضايا الجزائية المعروضة أمام المحاكم الابتدائية حسب نوع المحكمة: 2004 Penal Cases Presented Before First Instance Courts by Type: 2004	1
19-2	385	المدانون في القضايا الجزائية الصادر بها حكم قطعي حسب الجنسية ونوع المحكمة: 2004 The Accused Persons in Judged Penal Cases by Nationality & Type of Court: 2004	2
19-3	386	القضايا المفصلة في المحاكم الابتدائية حسب نوع الحكم والمحكمة: 2004 Judged Cases at First Instance Courts by Type of Judgment and Court: 2004	3
19-4	387	الأحداث حسب المهنة والجنس وفئات العمر: 2004-2002 Juveniles by Occupation, Sex & Age Group: 2002-2004	4
19-5	388	الأحداث حسب نوع الجريمة: 2004-2003 Juveniles by Type of Crime: 2003-2004	5
19-1	389	الشكل البياني - الأحداث حسب نوع الجريمة: 2004-2003 Figures - Juveniles by Type of Crime: 2003-2004	6
19-6	390	الأحداث حسب الجنسية : 2004&2003 Juveniles by Nationality: 2003 & 2004	7

القضايا الجزائية المعروضة أمام المحاكم الابتدائية حسب نوع المحكمة
Penal Cases Presented Before First Instance Courts By Type
2004

Table (19-1)

جدول (١٩-١)

Year	2004			السنة	نوع المحكمة
	مأصولة Judged	مؤجلة Postponed	معروضة Presented		
Laws	Partial Civil	735	262	997	حقوق
	Full Civil	171	149	320	
	Serious Crimes	134	3	137	جزاء
	Misdemeanors	1000	9	109	
Penalty	Residences	3257	-	3257	جزاء
	Traffics	251	13	264	
	Personal Cases	404	46	450	
Cases	Proves and Authentication	6003	36	6039	أحوال
	Total	11955	518	11573	

Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس العيمة

المدان في القضايا الجنائية الصادرة بها حكم قطعي حسب الجنسية ونوع المحكمة

The Accused Persons in Judged Penal Cases By Nationality & Type of Court

2004

Table (19-2)

جدول (٢٠١٩)

Nationality	Year	2004				السنة	الجنسية
		مرور Traffics	أقامات Residences	جنگ Misdemeanors	جنايات Serious Crimes		
U.A.E		138	73	799	66		الإمارات
Other Arabs		48	566	135	33		عرب أفرون
Non Arabs		123	3090	276	128		أجانب
Non Stated		8		74	15		غير مبين
Total		317	3729	1284	242		الجملة

Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس الخيمة

القضايا المفصلة في المحاكم الابتدائية حسب نوع الحكم والمحكمة
Judged Cases at First Instance Courts by Type of Judgement and Court

2004

Table (19-3)

جدول (١٩-٣)

Type of Court	Year	2004			السنة	نوع المحكمة	حقوق
		أخرى Others	رد دعوى Disclaim	قطعي Sented			
Laws	Partial Civil	226	-	509	منفي جزئي	حقوق	
	Full Civil	32	-	139			
Penalty	Serious Crimes	-	-	134	جنايات	جزاء	
	Misdemeanors	-	-	1000	جناح		
	Residences	-	-	3257	أقلامت		
	Traffics	-	-	251	مرور		
Cases	Personal Cases	147	-	404	أحوال شخصية	أحوال	
	Proves and Authentication	8	2	5993	إثباتات وثوثقات		
Total		413	2	11687	الجمعة		

Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس الخيمة

الأحداث حسب المهنة والجنس وفئات العمر

Juvenile By Occupation, Sex and Age Group

2002-2004

Table (19-4)

جدول (١٩-٤)

السنة Year	العدد والنسبة Number & Percentage	عدد الأحداث Juveniles	المهنة Occupation			الجنس Sex		فئات العمر أقل من ١٠ سنوات < 10 Years	١٠ إلى أقل من ١٨ 10 to < 18 Years
			طالب Student	موظف Employed	عاطل Unemployed	ذكور Males	إناث Females		
2002	العدد Number	114	-	-	-	-	-	-	
	%	100	-	-	-	-	-	-	
2003	العدد Number	28	19	4	5	28	-	28	
	%	100	67.9	14.3	17.9	100	-	100	
2004	العدد Number	55	18	9	28	44	11	55	
	%	100	33	16	51	80	20	100	

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

الإحداث حسب نوع الجريمة
Juvéniles By Type of Crime
2004-2003

Table (19-5)

جدول (٥-١٩)

Type of Crime	%	2004	%	2003	نوع الجريمة
Crimes Against State Security & Interests	18.2	10	-	-	جرائم ماسة بأمن الدولة ومصالحها
Crimes Against Persons	23.6	13	28.6	8	جرائم واقعة على الأشخاص
Crimes Against Property	23.6	13	17.9	5	جرائم واقعة على المال
Crimes Against Dangerous Drugs Law	1.8	1	-	-	جرائم قانون العقاقير الخطرة
Crimes Against Alcoholic Drinks Law	3.6	2	7.1	2	جرائم قانون المشروبات الكحولية
Crimes Against Immigration & Passports Law	21.8	12	10.7	3	جرائم قانون الهجرة والجوازات
Crimes Against Public Office	-	-	-	-	جرائم متعلقة بالوظيفة العامة
Crimes Causing Public Danger	7.3	4	7.1	2	جرائم ذات خطر عام
Crimes Against Juv. Delinq. & Homeless Law	-	-	28.6	8	جرائم قانون الإحداث الجانحين والمشردين
Total	100.0	55	100	28	الجملة

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

الأحداث حسب الجنسية
Juveniles By Nationality
2004-2003

Table (19-6)

جدول (٦٠١٩)

Nationality	%	2004	%	2003	الجنسية
U.A.E.	38.2	21	42.9	12	الإمارات العربية
Oman	3.6	2	10.7	3	عمان
Yemen	-	-	-	-	اليمن
Jordan	-	-	-	-	الأردن
Syria	-	-	3.6	1	سوريا
Iraq	-	-	-	-	العراق
Lebanon	-	-	3.6	1	لبنان
Paletine	1.8	1	-	-	فلسطين
Egypt	-	-	-	-	مصر
Sudan	-	-	-	-	السودان
Somalia	-	-	7.1	2	الصومال
Iran	5.5	3	3.6	1	ايران
Pakistan	14.5	8	10.7	3	باكستان
India	-	-	3.6	1	الهند
Other Asians	18.2	10	10.7	3	دول آسيوية أخرى
Other Arabs	-	-	-	-	دول عربية أخرى
Europeans	12.7	7	-	-	دول أوروبية
Without ID Cards	5.5	3	3.6	1	بدون أوراق ثبوتية
Total	100.0	55	100.0	28	المجموع

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية



المساعدات الاجتماعية

SOCIAL ASSISTANCE

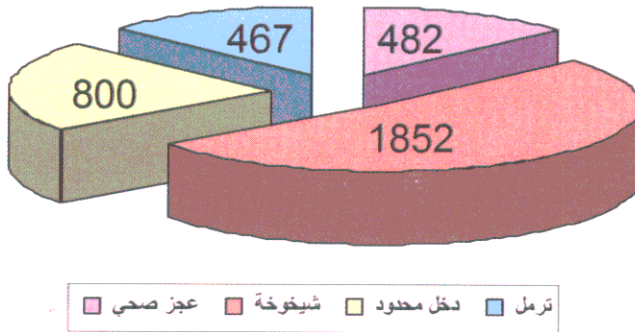
20

الفصل العشرون المساعدات الاجتماعية

- ❖ توضح المساعدات الاجتماعية مدى اهتمام الدولة بالمواطنين اللذين تعرضوا لحالات صعبة مساهمة منها في الدعم المعنوي والمادي لهؤلاء الأفراد.
- ❖ ارتفعت عدد الحالات الإجمالية بنسبة 15% في عام 2004 مقارنة مع عام 2000، وفي عام 2004 حظيت حالات الشيخوخة بأكثر نسبة حيث بلغت 36% من إجمالي الحالات التي تلقت المساعدات يليها مباشرة ذوي الدخل المحدود الذي بلغ 15% ثم حالات الطلاق التي بلغت نسبة المساعدات لها 11.6% ثم حالات العجز الصحي التي بلغت 9.5% تليها حالات الترميل بنسبة 9.2%، أما من ناحية عدد المستفيدين من هذه المساعدات فقد بلغ 10790 مواطن، منهم 34% ذكور والباقي من الإناث.
- ❖ وبلغت قيمة المساعدات الاجتماعية الموزعة تقريبا 104 مليون درهم على كافة الحالات التي تقدم لها المساعدات الاجتماعية.
- ❖ ونرى أن متوسط نصيب الفرد من هذه المساعدات قد زاد بنسبة 8% تقريبا في عام 2004 عن عام 2000 مما يعكس زيادة الاهتمام من قبل الدولة بالمواطنين اللذين تتطلب حالاتهم مساعدات خاصة.

عدد حالات المساعدات الاجتماعية حسب نوع الحالة
Cases of Social Welfare Assistance by Type

٢٠٠٤





Contents

محتويات

Social Assistance

المساعدات الاجتماعية

Tables:

الجداول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
20-1	396	عدد حالات وقيم المساعدات الاجتماعية وعدد المستفيدين: 2004-2000 Social Assistance Cases: Values and Number of Beneficiaries: 2000-2004		1
20-2	398	عدد حالات المساعدات الاجتماعية حسب نوع الحالة: 2004-2000 Cases of Social Welfare Assistance by Type: 2000-2004		2

Tables:

الأشكال البيانية:

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
20-1	397	قيمة المساعدات الاجتماعية وعدد المستفيدين: 2004-2000 Value of Social Assistance & Number of Beneficiaries: 2000-2004		1

عدد حالات وقيم المساعدات الإجتماعية وعدد المستفيدين

Social Assistance Cases, Values and No.of Beneficiaries

2004-2000

Table (20-1)

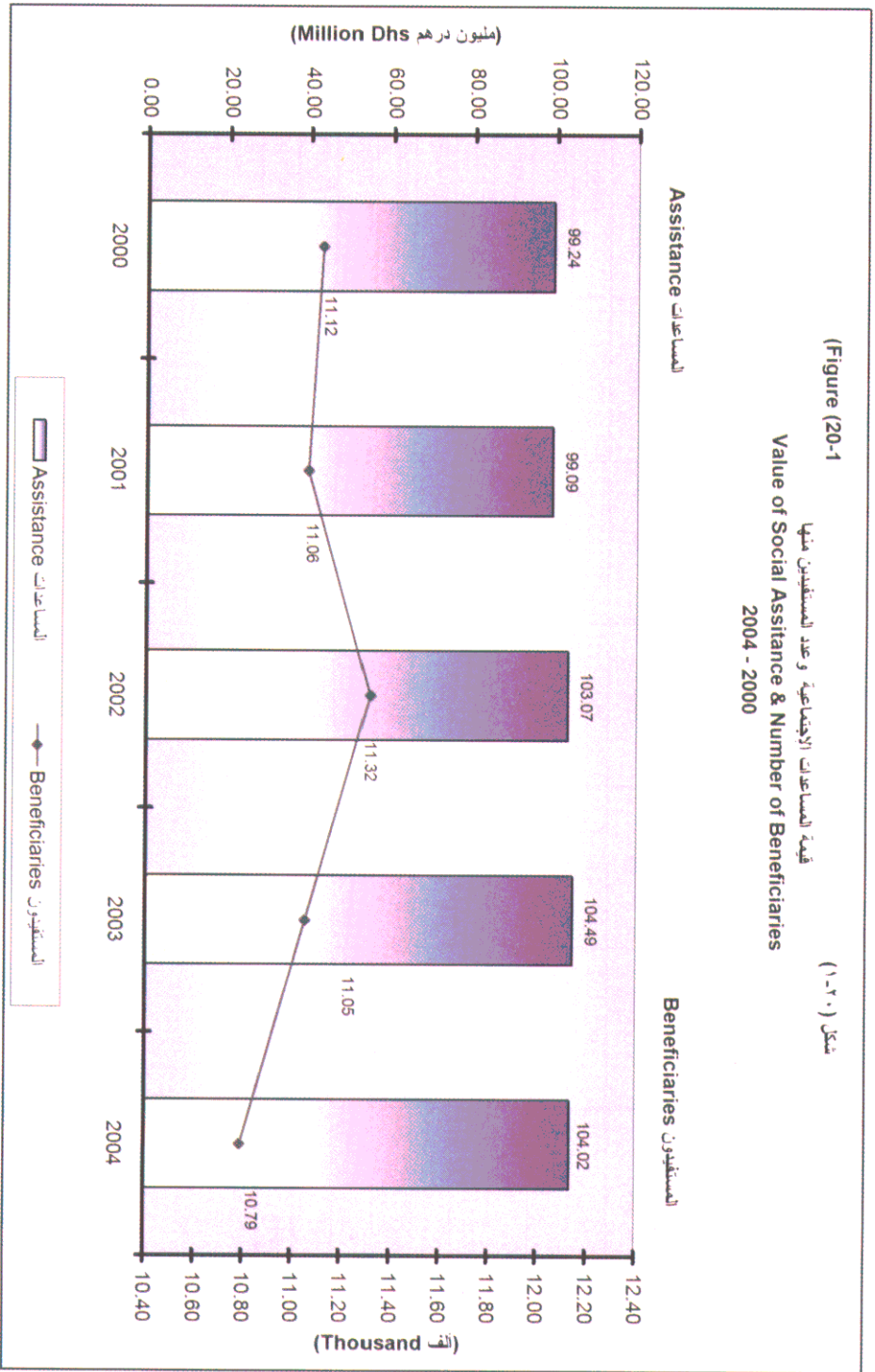
جدول (٢٠-١)

متوسط نصيب الفرد Per Capita (درهم)	قيمة المساعدات (درهم) Value of Assistance (Dhs)	عدد المستفيدين No. of Beneficiaries			عدد الحالات # of Cases	السنة Year
		جملته Total	إناث Female	ذكور Male		
8927.66	99,239,883.00	11116	7036	4080	4387	2000
8959.47	99,091,717.00	11060	7062	3998	4627	2001
9109.36	103,072,426.00	11315	7279	4036	4988	2002
9452.00	104,485,284.00	11054	7184	3870	5061	2003
9640.00	104,016,364.00	10790	7077	3713	5117	2004

Source: Ministry of Labour and Social Affairs

المصدر: وزارة العمل والشؤون الاجتماعية

شكل (٢٠٠) -١
 قيمة المساعدات الاجتماعية و عدد المستفيدين منها
 (Figure 20-1)
 Value of Social Assistance & Number of Beneficiaries
 2004 - 2000



عدد حالات المساعدات الاجتماعية حسب نوع الحالة
Cases of Social Welfare Assistance by Type
2004-2000

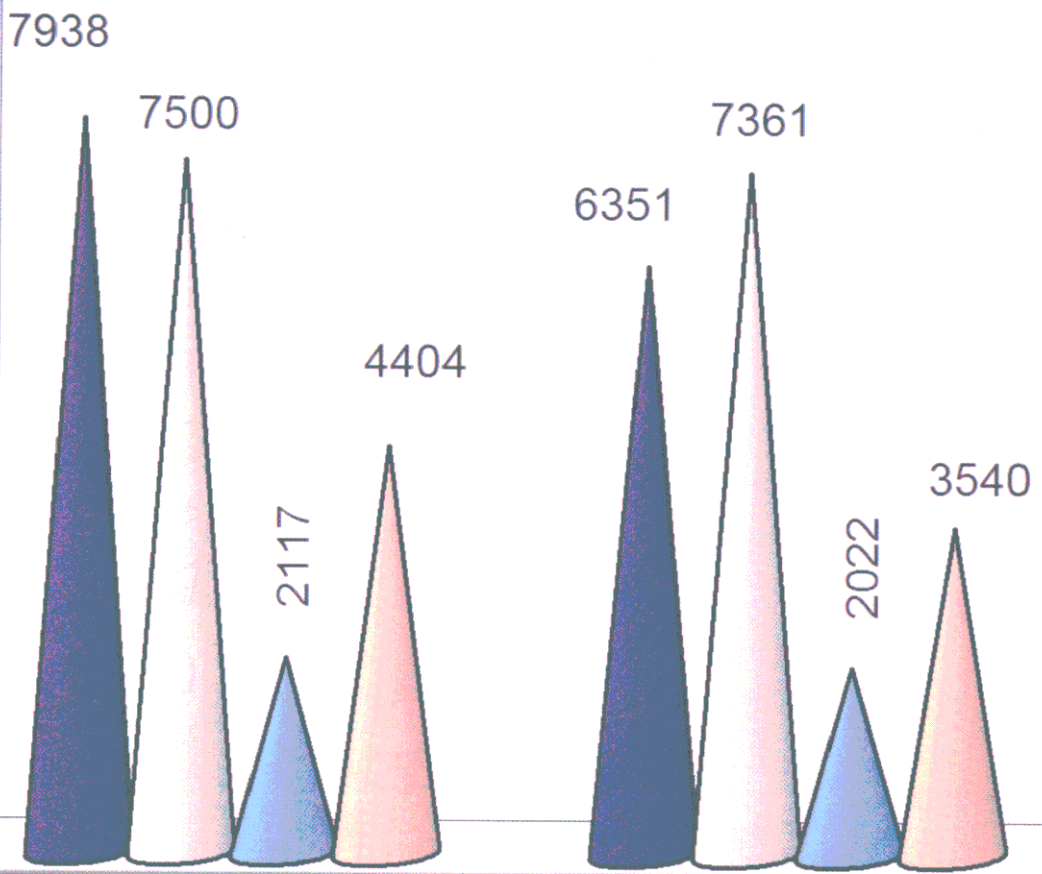
Table (20-2)

Type of Case	2004	2003	2002	2001	2000	نوع الحالة
Disability	482	482	468	441	424	عجز صحي
Senility	1852	1852	1913	1957	1994	شيخوخة
Low Income	800	800	773	686	634	دخل محدود
Widowhood	467	467	466	456	449	تربل
Divorce	590	590	560	515	500	طلاق
Separation	105	105	105	100	94	هجر
Spinsterhood	297	297	299	134	59	تفليس
Orphanhood	143	143	142	154	155	يتم
Wives of Non-citizens	90	90	84	76	47	زوجات غير مواطنين
Married Students	6	6	11	7	9	طالبة متزوجون
Prisoner's Family	15	15	19	22	22	أسر مسجونين
Unknown Parents	2	2	2	-	-	مجهول الوالدین
Handicapped	212	212	146	-	-	معاق
Total	5061	5061	4988	4548	4387	الإجمالي

جدول (٢٠-٢٠)

Source: Ministry of Labour and Social Affairs

المصدر: وزارة العمل والشؤون الاجتماعية



إحصاءات أخرى
OTHER STATISTICS

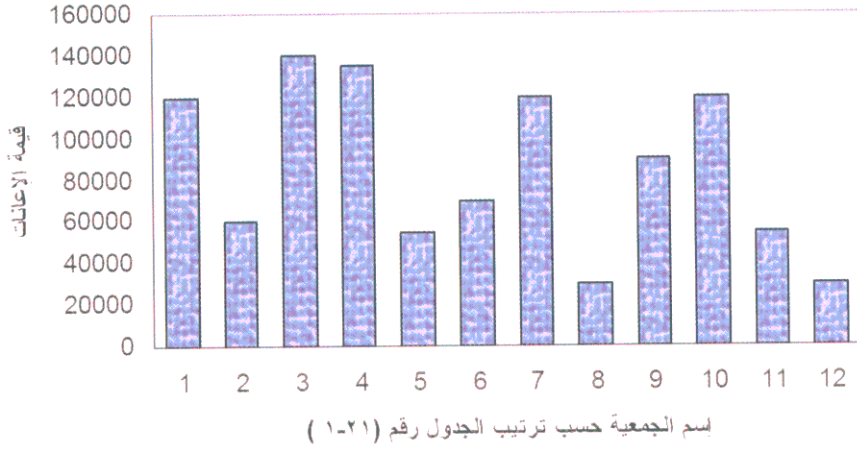
الفصل الحادي والعشرون إحصاءات أخرى

❖ تركزت قيمة خسائر الحريق بالدرجة الأولى على خسائر المنازل والفلل والشقق والصناديق، حيث بلغت نسبة 43.5% من إجمالي قيمة خسائر حوادث الحريق والتي بلغت 528900 درهم ثم تلاها في مجموع قيمة الخسائر حوادث حرائق السيارات والدراجات النارية التي بلغت نسبة 25.2% من إجمالي حوادث الحريق البالغة 178 حادثة.



❖ ارتفعت قيمة الإعانات الممنوحة لجمعيات النفع العام في إمارة رأس الخيمة بالقيمة الإجمالية إلى 1025000 درهم عام 2004 أي بزيادة قدرها 20.5% عما كانت عليه عام 2003، وبلغ إجمالي جمعيات النفع العام 12 جمعية منها جمعيتان تتلقيان الإعانات الممنوحة لهما من وزارة العمل والشؤون الاجتماعية والباقي من وزارة الإعلام .

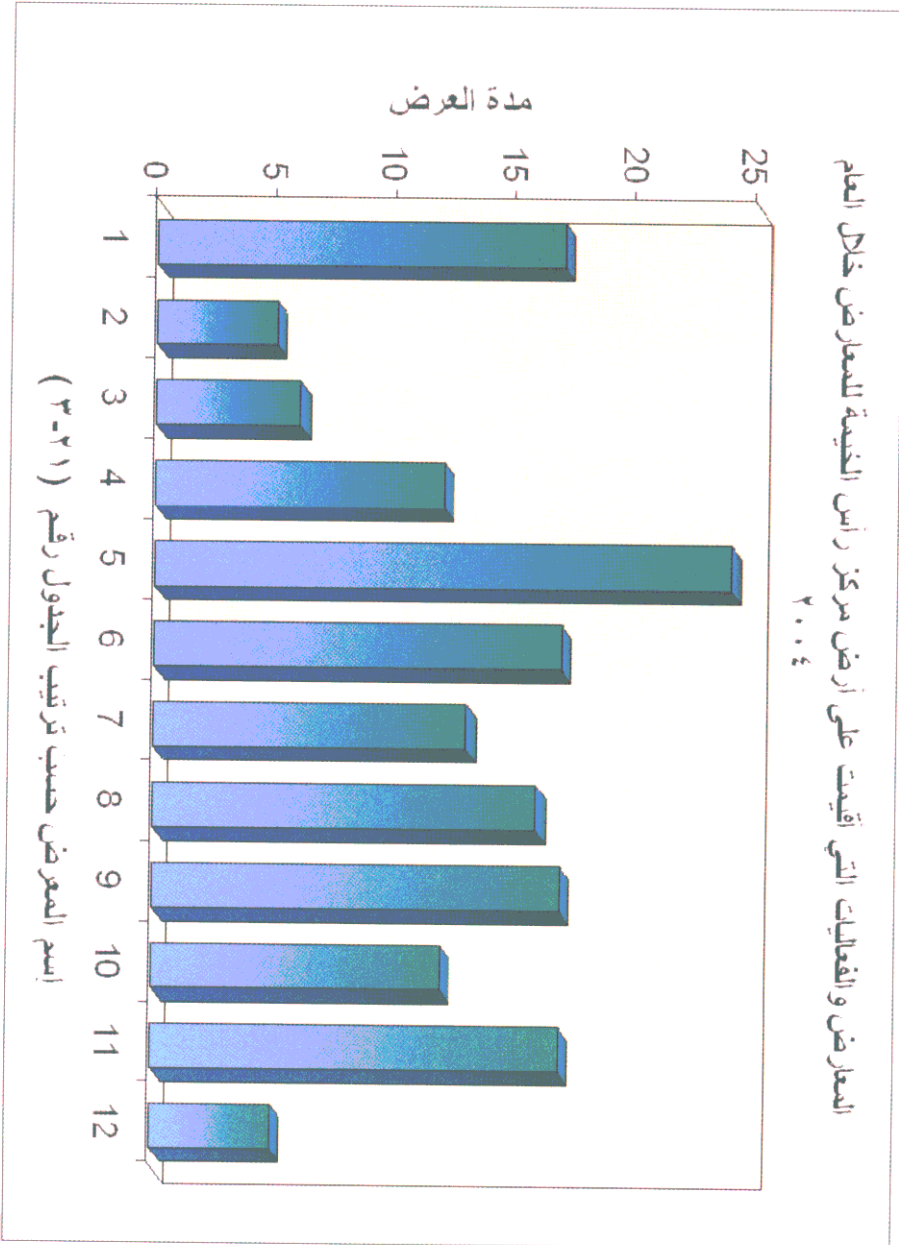
جمعيات النفع العام حسب الأنواع والإعانات الممنوحة لها
٢٠٠٤



❖ بلغ عدد المحميات البيئية المعلنة في الدولة 14 محمية وغير المعلنة 46 محمية منهم 5 محميات في إمارة رأس الخيمة .



❖ بلغ عدد المعارض المقامة في مركز رأس الخيمة للمعارض 12 معرضاً
بإجمالي أيام عرض تبلغ 161 يوماً من أيام السنة وكان عدد الزوار الإجمالي
لهذه المعارض 457099 زائراً .



❖ بلغ عدد زوار مكتبة مركز رأس الخيمة الثقافي والتي تضم العديد من الكتب الثقافية والأدبية والتاريخية والعلمية و 8643 زائرا، والاحتفالات التي أقيمت في مسرح المركز 27 احتفالا و 22 محاضرة، وتم تنظيم عشرة معارض وأربع برامج للأطفال.



Contents

محتويات

Other Statistics

إحصاءات أخرى

Tables:

الجدول:

رقم الجدول Table No.	الصفحة Page	الموضوع Subject	مسلسل No.
21-1	407	جمعيات النفع العام حسب الأنواع والإعانات الممنوحة لها: 2004-2000 Non-Profit Societies By Type & Granted Subsidies: 2000-2004	1
21-2	409	برامج مركز رأس الخيمة الثقافي: 2004-2003 Programs In RAK Center Of Cultural: 2003- 2004	2
21-3	411	المعارض والفعاليات التي أقيمت على أرض مركز رأس الخيمة للمعارض : 2004 Exhibitions & Activities that were Organized on the ground of RAK Exhibition Center: 2004	3
21- 4	412	الحميات البيئية في دولة الإمارات حسب الإمارة Environmental Protectorates In Emirates by Emirate	4
21-5	414	حوادث الحريق حسب موقع وقيمة الخسائر: 2004 Fire Accidents By Location & Value Of Losses:2004	5

Figures:

الأشكال البيانية :

رقم الشكل Figure No.	الصفحة Page	Subject	الموضوع	مسلسل No.
21-1	408	الإعانات الممنوحة لجمعيات النفع العام: 2004-2000 Granted Subsidies For Non-Profit Societies: 2000-2004		1
21-2	410	برامج مركز رأس الخيمة الثقافي: 2004-2003 Programs In RAK Center Of Cultural: 2003- 2004		2
21-3	413	المحميات البيئية في دولة الإمارات حسب الإمارة Environmental Protectorates In Emirates by Emirate		3

جمعيات التفع العام حسب الأنواع والإعانات الممنوحة لها
Non-Profit Societies By Type & Granted Subsidies
2004-2000

Table (21-1)

م	الإعانات الممنوحة لعام					مصدر الإعانة	النقطة	إسم الجمعية	م
	2004	2003	2002	2001	2000				
1	120000	120000	120000	115000	115000	وزارة العمل والشؤون الاجتماعية	نسائية	جمعية نهضة المرأة برأس الخيمة	1
2	60000	60000	60000	50000	50000	وزارة الإعلام	فنون شعبية	جمعية المطاف للتراث والفنون البحرية	2
3	140000	140000	140000	100000	100000	وزارة الإعلام	مسرح	مسرح رأس الخيمة الوطني	3
4	135000	135000	135000	125000	90000	وزارة الإعلام	فنون شعبية	جمعية ابن ماجه للفنون الشعبية والتجديف	4
5	55000	55000	55000	55000	60000	وزارة الإعلام	فنون شعبية	جمعية الرمس للفنون الشعبية والتجديف	5
6	70000	50000	50000	60000	60000	وزارة العمل والشؤون الاجتماعية	دينية	مركز الإرشاد والتوجيه الاجتماعي	6
7	120000	120000	120000	110000	75000	وزارة الإعلام	فنون شعبية	جمعية شمل للفنون والتراث الشعبي والمسرح	7
8	30000	30000	30000	45000	45000	وزارة الإعلام	فنون شعبية	جمعية الجوس للفنون والتراث الشعبي	8
9	90000	90000	90000	65000	65000	وزارة الإعلام	فنون شعبية	جمعية رأس الخيمة للفنون والتجديف والتراث	9
10	120000	120000	120000	95000	60000	وزارة الإعلام	فنون شعبية	جمعية التعليل للفنون الشعبية	10
11	55000	55000	55000	45000	45000	وزارة الإعلام	فنون شعبية	جمعية الجزيرة الحمراء للفنون الشعبية	11
12	30000	30000	30000	45000	45000	وزارة الإعلام	فنون شعبية	جمعية المسوح للثقافة والتراث	12
1025000	1005000	1005000	910000	810000				المجموع	

Source: Ministry of Labour & Social Affairs

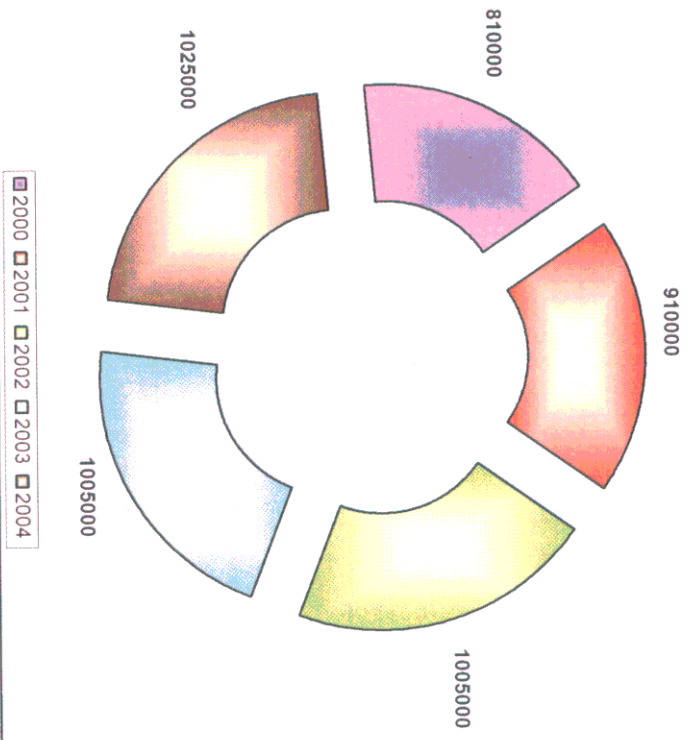
المصدر: وزارة العمل والشؤون الاجتماعية

جدول (٢١-١)

Figure (21-1)

الإعانات المقدمة لجمعيات النفع العام
Granted Subsidies For Non-Profit Societies
٢٠٠٤-٢٠٠٠

شكل (٢١-١)



برامج مركز رأس الخيمة الثقافي

Programs In RAK Center Of Cultural

2004-2003

Table (21-2)

جدول (٢٠٢١)

Programs	2004	2003	البرامج
Lectures	22	-	محاضرات
Symposiums	3	1	ندوات
Festivals	27	5	احتفالات
Exhibitions	10	-	معارض
Child Programs	4	-	برامج أطفال
Other Activities	40	-	نشاطات أخرى
Visitors Of Library No.	8643	-	عدد زوار المكتبة

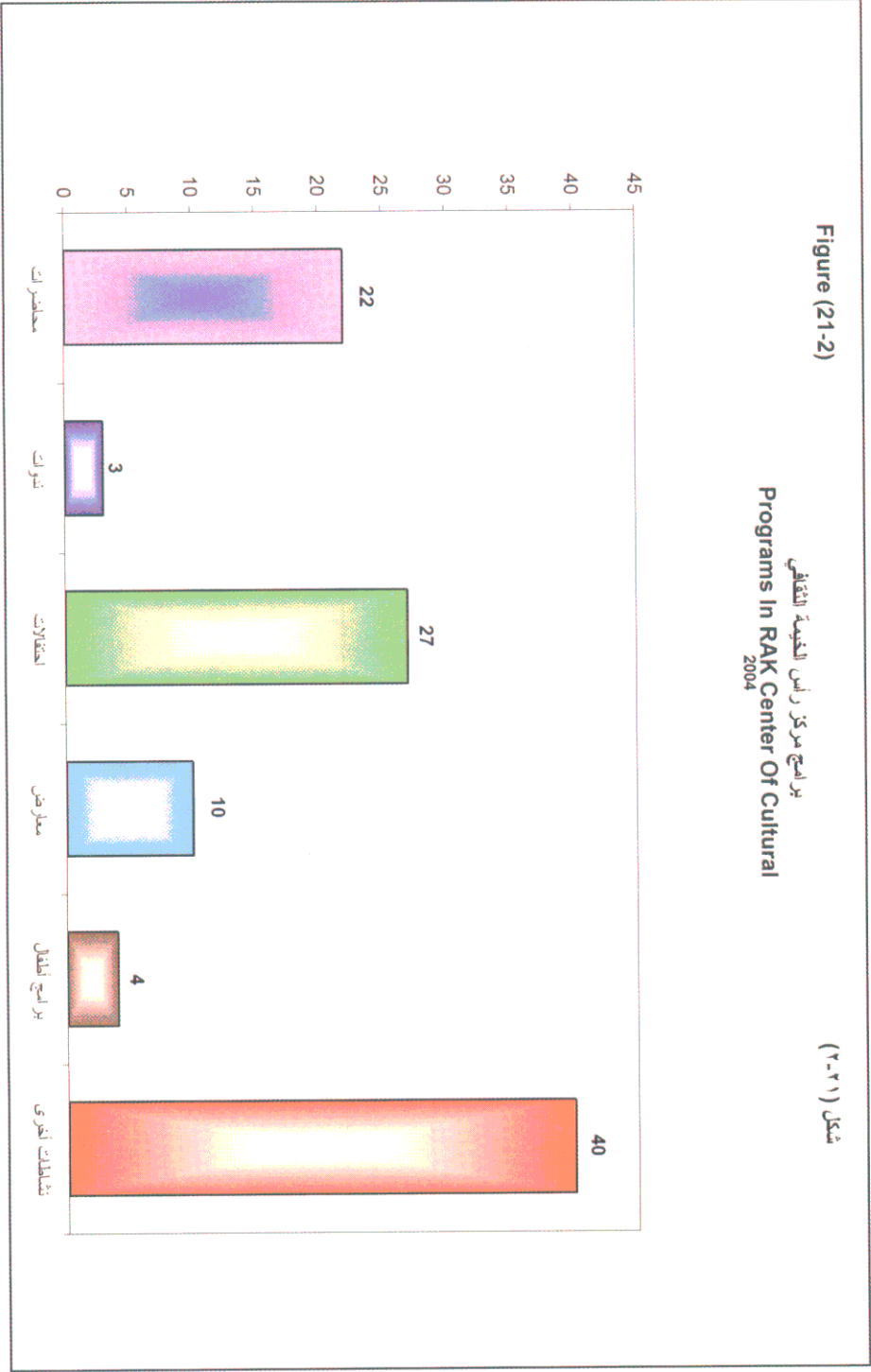
Source: RAK Center Of Cultural

المصدر: مركز رأس الخيمة الثقافي

Figure (21-2)

برامج مركز رأس الخيمة الثقافي
Programs In RAK Center Of Cultural
2004

شكل (٢٠٣١)



المعارض والفعاليات التي أقيمت على أرض مركز رأس الخيمة للمعارض
Exhibitions & Activities that were Organized on the ground of RAK Exhibition Center
2004

Table (21-3) جدول (٢١-٣)

عدد الزوار	عدد المنشآت	مدة المعرض (يوم)	التاريخ	اسم المعرض	م
82785	123	17	25/02/04	معرض هدايا وأزياء ٢٠٠٤	1
5685	32	5	03/04/04	أولعياد الأداء الفني	2
5531	1	6	20/04/04	المهرجان الختامي للانشطة الطلابية	3
31859	55	12	28/04/04	معرض التخفيضات	4
69905	109	24	26/05/05	معرض المنتجات السورية	5
64804	110	17	28/07/04	مهرجان صيف رأس الخيمة	6
33742	70	13	25/08/04	معرض البيت المثالي	7
40608	72	16	11/09/04	المهرجان الاستوي الأول	8
39984	105	17	29/09/04	معرض العائلات	9
20092	95	12	20/10/04	معرض المصناعات الأستورية والمهن الحرفية	10
51402	95	17	10/11/04	فعاليات رمضان التسويقية	11
10702	70	5	27/12/04	معرض عالم المرأة	12
457099	937	161		المجموع	

Source: RAK Exhibition Centre

المصدر: مركز رأس الخيمة للمعارض

المحميات البيئية في دولة الإمارات حسب الإمارة
Environmental Protectorates In Emirates by Emirate

Table (21-4)

جدول (٢١-٤)

الإمارة	نوع المحمية	المحميات المعلنة	المحميات الغير معلنة	المجموع
أبوظبي	برية	1	23	24
	بحرية	1	1	2
	مشتركة	0	0	0
دبي	برية	5	1	6
	بحرية	1	0	1
	مشتركة	1	0	1
الشارقة	برية	0	1	1
	بحرية	1	1	2
	مشتركة	0	0	0
عجمان	برية	0	0	0
	بحرية	0	0	0
	مشتركة	0	0	0
أم القيوين	برية	0	0	0
	بحرية	0	10	10
	مشتركة	0	0	0
رأس الخيمة	برية	0	2	2
	بحرية	0	3	3
	مشتركة	0	0	0
الفجيرة	برية	0	4	4
	بحرية	4	0	4
	مشتركة	0	0	0
الإجمالي	برية	6	31	37
	بحرية	7	15	22
	مشتركة	1	0	1
	المجموع	14	46	60

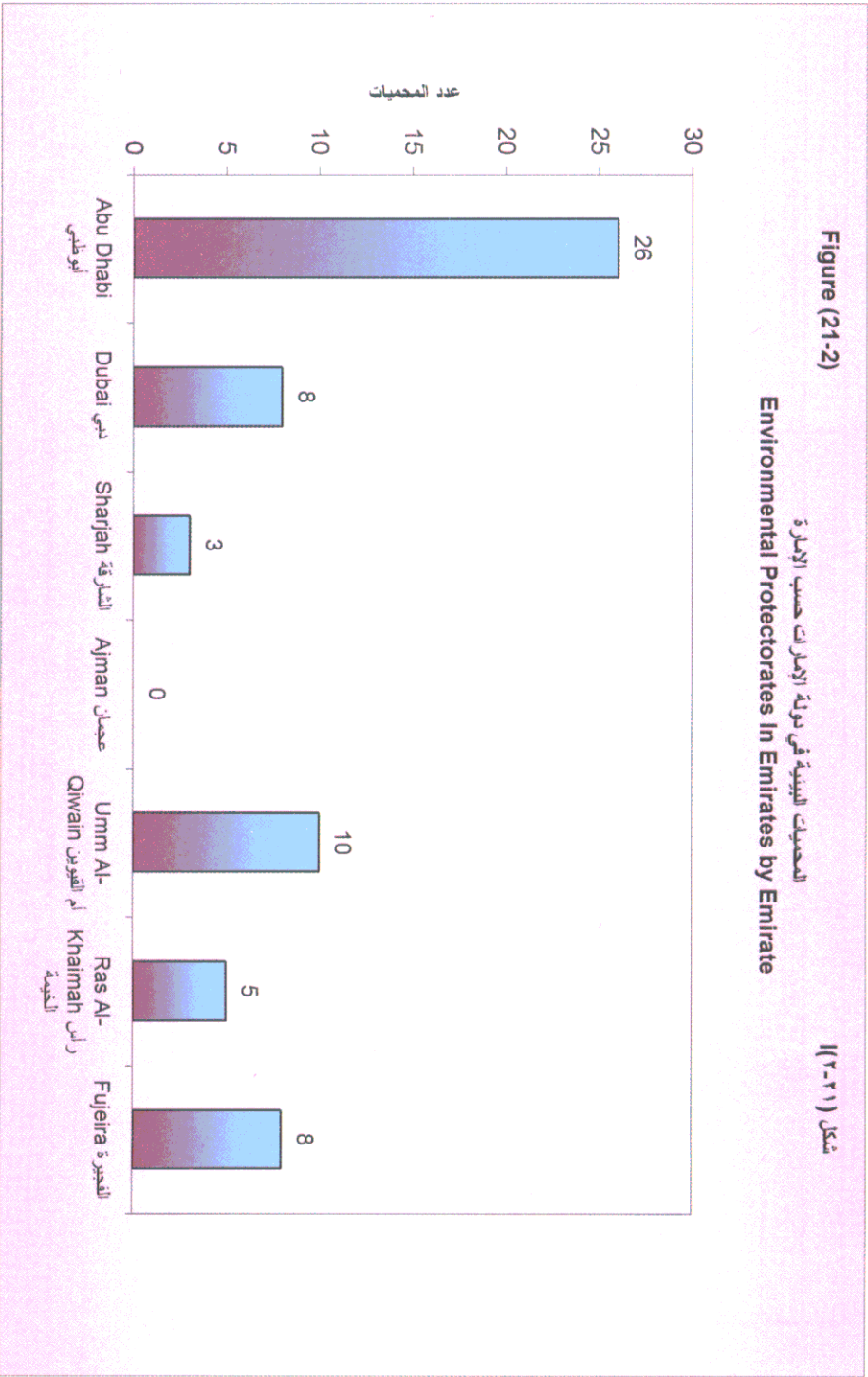
Source: Environment unionism Commission - Abu Dhabi

المصدر: الهيئة الاتحادية للبيئة - أبوظبي

Figure (21-2)

المحميات البيئية في دولة الإمارات حسب الإمارة
Environmental Protectorates In Emirates by Emirate

شكل (٢٠١) (٢٠١١)



حوادث الحريق حسب موقع وقيمة الخسائر
Fire Accidents By Location & Value Of Losses
2004

Table (21-5)

جدول (١١-٥٠)

Data	2004		البيان
	قيمة الخسائر Value Of Losses	عدد Number	
Farms and Forests	2000	4	مزارع و غابات
Houses, Villa, Flats and Boxes	230500	69	منزل و قفل و شقق و صناديق
Schools, Hospitals, and pharmacies	-	1	مدارس و مستشفيات و صيدليات
General Stores & Trading Shops	24700	14	مستودعات عامة و محلات تجارية
Hotels, Restaurants & Cafeteria	85200	8	قناديق و مطاعم و مقاهي
Laundries	-	-	مغاسل ملابس
Petrol Stations	-	-	محطات بنزين
Establishments, Factories & Workshops	5500	3	مؤسسات و مصانع و ورش
Furniture Exhibitions	500	1	معارض و مفروشات
Compound Electricity & Wires	24000	21	مجمع كهرباء و اسلاك
Vehicles & Motorcycles	102500	45	سيارات و دراجات تارية
Air and Sea Transport	35500	2	وسائل نقل بحرية و جوية
Other Accidents	18500	10	حوادث اخرى
Total	528900	178	المجموع

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

مزيد من البيانات الإحصائية عن إمارة رأس الخيمة يمكن طلبها من العنوان التالي:

إدارة الدراسات والإحصاء والمعلومات
الدائرة الاقتصادية

ص.ب. 10510 فاكس 07/2271444
رأس الخيمة – الإمارات العربية المتحدة

More Statistical Data for the Emirate of Ras Al Khaimah Can be
Obtained From:

Directorate of Studies and Statistics
Economic Department
P.O. Box 10510 Fax 07/2271444
Ras Al Khaimah - UAE



إدارة الدراسات والإحصاء والمعلومات Directorate of Studies and Statistics
ص.ب: 10510 رأس الخيمة، الإمارات العربية المتحدة، هاتف: 9717-2271222 فاكس: 9717-2271444
P.O.Box 10510, Ras Al Khaimah, UAE, Tel.: 9717-2271222 Fax: 9717-2271444

مطبعة رأس الخيمة الوطنية
RAK National Printing Press
Tel.: 07 2281170 - 2288119, Fax: 2281188